

上海游民習勤所

報告 第二編

王君



上海图书馆藏书



A541 212 0013 6923B

## 上海游民習勤所報告第二編序

丙子孟春。游民習勤所主任吳君直喃。以報告第二編示余。曰本所近四年之因革及事務之綱要經費之收支悉載於是。子盍觀而爲之序。有客僂言曰。余嘗參觀斯所矣。其規模之宏大。設備之周密。秩序之嚴肅。予固極欽佩。唯游民未犯刑章。橫加干涉。每用致疑。余曰。此三代制也。周官大司寇之職。以圜土聚教罷民。凡害人者。寘之圜土。而施職事焉。罷者弊也。罷弊之民。散處四方。曰聚者。聚之于圜土也。曰教者。變化其氣質也。曰施職事者。勞苦其身心也。蓋矯其游蕩之習慣。而使動作有規則。授以粗淺之工藝。而使謀生有能力。化莠爲良。法莫善焉。客曰。其性質近似監獄。何耶。余曰。否否。監獄者。懲治罪犯。使民有畏

懼之心。而不敢妄行。消極者也。論語所謂民免而無恥者也。習勤所者。教化罷民。使民有悔悟之心。而自知改善。積極者也。論語所謂有恥且格者也。客曰簡章第八條。懲處極嚴。得無剝奪自由乎。余曰。此亦三代制也。周官大司寇以嘉石平罷民。凡萬民之有罪過。而未麗於法。而害於州里者。桎梏而坐之嘉石。役諸司空。此又謂游民擾害治安。故束縛其身體。而罰作苦工也。夫自由有法律。無法律之自由。必致妨害大眾之自由。譬之孩提。未能學步。而狂奔高躍。敗物傷身。父母能坐視而不顧問乎。故限制自由。正以引入自由之軌道焉。客曰所章詳細嚴密。所務日益發達。名額日益增加。將來由八百而增至一千。由一千而增至二三千。地方游民日漸減少。豈非吾民之幸福哉。余曰。

如子之言。游民不少而反多。吾恐萬間廣廈亦不能容。古之治民者。讀法象魏。使民知所趨避也。刑人於市。使民見而警畏也。尙書有言。刑期於無刑。豈以恣淫威。誇壯觀哉。今游民之入所出所者。歲各百餘人。現身說法。勸誠儕輩。各務正業。歲可得數百人。又以教數百人之輾轉傳說。歲可覺悟數千人。十年以後。游民絕跡。龐大之所屋。改爲普通之工場。亦意計中事也。子願希望游民之名額增加。不其僨歟。客曰。此誠仁人君子之用心也。然學校不推廣。則人多失學。實業不擴充。則人多失業。子願欲以少數出所之游民。感化無量數失學失業之人。而使其各安生理。一齊衆咻。一暴十寒。用力多而收效寡。奚啻精衛之填海。愚公之移山哉。余慨然曰。此固正本清源之論也。然爲今日

治標計。習勤所亦曷可少哉。爰書其問答之語。以弁之簡端。  
中華民國二十五年春常務董事秦錫田

# 凡例

- 一 本編繼續第一屆報告而作自二十年七月起至二十四年十二月止所有分類項目除營養併入衛生外其餘類目悉依前例

- 一 第一屆報告凡例除第一條外本編仍適用之

- 一 凡關於統計性質須與第一屆報告啣接或混合者即將上屆已列者併合之其有可以另列者仍另列之

- 一 凡上屆已列之各項後經修改本屆均以修改者列入之如無變更概不補錄倘對於本報告書有不明瞭處請參閱上屆報

## 告

一 近年各項辦事手續仍依據前定辦法無大變更其中有不適現情者酌加改進

一 本報告祇記載事實不尙理論間有因事實而提出之意見仍爲證明事實而作

一 本所捐款向未印發徵信錄本冊經費欄內所列之捐款一覽表卽係代徵信錄之用希捐款者注意

一 本所成立六年有餘經過事實以及辦事手續不無缺點上屆之報告書已荷關心慈善者加以指謬深用感謝茲再將近數年之所務實况彙編成冊務希賜予糾正



# 第二編報告目次

序

凡例

攝影

董事長 常務董事 主任

本所全景之鳥瞰

本所平面圖

沿革類

……………一至一〇

建築 附攝影九

……………一

誦清堂圖記

……………五

近四年來建築物之變遷 附表一

……………八

組織類

……………一至三

統系圖

……………二

常務典職表

……………二

董事會董事一覽表……………三

職員表 附攝影……………一五

駐所董事裁撤……………一七

職員之進退……………一七

巡目表 附攝影……………一八

巡丁表……………一九

歷任巡目巡丁表……………二

規程類……………二三至三九

簡章……………三三

收容細則……………三六

修改簡章及細則事略……………二七

職員處務規程……………三三

第三股各組辦事細則……………三六

職員請假條例……………三七

探望規則.....三六

參觀.....三九

經費類.....四一至九一

會計師證明書.....四二

歷年收支款項總表.....四六

收支對照表.....五〇

廿四年度支出經費比較表.....五五

廿五年度收支經費預算表.....五九

建築經費一覽表.....六四

兒童部開辦經費.....六六

收容人個人佔用經費表.....七三

歷年個人佔用經費百分比.....七四

捐款一覽表.....七五

添購器具表.....八五

醫療器械表.....八六

關於經費上之重要記錄.....八九

會計師審查經費冊據 巡丁工資之增加

米煤之採購 補助漕河涇地方經費

管理類.....九三至二八

年齡統計表.....九四

籍貫統計表.....九五

人數比較表.....九六

歷年收容人四柱比較表.....九六

行動軍隊化.....九七

行動律.....九七

動作表.....九八

兒童之訓練.....九九

兒童之統計.....一〇一

各處送入比較表	兒童全體攝影	年齡表	
職業分類表			
出所	兒童家屬比較表	出所分類表	出所條例
再來者辦法			
保管	獎金收據	保管簿式	
戒護	巡丁訓練	巡丁監督	裁撤請願警
			警備
賞罰之改進與習性之難改	發給獎章辦法	附獎章獎牌式	賞罰記分法
	賞罰記分標準	賞罰比較表	獎章比較表
記事	書信及探望	歷年書信比較表	探望人數比較表
工作類			

各種工作之盛衰	附攝影五	表一	一九
各科工作分配人數表			二四
營業概況			二五
成品推銷比較表			二六
盈虧結算表	五		二七
印刷科創辦之經過	附攝影八		二三
洗濯科之擴充	附攝影七		三六
機織科之推廣	附攝影二	表一	三九
獎金及盈餘	附表二		四三
盈餘之積儲及其用途	附攝影一		四五
款項統計總表			四六
收支決算書			四七
各科工作器具清冊			五一
訓育類			五二

訓誨 附表二.....一五九

宗旨 綱目 類別 方法 考查 讀因果善書

閱書比較圖 讀感應篇之獎賞 念佛會概要

教育 附表四 攝影二.....一七二

教室 教員 課程 學級 課程標準

辦理識字學校之經過(附攝影一表二)

衛生類.....一八三至一九六

衣.....一八三

食 附攝影三 表二.....一八四

住 附攝影四.....一八七

整潔 附表一.....一八九

運動 附攝影一.....一九〇

沐浴 附攝影一.....一九一

疾病及醫療 附攝影二 表二.....一九三

疾病分類統計表.....一九五

戒除嗜好 附表一.....一九六

雜錄類.....一九九至二三八

大事記.....一九九

三週紀念記事.....二二六

各慈善家捐助物品表.....二二八

陶先生致王董事之信.....二二二

實行佛化之演說.....二二四

開浚習勤港記事.....二二七

放生池記 附攝影一.....二二七

編後餘談.....二二九

董 事 長



王 一 亭 先 生

常 務 董 事



秦 硯 畦 先 生

常 務 董 事



楊 福 元 先 生

本 所 主 任



吳 直 道 先 生



# 本所平面圖

## 明說

6 5 4 3 2 1  
 下上 下上 下上 下上 下上 下上  
 會開 接 後 前 職 物 物 職 職  
 議報 待 員 會 庶 員 品 品 員 員  
 室室 室室 室室 室室 室室 室室 室室 室室

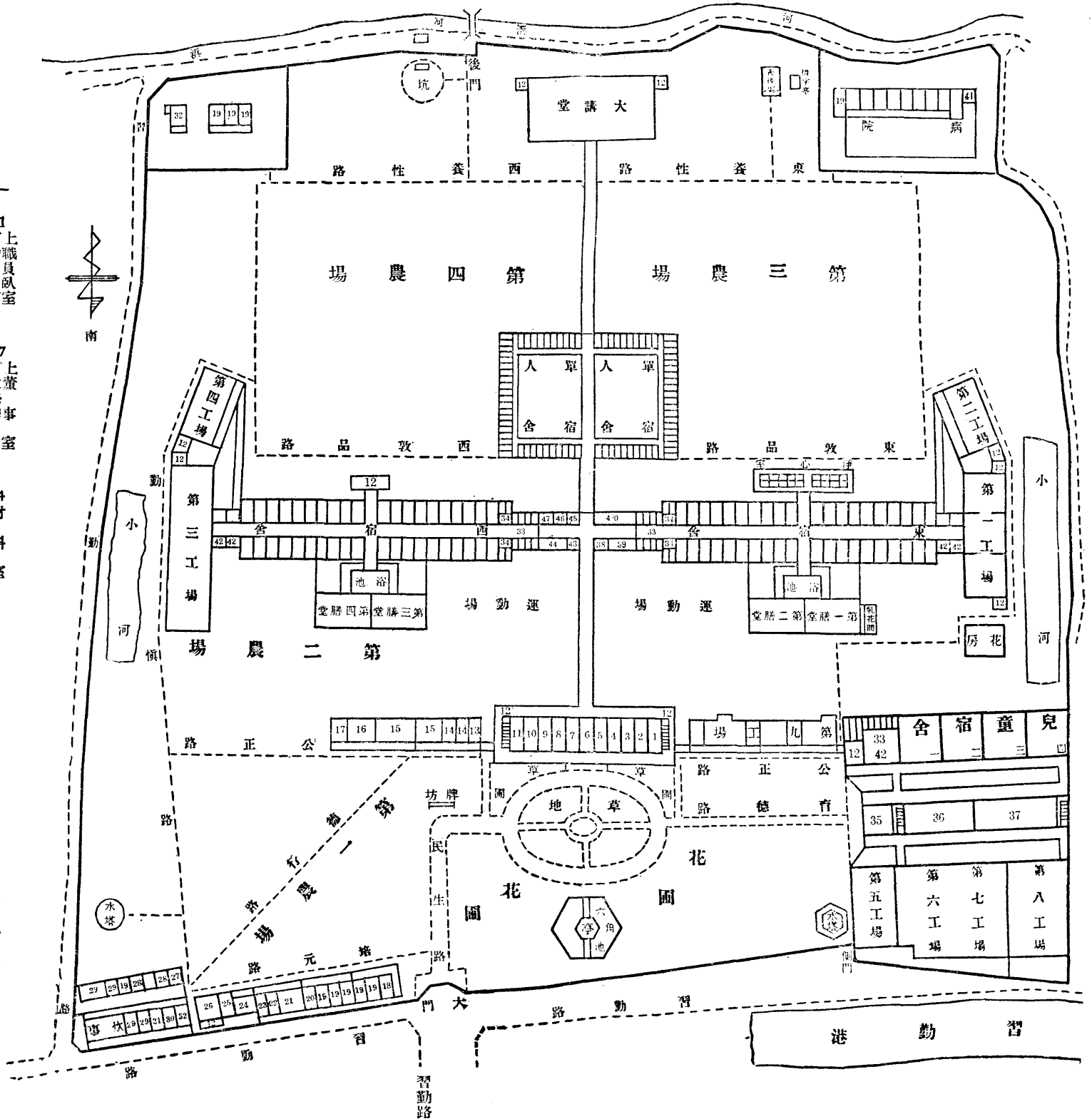
13 12 11 10 9 8 7  
 成 廁 下 上 下 上 下 上 下 上  
 品 後 前 保 第 保 第 衣 第 衣 主 董  
 陳 成 電 管 三 管 二 被 一 被 辦 事  
 列 品 話 庫 股 庫 股 庫 股 庫 公 室

22 21 20 19 18 17 16 15 14  
 技 技 巡 巡 傳 職 會 第 材  
 師 師 目 丁 達 員 餐 二 一 料  
 宿 宿 宿 宿 室 室 室 庫 室

31 30 29 28 27 26 25 24 23  
 巡 巡 儲 浴 水 洗 汽 漂 衛  
 丁 丁 米 車 染 生  
 膳 廚 庫 室 爐 場 間 場 科  
 室 室 室 室 室 室 室 室 室

39 38 37 36 35 34 33 32  
 診 理 下 上 下 上 下 上 下 上  
 察 髮 六 五 清 務 省  
 處 科 室 室 室 室 室 室 室 室

47 46 45 44 43 42 41 40  
 檢 警 藥 紀 訓 探 照 教  
 查 備 品 儲 律 育 望 洗 相 學  
 處 處 室 處 處 處 室 室 處

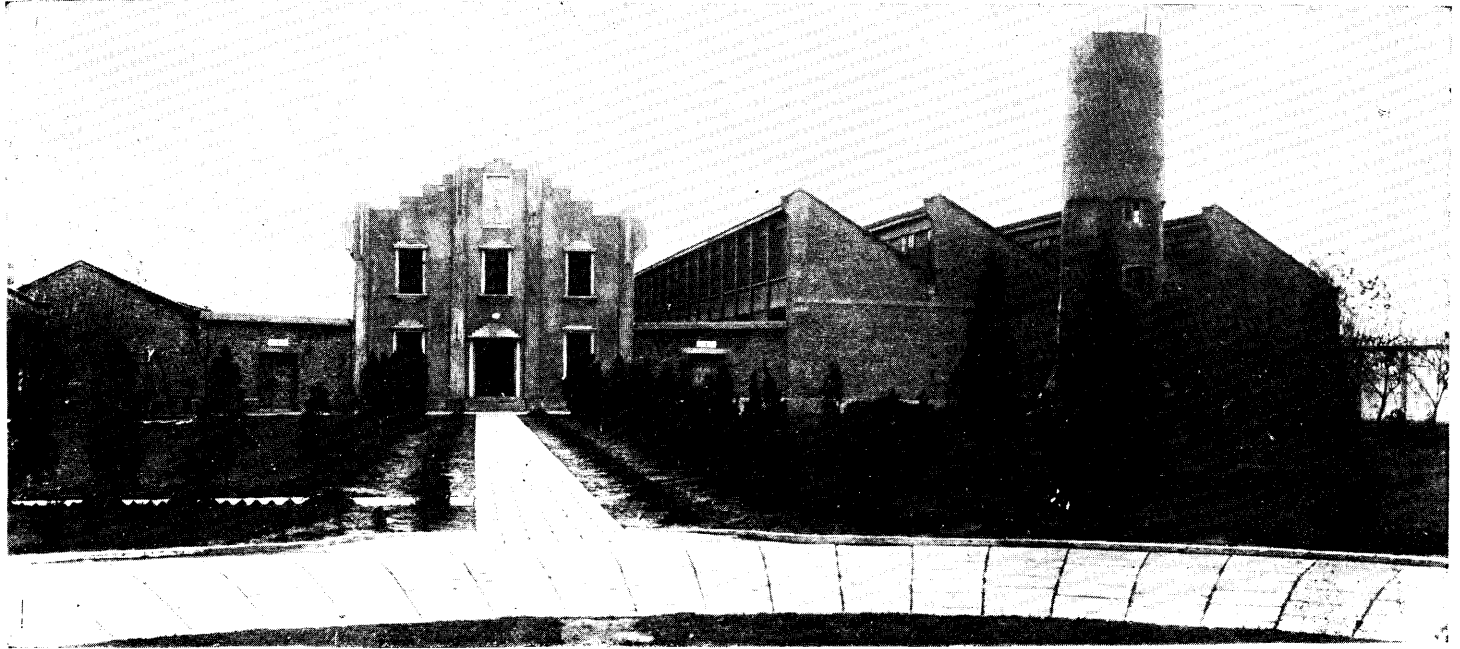


## 沿革類

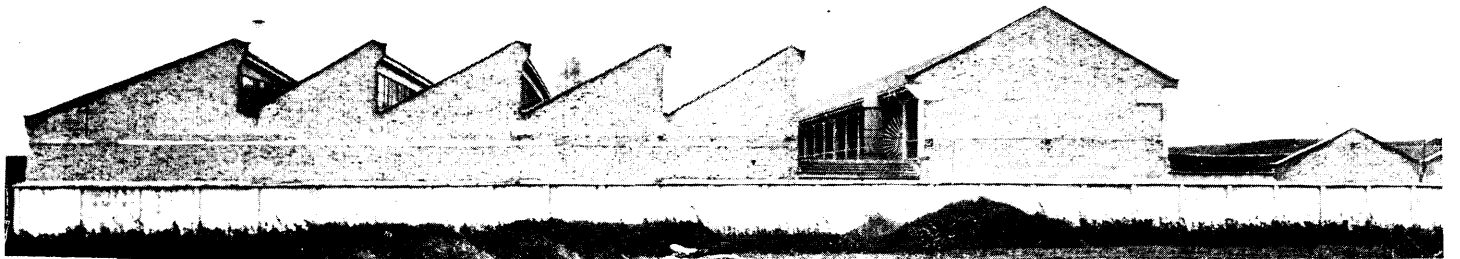
上海慈善團於民國十五年冬發起創辦乞丐教養院十七年一月成立籌備處進行購地並設計一切事宜即在漕河涇收買民地九十四畝費銀一萬九千餘元於是年九月動工建築應用房屋並修改名稱爲上海游民習勤所十八年六月成立董事會同時開始收容游民額定五百名二十三年九月因人數擁擠將原建之女所改爲兒童部並添建房屋專收兒童增加容額三百名其詳細沿革除已載明第一屆報告外茲復將近年建築事略記述於後俾資考證

### 建築

本所容額原定五百人嗣因人數擁擠致各方送來之人無法收容加以幼年與成年合居頗不相宜爰由董事會提議添建房屋擴充容額初議於民國二十年十二月再議於二十一年九月三議於二十二年三月雖皆有積極進行之決議因經費無着終未實行迨二十二年七月第四次復行提議決將原有



面 正 部 童 兒

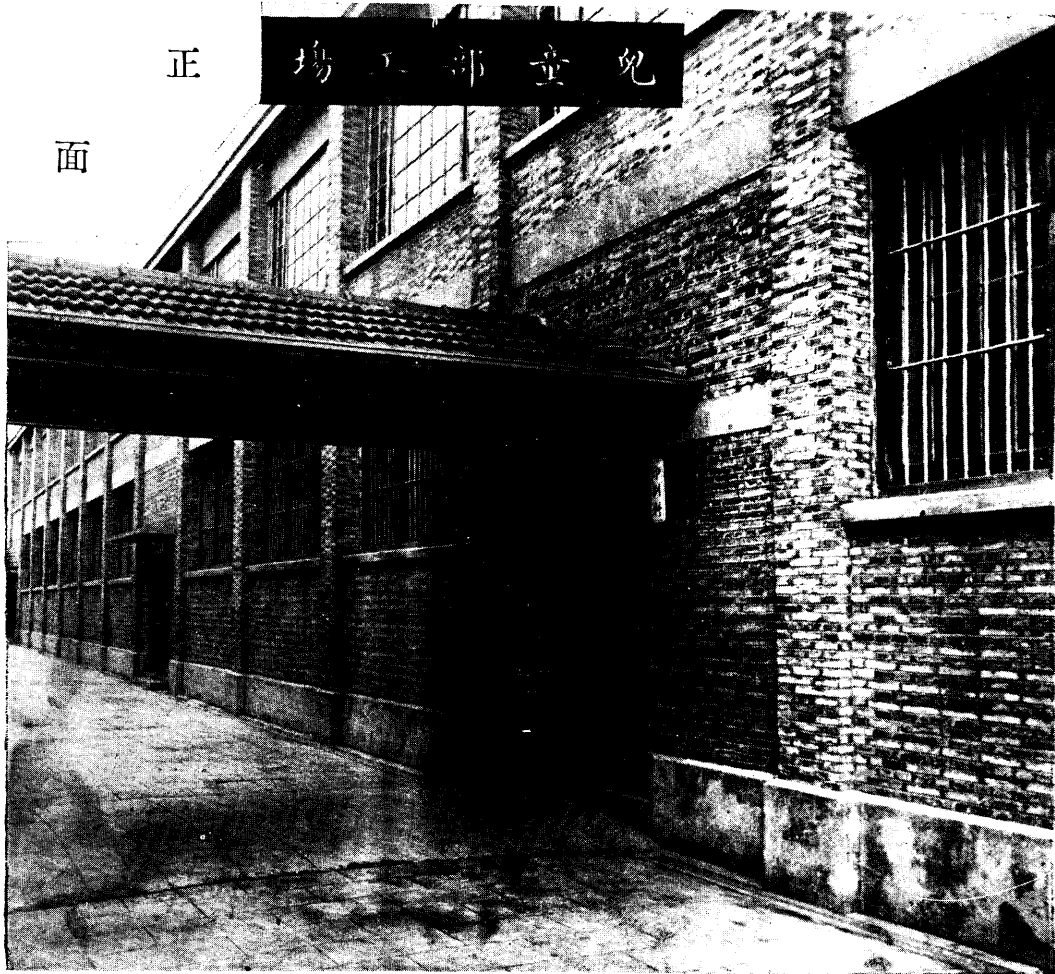


面 側 部 童 兒

正 場 工 部 童 兒

沿  
革  
類

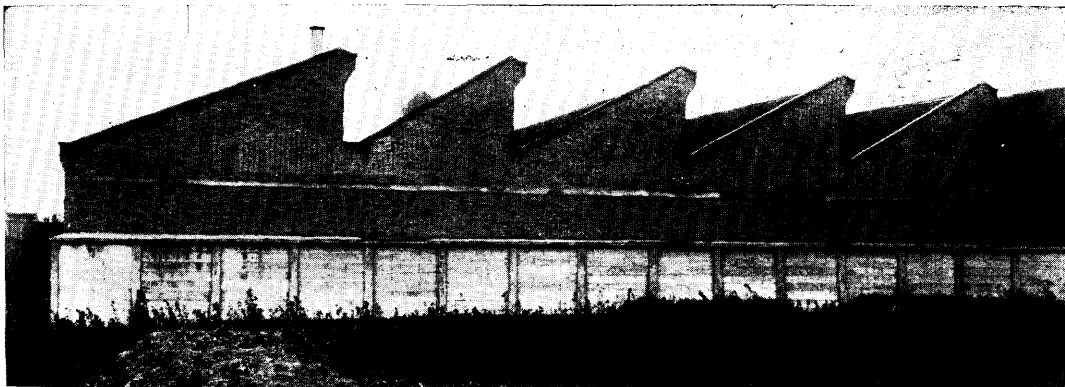
面



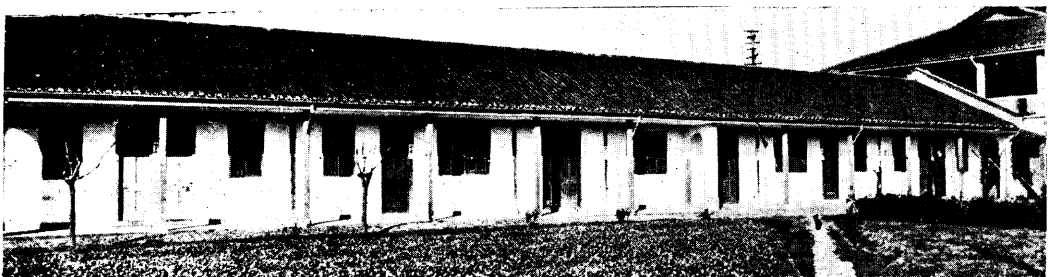
面

外

三



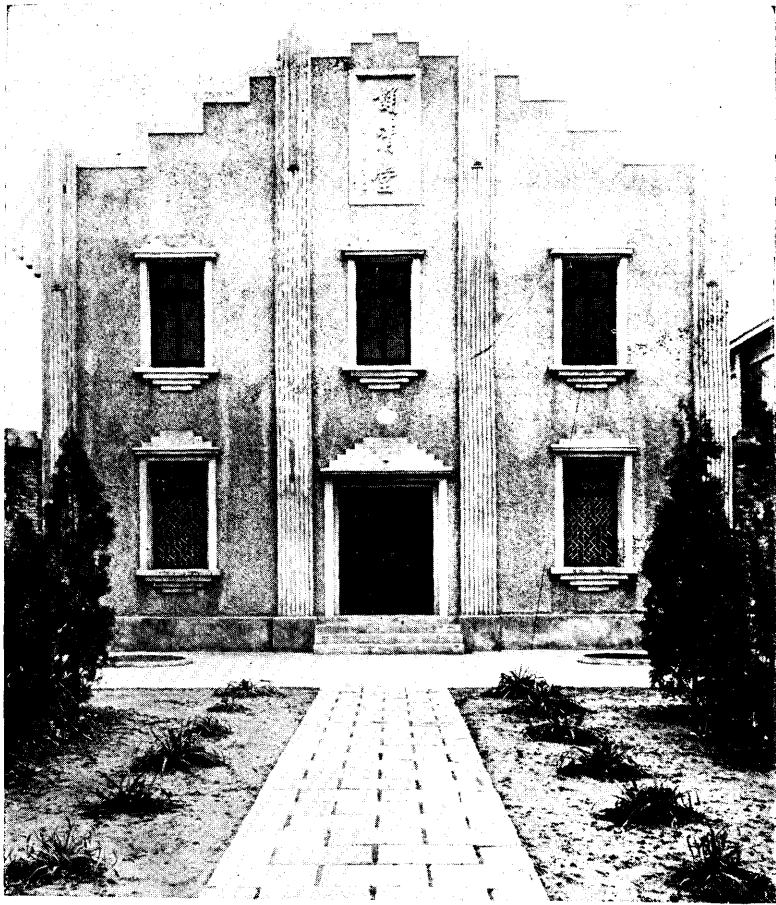
女所地址改造兒童部房屋並承張董事效良慨允捐造兩層樓房屋作為教室及膳堂於是始由久記營造廠墊款承造是年九月一日動工至二十三年九月二十日全部工竣計造成兒童宿舍四大間計十二小間獨居室六間盥洗室一大間計三小間廁所一間計二小間（以上係將舊女所十六間改造）鋸齒式工廠一宅計六十間至兩層樓房一座計十五幢則完全由張董事捐建定名誦清堂以紀念其師者也此外在辦公樓之東西添造平屋二十二間（分作洗濯工場成品陳列室材料室庫房會餐室廚房等處）工場三大間（接連西首老工場）水泥鋼骨自來水塔一座以上造價共國幣六萬一千零五十八元一角五分除工作餘利項下撥付一萬元特別捐款撥付一萬四千六百八十六元五角九分外尙欠久記營造廠三萬六千三百七十一元五角六分迭由本所董事會議決請上海慈善團籌款撥付因無的款未議辦法至張董事捐建樓房之造價計一萬八千六百三十九元一角本所董事會議決函請上海慈善團致函道謝並由本所勒碑紀念云現兒童部業已成立除原額五百名外增加兒童三百名所有開辦費一萬一千九百八十一元七角六分爲本所二十二年及二十三年度經常費積餘之款並由慈善團撥給二百七十三元三角七分支付之其詳細清冊另列經費欄內



新 建 平 屋 之 半 部

# 誦 清 堂

中華民國二十三年九月落成



造價銀一萬八千六百三十九元一角

沿 革 類

## 誦清堂圖記

堂係張董事效良先生捐建費銀幾及兩萬計成二層樓房十五幢上層教室下層膳堂正面樓上爲教務處樓下卽誦清堂原擬以張董之字名堂取其效法賢良之意詎張董不願居行善之名而主以紀念其受業師張誦清先生因卽以師名名此堂並許於稍閒作誦清堂記茲先刊其圖影於此用誌大略非惟感謝亦藉垂不朽耳

二十三年十一月十二日上海虎標永安堂主人胡文虎先生(爲華僑中之大慈善家)到所參觀之後即擬捐建房屋囑本所設計當時本所即將全部擴充計劃繪圖送閱嗣承胡君慨允捐建單人宿舍八十間乃於二十四年六月登報招標所有圖樣建築章程均請華信建築師

擬定其標單及投標手續等事特請上海慈善團經理處辦理於是月二十日假該團公開投



捐建單人宿舍之胡文虎先生

標即日當

衆開標社

會局及永

安堂均派

員到場監

視投標者

計有四十

五戶隨將

標單封交

永安堂決

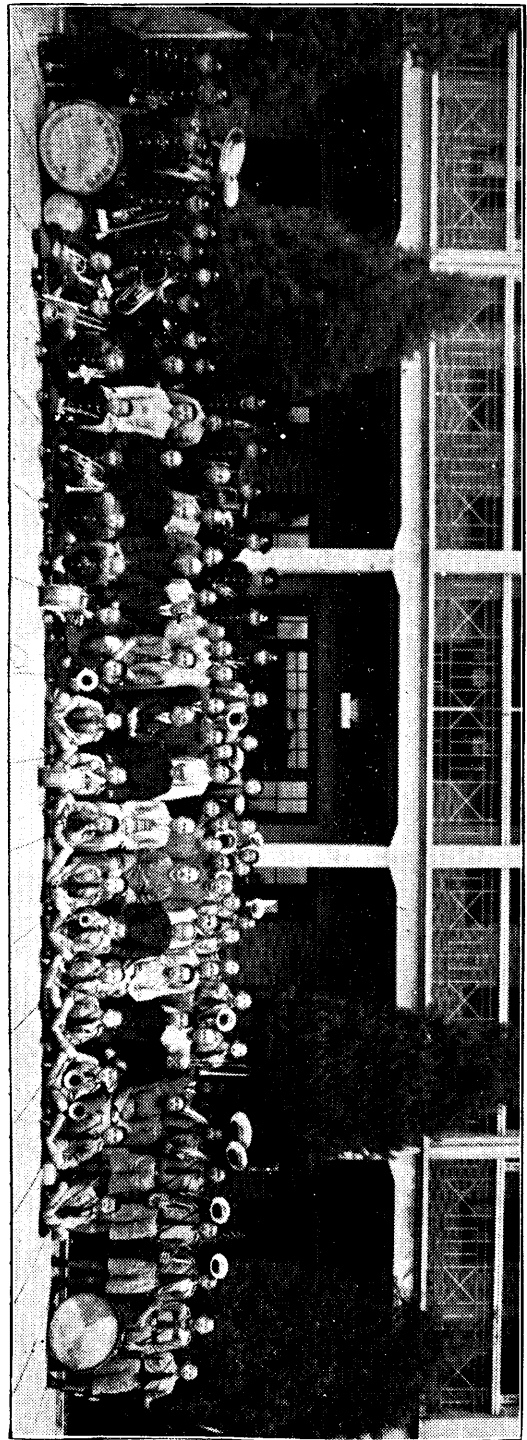
定由徐順記營造廠承造計標價銀一萬一千九百七十三元四角三分至七月三日訂立合同二十二日正式動工建築本所並派郭股員兼任監工事宜至九月三十日完全工竣造價由本所向該堂如數領到轉給徐順記營造廠收訖於十月九日舉行落成典禮并歡



單人宿舍正面及甬道

迎捐款人此爲慈善家捐建本所房屋之第二次屋共四十大間分作八十小間位於講堂之南係口字形四合式中有甬道自講堂以達中央現該宿舍因設備未定尙難使用將來每間祇收一人以免傳染惡習故名單人宿舍門外有走廊廊外植花木空氣流通光線充足足可怡養性情誠適宜之建築物也惟當時所擬之擴充計劃原定第三期建築單人宿舍第一期爲虎豹堂因費須三倍未能觀成雖爲缺憾然能將單人宿舍提前建築亦屬幸事落成以後屢議勒碑紀念而未定茲先誌其事略以供衆覽





單宿舍落成典禮歡迎胡文虎先生攝影

## 近四年來本所建築物之變遷

事實之變遷隨於時代之環境而建築物之興廢又隨於事實之需要固非一成不變者也  
本所一切建設雖係新創顧環境時有不同更何能固定不變如前者傳染病隔離室改爲  
巡丁宿室第三工場與第四工場拆通而加天棚淨心室由一層而改爲兩層此皆二十年  
六月以前事也近四年來變遷更多如廁所改爲浴室女所改作兒童部更有三角池變爲

六角池方池變為長池炊場五小鍋變為三大鍋甚至圍牆上加房屋水井上作宿舍再越數年誰復能知初創時之建築如何乎用輯事略并附後表藉留鴻爪以備考查

修改處所一覽表

自民國二十年七月起至二十四年十二月止  
凡變更原有設備及建築物者均列入此表

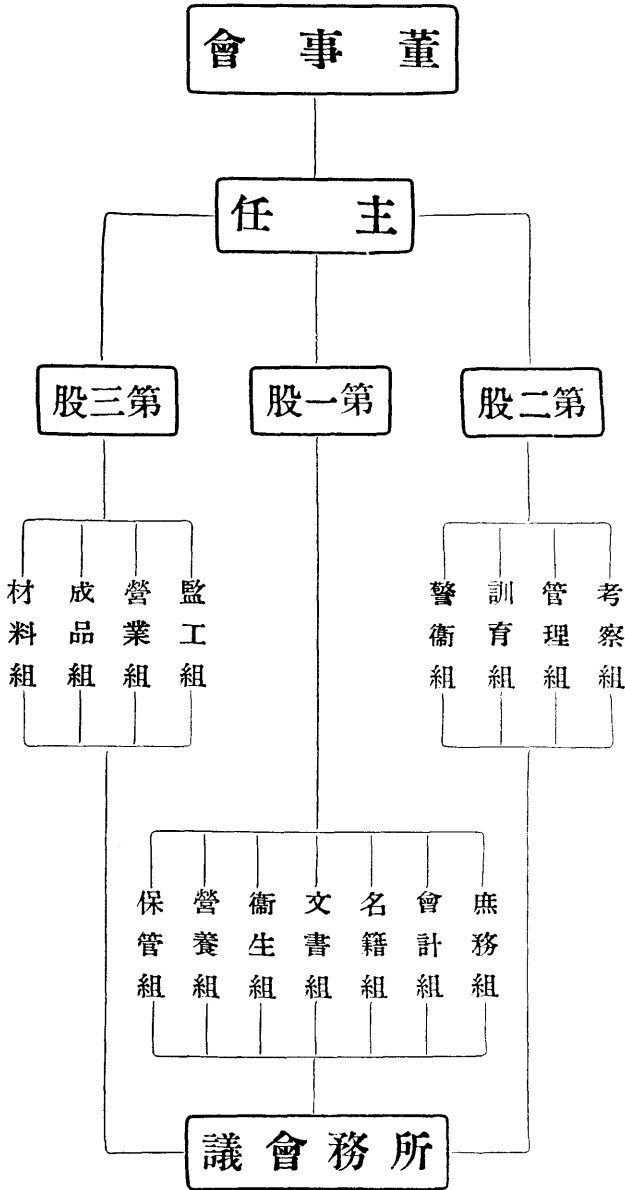
處	所	數量	金額	原	由	時期
遷移善後處	一所	一	二六·八〇	該處原為女所而設現女所改作兒童部善後處遷建第一膳堂之東作為軋花之用	該處原係木扶梯分兩邊上樓狹窄不堪因改建水泥扶梯位于中央	廿二年八月
修改淨心室水泥扶梯	一層	一	五〇·〇〇	接待室及大廳地板破爛不堪均行拆去改舖中國水泥花磚	粉刷主任辦公室接待室大廳平頂牆壁又廣漆地板一間另做水泥戲度三間及辦公室洋松企口板一間係久記承辦列入建築經費內	廿二年七月
接待室及大廳舖磚	六角方	八	一三六·〇〇	漆鐵門門窗走廊	漆鐵門門窗走廊	廿二年三月
廣漆辦公室及牆板粉刷辦	一間	三	一七五·六〇	添做老虎天窗	添做老虎天窗	廿三年四月
添做塞板及洋門	一堂	一	六三·一五	添做塞板及洋門	添做塞板及洋門	廿三年五月

洋松企口板天幔	十八間	九四.五〇	淨心室樓上平頂易生意外一律拆去改用企口板天幔	廿三年九月
修築陰溝		一〇五.〇六	新建房屋陰溝原係東流入習勤港詎仍返流入所因與大門外陰溝接通使其流入後場浜	廿三年十月
刺鉛絲		三六.九四	圍牆太低時時發生越牆逃走之事因于牆角各加有刺鉛絲以防意外	廿三年七月
汽車間一所		四九.五五	汽車停放于前洗濯場因將西南兩面砌牆北裝大門二扇	廿三年七月
浴室一所		九二.八六	西宿舍舊有長形浴池水不易熱乃將東宿舍坑廁拆除另砌廣大浴池仿浴堂形式其費由兒童部開辦費內支付	廿三年六月
大飯灶一座		四七.六七	舊灶係開辦時所建不敷八百人之用特定鑄深三十六英寸口徑五英寸之生鐵大鍋三隻爐灶均重行翻砌其費由兒童部開辦經費項下支付	廿三年五月
第一二三四工場小便池四所		一四.八〇	各工場原有小便池低小不合衛生一律拆去重砌高大站台小便時無淋溼之虞	廿四年四月
女所房屋圍牆		未支銀	女所原有房屋十六間因改建兒童部拆去四間餘均接通尚有清水圍牆內外兩座善後處及西首之一道全行拆去其北面之一梁改爲新建宿舍房屋之後牆其中尚有水井一個亦一併填塞	廿二年九月
拆通雜居八間		未支銀	東西宿舍雜居原定每室六人嗣因人多擁擠即將東西中央之南面八間中間之隔牆拆去改爲四大間	廿二年七月
合計		二六九二.八一	上列款項由經常費修繕項下支付一千零七十六元六角兒童部開辦費內支一千四百四十五元六角三分建築費內支一百七十五元六角八分	

# 圖系統所本

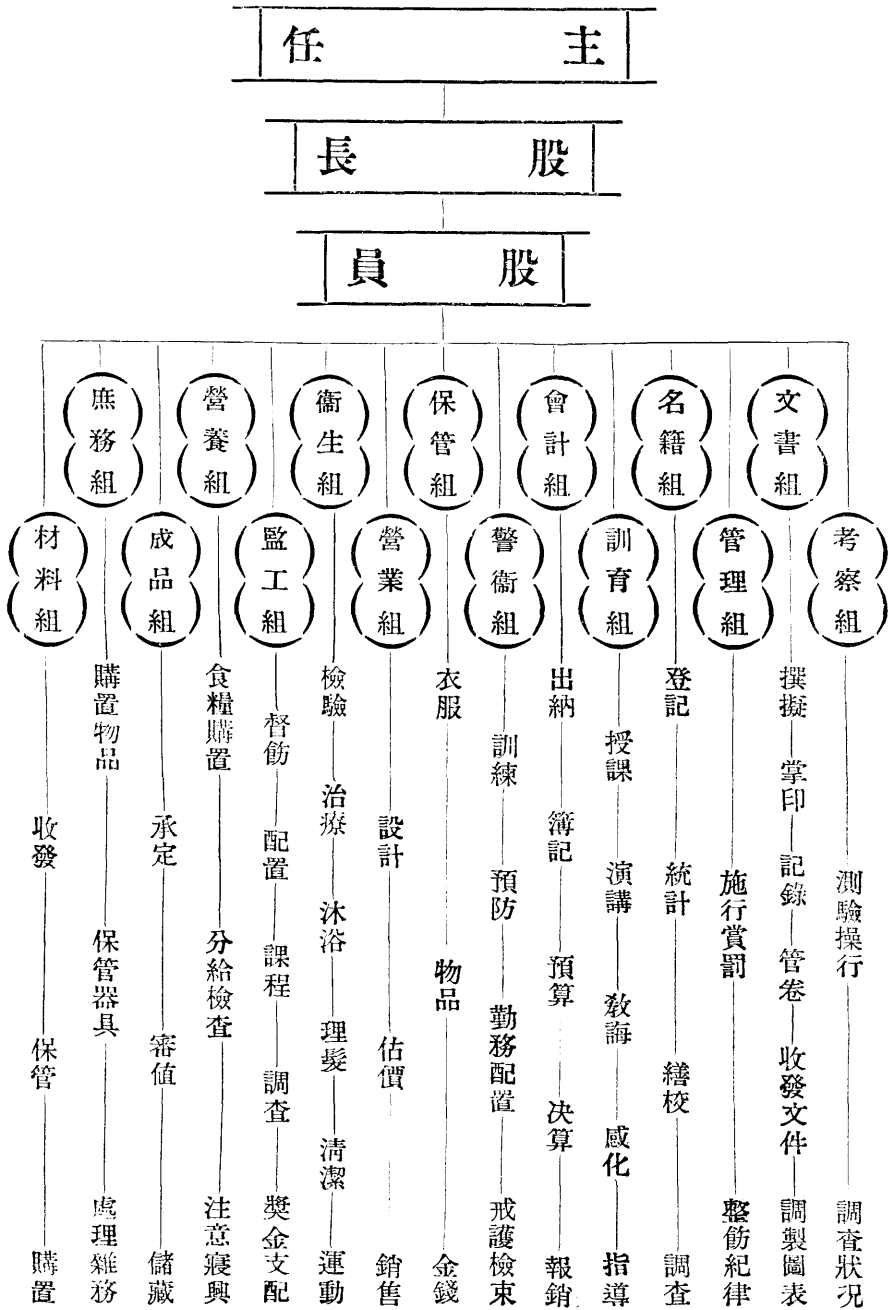
## 組織類

組織類



# 本所常務典職表

組  
織  
類



# 本所董事會董事一覽表

## 董事長

王一亭先生

## 常務董事

秦硯畦先生

楊福元先生

## 董事

顧馨一先生

凌伯華先生

張效良先生

黃涵之先生

沈信卿先生

吳叔田先生

姚紫若先生

王曉籟先生

張嘯林先生

范回春先生

聞蘭亭先生

沈步瀛先生

王彬彥先生

杜月笙先生

黃金榮先生

穆恕再先生

毛子堅先生

魏廷榮先生

陸伯鴻先生

袁履登先生

李右之先生

朱吟江先生

陸錦麟先生

## 已故董事

姚子讓先生

胡方錦先生

葉惠鈞先生

秦槐新先生

全 體 職 員 攝 影



# 現任職員表

姓名	別號	籍年	貫齡	職務	兼職	任職年月	略歷
徐金濤		江蘇	三十歲	股成品組		二十二年二月	
秦兼百	堅白	江蘇	十五歲	股訓育組		二十三年六月	曾任游民習勤第二所第二股股長
楊維善	夢南	浙江	十七歲	股管理組		十八年七月	曾任江蘇第二第三監獄主任看守
朱麟	玉書	江蘇	十五歲	股考察組		二十年一月	曾任南匯上海等縣小學校長
喬恂如		江蘇	十七歲	股訓育組		十八年七月	曾任江蘇第一第二監獄教誨師
劉果圓		湖南	二十二歲	股保管組	會計組	二十年十月	曾充兩浙緝私局七八九等營軍需書記
郭柏泉	厚田	湖南	二十三歲	股庶務組	營養組	十八年六月	曾任江蘇警務區員
金善生		江蘇	二十二歲	股名籍組		二十一年十二月	曾任上海縣小學教員
姚椿壽	子衡	江蘇	二十八歲	股衛生組		二十一年二月	曾任常州武進醫院及江蘇省立醫院醫佐
曹楨庭	伯壘	上海	三十歲	第三股長	營業組	十八年四月	曾任吳淞沙鈞局會計兼交際員
程劍強	兆龍	江蘇	三十歲	第二股長	警衛組	十九年五月	曾任江蘇水上公安隊巡官
濮錫泰	宰平	上海	三十歲	第一股長	會計組	十八年六月	曾任美商養身公司書記兼工程師主管
吳棠	直喃	江蘇	三十六歲	主任	文書組	十八年四月	曾任江蘇第二第三監獄典獄長

組織類



干 濤	蔣鴻甫	鄭 重
		秋 因
上海	浙江	浙江
市	嘉興	嘉興
四十七歲	四十四歲	三十六歲
營業員	監工員	材料員
組	組	組
二十三年四月	二十三年三月	二十年八月
曾任日清公司大福輪船 賬房買辦助理	曾任江蘇第二監獄印刷 科管理	

前任職員表

沈述明	方慶之	陳光遠	陳學詩	余子麟	高學鏞	陳椿霖	朱宗直	吳一球	姓 名
股 員	股 員	股 員	特務員	股 員	股 員	股 員	股 員	第一股長	職 務
二十二年十二月	二十年三月	十九年十月	十九年十月	十九年九月	十八年七月	十八年六月	十八年四月	十八年四月	任 職 年 月
二十三年四月	二十年八月	二十一年二月	二十二年九月	二十一年八月	二十一年十月	二十一年五月	十九年十二月	二十一年十一月	去 職 年 月
就任他事辭職	辭職	就任他事辭職	因病辭職	就任他事辭職	辭職	辭職	就任他事辭職	因任青浦管獄員去職	備 考

## 駐所董事裁撤

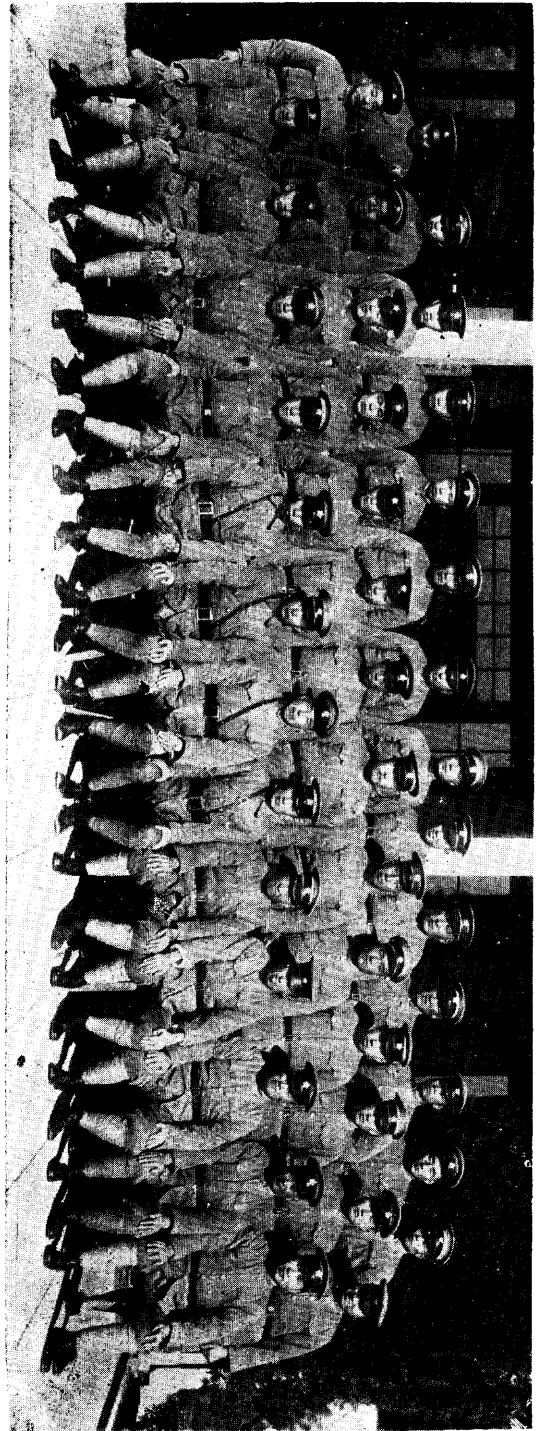
十八年九月五日本所董事會公推秦槐新先生爲駐所董事二十四年七月秦槐新先生遽歸道山經是月十五日第四十二次董事會議決駐所董事一缺卽行裁撤

## 職員之進退

本所任用職員向係以事擇人凡遇事簡人多則裁併之並不以預算規定卽行濫用故原定股長三人第三股長以事簡未設第二股長以辭職而由主任兼任此二十年六月前事也是年十月主任因病辭職慈善團給假休養由楊董事暫代十二月主任再辭仍由慈善團挽留同月一股長調往二所其職務由各職員分任至二十一年一月回任五月主任回所銷假十一月第一股長因另有高就去職於是各股長職務均由主任一身兼之矣至二十三年一月本所擴充容額事務繁劇於是添設一二三股股長卽以各該股資深股員升之同年並添設訓育監工營業各組股員因各該組事務增多不得不應時添設也二十四年七月董事會議決修改職員處務規程將第三股出納組取消其事務歸併第一股會計組辦理并由保管組股員幫辦暫未增加股員

特務員之裁撤 特務員之設置原爲辦事完密專司特務起見於民國十九年十月間由常務董事決定任用本所前任股長陳學詩充任月支夫馬費銀二十二元至二十二年十月該員因病辭職本缺卽未派人以資節省

駐滬採辦員 本所僻處滬西距市甚遠採購需用物品必須往來滬上旣多困難復感不便當於十八年十一月起商請慈善團董事指派同仁輔元堂報屍處職員兼任本所駐滬採辦員月支津貼銀十元所有全所公用零星物品及第三股應用材料皆開單交採辦員購辦以資便利



警 署 下 警 署 田 警 署

現任巡目表

姓名	年歲	籍貫	經歷	服務日期	備	考
程如方	三四	安徽定遠	監獄守	十九年十一月	二十一年七月升任	
張希三	三〇	浙江浦江	陸軍兵士	十九年七月	二十一年十月升任	
姜明	三七	安徽天長	監獄守	二十一年八月	二十三年一月升任	
趙成啓	四八	河北北平	軍警看守	二十二年八月	二十四年九月升任	

現任巡丁表

姓名	年歲	籍貫	出身	服務日期	備考
陳新裕	二五	山東單縣	軍人	十八年十一月十二日	在軍界三年
劉以茂	二六	河北青縣	軍警	十九年五月十八日	在警界三年後入軍界三年半
伍盛林	三八	江蘇邳縣	軍人	十九年七月二十六日	前在江蘇省警備隊三年民國十八年在蘇州公安局一年
王玉峯	三三	江蘇宿遷	團丁	十九年九月十八日	先經商十年後投入保衛團二年
秦其華	二六	江蘇丹徒	軍人	二十年四月十三日	前充淮南緝私大隊兵士
陳國瑞	二七	江蘇泗陽	監獄	二十一年三月二十一日	前充江蘇第三監獄看守
羅喜順	三六	河北大名	保衛團	二十一年五月十六日	在軍界十年保衛團二年
王景昌	二六	江蘇沭陽	警備隊	二十一年五月十七日	皖省滁州警備隊第一大隊二年
彭鳳山	二八	江蘇銅山	監獄	二十一年八月十一日	前在陸軍第七軍兵站處充當兵士後任江蘇第一監獄看守
汪元官	三八	江蘇江都	警察	二十一年十二月十六日	上海閔行鎮公安局六年浦東東溝公安局四年
劉海濤	二九	安徽鳳陽	商	二十二年四月十九日	在軍界四年
張長祿	三〇	山東陽穀	軍人	二十二年五月二十八日	
袁其寬	二六	安徽蒙城	學生	二十二年六月一日	在本縣職業中學附設師資班修業二年
張淞泉	二六	江蘇句容	商	二十二年七月九日	

劉福祥	二六	山東單縣	軍人	二十二年七月二十一日	在十九路軍二年
張柏亭	二六	江蘇溧陽	軍人	二十二年九月四日	前學商七年後入軍界二年
沈濟川	二九	安徽懷縣	警察	二十二年九月二十日	在懷縣經商五年又入蚌埠公安局當警察
蔡忠誠	二六	山東單縣	軍人	二十二年十一月十六日	在中央十七路軍四十二師充兵士
張榮卿	三一	江蘇句容	保衛團	二十二年十二月一日	江蘇句容縣保衛團充當團丁
徐茂棠	二八	山東兗州	警察	二十二年十二月十一日	在淮安縣充當警察二年半又在山東滕縣充當警備大隊一年
劉尙芝	三一	江蘇邳縣	保衛團	二十三年一月二十一日	前在本縣保衛團三年
陳少孜	三七	河南夏縣	軍人	二十一年四月二十三日	上海縣警察教練所畢業 第二次服務期為二十三年二月十六日
朱仁榮	三七	安徽懷縣	軍人	二十三年四月十八日	在公安大隊一年半
李蔭椿	二九	山東禹縣	軍人	二十三年四月二十五日	在聯軍第七混成旅三年中央憲兵一年上海警察大隊一年
郭家林	二七	安徽無為	軍人	二十三年五月四日	在南京保衛團及龍華兵工廠當勤務兵
夷君揚	二六	江蘇寶應	警察	二十三年五月二十三日	十八年在南京監獄充看守一年青浦公安局四年
高學忠	二六	山東滕縣	軍人	二十三年九月十六日	在泰軍直魯聯軍第三四方面充當兵士二年在中央五十五師三年又在中央第二師二年
孫殿海	二七	河北雄縣	保衛團	二十三年十月十一日	在本縣保衛團團兵年半
王問樵	二六	安徽合肥	商	二十三年十二月一日	在本縣為商二年後改業為農
陸業才	二六	安徽合肥	商	二十三年十二月一日	

		吳棟臣	三六	安徽六安	監獄	二十四年四月十九日
		劉富安	二九	湖南湘潭	警界	二十四年八月九日
		張克植	三四	安徽壽縣	軍界	二十四年十月一日
		許光傑	二六	江蘇邳縣	警察	二十四年七月十六日
		王志興	二六	江蘇淮安	看守	二十四年十月一日
		王 斌	二五	安徽合肥	軍界	二十四年十月六日
		於彤聲	二九	江蘇丹陽	看守	二十四年十二月二十日
		王生福	二五	江蘇武進	商業	二十四年九月四日
		徐肇和	三六	安徽泗洲	警察	二十四年十二月一日

# 歷任巡目巡丁表

## 一 巡目

孫道範 唐永年 陳玉桂 蔡沁泉 曾昭鉅

## 二 巡丁

谷貴卿 孫其山 黃繼發 董錫亭 王旭光 陳蘭亭 楊作棟 趙傳喜 李禹疏 王昌基

組 織 類

組 織 類

唐寅輔	朱寬宏	張月雲	尙省三	劉萬章	華國棟	班長勝	成其炎	何錫翔	牛朋立
王啓鴻	任鳳山	鄧紫雲	方執中	沈桂榮	陳子均	周欽勝	張茂科	倪道生	榮道德
施有才	孔玉麟	潘 銘	沈永聲	滿其環	許康宇	徐 合	黃 奇	楊炳秋	郝澍康
張立民	楊建高	儲金山	顏景溫	戚德芳	王廣和	朱洪宣	孟慶桐	吳裕齒	徐國樑
楊日新	史福祥	楊桂森	王宗熙	程裕中	李中全	盛家森	畢煥彩	陸佑卿	張松亭
徐志遠	袁明智	劉競之	羅振漢	劉兆恆	楊士奎	李少卿	吳興甲	席良五	宋家祺
程士駿	趙文獻	葉丹清	宋積仁	李德興	許玉秀	邢恆善	王榮昌	李道週	李瑞森
董希哲	徐菊成	陳樹恩	王道熙	余永敏	湯泰生	李文彬	董德宏	鄭殷遠	陳光宇
譚 麗	李 言	李駿武	陳永林	張玉棟	尹稠昌	游荷恩	張通海	潘靜敏	唐錦芳
徐裕寬	楊金山	孫廣亮	周道友	韓金鳳	畢念呷	周 濂	章星五	汪振泉	夏毓豪
胡長明	吳克明	陳文濤	陳占元	孫耀祺	侯伯賢	胡鑲泉	余驄盛	董經平	孫建堂
楊亞民	程亨元	孫鼎夫	李瑞春	林鶴田	涂 剛	張增壽	孔祥森	廖 嶽	李文彬
徐漢卿	周炳春	于士超	吳浩梁	王生福	滕如松	徐肇和	于文學	李長順	王秀卿
何化雨	崔毓麒	王應怡	趙清華	王登雲	許殿榮	周欽卓	于海清	孫德生	蕭玉峯
李俊民	宋學義	尹文華	陳鳳舞	吳和清	曹效之	李文藻			

右表共計去職巡丁一百五十七名自二十年七月起至二十四年十二月止較之上屆去職人數減少五分之一其故有二一爲任用時格外慎重一爲工資逐年加增其去職之人大半因故開除特爲列出以備將來之比較

# 規程類

## 上海慈善團游民習勤所簡章

民國二十三年修正

第一條 本所由上海慈善團設立專收一般無業游民及乞丐分別施以教養定名曰上海慈善團游民習勤所

第二條 凡收容之游民乞丐一律授以相當之教育及工業上之技能務使革面洗心各具一藝以養成其生活能力爲宗旨

第三條 本所在滬西漕河涇鎮江蘇第二監獄後面由上海慈善團收買民地九十四畝四分九厘建造合式房屋爲習勤場所

第四條 本所暫定收容額爲八百人以後視經濟能力再行逐漸擴充

第五條 本所內部除設置必要之工場及宿舍外並設立講堂膳堂浴室病院等其餘得酌量情形隨時添設



第六條 本所收容之游民乞丐除本團自送外以左列各款函送者爲限

(一)上海市之社會局公安局

(二)捐資團體或個人年捐銀五百元以上者

(三)本所董事函送者

(四)游民家屬之請求收容者但其衣食費須由該家屬擔任之

第七條 收容游民具有下列情形之一者准其覓保出所

(一)進所期限在三年以上者

(二)進所滿一年後改悔有據勤於工作確有獨立生活能力自願具結永不再爲游民

乞丐經本所查核屬實呈報主管官署核准者

第八條 凡不守規則者分別處以左列各款之一情重者送官廳懲辦

(一)淡食

(二)減食

(三)絕飲

(四)獨居

(五)勞役

(六)扣罰工資

(七)掌責

屢戒不改者適用之

(八)手銬

本款以下對於行兇及有逃走暴動自殺之虞者使用之

(九)腳鐐

(十)捕繩

(十一)聯鎖

第九條 游民在所亡故應由主任呈請公安局或司法官廳派員檢驗後備棺收殮連同遺物通知其親屬於二日內具領逾限不領由所埋葬並將姓名年籍註明石標立於塚前其遺物收作公產

第十條 本所由上海慈善團公推熱心贊助者爲董事組織董事會籌劃及監督各項進行事宜其會章另訂之

第十一條 本所由董事會聘任主任一人主持一切以專責成

第十二條 本所內容分左列三股

(甲)第一股 設股長一人秉承主任意旨綜理本所一切事宜股員若干人分掌文書會計衛生庶務以及不屬於他股事宜

(乙)第二股 設股長一人股員若干人主持教育及一切管理事宜

(丙)第三股 設股長一人股員若干人專掌教授工藝管理工作推銷出品各種事宜並得雇用必要之技師以資指導

以上各股長由主任選任經董事會通過

第十三條 本所應酌設巡目巡丁隨時稽查以資防衛

第十四條 本所各項辦事細則另訂之

第十五條 本簡章如有未盡事宜由董事會議通過呈請社會局核准後修改之

### 上海游民習勤所收容細則

二十三年五月修正

- 一 凡依本所簡章第六條所定送入之游民乞丐未逾現定額數者均得收容但遇有左列情形之一者得拒絕之
  - (一) 年齡六十歲以上十二歲未滿者
  - (二) 殘廢及精神喪失者
  - (三) 患疾病者
  - (四) 因親族間發生事故或有其他糾紛者如入所後發現及查出前列情事時得通知原送者領回或逕由本所釋放之
- 二 凡家屬請求收容者衣食費每月暫定爲六元由該家屬預繳三年仍與普通收容人一律待遇
- 三 上項請求收容者除預繳衣食費外同時對於本所應捐助相當之特別捐款
- 三 前條繳費之收容人未達規定出所時間其
- 四 衣食費逾期不續繳者本所得逕行釋放如有獎金應將其欠繳之衣食費扣除之
- 四 收容人入所時凡姓名籍貫年齡親族住所及其他必要之事件均須詳細登記
- 四 自願送入之游民家屬須填列請願書及詳歷表並由本所查詢一切詳細登記以憑考察一面須有妥實保證
- 五 新收容人之身體衣類物品須檢查之並調查其體格及個人關係前項之規定對已收容者認爲必要時亦適用之
- 六 隨身攜帶之金錢代爲保存其衣服物品如有保存之價值者亦妥爲保管均於出所時發還
- 七 新收容人入所時即令沐浴薙髮更換本所衣服發給本所被褥教以應守規則並引至指定宿舍內暫時獨居使之反省
- 八 收容人須一律工作並施以教誨及教育其

有特殊情形者不在此限

九 收容人之性行本所於每四月中考查一次擇其良否分別賞罰用記分法修滿一百分爲標準

十 在所工作依照獎金條例分別給與於出所時發交如品行惡劣及未達規定期限領出時其應給之獎金得沒收之

二 凡因流落異鄉轉而爲游民乞丐以致函送來所者本所代其致函家中探詢確實後隨時准其出所回籍如其家屬到所請領經本所查明屬實並無劣跡者得許可之

三 收容人合於簡章第七條之規定交保出外時其保人之姓名年籍住址職業須調查記載如無保可覓亦得逕行釋放

三 收容人在所尙未達規定期限如有特殊情形本所主任認爲有出所之必要者得變通辦理之

一四 因病死亡者除函達原送機關外並通知其家屬或親友將屍體領回自行埋葬否則本所卽代爲掩埋之

一五 收容人逃遁時卽通知原送機關本所除設法追捕外不負任何責任

一六 收容人如逃逸及未達規定期限領出或釋放及死亡者已繳之衣食費及捐款概不退還

一七 本細則如有未盡事宜得隨時增訂之

一八 本細則經董事會議決後施行之

### 修改簡章及細則事略

本所簡章於民國十八年創辦時由上海慈善團呈奉

社會局轉呈

市政府批准施行至二十年四月由慈善團重行擬定再請批准

收容細則於十八年夏經本所董事會通過計十八條至二十年四月亦經修正此以前修正批准之經過情形業已載明第一屆報告書內茲因三四年之試驗又覺該簡章與細則均與現在環

境不合礙難適用實有修改之必要復經董事會迭次會議增修或刪改並二呈

社會局請轉呈

市政府於二十三年四月十九日始奉令核准備案本所因新章所定在所年限與收容人有關復經所務會議決定於是年五月一日起施行

一 新舊簡章之比較

簡章	原章	新章
第一條	分第一所第二所及設立區所	上列分設之所及男女二字刪并為文字上之修正
第四條	五百人	八百人
第六條	(一)項一百元以上或一次捐銀五百元以上 (二)項董事二人以上 (三)項董事二人以上	刪一百元以上或一次捐銀十元 刪二人以上四字改為董事函送
第七條	教養一年以上准其出所年齡二十歲以下不在此例	出所分二項(一)進所期限三年(二)照原文加本所查實呈准之意年齡以下十一字刪除
第八條	查有家屬派員押回	全刪
第八條	第九條	仍照第一次通過者
第九條	第十四條	增修
第十五條	第十七兩條	合併為一

二 新舊收容細則之比較

細則	原章	新章
第一條	四款及附款無	增親族發生事故及其他糾紛並增領回及釋放之辦法
第二條	預繳半年	預繳三年 增捐助本所特別捐款
第四條	附款無	增須有妥實保證
第十五條		增不負任何責任
第三條 第九條 第十條 第十二條 第十四條 第十五條	第十條 第十條 第十條 第十條 第十條	新增

三 董事會開會次數及日期與修改之條文

次數	時期	修改條文
第二十二次	三、九、五	增細則第十三條
第二十九次	三、三、一、五	修簡章第六七條 增細則第二九條
第三十一次	三、九、五	刪第一條男女二字改第四條 刪細則第一條二項
第三十二次	三、二、五	推沈吳兩董審查細則
第三十三次	三、一、五	通過審查細則案 修簡章第六條第二款
第三十四次	三、五、五	修細則預繳一年為三年

## 四 公文

(甲)本所董事會提議修正簡章原由呈請社會局核轉市政府備案文

呈為修正簡章送請察核分別存轉備案并乞示遵事竊本所前經上海慈善團集資創辦於民國十八年成立當將辦理情形及規定簡章呈奉批示遵照在案迄今閱時將及五載收容教養悉照定章辦理惟所內現又添設工場新建教室原章收容五百人為限者今定為八百名之額數前以收容一年為期者今改三年為滿蓋因辦理數年按之原章有與事實窒礙實有刪改之必要自應因時制宜以期實事求是爰將修正案提交本所董事會議經各董事詳加討論審查通過理合抄錄修正簡章兩份連同原章兩份一併具文呈送仰祈

鑒核批示祇遵並請轉呈

上海市府准予備案實為公便謹呈

上海市社會局長吳

計呈送上海慈善團游民習勤所簡章及修正簡章各

規程類

兩份

上海游民習勤所主任吳 棠 三三二二

上海慈善團游民習勤所簡章修正條文 廿三年修正

第一條 照原文刪去「男女」二字

理由 本所原定收容女人現查尙無收容之必要故

將男女二字刪去

第四條 本條五百人改為八百人

理由 本所新建房屋擴充容額三百名專收十二歲

以上十九歲以下之兒童與成人隔別管教故

五字改為八字

第六條 第二款刪去「一百元以上或一次捐銀」十字

理由 本條規定原意係為函送游民之資格而定若

捐一百元得送人數名以上似與自費者抵觸

故主刪除

第三款刪去「二人以上」四字

理由 原定二人以上窒礙殊多故不必規定人數

第七條 一年改為三年

理由 游民在所一年時期太短其理由有三(一)嗜

好甫除習染未忘一經出所究易再犯(二)學藝一年斷難成就既無生活能力如令其出所勢必依然失業且初學之人材料器具均受重大損失實業界有欲來所辦理工藝者因此裹足(三)社會及家屬深知其素行惡劣斷非短時期得而改悔故進所之時常有聲言非關三年五載不可每於期滿之時令其家屬領歸又必再三要求暫緩釋放倘驟然出所社會上與家屬立即蒙其影響有此三因本所爲救人救澈主意必須將期限延長至三年本所辦理數年備悉個中情景有出所以後毫無職業故態復萌或去而復來者甚多雖爲社會環境所迫要亦習染未忘薰陶未熟之故觀此則非延長在所時期不爲功故擬請修改一年爲三年以完成其人格

(乙)社會局批

上海市社會局批 會字第三四九號 1111.10

批上海游民習勤所

呈一件爲修正簡章送請察核存轉備案由

呈件均悉查核該所修正條文大致尙無不合惟第七條收容期限一律改爲三年原第十四條簡章由董事會隨時增修均欠妥善又關於收容人死亡事項亦未照內政部各地方救濟院規則第十九條加以規定茲將第七條及原第十四條修改並增第九條一條隨批抄附所有原第九條以下各條次序並應依次遞改仰即遵照另繕修正後簡章全文二份以憑核轉可也此批

簡章修正條文一份存餘件發還

第七條 收容游民具有下列情形之一者准其覓保出所  
(一)進所期限在三年以上者(二)進所滿一年後改悔有據勤於工作確有獨立生活能力自願具結永不再爲游民乞丐經本所查核屬實呈報主管官署核准者

第九條 游民在所亡故應由主任呈請公安局或司法官廳派員檢驗後備棺收殮連同遺物通知其親屬於二日內具領逾限不領由所埋葬並將姓名年籍註明石標立於塚前其遺物收作公產

原第十四條改爲十五條本簡章如有未盡事宜由董事

會議通過呈准社會局核准後修改之

(丙) 遵批繕具修正簡章全文送請核轉文

呈為遵批繕具修正簡章全文送請察核存轉備案示遵事  
案奉

鈞局會字第三四九號批本所修正簡章呈請核轉備案由  
內開呈件均悉茲將第七條及原第十四條修改並增第九  
條一條隨批抄附原第九條以下各條次序並應依次遞改  
另繕修正後簡章全文二份送憑核轉等因並發還原簡章  
及修正條文奉此除遵繕修正後簡章全文二份外理合備  
文呈送仰祈

鑒核並請轉呈

上海市府備案示遵再奉批新增之第九條內載游民在  
所亡故應由主任呈請公安局派員檢驗等語查公安局並  
非本所之主管機關擬易呈請為函請又奉改原第十四條  
為第十五條內載董事會議通過呈請社會局核准後修改  
之等語竊謂既奉

鈞局核准毋庸再行修改今擬易修改為施行似較妥善以  
上兩點是否可行未敢擅改特於呈內聲明并祈

規程類

察核施行謹呈

上海市社會局局長吳

計送呈上海慈善團游民習勤所修正簡章全文二份

上海游民習勤所主任吳 棠 三三三二七

(丁) 社會局批

上海市社會局批 會字第二二五一號 三三三二七

批上海游民習勤所

呈一件為遵批繕具修正簡章全文祈察核存轉  
備案示遵由

呈件均悉據呈修正簡章應准備案並轉呈

市政府備案至第九條所民亡故應由主任呈請公安局派  
員檢驗請改為函請一節不但死亡與公安局主管之人事  
登記有關即依照主管系統應由該所呈報本局再行轉函  
公安局核辦於事亦有不便又第十五條該所簡章修改手  
續亦一般章程法規應有之規定須知經本局核准後其修  
正手續始為完成與再行修改之意不同原改條文並無不  
妥仰即知照此批

附件分別存轉



(戊)社會局訓令

上海市社會局訓令 會字第六六號 三三·四·二九

令上海游民習勤所

查該所呈送修正簡章全文一案業由本局批准備案

並轉呈

市政府備案在案茲奉

指令第九八六一號內開呈件均悉准予備案仰即知照此

令件存等因奉此合行令仰該所即便知照此令

### 職員處務規程 二十四年七月修正

#### 第一章 通則

第一條 本規程依據本所簡章第十一、十二、十三、十四各條之規定規定之

第二條 本所除主任外分設第一、第二、第三、第四各股

第三條 本所除主任外分設第一、第二、第三、第四各股

第四條 本所除主任外分設第一、第二、第三、第四各股

第五條 本所除主任外分設第一、第二、第三、第四各股

第六條 本所除主任外分設第一、第二、第三、第四各股

第七條 本所除主任外分設第一、第二、第三、第四各股

第四條 本所職員均須依照辦公時間在辦公

室服務但負管理之職者應隨時行之

第五條 各職員均須常住在所如有事故請假

須得主任准許

第六條 本所于星期日暫不停止工作如遇節

日由主任臨時核定

#### 第二章 主任

第七條 主任承本所董事會之意旨主持本所

一切事務對於本所職員須盡指揮監督之責

第八條 主任當嚴守關於本所一切規則並督

率其他職員之遵行

第九條 主任對於本所財政有監察及處理之

權

第十條 主任對於本所全體人員有完全任免

之權

第十一條 各股職員辦事之勤惰主任當隨時

考察之

第十二條 主任對於本所人員有私役收容人情事得嚴禁之

第十三條 主任對於處理本所一切例行事務及興革事宜時得將辦法交主管股辦理或發相當之佈告

第十四條 遇必要時得召集所務會議其議決案即須切實執行

### 第三章 第一股

第十五條 本股主管事務如左

- 一 各種文件規則之起草及審查
- 一 印信之典守及蓋用
- 一 文書之收發處理及編纂保存廢棄等項
- 一 收容人入所出所之登記及身分之調查
- 一 預算決算及經費之出納
- 一 工作款項之收支及保管
- 一 統計之編輯及其材料之收集
- 一 衛生消毒清潔法之施行

一 收容人疾病之診斷及治療

一 收容人疾病死亡之通知

一 收容人食糧之購置及分給檢查

一 收容人衣被臥具物品之受付保管及檢查

一 收容人書信之收發及處理

一 收容人家屬探望及餽遺物之處分

一 建築物及公有財產之修繕整理及保管

一 公用物品之購置及管理

一 不屬於各股所主管事項

第十六條 本股設左列各組

一 文書組 一會計組 一名籍組 一衛生組

一 營養組 一保管組 一庶務組

### 第四章 第二股

第十七條 本股主管事務如左

- 一 收容人之訓誨教育
- 一 本所警備及收容人之戒護檢束
- 一 巡丁之訓練監督管理及勤務配置

一 收容人之形狀視察

一 收容人賞罰之施行

一 收容人探望書信之監視檢閱

一 宿舍之檢查啓閉及鎖鑰之管理

一 收容人宿舍之指定及管理

一 使用書籍器具之管理

第十八條 本股設左列各組

一 訓育組 一 管理組 一 考察組 一 警衛組

第十九條 訓誨專從事于培養道德改良個性

爲主旨分集合訓誨類別訓誨個人訓誨三種

第二十條 集合訓誨對於一般收容人星期日

國慶日紀念日在講堂行之

第二十一條 類別訓誨須分別收容人之職業

性質等於工場或宿舍分別訓誨之

第二十二條 個人之訓誨如左

一 入所 二 出所 三 疾病 四 親喪 五 賞罰

六 探望 七 書信

第二十三條 獎賞訓誨得集合其他收容人於

講堂行之懲罰訓誨于懲罰中及懲罰後行之

探望及書信訓誨乘收容人感化時行之

第二十四條 對於收容人須詳察其平時狀況

並記錄其大要以備隨時隨事訓誨之

第二十五條 收容人除一律施以訓誨外並須

依其年齡知能性情授以適當之教育如國語

算學常識三民主義等爲必要學科有同等學

力者依其程度設補習科

第二十六條 管理方法分三步施行如左

(一) 第一步取嚴密主義 (二) 第二步取監督

主義 (三) 第三步取化導主義

第二十七條 第一時期須令收容人絕對服從

所中規則命令完全約束其行動自由俾各就

範圍而守秩序

第二十八條 第二時期視收容人有相當程度

時令其分組自治如果于一切行爲確能改善

則指導其練習服務社會事業

第二十九條 第三時期即測驗收容人如有自

治能力應聽其行動自由否則仍退入第二時

期或第一時期

第三十條 考察收容人之操行分全體收容人

爲三級用分數制以爲施行之標準而定賞罰

其等級升降法另定之

第三十一條 考察收容人操行之必要條件如

左

一對於所中命令是否遵守

二平時應注意其個人行動思想及言論是否

正當

三平時應考察其個人之所長或所短

四工作是否與個性合宜

五對於出所後之職業思想若何

六察看其身體衣服及住室是否清潔整齊

七對於社會及家屬親友之觀念與感情如何

## 第五章 第三股

第三十二條 本股主管事務如左

一督飭收容人從事工作

一製作品之定做保管變賣

一成品賣價及工錢之徵收

一工藝之種類選擇

一工藝者之配置及轉役

一工藝之課程工錢之估計及等級之升降

一工藝日課表之調查

一工藝及給與錢之調查

一工藝之原料製品機器之收支及保管

一其他屬於工藝一切事項

第三十三條 本股設左列各組

一材料組 一成品組 一監工組 一營業組

## 第六章 股長股員

第三十四條 股長承主任之指揮監督總理各

主管事務

第三十五條 各股主管事務除重要者須股長

親自辦理外其餘得派股員分任辦理

第三十六條 股員承股長之指揮監督助理指

定之事務有窒礙時須由股長處理不得自行

處斷

第三十七條 主任因故離職時所遺職務由各

股長共同負責

### 第七章 附則

第三十八條 本規程經董事會議決後施行

## 第二股各組辦事細則

### 甲 營業組

一 成品之估價及推銷

一 成品定價過昂或過賤時得照市價酌量增減

一 關於成品材料之市價得隨時調查比較之

### 乙 成品組

一 物品之發製及保管與出售

一 物品發製時須填發製表關於應載各項不可

缺略并于發製後隨時考查之

一 成品之式樣與質料於交股時須細加審查如

有不合即通知監工組改正之

一 代製品由本組接受後書立兩聯定製單一存

本組查考一即通知各工場照做該單須載明

有關各項以免錯誤

一 自製品發製時書兩聯通知單一存本組查考

一 交工場隨時通知材料組配料

一 成品出售及代製品交付原主時隨時登賬開

具發單通知出納組照單收款

一 成品保存在一年以上須通知營業組設法推

銷并籌處分之法

### 丙 材料組

一 材料之收發保管及預算

一 應用材料隨時點查如需添購預先開單交承

辦者調查購辦

一 購入之材料應注意下列事項

品質優劣 物價是否相符

數量足否 單據與貨物符否

一 發給材料時須憑成品組通知核計需用之數量填入發製表並隨時稽查製作是否實在

一 半製品月中仍作材料結存保管之

一 對於殘餘材料應設法利用之并妥爲存放

一 工場器具之保管及檢查

#### 丁 監工組

一 各科工作課程之規定及人數之選擇與分配

一 考察工人之勤惰每日巡視工場至少二次

一 檢驗製作時之精粗及發製表與定貨通知單之是否相符

一 各科工作成績由主管巡丁記入日課表後送

交本組審查之并爲支配獎金

一 獎金結出後開單送由股長核定再交出納組

辦理

#### 戊 各組聯任事項

一 本股一切臨時事宜應共同負責辦理

一 本股應用材料器具得共同調查比較購辦之

一 本股股員臨時因事離股時其組務應委託他人負責或由股長指定之

附註 前定職員處務規程僅限于各股處務之總綱至各組

分掌之職務尙未詳細規定嗣因第三股事務日繁增

用職員數人而辦事反致混淆乃于二十三年四月二

十四日經本所第六十三次所務會議製定前列細則

以爲該股各組辦事上之根據特誌緣起於此

#### 修正職員請假條例

一 請假者須將事由及起訖日時填列請假簿送由主任核閱始可離所

二 每月定例假四日(每日以二十四小時計算)

三 每月請假過四日以上者除去例假四日外其餘以時計日照原支薪水扣除半數但請假不

過三小時者免予計算

四每股請假人員同時不得過半數

五每月不請假或請假不滿四日者升工照原支

薪水半數計給

六凡請病假三日以內免計三日以上由主任派

員兼代其職務所有原薪本人支半數兼代人

支半數

七已請病假如事假不足四日者仍予升工在所

患病如滿三日者亦應請假照派代例辦理

八本條例經本所所務會議議決通過於十八年

七月起實行二十二年修正之

按本條例施行四年因對於病假尙嫌缺略

乃於二十二年十月十九日經本所第五十

五次所務會議議決修正

### 修改收容人家屬探望規則

一探望者以收容人家屬爲限但有特別情形經

本所主任許可者不在此限

二探望收容人者每月一次(每次一人)探望時

間上午八時至十一時下午一時至四時星期

日停止探望

三請求探望收容人者須先向傳達室申明事由

領取探望證自將本人姓名年籍住址職業及

與收容人之關係探望之原因逐一填明交由

傳達送候核許後即隨同入內

四交談須用普通話聲音不得過高亦不宜過低

言語須簡要不得用外國語及隱語

五探望者在探望室中不得有不正当舉動及喧

嘩涕泣等事

六不遵守以上規則者不許探望其正在探望中

者得立時停止之

按前項規則於二十三年十二月二十九日

經本所第七十九次所務會議修正因原定

規則有缺略及不合實用之處並以探望簿

改爲探望證由探望者自填之

# 參觀

上海為都市之地遊客聚集本所雖僻處西郊每逢佳日參觀者仍絡繹不絕其間為研究社會問題或慈善問題而來者固不乏人然大部分則為遊覽性質甚至毫無主義亦有率領小學生旅行而來詢其參觀目的竟有云來遊玩者如此而亦招待之實不勝其煩原來本所歡迎來賓參觀者

希於參觀後對於本所辦事上有所批評指正以憑改進若僅為遊覽而來未敢歡迎爰於二十四年十二月二十九日第九十三次所務會議議訂參觀簡則十條及參觀表凡來參觀者均須查照簡則先行填表如合於簡則者均一律歡迎派員引導否則謝絕稍示限制之意錄參觀簡則及表於後

## 上海游民習勤所參觀表

參觀人姓名或團體名稱及其代表	年齡	籍貫	職業
	住址或所在地		
參觀目的	注意： 參觀人對於本所計劃，設備，辦法，及其他各方面，如有意見，指教，請即記入本欄；倘有具體計劃，尤所歡迎！但請勿書贊美之詞！		
許可證	引導員		

### 參觀簡則

- 一 凡研究社會問題或慈善事業之個人或團體來所參觀者一律歡迎但須先照參觀表各欄填明經本所主任許可後派員引導之
- 一 參觀之團體每次以二十人為限
- 一 幼年及精神喪失者不准參觀
- 一 參觀者不准吸煙並不得攜狗及危險品入所
- 一 參觀者須整齊肅靜隨引導員魚貫而行
- 一 對於所內收容之人不得交談及授受物品
- 一 如有考查事項請向本所負責人詢問需留記錄或攝影須得引導員之許可
- 一 參觀者須聽從引導員之指導並不得妨礙本所各項規則
- 一 參觀畢務請將參觀所得及批評之語記于正面評語欄內但請勿書嘉獎之語如有改良意見尤所歡迎
- 一 如不願遵守上列各條者請勿來所參觀在參觀時發見不合前列各條時引導員得停止其參觀

中華民國 年 月 日 第 號

規程類



格 言 節 錄

走 廊



莫傷心術誤終身

無益於人口莫開

學好要發真實心

改過先要守本分

恭敬謙虛受益多

喫虧終得大便宜

做人須存忠厚心

肯守規矩真自由

## 經費類

國家之命脈繫乎財政機關之成立賴乎經濟而事業之興衰亦非財莫舉運用財政會計尚矣本所之於會計格外慎重深知經濟困難對於支出各項非常注意凡支一款無不審查至當始准動用每舉一事無不籌維至再方克實行大者開會討論徵決同人意見數年以來均以力戒虛糜爲主旨簿記方面除遵照本市社會局頒布之會計規程辦理外其收付手續皆依一定程序嚴密處理尤重實事求是以期無一毫之浮濫良以本所既爲慈善機關收入之經費均含捐助性質支付之款自當審慎開支期歸實際庶上可以對社會人士維持贊助之熱心下可以表同人辦事之切實故本報告書首列沿革組織規程固爲本所成立之基本問題其次卽列經費類編列會計師審查之證明書及歷年各項收支表冊以供各界鈎稽審核藉以詳知本所經濟狀況俾資徵信至款項有無錯誤還希審核指正幸甚盼甚

YU-LIN HSI  
CHARTERED ACCOUNTANT & AUDITOR

3rd. Floor, 14 Honan Road, Shanghai, Tel. 15238-9

公會會計師事務所  
奚玉書會計師

經  
費  
類

查核上海游民習勤所賬目證明書

上海游民習勤所自民國十八年四月十八日起至

二十年十二月三十一日止所有簿冊及單據經本

會計師審核相符特為具書證明

會計師

奚玉書



中華民國二十二年四月八日

刺 變 會 情 明

Y U - L I N H S I

CHARTERED ACCOUNTANT & AUDITOR

3rd Floor, 14 Honan Road, Shanghai, Tel. 15238-9

所 務 事 師 律 師 計 會 平 公

師 計 會 書 玉 奚

查核上海游民習勤所第三股賬目證明書

上海游民習勤所第三股自民國十八年七月二十

八日起至二十一年六月三十日止所有簿冊與單

據經本會計師審核相符特為具書證明

會計師

奚玉書



中華民國二十二年四月八日

經 費 類

# 陳 鑾 清 會 計 師

CHEN LUAN TSING  
CHARTERED ACCOUNTANT

經 費 類

查核上海游民習勤所賬目暨第三股賬目證明書

逕證明者本會計師茲已將

貴所自民國廿一年一月一日起至廿一年十二月卅一日止暨

貴所第三股自民國廿一年七月一日起至廿一年十二月卅一日止各該期

間內之各項簿冊及單據逐一審核完竣除將查核所得分別代為編製收支

報告表外所有各該表中所列各款確與簿據之記載相符合並足以證明上

開各期間內

貴所暨第三股之實在收支狀況合行證明如上

右致

上海游民習勤所董事會

會計師

陳鑾清



中華民國廿二年十二月廿二日

# 陳 鑾 清 會 計 師

CHEN LUAN TSING  
CHARTERED ACCOUNTANT

查核上海游民習勤所賬目暨第三股賬目證明書

逕證明者本會計師茲已將

貴所自民國廿二年一月一日起至同年十二月卅一日止暨

貴所第三股自民國廿二年一月一日起至同年十二月卅一日止各該期間

內之各項簿冊及單據逐一審核完竣除將查核所得分別代為編製收支報

告表外所有各該表中所列各款確與簿據之記載均屬相符並足以證明上

開各期間內

貴所及第三股之實在收支狀況合行證明如上

右致

上海游民習勤所董事會

會計師

陳鑾清



中華民國廿三年六月八日

經 費 類

# 陳 鑾 清 會 計 師

CHEN LUAN TSING  
CHARTERED ACCOUNTANT

經 費 類

查核上海游民習勤所與第三股暨兒童部開辦費等三部份賬目證明書  
逕證明者本會計師茲已將

貴所與第三股暨兒童部開辦費等三部份賬目自民國二十三年一月一日起至同年十二月三十一日止期間內之各項賬目及各種附屬單據逐一審查完竣除將查核所得分別代為編製收支報告表並附加說明書外茲特證明各該表中所列各款確與賬冊暨單據之記載均屬相符足以證明上開期間內之

貴所與第三股暨兒童部開辦費等三部份之實在收支狀況合行證明如上須至證明者

右致

上海游民習勤所董事會

會計師

陳鑾清



中華民國二十四年六月十二日

# 陳 鑾 清 會 計 師

CHEN LUAN TSING  
CHARTERED ACCOUNTANT

查核上海游民習勤所暨第三股賬目報告書  
逕報告者本會計師茲已將

貴所與第三股賬目（自民國廿四年一月一日起至同年十二月三十一日止）期間內之各項賬目及各種附屬單據銀行結單等逐一審查完竣除將查核所得分別代為編製收支報告表外並證明各該表中所列各款經常收支確與賬冊暨單據之記載均屬相符合行出具報告書報告如上須至報告者

右致

上海游民習勤所董事會

會計師

陳鑾清



中華民國廿五年四月十日

經 費 類



歷年收支款項總表

自中華民國十八年六月開辦起至二十四年止

收入項下

上海慈善團銀四十二萬五千七百四十一元四角二分三厘

上海邑廟董事會銀七萬八千元

保安司徒廟銀三千二百五十元

捐款銀二萬七千七百十八元五角九分

息金銀二千三百六十五元八角六分

游民家屬繳費銀三萬四千五百二十四元

本所工作餘利項下撥入銀一萬元

共收銀五十八萬一千五百九十九元八角七分三厘

支出項下

購地費銀一萬九千六百四十三元四角一分四厘

建築費銀二十萬四千八百七十一元三角七厘

內兒童部建築費銀二萬四千六百八十

六元五角九分 尙該久記營造廠銀三萬六千三百七十一元五角六分

開辦費銀三萬八千三百九十二元三角三分

內兒童部開辦費銀一萬一千九百八十一元

七角六分

經常費銀三十一萬九千六百三十一元五角七分二厘

共支銀五十八萬二千五百三十八元六角二分三厘

### 實在項下

收支相抵不敷銀九百三十八元七角五分

說明 前項不敷之款暫由本所第三股工作盈餘項下挪撥尙有特別捐款銀一

千二百五十元原係指定建築費用因經常費不敷亦暫行抵用又收入項

下所列工作餘利項下一萬元係支撥建築經費不列入經常費冊內故與

其他經常費各表之數相差一萬元合併登明

上海慈善團游民習勤所

收支對照表

中華民國二十年七月份起  
止

經  
費  
類

收 入		科 目	支 出	
		收 入 之 部		
6231	23	上 年 度 結 存 數		
13500	00	上海慈善團撥給經常費		
6000	00	上海邑廟董事會補助費		
500	00	保安司徒廟補助費		
2050	00	捐 款 收 入		
38	30	息 金 收 入		
2520	00	事 業 收 入 游民預繳衣食費		
740	00	臨 時 收 入		
		支 出 之 部		
		事 務 經 費		
		薪 津	3269	82
		工 資	2741	96
		雜 給	358	40
		文 具	45	92
		印 刷	6	80
		郵 電	41	00
		消 耗	1249	27
		膳 費	649	09
		購 置	87	00
		修 繕	84	85
		廣 告	13	20
		雜 費	484	97
		事 業 經 費		
		食 糧	11304	42
		醫 藥	503	44
		衛 生	157	96
		服 裝	841	06
		教 育	23	46
		臨 時 經 費	740	00
		支 出 合 計	22602	62
		結 存 數	8976	91
31579	53		31579	53

上海慈善團游民習勤所

收支對照表

中華民國二十一年十二月份起止

經  
費  
類

收	入	科	目	支	出
8976	91	收入之部			
		上年度結存數			
26074	33	上海慈善團撥給經常費			
12000	00	上海邑廟董事會補助費			
250	00	保安司徒廟補助費			
5476	59	捐款收入			
833	74	息金收入			
6588	00	事業收入 游民預繳衣食費			
		支出之部			
		事務經費			
		薪	津	6635	63
		工	資	5895	34
		雜	給	338	80
		文	具	217	72
		印	刷	76	30
		郵	電	127	00
		消	耗	2439	00
		膳	費	1383	10
		購	置	621	70
		修	繕	274	21
		廣	告	66	10
		雜	費	691	72
		事業經費			
		食	糧	23294	87
		醫	藥	751	86
		衛	生	356	79
		服	裝	3466	04
		教	育	43	19
		特	別	911	75
		支出合計		47591	12
		結存數		12608	45
60199	57			60199	57

上海慈善團游民習勤所

收支對照表

中華民國二十二年十二月份起止

經費類

收 入		科 目	支 出	
		收 入 之 部		
12608	45	上 年 度 結 存 數		
24000	00	上海慈善團撥給經常費		
12000	00	上海邑廟董事會補助費		
3850	00	捐 款 收 入		
936	28	息 金 收 入		
7668	00	事 業 收 入 <small>游民預繳衣食費</small>		
		支 出 之 部		
		事 務 經 費		
		薪 津	6694	80
		工 資	5452	47
		雜 給	119	00
		文 具	125	76
		印 刷	9	90
		郵 電	128	00
		消 耗	2327	95
		膳 費	1407	89
		購 置	373	22
		修 繕	849	73
		廣 告	28	80
		雜 費	677	00
		事 業 經 費		
		食 糧	18023	11
		醫 藥	424	22
		衛 生	250	46
		服 裝	1463	60
		教 育	32	40
		支 出 合 計	38388	81
		結 存 數	22674	42
61062	73		61062	73

上海慈善團游民習勤所

收支對照表

中華民國二十三年十二月份起止

經  
費  
類

收 入		科 目	支 出	
		收 入 之 部		
22674	42	上 年 度 結 存 數		
24000	00	上海慈善團撥給經常費		
12000	00	上海邑廟董事會補助費		
4670	00	捐 款 收 入		
401	47	息 金 收 入		
7488	00	事 業 收 入 游民預繳衣食費		
273	37	臨 時 收 入		
		支 出 之 部		
		事 務 經 費		
		薪 津	7530	93
		工 資	7048	25
		雜 給	107	20
		文 具	180	89
		印 刷	27	00
		郵 電	122	00
		消 耗	3009	38
		膳 費	1323	18
		購 置	302	39
		修 繕	1527	70
		廣 告	26	70
		雜 費	1068	35
		事 業 經 費		
		食 糧	19528	33
		醫 藥	375	42
		衛 生	262	06
		服 裝	2327	36
		教 育	71	77
		臨 時 經 費	26668	35
		支 出 合 計	71507	26
71507	26		71507	26

五三

上海慈善團游民習勤所

收支對照表

中華民國二十四年一十二月份起止

經費類

收入	科目	支出
	收入之部	
30000 00	上海慈善團撥給經常費	
12000 00	上海邑廟董事會補助費	
1750 00	保安司徒廟補助費	
5292 00	捐款收入	
85 24	息金收入	
6084 00	事業收入 游民預織衣食費	
3000 00	暫記借款收入	
	支出之部	
	事務經費	
	薪津	7900 00
	工資	7588 75
	雜給	576 60
	文具	162 43
	印刷	8 30
	郵電	160 35
	消耗	3086 08
	膳費	1599 05
	購置	251 88
	修繕	335 04
	廣告	90 60
	雜費	1561 67
	事業經費	
	食糧	27625 90
	醫藥	446 94
	衛生	306 19
	服裝	4277 40
	教育	172 81
	支出合計	56149 99
	結存數	2061 25
58211 24		58211 24

五四

二十四年度支出經常費比較表

科目	支出預算數	支計算數	比較		備考
			增	減	
事務經費	二四一四〇.〇〇	二二三二〇.七五		八一九.二五	
薪津	八六三〇.〇〇	七九〇〇.〇〇		七三〇.〇〇	本目係駐所董事及會計師查賬之夫馬費主任股長股員之薪水及額外職員之津貼均屬之本年度駐所董事病故夫馬費支至七月份止股員之薪水未照原預算數支付故減支銀如上數
工資	八四二四.〇〇	七五八八.七五		八三五.二五	本目係巡目巡丁夫役等之工資本年度較預算少用巡丁四名公役一名故減支銀如上數
雜給	一一〇.〇〇	五七六.六〇	四五六.六〇		本目凡因特種事項所支付之事務報酬均屬之本年度因贈故駐所董事及建造單人宿舍建築師打樣費故增支銀如上數
文具	二四〇.〇〇	一六二.四三		七七.五七	本目係紙張筆墨簿冊表單雜件等費均屬之
印刷	六〇〇.〇〇	八.三〇		五九一.七〇	
郵電	一五六.〇〇	一六〇.三五	四.三五		本目係電報電話郵票等費均屬之本年度因電請胡文虎先生速匯建屋捐款電報費故增支銀如上數

經費類

五五



事業經費	雜費	廣告	修繕	添置	車力	膳費	消耗
三四九三八.〇〇	五〇四.〇〇	三六.〇〇	三六〇.〇〇	六二六.〇〇	一二〇.〇〇	一七四.〇〇	三二〇〇.〇〇
三三八二九.二四	一五三五.一二	九〇.六〇	三三五.〇四	二五一.八八	二六.五五	一五九九.〇五	三〇八六.〇八
	一〇三三.一二	五四.六〇					
二〇八.七六			二四.九六	三三四.一二	九三.四五	一六四.九五	一三.九二
	本目係不能列入以上各科目之支出均屬之增支原因本年印刷洗滌兩科擴充工場裝置電燈及攝本所全部房屋與工作圖影照相費並預料所未及之零星支出故增支如上數	本目係廣告費及報紙費均屬之增支原因登報招標建築胡文虎先生捐建房屋廣告	本目係汽車器具修繕及各處房屋土木修繕均屬之	本目係巡目巡丁服裝費及添購器具等費均屬之		本目係職員及夫役膳費均屬之	本目係電燈煤炭油燭草紙等費均屬之

明 說	合 計	教 育	服 裝	衛 生	醫 藥	膳 食
	本年度計算數比較預算數增加者有雜給郵電廣告雜費等增支外餘幾無一項不撙節減省其增支原因爲胡文虎大善士捐建房屋致增加各項費用爲預算所無者兩相比較減額仍高于增額總計減銀如上數	五九〇七.〇〇	二四〇.〇〇	四八一四.〇〇	五四〇.〇〇	一〇〇〇.〇〇
五六一九.九九		一七三.八一	四二七.四〇	三〇六.一九	四四六.九四	二七二五.九〇
	二九二八.〇二	六七.一九	五三六.六〇	二三三.八一	五五三.〇六	七二八.一〇
		本目係購置游民書籍及教育用品均屬之	本目係游民添置衣服被褥鞋襪等費均屬之	本目係游民理髮洗衣及衛生用品等費均屬之	本目係游民之治病藥費均屬之	本目係游民食糧屬之原定名額爲八百名全年平均收容人數七百五十九名有奇故減支如上數

二十五年收支經費預算表

收入經常門			支出經常門		
科	目	全年預算數	每月預算數	備	考
第一款	經常收入	五三六〇.〇〇	四四八.三三		
第一項	公款收入	三六〇〇.〇〇	二八〇.〇〇	百元	本項係上海慈善團每月撥領銀二千八百元
第二項	補助費收入	一〇〇〇.〇〇	一〇〇.〇〇	千元	本項係上海邑廟董事會每月補助銀一千元
第三項	捐款收入	二五〇〇.〇〇	二〇八.三三		本所並不外向募捐故此項毫無把握以歷年約計可收入此數
第四項	事業收入	五七〇.〇〇	四八〇.〇〇		此項係游民家屬預繳之衣食費

科	目	全年預算數	每月預算數	備考
第一款	經常支出	五三六〇.〇〇	四四八.三三三	
第一項	夫馬薪工	一六七二.〇〇	一三九.三三三	
第一目	夫馬費	一〇〇.〇〇	八.三三三	本目係會計師查賬夫馬費
第二目	薪津	七六〇.〇〇	六五.〇〇〇	本目係主任股長股員薪水練習員及額 外職員津貼
第三目	工資	八八三.〇〇	七三六.〇〇〇	本目計巡目四名平均月各支銀二十二 元巡丁四十名平均月各支銀十四元公 役六名平均月各支銀八元汽車夫一名 月支銀四十元
第二項	雜給	一一〇.〇〇	一〇.〇〇〇	凡特種事項所支付之事務報酬均屬之
第三項	日用	七〇三六.〇〇	五六六.三三三	

第一目	文具	二四〇.〇〇	一〇.〇〇〇	本目規定紙張簿表信箋等銀一五・筆墨三・雜件二・預算如上數
第二目	印刷	三六.〇〇	三.〇〇〇	一切印刷品費用均屬之
第三目	郵電	一五六.〇〇	一三.〇〇〇	每月預算支出電話費銀一〇・郵費三・
第四目	消耗	二七〇八.〇〇	三三五.六六六	凡電費電泡水爐薪炭油燭草紙肥皂等均屬之
第五目	膳費	一七四.〇〇	一四七.〇〇〇	職員十七人平均每人每月合銀七元夫役六名平均每名每月合銀四元
第六目	車費	六〇.〇〇	五.〇〇〇	
第七目	添置服裝	八三六.〇〇	六九.六六七	巡目巡丁共四十四名本年應各添置黃制服棉制服各一套每套價約五元又棉大衣各一件每件價約五元又皮鞋每名每年添一雙價約四元
第八目	添置器具	一一〇.〇〇	一〇.〇〇〇	

第九目 修繕	四二〇.〇〇	三五.〇〇〇	凡器具汽車土木修繕修理均屬之
第十目 廣告費	三六.〇〇	三.〇〇〇	
第七目 雜費	六六〇.〇〇	五五.〇〇〇	凡華界租界汽車包車腳踏車捐照費箕帶費及其他不屬於各目之費用
第四項 游民生活費	二九六七.〇〇	二四七二.六六七	本項均以收容游民八百名計算
第一目 膳食	二四八八.〇〇	二〇七四.〇〇〇	平均每名每月約合二元五角九分零
第一節 食米	一六二八.〇〇	一三四四.〇〇〇	每名每日食米八合每月用米一百九十二石每石約七元本年因有免稅之米故米價較市上便宜
第二節 燃料	四二〇〇.〇〇	三五〇.〇〇〇	燃料以塊煤為大宗餘如草柴木柴為引火之用
第三節 蔬菜油鹽	四三二〇.〇〇	三六〇.〇〇〇	蔬菜以青菜為主兼用豆腐等類

<p>第四節 炊事工人獎金</p>	<p>二四〇〇〇</p>	<p>二〇〇〇〇</p>	<p>本所游民伙食係挑選收容人自炊每月酌給獎金</p>
<p>第二目 游民衛生費</p>	<p>一一四〇〇〇</p>	<p>九五〇〇〇</p>	
<p>第一節 醫 藥 費</p>	<p>六〇〇〇〇</p>	<p>五〇〇〇〇</p>	
<p>第二節 理 髮 費</p>	<p>二四〇〇〇</p>	<p>二〇〇〇〇</p>	<p>每名二分</p>
<p>第三節 洗 衣 費</p>	<p>一八〇〇〇</p>	<p>一五〇〇〇</p>	<p>衣服每套二厘襪帽每件一厘</p>
<p>第四節 衛 生 費</p>	<p>一二〇〇〇</p>	<p>一〇〇〇〇</p>	
<p>第二目 服 裝 費</p>	<p>三六四〇〇〇</p>	<p>三〇三六六七</p>	<p>本年度棉被不必添製故未列</p>
<p>第一節 毛 毯</p>	<p>一六〇〇〇</p>	<p>一三三三三</p>	<p>本年添置一百條每條價約一元六角</p>

第二節 棉襖褲	九〇〇.〇〇	七五.〇〇〇	本年添置三百套每套價約三元
第三節 夾襖褲	二〇〇.〇〇	一六.六六七	本年添置一百套每套價約二元
第四節 單衣褲	六〇〇.〇〇	五〇.〇〇〇	本年添置四百套每套價約一元五角
第五節 棉背心	二二〇.〇〇	一〇.〇〇〇	本年添置二百件每件價約六角
第六節 鞋襪帽枕	二二〇〇.〇〇	一〇〇.〇〇〇	每名每年添鞋三雙每雙四角襪四百雙 每雙三角帽四百頂每頂一角枕四百個 每個二角
第七節 草蓆蓆扇	三四〇.〇〇	二六.六六七	每名每年各添一件草蓆每條一角蓆每 條三角扇每把三分
第八節 雜品	二二〇.〇〇	一〇.〇〇〇	凡不屬於以上各類之服裝用品如面巾 浴布褲帶等類均屬之
第五項 教育費	二四〇.〇〇	二一〇.〇〇〇	



第一目 書籍雜品

二四〇〇〇

二〇〇〇〇

明 說

謹按本預算表着手編造之初即抱定緊縮主義期符現時經濟狀況茲將經常支出分事務與事業二類事務費計二三九四八・事業費二九九一二・合計全年支出預算數為五二八六〇・比之二十四年度預算數減少五二一八・所省之款以食米一項為最鉅因承 顧董事設法定得免稅之米故減支竟在五千元以上現收容人數額定八百名每人年支六七・三二每月合銀五・六一尚不為費理合註明

建築經費一覽表

名	稱	長度及間數	銀數	備	考
鋸齒式廠房	六	十間	三三七六・三	內有木欄樓二十四元四角六分	
兒童宿舍	十	七間 進深三十七尺八寸	八七〇二・八〇	宿舍以十二間分作四大間又以三間前部為盥洗室後部分作六小間為獨居室又以二間作廁所	
平房	二	十二間	一四二八九・五二	洗濯科十一間陳列室一間材料室二間庫房五間會餐室二間廚房一間	

鋼骨水泥水塔	一座高六十尺	二七〇〇.〇〇	
工場	三間	一五六三.八四	接連機織科老工場上
辦公室地板水泥戥度	一間八方六角四分	一七五.六	原有地板破爛拆去做新一間又接待室辦公室三間牆上做水泥戥度此行本可不列因其費由建築費內支付
浴室	一所	九八二.八六	浴室一所由久記廠建造計銀九百五十五元六分又爐子上用紫銅盆一隻計銀二十七元八角合如上數
大飯灶	一座	四五七.六七	定鑄大鍋子三隻銀二百十元爐柵等件一百十四元大鍋蓋三副銀十八元火磚火泥水泥石灰方磚草紙柴帚等銀六十三元六角七分砌飯灶工銀五十二元合計如上數
開習勤港		二四八.三	由本所收容人開濬各項用費銀一百二十八元三角八分又貼補鄉人挑泥及青苗費銀一百二十元合計如上數
總計		六二七四七.〇六	

按上列一至六項均係久記營造廠承造共銀六一〇五八.一五元僅由第三股工作餘利項下撥付銀一萬元特別捐款項下付過銀一四六八六.五九元尙該久記銀三六三七一.五六元其七八九三項共費銀一六八八.九一元係在兒童部開辦費內開支合併註明

兒童部開辦經費收支總冊

收入項下

- 一 收二十二年份經常費歷年餘款銀一萬三百五十七元八角三分
  - 一 收二十三年份經常費餘款銀一千三百五十元五角六分
  - 一 收上海慈善團撥給銀二百七十三元三角七分
- 共收銀一萬一千九百八十一元七角六分

支出項下

- 一 支衣被類銀三千七百三十六元五角
- 一 支土木工程類銀一千六百八十八元九角一分
- 一 支裝置電氣及自來水類銀二千五百六十元
- 一 支桌椅類銀九百二十三元
- 一 支箱櫥床架類銀二千八百六十元八角
- 一 支教育用品類銀一百十三元六角一分
- 一 支零星雜品類銀九十八元九角四分

共支銀一萬一千九百八十一元七角六分

以上收支兩抵無存

# 兒童部開辦經費分類冊

衣被類		品名	數量	單價	總價	備考
棉	衣褲	褲	三百套	二.四	七二〇.〇〇	
夾	衣褲	褲	三百套	一.八五	五五五.〇〇	
單	衣褲	褲	六百套	一.四	八四〇.〇〇	
棉	被	被	三百條	二.八	八四〇.〇〇	
毛	毯	毯	三百條		四七五.〇〇	
草	荐	荐	三百條	〇.四	一二〇.〇〇	
棉	背心	背心	三百件	〇.四	一二〇.〇〇	
布	單襪	襪	六百雙	〇.二	一二〇.〇〇	

經費類

經費類

				裝置電氣及自來水類				土木工程類			
品名	數量	單價	總價	品名	數量	單價	總價	品名	數量	單價	總價
裝電燈	二百六十二盞	二.五	六五五.〇〇	開習勤港			二四.元	浴室	一所		九三.六
備	考			總計			一六八.九	備	考		
新建兒童宿舍膳堂教室工場廁所以及洗濯科 會餐室陳列室材料室庫房等處內外皆須裝置 電燈計裝二六二盞所費工料如上數				由本所收容人開濬各項用費銀一百二十八元 三角八分又貼補鄉人挑泥及青苗費銀一百二 十元合計如上數				浴室一所由久記廠建造計銀九百五十五元六 分又爐子上用紫銅盆一隻計銀二十七元八角 合如上數 定鑄大鍋子三只銀二百元爐柵等件一百十四元大鍋蓋三 副銀十八元火磚火泥水泥石灰方磚草紙柴帚等銀六十三元 六角七分砌飯灶工銀五十二元合計如上數			
				本類除毛毯外均係本所第三股辦料自製核實 估價合註明							

品名	數量	單價	總價	備考
裝馬達線工料			四九五.00	工場應用馬達線並與大門口接通所裝各線工料費如上數
裝自來水管子工料			九六〇.00	此項自來水管係自來水公司及福昌公司承裝由自來水塔及至新建各處
裝打水馬達	一座		四三〇.00	打水馬達係西門子洋行承裝為最新式之打水自動機
總計			一、三六〇.00	
桌椅類				
廣漆長飯檯	四十八張	五〇.〇〇 二.〇〇	三、〇〇〇.00	每副對面坐十人一律廣漆均置兒童膳堂應用
課檯連凳	一百五十副	三〇.〇〇	四、五〇〇.00	每副坐二人分置四教室均漆假紅木色每桌皆有抽屜
講檯連座	四副	一〇〇.00	四〇〇.00	半圓形式漆假紅木色
廣漆洗面檯	十張	三〇.〇〇	三〇〇.00	為兒童洗面之用
廣漆單屜半桌	十二張	二〇.〇〇	二、四〇〇.00	此係各工場宿舍主管所用

品 名	數 量	單 價	總 價	備 考
廣 漆 小 方 桌	六 張	一・五〇	九・〇〇	兒童獨居室讀書之用
作 檯 連 凳	二 副	二・八〇	五・六〇	裁衣及材料室用
總 計			九三・〇〇	本類均係第三股承造核實估價
箱 櫥 床 架 類				
鐵 床	二 百 十 張		三三〇・〇〇	內分三種第一種有鉛皮二人鐵床一百張每張銀十四元第二種無鉛皮二人鐵床六十張每張銀九元五角第三種無鉛皮一人鐵床五十張每張銀五元合計如上數
床 舖 板	一 百 七 十 塊	一・五〇	二五五・〇〇	係裝置在無鉛皮鐵床上用
木 床	十 張	六・〇〇	六〇・〇〇	巡丁用
成 品 櫥	三 座	二四・〇〇	七二・〇〇	第三股用
衣 被 櫥	九 座	三六・〇〇	三二四・〇〇	第一股保管組用
銀 箱	一 座		三〇・〇〇	第三股用

				零星雜品類											
總計	玳瑁牌	門鎖	品名	數量	單價	總價	備考	總計	書籍	套中大	品名	數量	單價	總價	備考
	二百三十塊	三把			五.00	一五.00	第三股材料組所用		三百六本	四一四	黑板	塊座塊			
九.六四	八三.四						凡宿舍膳堂工場教室及其他處所懸名牌及號數均係定做大小搪磁之牌	二二.六一	二〇.六一					九三.〇〇	新制國文讀本第一冊至第八冊三百本新制尺牘六本
															本類除鐵床及銀箱外均係第三股所製

經費類



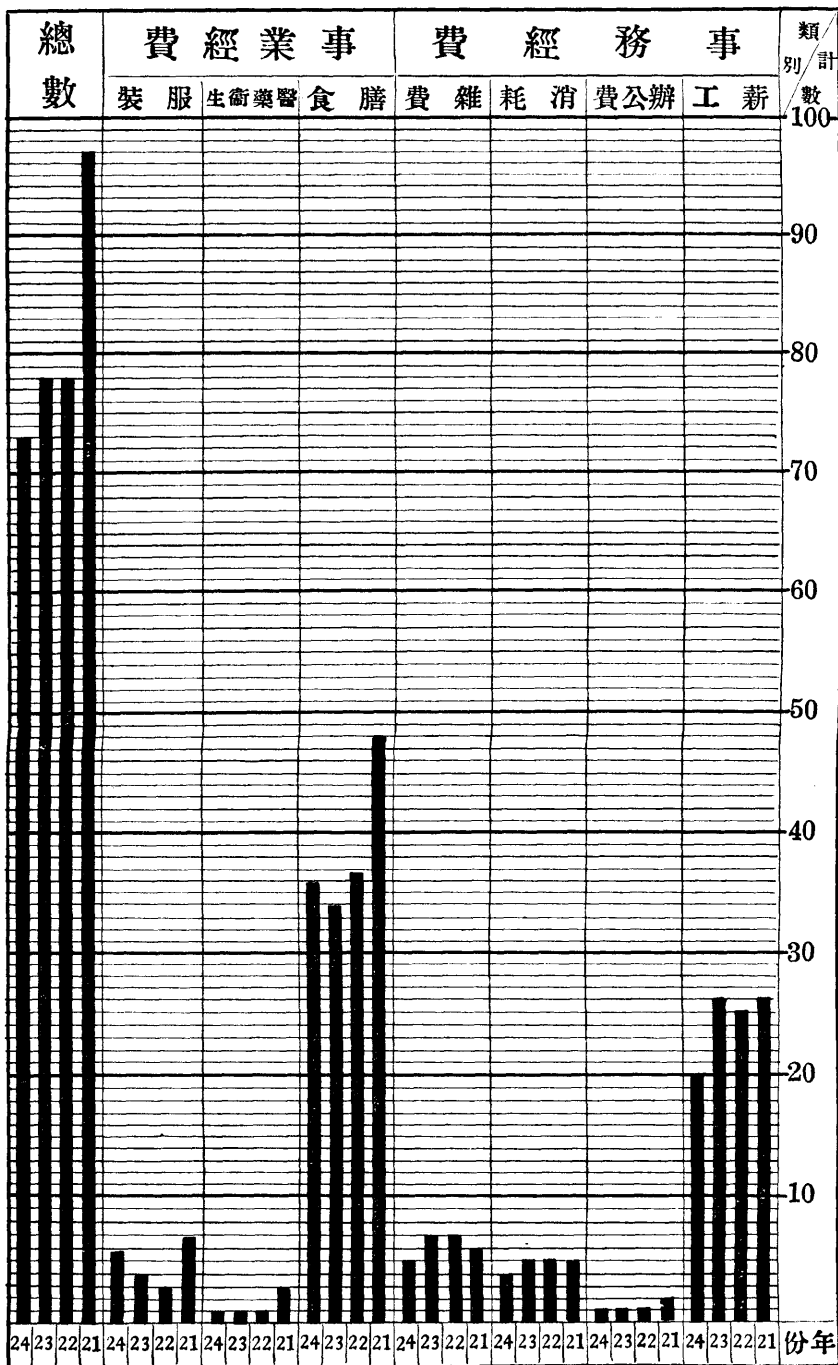
## 說明

一新建兒童部房屋專收兒童三百名自二十三年一月份籌備起至是年十二月止所有服裝器具均照所收名額添置並有零星小件由經常費內置辦亦有前經設備完全今因人數增多不敷應用必須重行改造者如浴室飯灶等是也

一前列各項器物約四千餘件除衣被桌椅類由本所自製外餘均先行招商估價如裝置電燈自來水則由福昌公司及自來水公司等數家先行估價然後選定鐵床則用投標方法定造馬達銀箱及其他各物亦經派人探訪價值然後擇其比較價廉物美者採辦之

一衣被類交保管組負責收發桌椅等類及應保存者交庶務組負責管理并併入器具總簿一本冊共支開辦經費銀一萬一千九百八十一元七角六分該款由第三十二次董事會議決將經常費歷年積餘款及二十三年度經常費餘款撥支尚不敷銀二百七十三元三角七分由慈善團撥給均作爲臨時費除造具清冊粘同各項單據送請本所董事會及上海慈善團與會計師審查並派員檢驗以昭實在外茲再附刊本冊以備查考

# 收容人個人佔用經費表

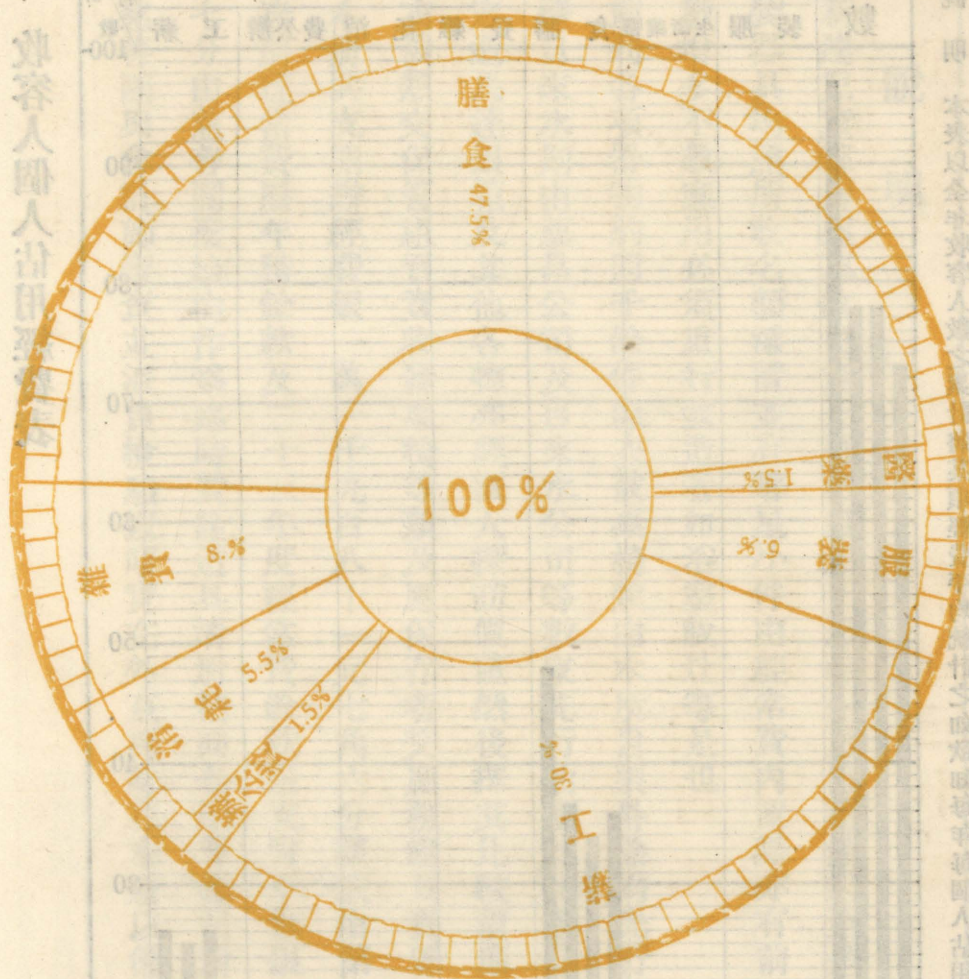


說明 本表以全年收容人數之累計將某項經費平均統計之如欲知每年每個人佔用某項經費若干一查便知

經費類

歷年個人佔用經費百分比

經費類



七四

說明

本圖自廿一年起至廿四年止支出經常費分類統計後以逐年收容人數平均計算列作百分比俾考查近四年來每個人佔用某項經費幾分之幾其中事業經費佔百分之五十五事務經費佔百分之四十五

捐款一覽表 以收到先後爲序

張效良先生捐建誦清堂一所計銀一萬八千六百三十九元一角

胡文虎豹先生捐建單人宿舍八十間計銀一萬一千九百七十三元四角三分

以上作爲捐助建築物已列沿革類其建築費不作捐款計數

陳行彙善堂 捐銀一百元

楊福元先生 捐銀五百元

徐時隆先生(三次) 捐銀八十元

哈少甫先生(三次) 捐銀五十元

上海市人力車公會(三次) 捐銀四百元

李 太 太 捐銀一百元

張克銘先生 捐銀五十元

石子記先生 捐銀三十元

陶仰京先生

捐銀二十元

昌記布廠

捐銀一千元

樂善堂(二次)

捐銀二百元

隱名氏

捐銀一百元

王一亭先生(三次)

捐銀七百四十八元

陸太太

捐銀一百元

朱小弟先生

捐銀三十元

孫汪女士

捐銀三十元

黃涵之先生

捐銀四十八元

汪凱蓀先生

捐銀五十元

陸洪昇先生(二次)

捐銀一百元

黃徐女士

捐銀二十元

大達公司

捐銀一百五十元

王子綱先生

捐銀五十元

黃金榮先生(二次)

捐銀五百十四元五角九分

盧修本先生

捐銀三十六元

楊氏公族

捐銀二百元

楊伯記先生

捐銀五十元

張仲友先生(三次)

捐銀一百八十元

馬關生先生

捐銀二十元

陸規亮先生

捐銀二十元

達興輪船公司

捐銀一百五十元

平安輪船局

捐銀一百五十元

甯紹輪船公司

捐銀一百五十元

大達仁記航業公司

捐銀一百五十元

聯安航務公局

捐銀一百五十元

華商電氣公司

(四次)

捐銀二千元

陳安懷先生

捐銀三十元

張沈女士

捐銀十元

張亘山先生

捐銀二十元

湯湯女士

捐銀二十元

盛月香先生

捐銀二十元

鄭陳女士

(二次)

捐銀二百元

中國紅十字會

捐銀一千六百元

徐鳳儀先生

捐銀五十元

邱女士

捐銀五十元

趙晉泉先生

捐銀五十元

張少雲先生(二次)

捐銀二百元

姚金女士

捐銀五十元

許百英先生

捐銀五十元

鄭雨田先生(二次)

捐銀二百元

童廣甫先生(二次)

捐銀二百元

京滬  
滬杭甬鐵路管理局(三次)

捐銀一千五百元

顧雲棠先生

捐銀一百元

楊朱女士

捐銀五十元

張效良先生(二次)

捐銀三百六十元

孫少卿先生

捐銀一百元

杜何女士

捐銀一百元



陸沈女士

捐銀五十元

王敏康先生(二次)

捐銀八十元

劉鴻欽先生

捐銀五十元

徐孫女士

捐銀五十元

陳子馨先生

捐銀五十元

湯鴻濤先生

捐銀三十元

周莊女士(二次)

捐銀一百五十元

永大號

捐銀一百元

陳福昌先生

捐銀一百元

陸玉朝先生

捐銀五十元

康濟民先生

捐銀五十元

胡高女士

捐銀五十元

楊馬女士  
國恩寺  
何壽增先生  
楊文明先生  
倪明齋先生  
無名氏  
陳松岩先生  
阮仲生先生  
陳友昌先生  
楊晦庵先生  
朱倫賢先生  
黃子靜先生

捐銀五十元  
捐銀一百五十元  
捐銀五十元  
捐銀五十元  
捐銀一百元  
捐銀一百元  
捐銀一百元  
捐銀一百元  
捐銀一百元  
捐銀一百元  
捐銀一百元  
捐銀五十元

王錫麟先生

捐銀五十元

鄭太太

捐銀一百元

錫瑩記先生

捐銀一百元

李毛毛先生

捐銀一百元

航業公會

捐銀一千二百元

殷石笙先生

捐銀一百元

金子安先生

捐銀五十元

法租界公益慈善會(二次)

捐銀一千元

蘇炳才先生

捐銀二百元

潘誠軒先生(二次)

捐銀二百元

夏耕疇先生

捐銀一百元

秦槐新先生

捐銀二百元

曹裕慶先生	捐銀一百元
莊翼齋先生	捐銀一百五十元
徐乾麟先生	捐銀五十元
榮賈女士	捐銀一百元
陳懷農先生	捐銀一百元
錢蓮圓先生	捐銀一百元
姚費女士	捐銀七十二元
曹阿曾先生	捐銀一百元
姚寶昌先生	捐銀一百元
陳鑾清先生	捐銀五十元
上海市輪船同業公會 <small>(二次)</small>	捐銀二千一百元
謝培德先生	捐銀二百元

顧根篤先生

捐銀七十元

王挹芝先生

捐銀一百元

以上共計收到捐款銀二萬一千三百二十八元五角九分

說 明

謹按前列捐款自二十年七月起至二十四年十二月底止除收到時隨給收據外

(收據式樣已載第一屆報告經費欄內)並造冊呈報上海市社會局及上海慈

善團備案茲再刊列本冊敬此鳴謝藉資徵信恕不另印徵信錄敬希歷年捐款

諸大善士及 各機關團體特別注意不勝感禱

再前項捐款內分特別捐款銀一萬零六元五角九分常年捐款銀一萬一千三百

三十二元其特別捐款連同上屆所收到者(六三二八〇·)除已列入經常費內支

銷之四百五十元及廿四年底由經常費挪用之銀一千二百五十元外全數撥充

建築經費至常年捐款已列入經常費內支用均由本所董事會議決特此註明

歷年添購器具表 自開辦後至二十四年止

類												別類		
椅						桌						名		
黑漆長方檯	雙連寫字檯	大靠椅	長飯凳	長飯檯	作檯連凳	單人凳	廣漆單屨半桌	洗面檯	藤皮方凳	藤皮方眼花旗椅	藤扶手椅	藤長方檯	書桌靠椅	稱
一	一	二	六	四	二	八	三	一	八	二	一	一	二	數量
同上	二十四年	二十二年	同上	同上	同上	同上	同上	二十三年	同上	同上	同上	二十二年	二十年	購置年份

類品用項各						類架床櫥箱						別類		
木面盆	銅高底盆	棕衣	茶盤	各色磁牌	脚踏車	單舖鐵床	雙舖鐵床	木架床	成品櫥	賬櫥	書櫥	三角櫥	長花架	名
一	四	二	二	三七	一	五	二	一	二	一	一	一	二	稱
廿二年八十隻 廿三年五十隻	同上	二十二年	二十年	二十三年	二十二年	同上	同上	二十三年	同上	同上	同上	二十二年	二十一年	數量
														購置年份

經費類

八五

炊							教 學 用 品 類								
熟鐵湯罐	粗細碗	鍤刀	鐵杓	大鍋蓋	大飯鍋	石磨連架	江桶	小硯台	小算盤	大算盤	課桌連凳	計數器	講台連桌	木板檯	木黑板
三	九〇	三〇	完	三	三	一	一五	一〇	〇	一	一〇	一	一	一	〇
同上	同上	同上	二十四年	同上	二十三年	二十二年	廿二年一副廿三年四副廿四年十副	廿年十隻廿一年卅隻廿二年五十隻廿三年六十隻	廿年十把廿一年卅把廿三年四十把	同上	同上	二十三年	二十二年	二十一年	廿一年四塊廿二年一塊廿三年五塊

星			零			衛 生 類					電 器 類				
油布篷	國旗	玻璃杯	玻璃盆	鉛絲鉗	管子鉗	竹畚箕	白鐵坑圈	本器痰盂	紫銅浴鍋	糞桶	馬桶	木尿桶	吊普司電鈴	電風扇	手電筒
一	八	四	四	一	一	三	二	二〇	一	四	五	一	五	三	三
同上	二十四年	同上	同上	二十三年	二十二年	同上	二十四年	二十四年	二十三年	二十二年	廿三年各十隻廿四年卅隻	二十一年	二十四年	廿二年二具廿三年各一具	同上

具									
湯	鉛	鉛	淘	大	米	米	附	大	火
罐	鐵	鐵	米	煤	盤	篩	食	鍋	
木	提	提	米	籬	籃	子	鍋	蓋	鉗
蓋	桶	桶	籬	籬	上	上	上	上	上
三	三	二	二	一	一	二	一	二	二
同	同	同	同	同	同	二十四年	同	同	同
上	上	上	上	上	上	上	上	上	上

雜品									
竹	鏡	小	竹	鐵	鐵	鐵	木	職	收
絲	架	方	簾	搭	搭	搭	折	員	容
字	鏡	鏡	子	竹	搭	搭	手	證	人
篋	上	上	上	柄	上	上	上	章	獎
六	一	二	一	元	二	二	三	三	章
同	同	同	同	二十四年	同	同	同	同	同
上	上	上	上	上	上	上	上	上	上

### 說明

一 十九年五月以前購置器具均作為開辦費已列第一屆報告書內

二 本表所列器具自十九年六月起至二十四年份所購置計二千一百四十七件均係經常費內開支計費銀五千一百三十一元零至兒童部開辦時購置之桌椅箱櫥床架等

類已列入兒童部開辦經費冊內本表不列



三 應用器具凡有保存之價值者均由庶務組編列號數粘貼標籤書明品名件數及供用處所每處各有供用器具一覽表並備器具保管總簿及分類簿統由庶務組負責保管每年檢查一次以免散失

四 各項器具因與經費有關故製表列入本類內以便查考

醫療器械表 自二十一年至二十四年所購置

牙	探	捲	塗	換	拌	直	半	品
鉗	針	棉	銀	敷	藥	刀	圓	名
一	二	針	剪	料	刀	刀	半	件
具	枝	枝	刀	鉗	二	把	剪	數
小中大	片	二	五十	藥	百	針	二	品
乳	戩	百	五十	匙	度	頭	西	名
鉢	一	天	量	三	表	十	西	件
三	把	秤	杯	只	二	六	注	數
隻	座	一	三	枝	枝	只	射	
腰	砂	白	腰	洗	灌	尿	器	品
式	眼	鐵	式	眼	腸	道	漏	名
膿	針	消	洗	眼	器	洗	斗	件
盆	子	毒	眼	盆	一	滌	一	數
二	一	器	一	一	一	器	一	
隻	把	一	隻	隻	隻	一	隻	

啓	剔	剔	剔	剔	剔	剔	剔	剔	剔
口	牙	刀	柄	洗	胃	器	一	具	洗
鉗	一	一	把						眼
									壺
									一
									隻

以上共計二十八種六十件統由衛生組保管

## 關於經費上之重要記錄

會計師審查經費冊據案 民國十九年八月五日本所第十四次董事會常會議決收支決算書依照慈善團格式編製連同單據送團請會計師審查此案決定後所有十八年起至二十一年止經常費及工作部分冊據均根據本案送至慈善團轉請奚玉書會計師審查於二十二年四月由奚會計師審核完竣具書證明在案至同年七月董事會決定本所應直接聘請會計師審查於九月十五日即經第三十一次常會通過聘請凌董事介紹之陳鑿清會計師審查當由陳會計師慨允義務審查本所每年僅送伏馬費銀五十元至二十四年加送五十元陳會計師仍以所加者捐助本所於是二十一年度至二十二年度之收支經費及第三股之收支經費冊據均經陳會計師先後審查完竣具書證明本所除將歷年證明書副本送請上海慈善團查核外復將該書正本照式刊印訂於本類之首以昭實在

巡丁工資之增加 巡丁負直接管理收容人之責必須品行端正性情和平者方可勝任但此項人材殊不多覲又以代價微薄求才不易本所經費有限諸事惟求撙節故初定工資月僅八元繼加一元後復增至十元十一元逐年增加意可使其安心服務詎公安局警士之工餉竟加至十三元因此大受影響本所鑒於人材難得知非增加工資不可乃於二十二年修正工資等級表最低級為十三元最高級為十七元得以功績依次遞升學習者亦有八元與警士相等俾使贍家有資各能安心任職實行以來尙能收效雖每年增加經費銀一千數百元而於管理上裨益良多茲將修正表列下

巡目巡丁工資等級表 二十二年十二月定

巡	巡	職別	
		銀數	等級
巡	目	二十四元	第一級
巡	丁	二十六元	第二級
		三十元	第三級
		三十四元	第四級
		三十三元	第五級

米煤之採購 所內公用物品以米煤為大宗需款既多關係尤重故所食之米大都為湖南糙米向請顧董事採辦或預為定購至需用時其米送到即將價洋如數支付至塊煤煤屑前係購自商舖價值時有漲落不免吃虧嗣請煤業公會委員衛鴻文先生設法

採購承衛君介紹開灤煤礦公司試辦確較普通商家可靠本年起與開灤訂立合同預定價格數量似比以前便宜而又妥善特記之以備攷查

補助漕河涇地方維持會經費 查一二八之役本所收容人數衆多大有蠢蠢思動之意處境異常艱危幸賴漕河涇地方維持會楊心正先生設法維持得免無事本所董事會感念其德爰於二十一年六月五日開第二十五次董事會常會議決由本所補助該會經費銀九百一十一元七角五分作為特別支出云



一念之公卽是義

一念之私卽是利

好義則爲君子

好利則爲小人

---

凡人壞品敗名

錢財佔了八分

君子重廉恥

無廉則無恥

故律己以廉

## 管理類

邇因社會生活艱難致游民乞丐觸目皆是此輩初非不教之民大都因窮困而入於下流習久則作奸犯科無惡不作於是家庭不能容社會悉吐棄因而送入本所本所以慈善爲懷不能不抱救人救溺主義首在革除惡習次則培養德性進所以後第一步功夫卽實行嚴格管束數年以來抱定此旨實施雖未見如何效果然管理稍疎卽致超越範圍此可證明從嚴管理之非無據也但世人不察往往責本所管理之太嚴不知若輩心性狡詐虛僞倘以尋常心理待之未有不中其計者本所根據計畫書施行感化業已五年多方嘗試尙未得改良途徑僅於賞罰一方面稍見進步因定章三年方可出所本所特訂發給獎章辦法凡能得一等獎者卽可提前出所以故得獎者日多惟細考得獎之人非性情呆鈍毫無發展者卽狡黠之徒工於作僞故恆有人言得獎皆係僞造亦非無因然則欲改良管理方法必請專家研究試驗有效之方針再議變更在未得確當辦法

以前惟有仍循原有計畫以管理之查第一屆報告書關於管理之方法均經詳述無遺其中於收容人應守之規矩分甲乙兩項為一般人所當守之最低條件若輩猶十九不能遵守曾有意見載於雜錄內(二年來之迴感錄中)可以查閱茲將二十一年六月以後各種管理情形擇要錄後以供研究(附表四)

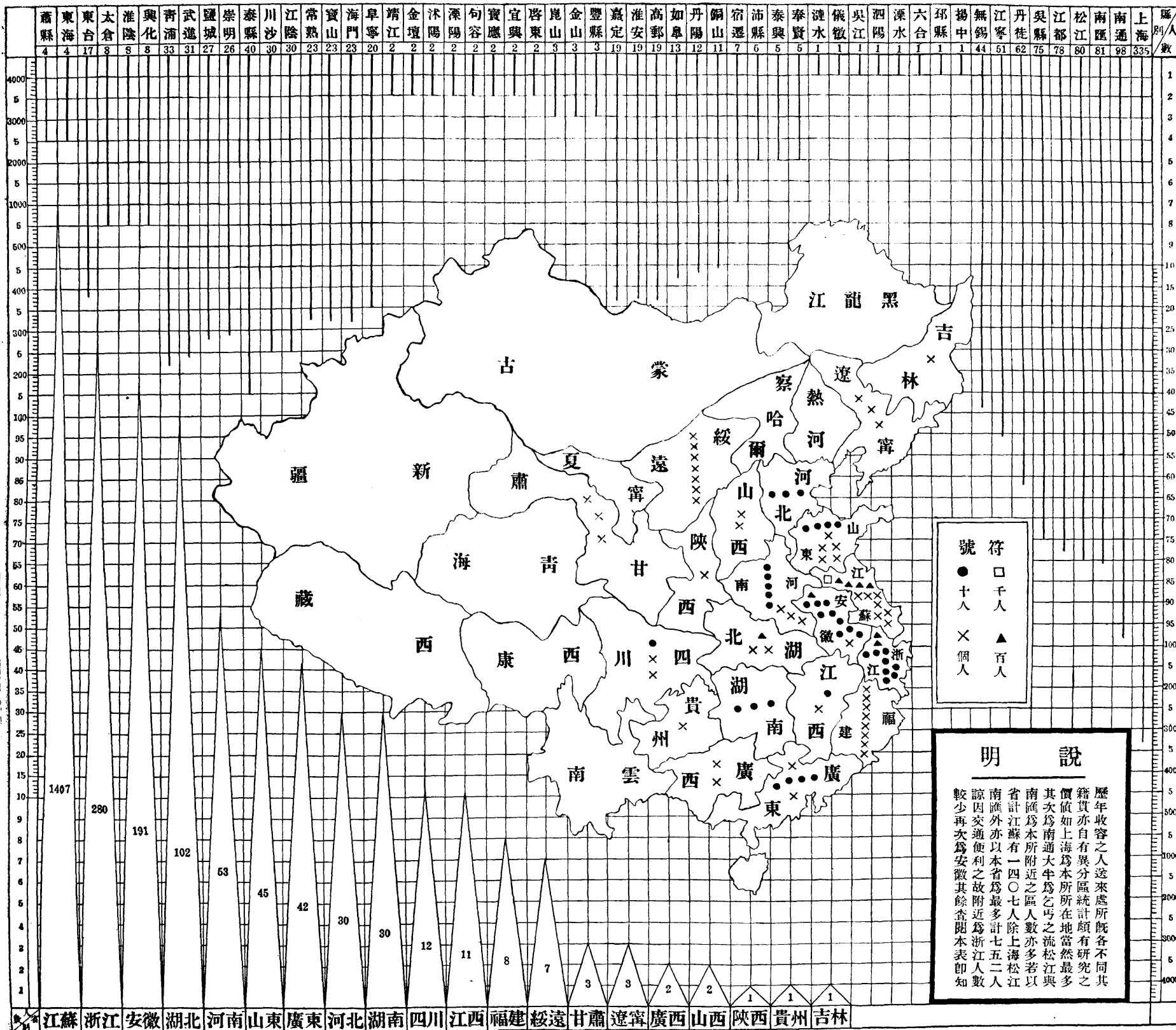
收容人入所時年齡統計表

年 齡 年 份	廿年七月至十二月						廿一年份						廿二年份						廿三年份						廿四年份						總 計		
	年	份	數	年	份	數	年	份	數	年	份	數	年	份	數	年	份	數	年	份	數	年	份	數	年	份	數	年	份	數	年	份	數
十二歲至二十歲			六七			一六二			八〇			一七五			一八八			六七二															
二十一歲至三十歲			九一			二一八			一三六			一七九			一一二			七三六															
三十一歲至四十歲			五九			一三九			一〇一			一二五			八二			五〇六															
四十一歲至五十歲			一六			四五			六四			四三			二八			一九六															
五十一歲至五十九歲			九			二〇			五四			二二			一五			一一一															
合 計			二四二			五八四			四三五			五四五			四二五			二二三一															

明 說

右表所列以新收之人為限其中以二十一歲至三十歲之人數為最多次為十二歲至二十歲再次為三十一歲至四十歲餘依次遞減如欲知本所收容之人之年齡以何種為最多何種為最少一經查閱本表即可瞭然

# 新 收 容 人 籍 貫 統 計 表





表較比數人民游入送處各

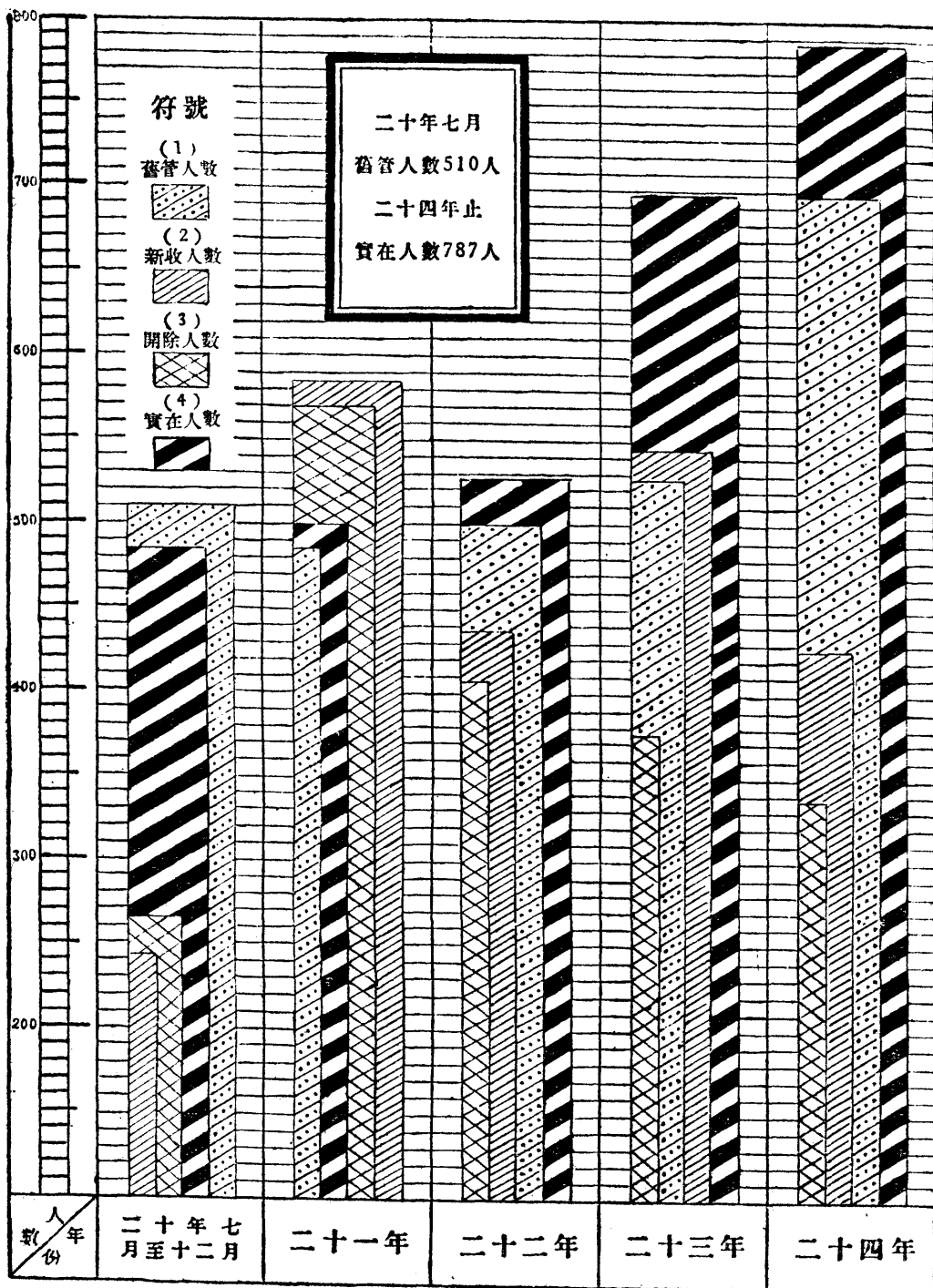
二十四年	二十三年	二十二年	二十一年	二十年七月 至十一月	送 入 人 數	機 關 別				總計
						50	100	150	200	
					局安公					439
					局會社					16
					團善慈海上					28
					事董					500
					會事董廟邑					663
					屬家					317
					他其					268
					<del>計共</del>					
					計共					2231

說明

其他一項凡京滬鐵路局中國紅十字會上海輪船業公會個人捐資團體以及前習勤第二所庇寒所  
等各處送來者均屬之

管理類

# 歷年收容人四柱比較表



## 收容人行動軍隊化

本所聚八百人於一處，智愚不一，習性惡劣，如無嚴正之紀律，實不足以資約束而維秩序。爰於二十三年三月間，所務會議議決收容人動作須有一定紀律，以合於軍隊化爲主。俾資整齊，復於四月間由管理訓育兩組提出辦法，當決定下列之行動律。於是收容人之行動，均以軍隊行進式行之。以各個工場工作之收容人爲一小隊，並由工場主管巡丁爲隊長，上下工運動上講堂等行進時，悉聽各隊長指揮發呼口令。至七月間，因運動及行走時之步伐仍參差不齊，由所務會議議決運動時由巡目負責訓練行進時由一二三股各股長隨時考察其成績，以備懲獎。當因衛生科各工人行進異常整齊，係主管巡丁認真教導所致，乃特別嘉獎以昭激勸。

## 收容人行動律

- 一 行進時均須排隊，以迅速爲主。雙行單行隨時而定，並依左列之秩序，由率領巡丁呼喚口令。
  - 一 立正
  - 二 看齊
  - 三 向前看
  - 四 向左右轉
  - 五 常步走
- 一 行進時必須依照下列行之。
  - 步伐整齊
  - 身體挺直
  - 靠左邊走
  - 魚貫而行
  - 幼小在前
  - 長大在後
- 一 收容人行進時禁止事項。
  - 東張西望
  - 交頭接耳
  - 談笑嬉戲
  - 爭先落後
- 一 上下膳堂及晚上訓誨不呼口令。上下課堂由級長呼口令。上下講堂不呼口令。先單行，遇兩方會合時成雙行。東舍者東行，西舍者西行。

收 容 人 動 作 表

明 說	收 容 人 動 作 表												鳴鐘數		
	十二月	十一月	十月	九月	八月	七月	六月	五月	四月	三月	二月	一月	起 身	雙 七 響	
一、勤定時間均依日晷而定如有不適用時得隨時變更之 一、上講堂每月一日十六日兩次運動每日一次其時間均算入工作時間內但因天時與事實之關係時有變更不能規定故本表不列 一、成人於每日晚上教誨一小時兒童上課每次連上兩課中間休息數分鐘均不另註明 一、每月一日大掃除一次凡非必要工作均停工一天	五.五〇	五.五〇	五.四〇	五.四〇	五.三〇	五.三〇	五.四〇	五.四〇	五.五〇	五.五〇	六.〇〇	六.〇〇	起 身	雙 七 響	
	六.一〇	六.一〇	六.〇〇	六.〇〇	五.五〇	五.五〇	六.〇〇	六.〇〇	六.一〇	六.一〇	六.二〇	六.二〇	早 餐	五 響	
	六.三〇	六.三〇	六.二〇	六.二〇	六.一〇	六.一〇	六.二〇	六.二〇	六.三〇	六.三〇	六.四〇	六.四〇	午上工	雙 七 響	
	七.九〇至	七.九〇至	七.九〇至	七.九〇至	七.九〇至	七.九〇至	七.九〇至	七.九〇至	七.九〇至	七.九〇至	七.九〇至	七.九〇至	下上課	雙 響	
	無	無	九.九〇至	九.九〇至	九.九〇至	九.九〇至	九.九〇至	無	無	無	無	無	午上休息	三 響	
	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	午下工	七 響
	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	十一.〇〇	午 餐	五 響
	十二.〇〇	十二.〇〇	十二.〇〇	十二.〇〇	一.〇〇	一.〇〇	十二.〇〇	十二.〇〇	十二.〇〇	十二.〇〇	十二.〇〇	十二.〇〇	十二.〇〇	午下上工	雙 七 響
	四.〇〇至	四.〇〇至	四.〇〇至	四.〇〇至	四.〇〇至	四.〇〇至	四.〇〇至	四.〇〇至	四.〇〇至	四.〇〇至	四.〇〇至	四.〇〇至	四.〇〇至	下上課	雙 響
	無	無	三.三〇至	三.三〇至	三.三〇至	三.三〇至	三.三〇至	無	無	無	無	無	無	午下休息	三 響
	五.一〇	五.一〇	五.三〇	五.五〇	六.〇〇	六.〇〇	五.五〇	五.四〇	五.三〇	五.二〇	五.〇〇	五.〇〇	五.〇〇	午下下工	七 響
	五.一五	五.一五	五.三五	五.五五	六.〇五	六.〇五	五.五五	五.四五	五.三五	五.二五	五.〇五	五.〇五	五.〇五	晚 餐	五 響
七.六〇	七.六〇	七.六〇	八.六〇	八.六〇	八.六〇	八.六〇	八.六〇	七.六〇	七.六〇	七.六〇	七.六〇	七.六〇	下上課	雙 響	
八.三〇	八.三〇	八.三〇	八.四〇	八.四〇	八.四〇	八.三〇	八.三〇	八.三〇	八.三〇	八.二〇	八.二〇	八.二〇	就 寢	十 響	
九.四十分	九.四十分	九.二十分	九.四十分	九.三十分	九.三十分	九.四十分	十.〇〇分	十.〇〇分	九.五十分	九.二十分	九.二十分	九.二十分	作 時 數	每 日 工	

## 兒童之訓練

兒童每日居處除工作讀書以外均歸入宿舍惟宿舍四大間每間容七八十人於是羣聚而居時多不守規則者巡丁視察難周管理不易乃於二十四年九月由所務會議議決根據小學公民訓練標準組織兒童糾察隊既以輔助巡丁管理之不及又可使兒童增加服務機會練習自治能力藉以養成公正服從奉公守法等諸美德

### 附兒童糾察隊服務規程

第一條 本所爲練習兒童辦事能力起見組織糾察隊以養成其團體化紀律化

第二條 本隊以兒童部爲服務區但工場則除外

第三條 本隊設正副糾察長各一人糾察員三十人預備員十人由所派定直接受值班巡丁之指

導及監督

第四條 每日停工返舍後及上下課時均爲服務時間

第五條 服務崗位依照崗位支配表當值之

第六條 糾察長之職務

甲 主持服務區之秩序整潔一切事宜

乙 指導糾察員之勤務並考核其勤惰

丙 糾察員有缺席時指派預備員代理

丁 兒童臨時發生疾病者隨時報告於值班巡丁

戊 服務時應置備簿冊鉛筆將處理事項逐一記載隨時報告值班巡丁

第七條 糾察員之職務

甲 當值時間應依派定崗位按時服務

乙 上下崗不得遲到早退

丙 因故缺席時應先報告於糾察長

丁 糾正各個兒童面貌用具之整潔及本區之秩序

戊 遇有不守規則者應即報告於糾察長

己 值勤時不得隱匿徇情

第八條 服務時須佩帶符號

第九條 服務時態度要莊嚴處事要和平敏捷

第十條 糾察長糾察員有辦事不公自身不正者得由全體兒童隨時檢舉屬實者加倍處罰

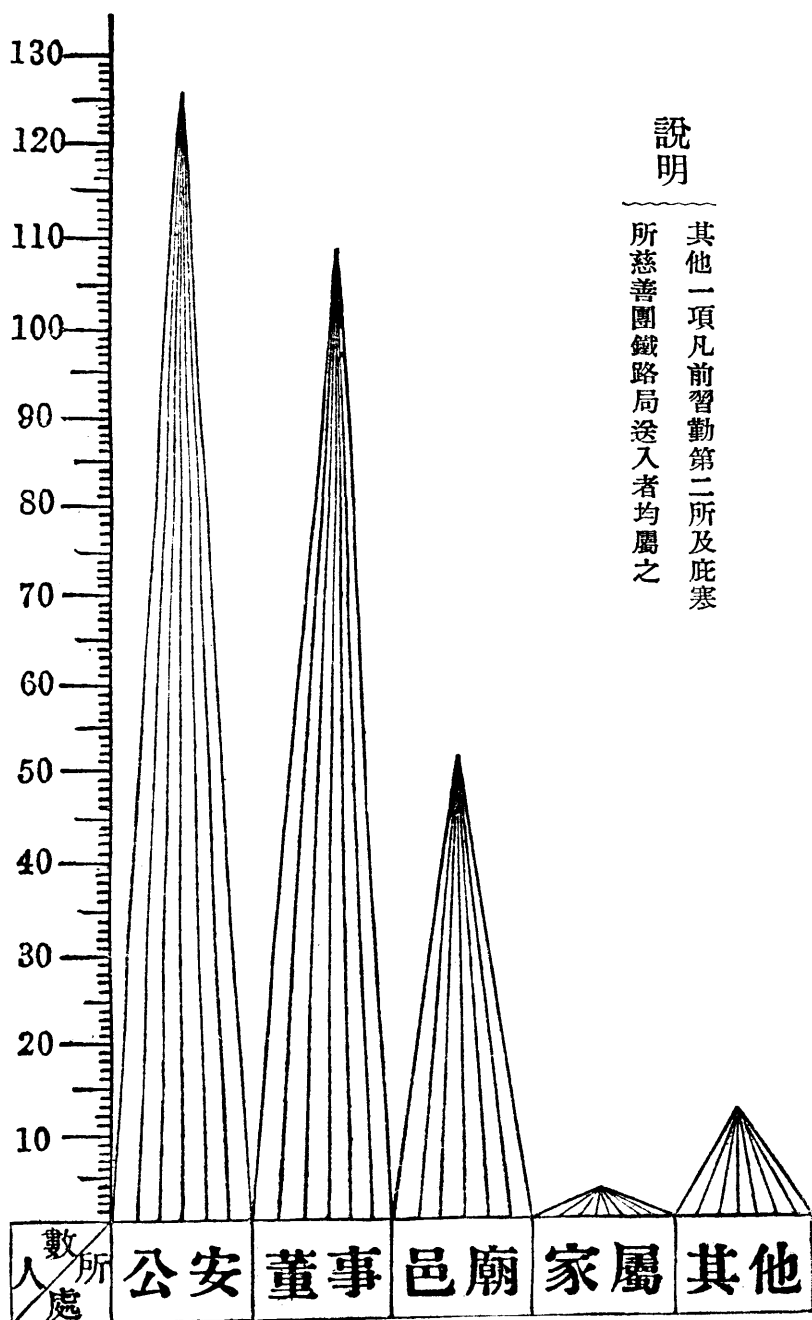
第十一條 本規程經所務會議通過後公佈施行之

第十二條 本規程如有未盡事宜隨時修正之

## 兒童之統計

按照本所收容細則凡十二歲以上者皆得收容之規定則十八歲以下之收容人均爲兒童第一屆報告時兒童人數祇五六十人後因日漸增多對於管教工養方面諸多窒礙因設計添造房屋專收兒童擴充容額三百人經董事會籌議數年幸於二十三年四月實現所有宿舍工場教室膳堂以及其他應用房屋均係新建於是兒童與成年人卽於是月起分別教養分居之初僅有百數十人至年底激增至二百三十人復越三月竟達三百十四名已超過容額至二十四年終其總數爲三百另二人亦有十九歲與二十歲者因身體之發育與智識行動尙如幼童故仍收入兒童部又有年祇十七八歲而發育已如成人者有十一人則未便與兒童合居故均入成人部至送來之機關以公安局邑廟董事會爲最多亦有董事及家屬送來者如以送所之原因言之則大都不聽父兄師長之教導私逃在外因而流爲乞丐與小竊者十居八九蓋脫離家庭之後迫於環境之不良衣食之需要遂致習爲下流卽董事及家屬送來之兒童亦不外乎不肯讀書及習藝兩項茲將關於上述情形製表於後

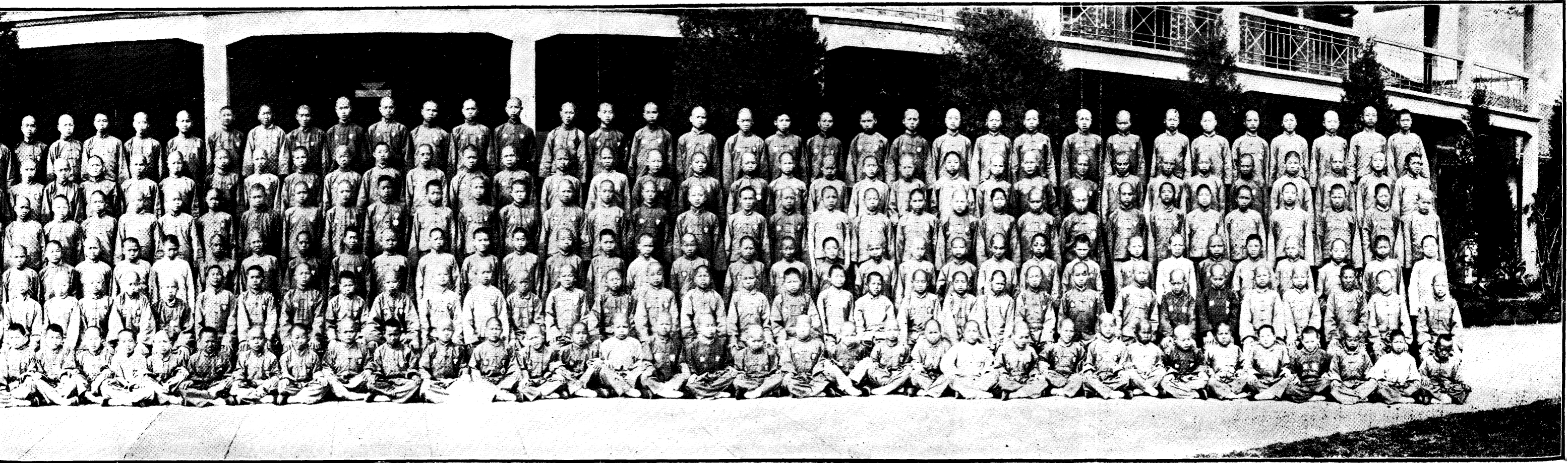
# 各處送入兒童比較表



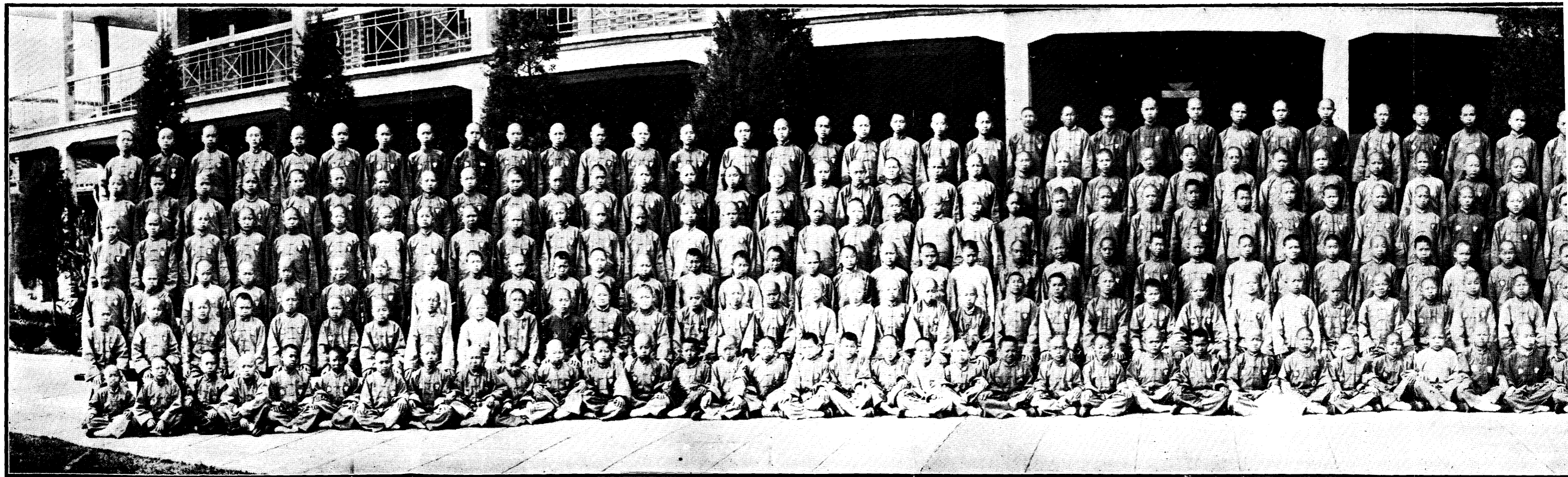
## 說明

其他一項凡前習勤第二所及庇寒所慈善團鐵路局送入者均屬之



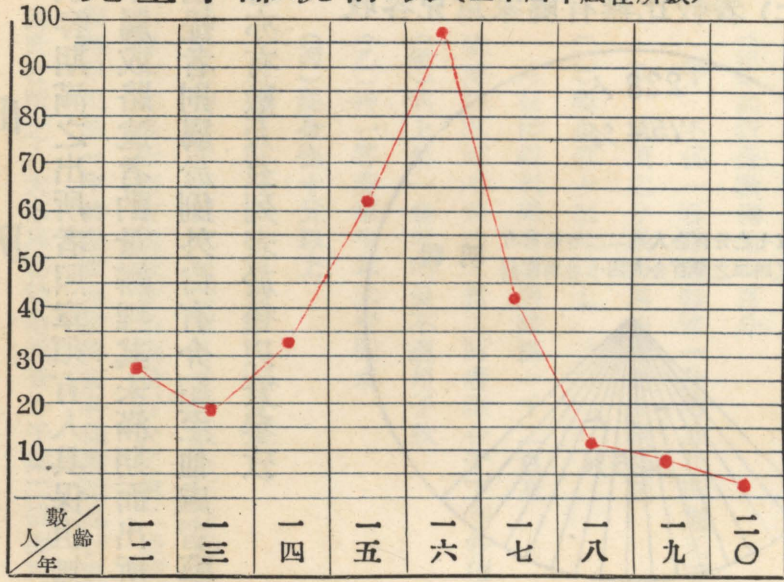


兒 體 全 部 童 兒

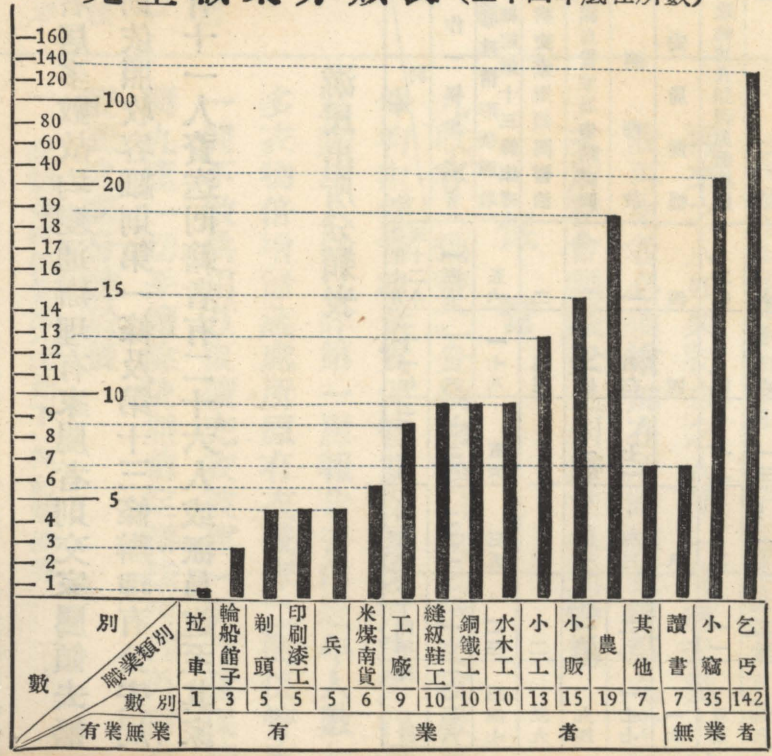


全 體 兒 童 攝 影

兒童年齡統計表 (二十四年底在所數)



兒童職業分類表 (二十四年底在所數)



說明 其他一項凡不能歸入上列各類者均屬之

出所

收容期滿之出所者照章須有人具保但無保者居多數故均變通辦理有家屬者則交家屬領去無家屬或路遠者酌量辦理其未滿期而出所者則依照收容細則第一條及第十三條辦理有公安局函提者則屬於例外尙有介紹至他處習藝者有十一人資送回籍者有二十六人或派員送至其家者亦有數人茲列表於後以資參攷

(底年四十二) 表較比無有屬家童兒容收



游民出所分類表

總計	死	脫逃	轉送他處及退還原送機關	公安局函提	因病釋放	期滿自費家屬申請領回	因病交家屬領回醫治	容細則第十三條辦理	因特殊情形依照收容細則第十三條辦理	工作一年以上者	類別	年份
											廿年七月至十二月	二十一年
二六六	三五	六	二〇	四	一	三	二	五六	一三九	一三九	廿年七月至十二月	
五七〇	五〇	六	四	四	四三	二四	三三	一七八	二二八	二二八	二十一年	
四〇六	一五	一三	一八		七一	一三		五六	二二〇	二二〇	二十二年	
三七五	一六	一七	二	八	三三	四一	二	三五	二二一	二二一	二十三年	
三三七	一五	二五	一一		二九	一三	二	二三	二一九	二一九	二十四年	
一九五四	一三一	六七	五五	一六	一七七	九四	三九	三四七	一〇二八	一〇二八	總計	

重訂 收容人出所條例 二十四年七月十二日定

一 依據簡章第七條第一款出所者須合于下列各項之規定

(甲)品行分數滿足一百分

子 不滿一百分者每缺一分增加在所期三天

丑 賞與之分數得與扣除之分數相抵

(乙)獎金滿十二元以上

凡在機織科織布者須織滿一千二百疋

二 依據簡章第七條第二款出所者須合于下列各項之規定

(甲)同上第一條甲項但不適用子款

(乙)得一等獎章半年未受罰者

(丙)獎金滿十元以上

凡在機織科織布者須織滿五百疋

按出所辦法早經規定試辦業已多年茲爲完善起見特訂前項條例并經所務會議數度集議始行決定第二條較之第一條可早出所一半時期實爲優待條件係獎勵品行良善之法因此在所之人大都興奮勤勉現查合于第二條而可出所者月有數人云

管 理 類

規定再來者增加在所時期辦法 廿四年十月廿四日議定

(甲)放出後自投者加四月

(乙)放出後送來者加六月

(丙)逃出後自投者加六月

(丁)逃出後送來者加八月

再來之人如與初來之人同一待遇未免不公故再來者必須增加在所時間茲經第九十三次所務會議議決上列辦法俾知警惕

保 管

凡收容人攜帶之金錢物品以及公給之衣服等件均由保管組負責保管其保管之方法另行規定辦法八條已詳第一屆報告書內近年人數加多衣物倍增儲藏處所原有衣被庫二間保管庫一間不敷供用茲復擴充衣被庫一間添置保管櫥九座一切手續除依照前定辦法辦理外尚有變更之處分誌於後

一 新制金錢保管簿(式如下)俾記載簡省

一 衣物收證即保管證係登記攜帶入所衣物之據因易於遺

- 一 失於二十二年四月議決取銷改記於獎金摺上
- 一 攜帶入所之衣物如無保存之價值者通知本人當面廢棄
- 一 出所時應發給之獎金慮其有出所浪用或逗留在外者扣

- 一 存若干約期自取或通信寄與俾考查其出所後是否改過
- 一 工作者應得之獎金每月第三股總結後即送交保管組由該組填給收據(式如下)登記手續與前同

收容人獎金收據			
課目	人數	金額	備考
右款業已照收無誤除各個姓名銀數另列保管金收支總簿外合給收據為證此致 <b>本所第三股存查</b>			
上海游民習勤所 第一股保管組 經手人			
中華民國	年	月	日

字第

號

收容人獎金收據			
課目	人數	金額	備考
右款已經如數收訖除各個姓名銀數另列保管金收支總簿外留此備查 上海游民習勤所 第一股保管組 經手人			
中華民國	年	月	日

收容人金錢保管簿

金 錢 保 管 簿 式

第 號

姓 名	收 入				支	出				數 結 存 數
	月 份	十 元	角 分	月 日 摘		要	百 十 元	角 分	百 十 元 角 分	

戒 護

(一) 巡丁之訓練

本所額定巡丁四十名凡錄用之時素抱人材主義故考驗異常慎重如無相當資格雖有熟人介紹亦不錄用庶免濫竽因巡丁雖為防衛而設置負直接管理之責一舉一動皆足為收容人之表率一經錄用即須依照下列訓練法施行

一 訓練方法

甲 禮節訓練

(子) 室內敬禮(指辦公室臥室等處)行立正注目脫帽

管 理 類

(丑)

鞠躬禮如兩手持物免行脫帽

室外敬禮(指工場宿舍等處及行走時)行立正注目舉手禮如兩手持物免行舉手巡丁在學習之始應先受禮節訓練三天(工資照給)察其成績以定去留

巡丁對於本所各職員及巡目均須行禮態度要端莊精神宜振作(巡目對於各職員之禮節准照本條行之)

乙 體育訓練

(子) 矯正姿勢(各種動定姿勢)如立正稍息行進等法由巡目隨時矯正並於定期訓練時由股長檢閱之

(丑) 跑步(依照陸軍步兵跑步式)至月終舉行長距離

賽跑一次(暫定三華里)延請專家評定成績之優

劣(自十八分至二十分跑到者爲優獎給物品或

記功二十分以外跑到者罰記過或警告)以爲獎

罰之標準其分班辦法另定之

### 丙 服務訓練

關於巡丁服務上之規則及手續與其他一切有關係之

事件

以上三種訓練凡本所巡丁(無論學習與到所已久

者)必須聽受由第二股股長督同股員或指定巡目

訓練之並負隨時攷察之責

## 二 訓練時期

甲 定期 每月一次(跑步在下午收工後隔日行之時間

定一小時)

乙 臨時 無定期遇有事故隨時施行

附記 前項訓練自二十三年四月施行以後頗有成效尤

以跑步爲最興奮故用比賽法隨時行之分別等次

記功或獎給物品以資鼓勵

## (一) 巡丁之監督

管理巡丁素主嚴肅在所不得吸烟飲酒及其他不規則舉動外

出必須請假並不許穿着制服尤以晚間收工後更加注意因其

服務一天辛勞已甚如休息時不加限制任其外出作無益之事

不但金錢損失而翌日出勤精神必致不振服務難免疏忽故另

有點名法以資限制點名時間在晚八時左右由股長至各巡目

巡丁臥室點名或隔日一次或三五日一次至月終總核一次如

一月之內點三次不到者予以記過處分

## (二) 裁撤請願警

防衛事宜照章由本所雇用之巡目巡丁任之在

初創之時因四面空曠收容之人又皆兇橫故借

用保衛團丁及保安隊警繼復易以請願警由二

十二名改爲十四名至六名復減至三名此民國

二十年六月以前事也殆一二八戰事發生上海

慈善團對於各機關經費減撥本所爲撙節開支

計於二十一年五月一日商准上海市公安局將

請願警三名撤回並發給全月工餉於是全所防

衛事宜完全由本所巡丁擔負



#### (四) 警備

警備爲防患未然而設臨時聞警卽有所預備不致手足無措本所前有武裝巡丁之設置自一八戰事平定之後秩序回復收容之人漸能就範於是將武裝巡丁裁撤原設之警鈴近數年來未嘗一用亦已等於虛設足見兇頑已化不需嚴重之戒護惟脫逃之事尙所難免又慮任其逸去而不追懲將啓一般人圖逃之心而不能安心工作故於收容人脫逃時須鳴警笛其方法鳴一短聲一長聲首由脫逃處所報警傳達處接鳴後互相傳遞至追捕方法另行規定並由警衛組臨時指揮本所圍牆建築甚低稍有力者兩手可以攀登跳出每遇發生逃走之事本所卽設備一次凡牆角及重要之處皆有鐵絲網之裝置尤以兒童部之樓房已改裝數次蓋已脫逃兩次初不虞兒童亦有踰垣之本領也

#### 賞罰之改進與習性之難改

賞罰實施法於二十年三月製定盾形獎牌（如圖）懸掛胸前分品行整潔勤工勤學四種每三月考查一次每次一人得獎牌者均賞給食品俾資興奮以是競爭首選者頗不乏人遇有比較優勝者復增設第二三名以免向隅此項辦法第一

屆報告冊已詳言之惟以過去成績獲益殊鮮非謀改進不足以求完善爰於二十一年七月又規定收容人賞罰記分法（附賞罰記分標準）雖非直接測驗然以其實現之功過而定其分數一面施行賞罰俾使警惕並資勸勉至二十二年四月八日記功標準復行修正查其功過之分數以定其出所之早晚二十三年五月起在所期限改爲三年其記分辦法仍以百分計算此法實行後一般收容人尙有戒懼之心恆以扣分爲可恥延期爲可憂戰戰兢兢勇於改過樂於遷善者較昔爲多（參觀下列賞罰比較表）而故態依然者亦復不少殆本所管理法之未臻完善歟二十三年九月特定發給獎章辦法（列後）對於收容人之品行優良者分別給予一二三等獎章在得獎期內犯過則依次遞降平時懸掛胸前以資觀感俾頑劣者漸生向善之念而入光明之路試行兩月至十一月十日所務會議又議決除給獎章外再獎

給食品並定每月一日行之致第一次發表食麵者有八十八名之多至二十四年十二月又以發給獎章辦法未臻完善再行修改以爲進一步之試驗此屬於獎賞者其有不守規則者係照簡章中之罰則施行但平時適用者以一二四六等項爲多其餘援用者甚少最後二項絕未用過又收容人中向未犯過者固有其人但不能謂其性行卽係良善如下列之記事一又有屢戒不改實屬不堪造就者如下列之記事二本所對於此種收容人頗覺應付爲難雖經一度用深刻激厲之法（凡犯過最多者背掛黑布白字品行劣等帶並罰去一切權利）初用尙知羞改不久仍無效果故此法卒取消之尤以兒童中頑劣成性者居多數家屬無法管束因而送所甚有逐出家庭者此輩不知羞恥爲何事且以頑皮刁惡爲能幹亦有一時感悟未幾又故態復萌如記事三又有出所之時每作宣誓式之感謝一入社會上惡劣環境

立即回復舊觀再被送所又有在所經長期之教養似覺馴良乃介紹他處習藝詎不久卽逃如記事四又有逃出回家仍復乞食如記事五可見此輩各有強固之劣根性本所管理之法一本公平慈愛之心對於善者獎之惡者罰之所謂恩威並用寬猛兼施凡此種種本所之智能已盡實無其他改造之方昔某學者將有特性之兒童用研究生理之法剖其腦壳結果發見腦中有某某腺果爾則生理上之改造實非本所之責惟有將本所經歷事實舉以報告而已

### 發給獎章辦法 二十四年十二月二十九日

- 一 四月不犯過給白色三等獎章（賞光麵）
  - 二 八月不犯過給藍色二等獎章（賞菜麵）
  - 三 十二月不犯過給黃色一等獎章（賞菜麵及大頭菜）
- 甲 再來者先扣應加之月數滿四月後再給獎（參看再來者增加在所時期辦法）
- 乙 得獎章後受罰者取消其獎章或降給獎章例如得一

# 獎章

管  
理  
類



星  
光  
形  
獎  
章  
分  
三  
等  
一  
等  
金  
色  
二  
等  
藍  
色  
三  
等  
銀  
色

盾  
形  
獎  
牌  
分  
品  
行  
整  
潔  
勤  
工  
勤  
學  
四  
種

等獎章者受罰後降為二等

丙 受罰時其以前所賞之分數如能與所罰之分數相抵

者不取消其獎章

### 賞罰記分法

(一) 收容人新入所者假定在所期為一年其起初二月不

計分至第三月起每個月作十分十個月予以百分即

可出所如犯過十分應扣除十分即延期一月例如不

滿百分者不准出所

(二) 第二次放出自投入所者須一百四十分第二次逃出

自投入所者一百六十分第二次放出被送入所者須

一百六十分逃走後被送入所者須一百八十分始可

出所其扣分延期辦法與前同

(三) 記功之分數得以記過之分數抵銷如無過者每分折

合現金一角於出所時發給但不得減少在所日期

## 賞罰記分標準

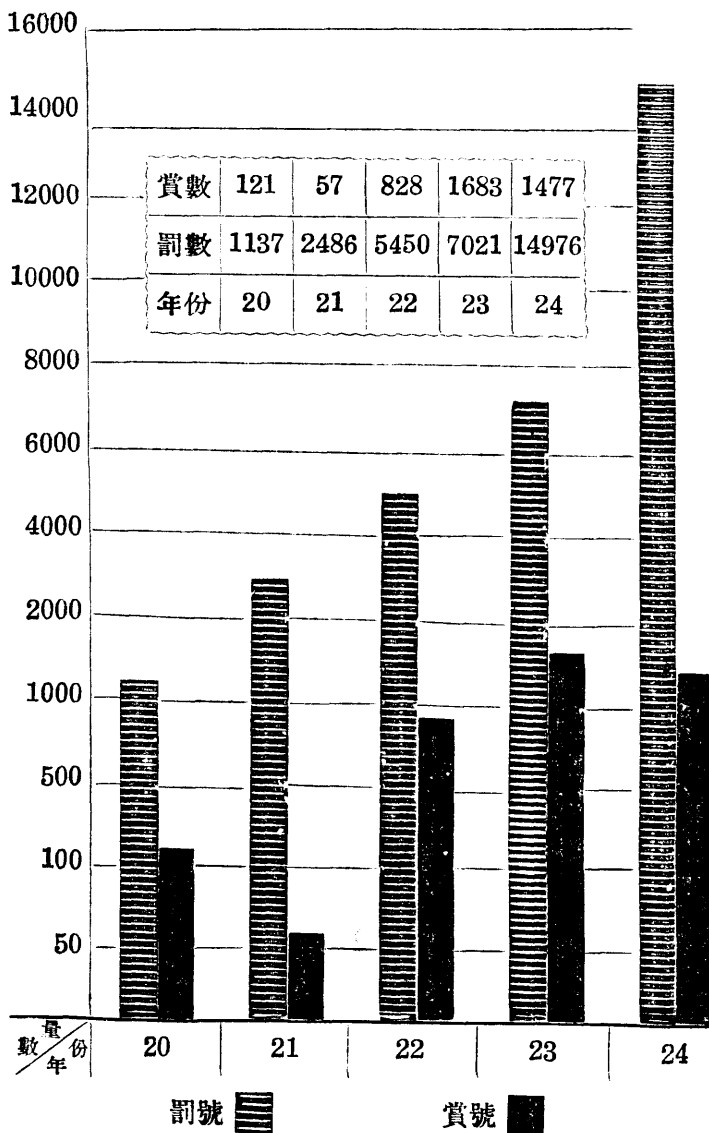
甲. 記功		乙. 記過	
密告他人圖逃 或因而捕得者	五分至十分	報告他人不守規 則調查屬實者	一分至十分
不守秩序	三分至五分	不聽指揮	三分至五分
高聲叫笑	半分	毆打	一分至五分
任意便溺	一分	私相授受	一分
口唱淫詞	一分	罵詈	一分
私藏危險品	三分至十分	給藥不吃	一分
隨地涕吐	半分	私藏違禁品	一分至五分
		廢棄材料	一分至三分
		毀壞公物	一分至三分
		任意滋擾	三分至十分
		私製物品	三分至五分
		爭吵	半分
		故意污損	二分至五分
		類似賭博	二分
		吸食香煙	一分至五分
		要挾罷工	十分至五分
		嬉謔	半分
		架詞誣陷	一分至五分
		猥褻	三分至十分
		說謊賭咒	半分
		懶惰工作	二分
		侮辱毀謗	五分至二分
		圖逃	十分至五分
		竊取	一分至五分

(四)

凡有特別情形者不在此限  
查收容人入所新章改爲三年後賞罰記分法仍以一

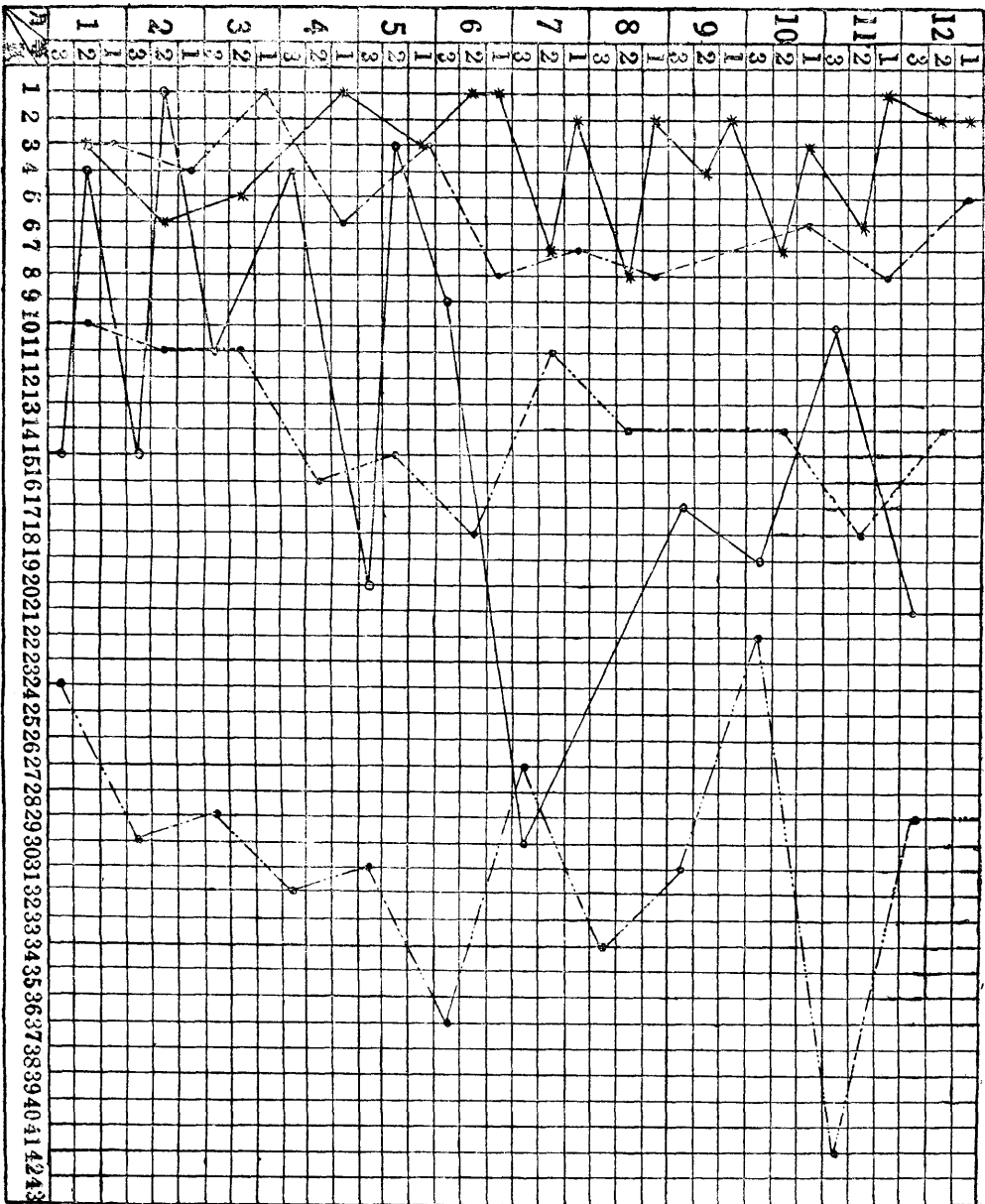
分爲三天百分爲一單元如在三年之中犯過十分即  
延期一月在未補足百分者不准出所

### 歷年賞罰比較表



管理類

二十四年份獎章比較表



符號

- 一等 例如一月三人二月四人
- 二等 例如一月十八人二月十一人
- 三等 例如一月二十四人二月三十人
- 降過 例如一月二等四人三等十五人
- 降過 例如一月二等三人二月二等六人

(即指因過  
去之獎章數)

(即指因過  
去之獎章數)

(即指因過  
去之獎章數)

記事一 朱某金山人年二十二歲於二十一年二月由第二所

轉至本所二十三年七月出所所在所二年未嘗犯過平日亦恂恂

如好女子因於出所日先在講堂上集衆訓話時特別提出以爲

大衆模範並指導其出所後之方針彼亦似一一領受并申明先

至京姊夫處守苦候事本所又復優予特獎在慈惠費項下撥給

銀十元並贈與新製之衣服鞋襪出所之後越兩月即兩次接渠

自廈門來信述其由滬至贛至閩現流落廈門不得回歸計惟待

死等語本所乃於八月三十日將留存之獎金寄與十元爲回申

川資至十二月十日忽親自來所見其衣服襪襖狼狽不堪謂在

廈門收到銀信後即至南京姊夫處學習電報今又逃來滬上再

三考問方知其出所後自不謹慎又遇非人並未至京亦未至贛

不知如何往廈不肯明言本所乃派員送其回家交其父母收管

(先不肯回乃請戚疏通其父不責蓋前因竊父銀千餘元逃出

其父聲言必將處死故不敢回)後其父來信感謝并謂在家代

其醫病能否醫好尙未可知蓋語意雙關其父亦有心人也渠自

己亦來信稱謝並述在家守分自修本所即將其所存獎金全數

寄交其父詎不數日其父來信謂在家攜取衣被及送人禮物往

京今得戚信並未到京又不知逃往何處其父聲明從此不再認

其爲子永遠逐出家門要求本所亦不再收留噫亦奇矣觀彼性  
行實非頑劣之輩又非家無衣食况其親友均樂爲成全即自身  
亦有一技之長足謀衣食不知究爲何故而自甘暴棄至今百索  
不得其解

記事二 傅某年十三歲甯波人於二十一年三月由庇寒所送  
入平日在所與人講話叫笑或則伸拳揎臂動輒毆打咒人罵人  
習以爲常三日淡食五日減食亦不足動其心一經責罰雙目下  
視作哭狀片刻之後又恢復其頑劣之故態是故前後受罰被扣  
有九十六分之譜上課時不聽講解嬉笑私語玩竊物品各科成  
績常不及格工作時一味閒蕩他人每日織襪打半伊則一打還  
不足損紗斷針較人爲多獎金不及十元怠惰可知身上衣帽鞋  
襪非歪卽斜被毯不肯摺疊整齊手面污黑不知整潔爲何事如  
此頑皮兒童欲其造就安可得乎二十三年三月其母病危乃派  
人送回

記事三 陳某安徽人尙未成年其性質異常頑劣對於所規不  
知遵守且喜竊書物一日上課時教師對諸生訓話謂須知人之  
立身最重要者惟羞恥二字倘忘去羞恥則與禽獸無異所以君  
子有自治之道自治即自己管理自己遇有過犯自己悔改以被

治爲可恥若爾等既被人治尙復不改可謂不知恥矣茲聞爾等何人犯過最多有能直言無隱知而悔改者乎陳某卽起立自陳余犯過獨多前曾在教壇中取筆一枝深知不當現將返還以自贖今後必加痛改當時深嘉其改過之速且以勗勉諸生豈知翌日再往教室而歸還之筆復失所在詢諸旁人方知又爲彼所竊去由此一端可知彼等之劣性甚深雖能改悔亦不過受一時之感動耳

記事四 趙某杭州人年十四歲於二十年十二月由第二所轉送本所學習搪磁工作後又學習針織在所品行平常惟恆要求歸家月必數次謂家住上海某處及派人往查則又毫無影蹤本所查無家屬當然不能放其回家乃於二十二年九月介紹至久記營造廠學習木工未及旬日其師着伊赴街購物就此一去不返豈知約逾一月忽又來所要求收容據云自久記逃出後在申尋母不着卽逃票乘車赴杭(逃票卽不買票)乃投至戚處逗留二日訪悉母仍在滬且兄已長成現業機器匠卽問道而往居然尋得其母兄乃由兄挈領同習是業又嫌吃苦學未半月重復逃出不敢再返尋思別無他法祇得來所懇求收容本所念其可憐姑准之查其身世父故母傭於十一歲時入孤兒院至十四歲以

在院品行惡劣送還其母乃母再託人資送小學讀書彼竟頑劣性成不知遭遇之苦反時常逃學其母恨甚加以夏楚乃隻身逃

出乞食于市爲警拘捕轉來所現仍在縫紉科學習縫工

記事五 沈某年十七歲江都人於十八年來申習業嗣卽逃去行乞二十年二月被警送所時年十四性雖蠻頑頗有聰慧故令其學習針織成績頗佳二十二年七月提出服役予以自由使其至上海收洗衣服一面爲之另謀出路詎野性未馴竟潛逃無蹤仍度其行乞生活於本年三月十五日復於邑廟向人求乞時捕獲送所此時面瘦發黃遍體疥瘡臭不可近經數月之醫養始愈邇來身體日益強壯已改頭換面矣現任針織科看機修機之責

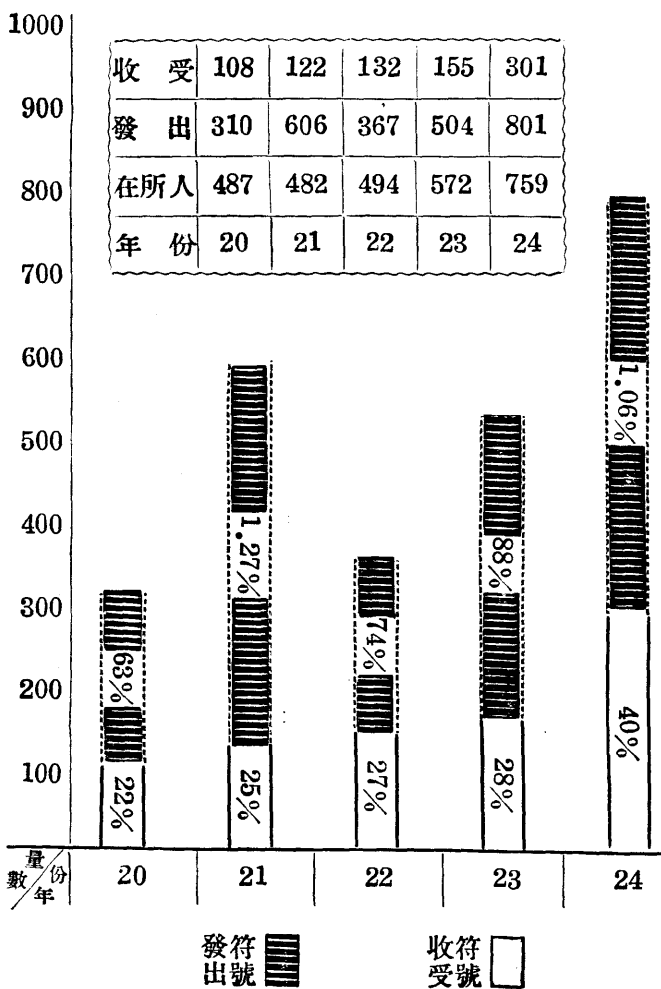
### 書信及探望

收容人在所發受書信及探望雖有規定本所爲便於攷查其行狀起見恆利用其通信之自由及探望時之情形以察其實在然要求發信者並不多其故或因明知已失愛於家屬通信無益或不願使家屬親友知其在本所或本無家屬卽有通信者其信中之措詞敘述家事及正當之事者十無



### 歷年書信比較表

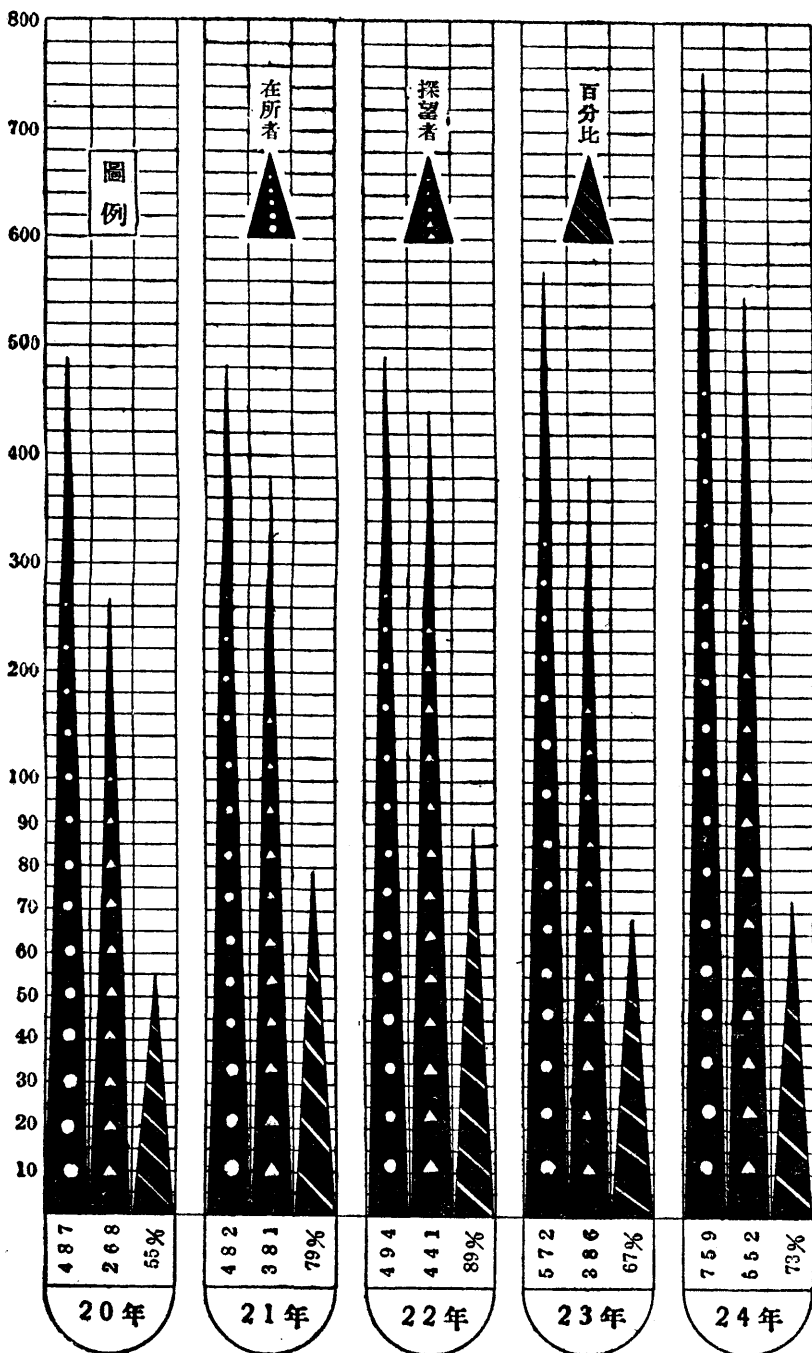
收 受	108	122	132	155	301
發 出	310	606	367	504	801
在所人	487	482	494	572	759
年 份	20	21	22	23	24



三四要求出所者則有十之七八至收信較之發信尤少查閱比較表尙不及三分之一是可證明已失信於親友也探望祇限于家屬如無家屬者

方許親友探望亦有雖有家屬絕不來探望一次其故可知平均探望者約得百分之七二

# 歷年探望人數比較表



# 工作類

## 各種工作之盛衰

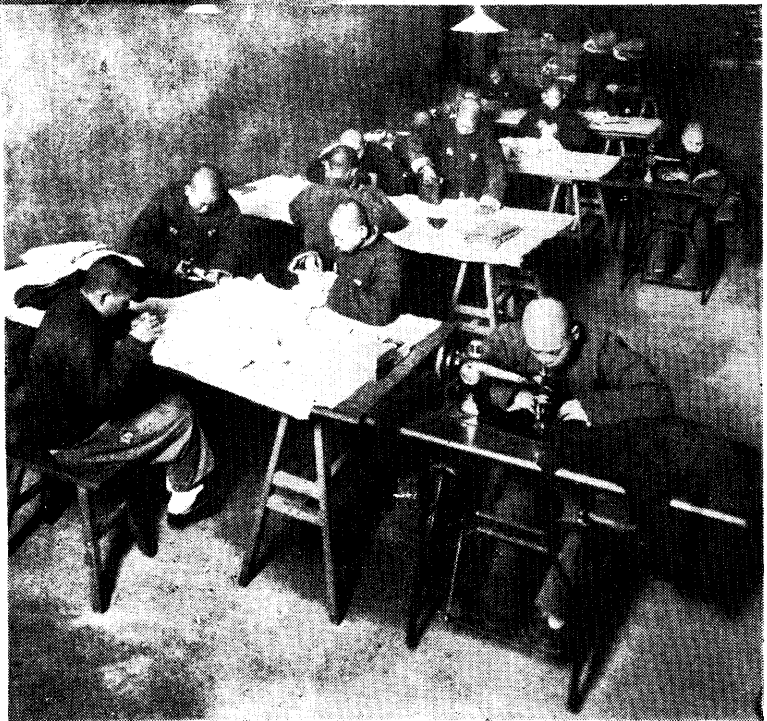
本所原有工作計分縫紉機織製鞋編帽搪磁糊盒針織白鐵木工洗濯草工理髮園藝衛生等十四科尙有不能生產之炊事雜役二科首先停辦者爲編帽科因二十年七月本埠各商對外貿易不振暫停工作嗣後卽未恢復其搪磁一科本已停止後承潘仰堯先生介紹中華瑤瑯廠承辦經方劍閣先生之熱心設法恢復改換烟鹵修復原有爐灶於二十年十二月間開工日夜製造於是遙瞻煙霧彌漫天空頗呈大工廠之氣概不料一二八之後銷路停頓以致該廠縮小範圍本所搪磁科亦終於二十一年七月間爲第一次之停辦至是年十一月針織科擴充因工場不敷支配董事會認爲搪磁科已無恢復之希望乃有最後之決議卽將烟鹵爐灶等完全拆除改設木工草工白鐵等科二十二年六月擴充洗濯科裝置爐灶烘間雇用技師二人收洗醫院學校旅館等中西衣着

二十三年一月因新建第九工場完成  
即將該科遷入再事擴充工作人數由  
五人至二十一人復加至一百餘人分

製 鞋 科



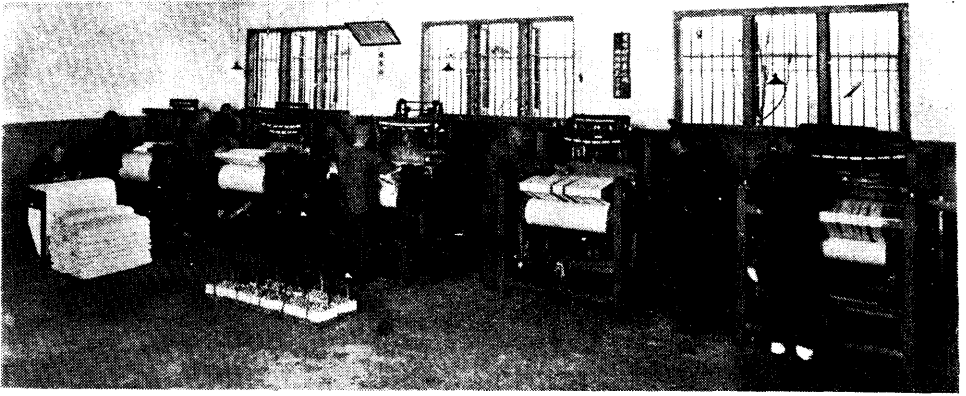
日夜兩班每日洗衣一二千件同時兒童部新建齒形  
工房完成分作五七七八四大工場因將機織科之搖  
紗一部遷至第八工場成立經緯科就所空之地位擴



縫 紉 科

織 布 科

工  
作  
類

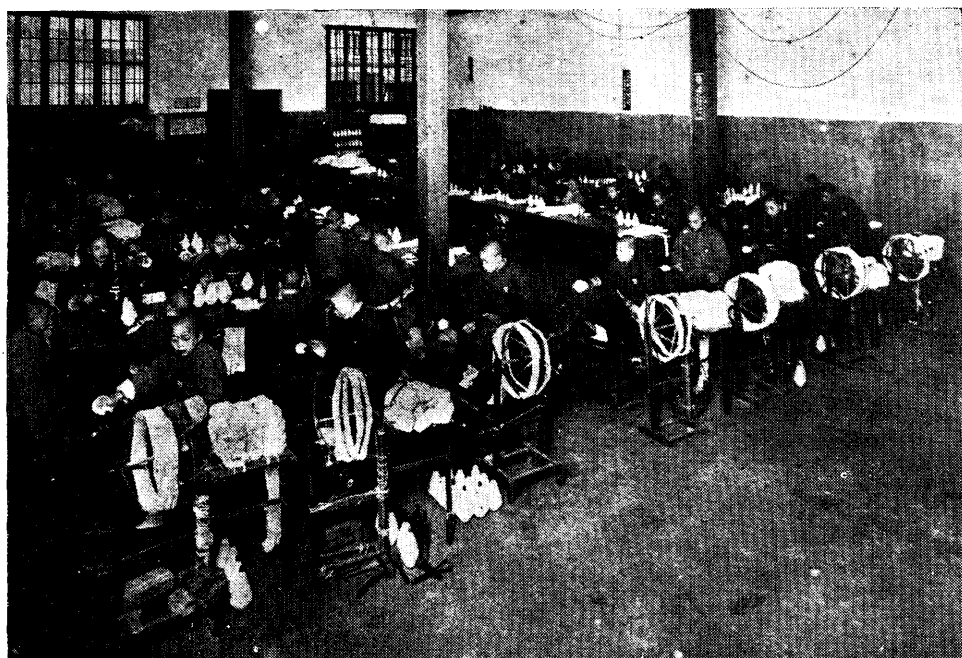


充布機二十四架同  
年四月第一工場之  
針織科亦遷至第五  
工場而以縫紉製鞋  
兩科移入騰出第二  
工場以糊盒科移入  
是年五月起陸續購  
置鐵木布機五架創  
辦織布科織造平布  
專供收容人自製衣  
帽鞋襪被褥等用七  
月又開辦竹工科（  
與木工合併稱爲木  
竹科）復創辦印刷



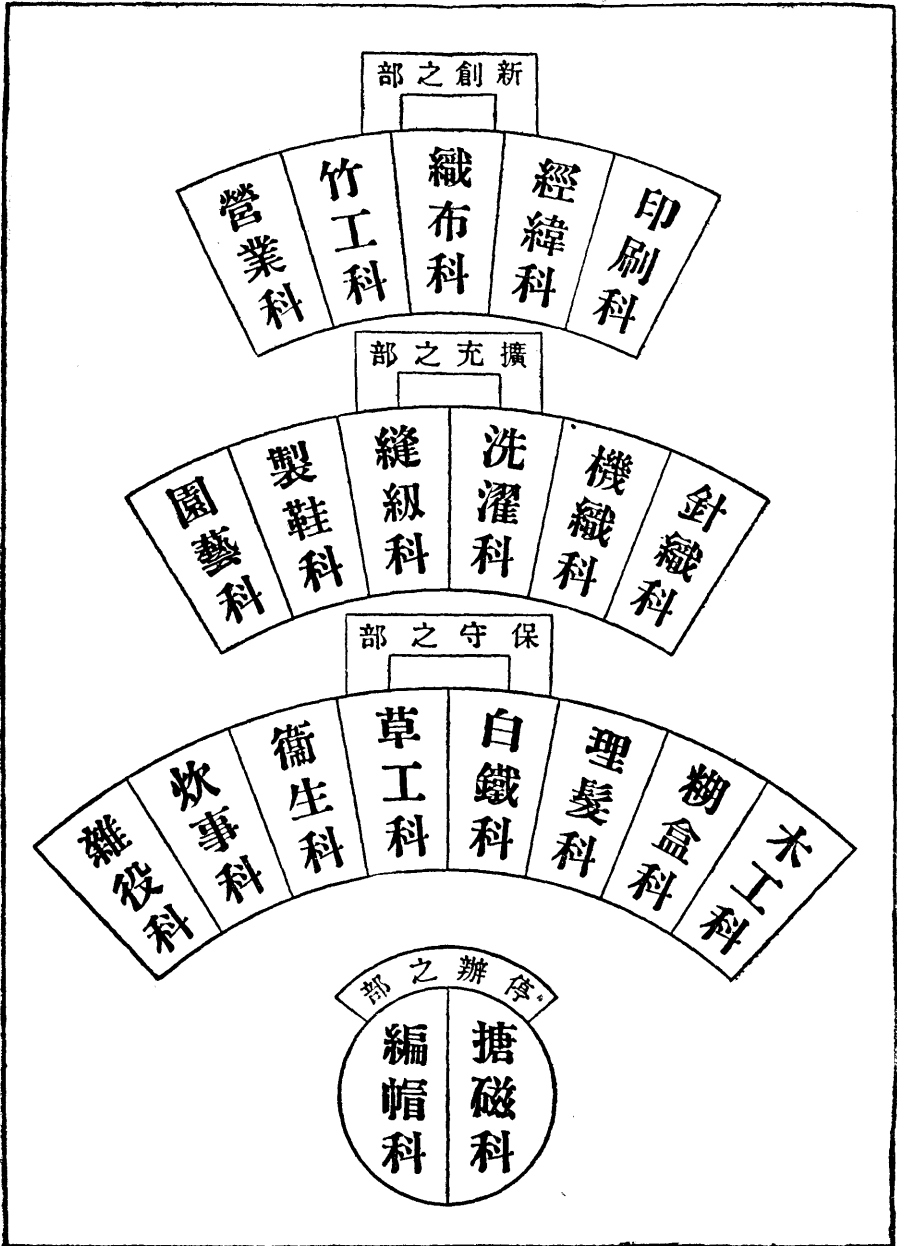
糊 盒 科 搬 運 成 品 攝 影

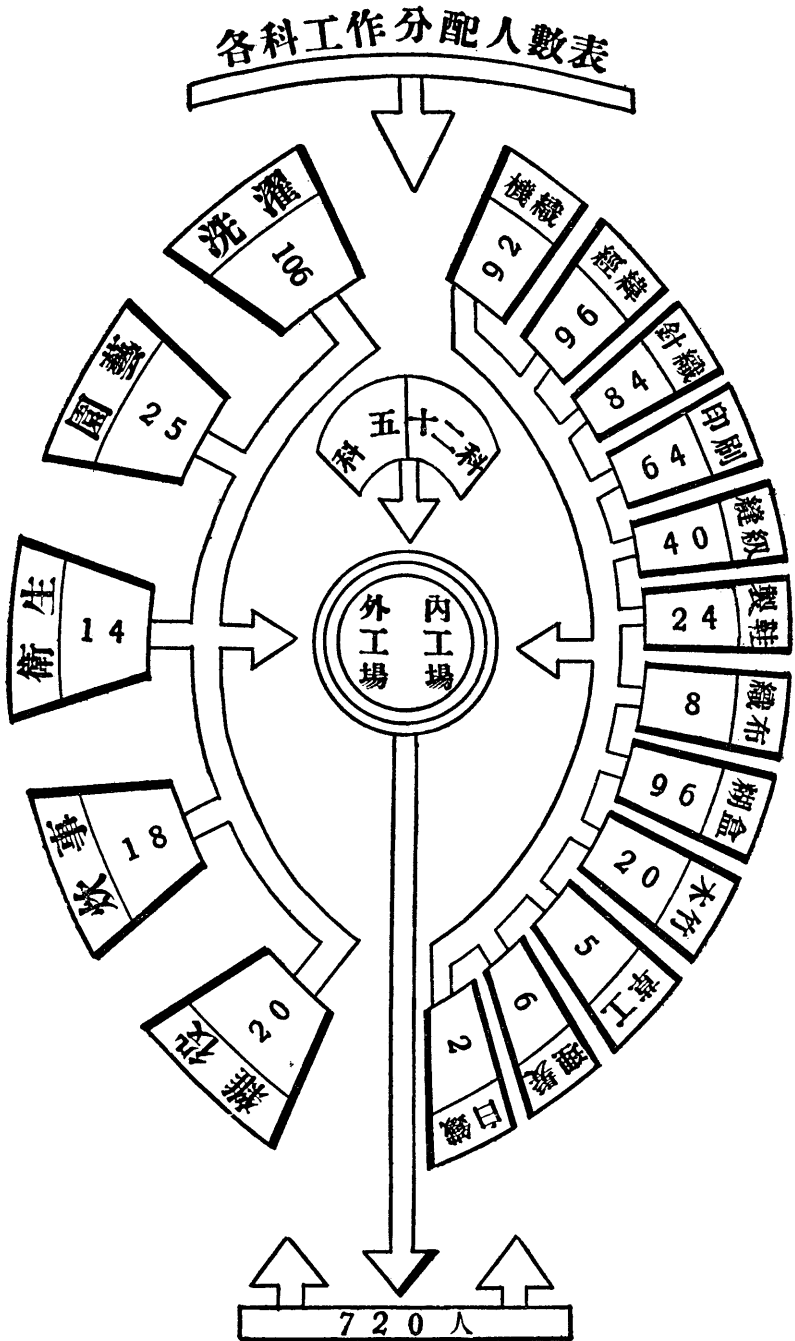
針 織 科



科於第六七工場初擬創辦小範圍之印刷嗣後因種種關係不甚合算乃爲大規模組織其情形另詳惟糊盒科之人數時有增減凡他科擴充本科即須縮小範圍其餘各科因容額之增加亦各有擴充（附各科盛衰表及工作人數表）對於指導工作之技師如洗濯針織印刷木竹等科皆分別雇用共有十餘人月費數百元總之本所在可能範圍內不惜材料之損失不顧盈利之有無就事實上之可能逐漸設法擴充或創辦各種工藝務使在所之人各習專門技術及養成其勤勞之性此爲本所之極大願望也

# 各科工作衰盛表



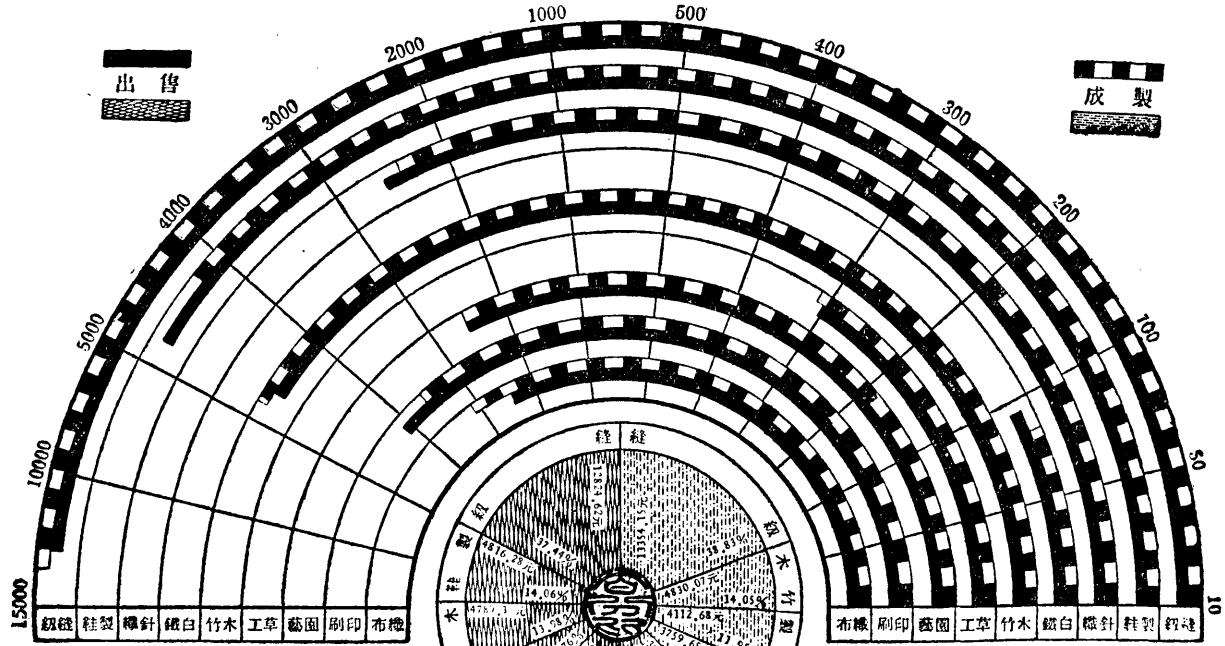




## 營業概況

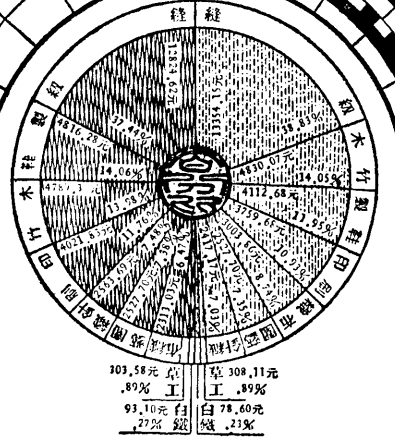
凡中外工廠於市廛中心設立營業專所普張廣告招攬顧主者謀業務之發展也若本所既僻處鄉村尤以慈善機關舉辦事業須謀穩妥萬一措置略疏即遭重大犧牲故本所擇其輕而易舉或確有發展希望之工業俾收容人出所後易於謀生者逐漸創辦其範圍較大者則招商承辦由本所派工製造既可得固定之工資亦易學習技能以及免去推銷與堆積成本之弊惟自滬戰後商情不振各業凋零成本既高售價反低以致江河日下製作維艱除機織科勉能維持外針織糊盒等科如遇略有銷路即須加緊工作否則無工可作似此情形本所自製出品若與市貨抗衡論理不足以取勝蓋外界之貨玲瓏精巧原料則良次夾雜外觀雖美實不足取銷售雖易日久終於失信本所出品固不及外界之精巧而仍能與市貨相競者因取用材料必求堅固耐久所以成本較高而工資確省非如工廠之雇工製造者可比以是本所出品不必用推銷之法大都爲信用者定製供求相抵尙無生產過剩連年營業抱定穩健主義在此工商各業不振時代幸能稍有盈餘差堪自慰茲將近三年營業概況即各科成品推銷比較及歷年盈虧結算一併列表於後關於招商承辦者僅取工資無關營業故表內不列

# 各科成品推銷比較表



三針織科原係代人製造徵收工資本表所列者僅臨時辦料製成備營業上之變遷而另行出售者或收容人出所時之穿用者故非逐月有成品列入

四白鐵科僅供本所自用本無比較之價值



本表限於本所自辦材料製成售出之各科列入如僅有工資收入者查盈虧結算表即可明瞭

二印刷科係二十三年六月開辦同年七月開辦織布科

## 說明

## 二十年七月至十二月份工作盈虧結算表

摘 要	滾 存 數			支 出					合 計	收 入		結 存 數			合 計	比 較	
	成 品	材 料	器 具	材 料	雜 支	器 具	獎 金	售 品		工 資	成 品	材 料	器 具	虧		盈	
縫 紉 科	7278	56942	3800	59393	2235		14504	144152	75447	34248	17055	49532	3800	180082		35930	
機 織 科					117946		216390	334336		576052				576052		241716	
製 鞋 科	21280	6686		21928	351		5364	55609	49857	210	4387	12000		66454		10845	
針 織 科	2407	25		26317	1760	38070	10005	78584	26099	22248	6542	40	38070	92999		14415	
糊 盒 科		3606	420	29740	5489	130	122086	161471		213921		5077	550	219548		58077	
木 工 科	44300	29085	170	59433	3878		2910	139776	91018	2949	15300	47532	170	156969		17193	
白 鐵 科	1753	695	60	315				2823	1125	990	1343	296	60	3814		991	
草 工 科	774	245		607			710	2336	2682		345	268		3295		959	
洗 濯 科		1335	150	3179	39		1680	6383		6598		1490	150	8238		1855	
理 髮 科		340	1941	806	50		2160	5297		10665		859	1941	13465		8168	
園 藝 科		660	230	500	684	810	9635	12519	56281			72	1040	57393		44874	
衛 生 科							4550	4550	4210					4210	340		
搪 磁 科							1790	1790		11341				11341		9551	
編 帽 科											1650			1650		1650	
總 結	77792	99619	6771	202218	132432	39010	391784	949626	306719	879222	46622	117166	45781	1395510	340	446224	
淨 盈 積																\$4458.84 \$11690.58	

# 二十一年度工作盈虧結算表

摘 要	上年滾存			本年支出				合計	收 入		本年結存			合計	比 較																		
	成 品	材 料	器 具	材 料	雜 支	器 具	獎 金		售 品	工 資	成 品	材 料	器 具		虧	盈																	
縫 紉 科	170	55	495	32	38	00	3400	93	378	61	105	00	403	50	4991	91	4358	29	650	95	142	00	484	24	143	00	5778	48		786	57		
機 織 科									2030	43			2743	80	4774	23		7412	07								7412	07		2637	84		
製 鞋 科	43	87	120	00			769	38	27	44	20	65	211	69	1193	03	1139	45	8	43	125	45	195	03	20	65	1489	01		295	98		
針 織 科	65	42		40	380	70	233	05	187	16	779	75	456	22	2102	70	27	76	1389	51	65	15	14	99	1160	45	2657	86		555	16		
糊 盒 科			50	77	5	50	224	21	77	07			759	53	1117	08		1556	86		25	95	5	50	1588	31			471	23			
木 工 科	153	00	475	32	1	70	353	17	24	88			51	50	1059	57	562	20	89	07	179	90	341	10	170	1173	97		114	40			
白 鐵 科	13	43	2	96	60		85	81	2	14			5	90	110	84	58	70	12	43	28	63	18	63	60	118	99			8	15		
草 工 科	3	45	2	68			57	61		35			13	97	78	06	82	30			8	80	3	16		94	26			1	20		
洗 濯 科			14	90	1	50	32	97	8	08			42	50	99	95		150	66		6	48	1	50	158	64			58	69			
理 髮 科			8	59	19	41	9	54	25	99			46	80	110	33		224	45		11	83	19	41	255	69			145	36			
園 藝 科			72	10	40	30	59	40	05	2	80	172	25	256	81	889	53				3	20		13	20	905	93		649	12			
衛 生 科													87	90	87	90	149	87								149	87			61	97		
營 業 科							1	21			1000	00		1001	21		187	00			1	21	1000	00	1188	21			187	00			
編 帽 科	16	50											16	50	16	50	16	50								16	50						
搪 磁 科									48				114	45	114	93		586	51							586	51			471	58		
總 結	466	22	1171	66	457	81	5198	47	2802	68	1908	20	5110	01	17115	05	7284	60	12267	94	553	13	1102	62	2366	01	23574	30		6459	25		
淨 盈 積																																\$6459.25	\$18149.83

## 二十二年 度 工 作 盈 虧 結 算 表

摘 要	上 年 滾 存			本 年 支 出					合 計	收 入		本 年 結 存			合 計	比 較	
	成 品	材 料	器 具	材 料	雜 支	器 具	獎 金	售 品		工 資	成 品	材 料	器 具	虧		盈	
縫 紉 科	14200	48424	14300	220507	37540		40890	375861	152926	91157	19990	157180	14300	435553		59692	
機 織 科					212967		419100	632067		1133800				1133800		501733	
製 鞋 科	12545	19503	2065	88102	2654		25437	150306	126028	2760	36527	20642	2065	188022		37716	
針 織 科	6515	1499	116045	38480	54930	45650	123703	386822	9830	290189	83642	4137	161695	549493		162671	
糊 盒 科		2595	550	19678	5610		56417	84850		112721	7000	928	550	121199		36349	
木 工 科	17990	34110	170	76637	5047		5520	139474	67485	2985	28860	52456	170	151956		12482	
白 鐵 科	2863	1863	60					4786	2745	265	1088	740	60	4898		112	
草 工 科	880	316		4911	72		1661	7840	7892		700	400		8992		1152	
洗 濯 科		648	150	70099	43069	17370	14505	145841		120843		17223	17520	155586		9745	
理 髮 科		1183	1941	321	1480		3580	8505		19260		849	1941	22050		13545	
園 藝 科	320		1320	908	10524	55	14368	27495	72599				1375	73974		46479	
衛 生 科							10290	10290	14350					14350		4060	
營 業 科		121	100000		100000			1100121	480	45000			100000	145480	954641		
總 結	55313	110262	236601	519643	1373693	63075	715471	3074258	454335	1818980	177807	254555	299676	3005353	954641	885736	
淨 虧 積	\$689.05															\$17460.78	

## 二十三年度工作盈虧結算表

摘 要	上年滾存			本年支出					合計	收 入		本年結存			合計	比 較																
	成 品	材 料	器 具	材 料	雜 支	器 具	獎 金	售 品		工 資	成 品	材 料	器 具	虧		盈																
縫 紉 科	199	90	1571	80	143	00	4600	85	553	09	9	60	449	16	7527	40	5412	02	714	08	1538	74	890	77	152	60	8708	21		1180	81	
機 織 科									3346	84			4029	74	7376	58			14231	60					14231	60		6855	02			
製 鞋 科	365	27	206	42	20	65	715	91	19	12			256	60	1583	97	1721	65	51	08	440	60	121	10	20	65	2355	08		771	11	
針 織 科	836	42	41	37	16	16	95	160	20	227	58		343	11	3225	63	51	50	1833	28	398	82	14	70	16	16	95	3915	25		689	62
糊 盒 科	70	00	9	28	5	50	212	49	32	79			575	30	905	36			1246	20	75	21	25	40	5	50	1352	31		446	95	
木 工 科	288	60	524	56	1	70	2037	30	162	87	2	40	153	15	3170	58	2565	10	259	46	248	80	320	13	4	10	3397	59		227	01	
白 鐵 科	10	88	7	40		60	32	85	1	80					53	53	22	77	217		5	68	21	77		60	52	79	54			
草 工 科	7	00	4	00			76	03		10			20	55	107	68	128	92			17	67	1	54			148	13		40	45	
洗 濯 科			172	23	175	20	4778	94	1503	67	308	10	815	30	7753	44			10521	33			279	40	483	30	11284	03		3530	59	
理 髮 科			8	49	19	41	3	65	9	40			45	30	86	25			236	91			4	12	19	41	260	44		174	19	
園 藝 科					13	75	95	22	66	12			185	40	360	49	1035	89							1375	1049	64		689	15		
衛 生 科													115	00	115	00	98	26									98	26	16	74		
營 業 科					1000	00			1050	23	2970	00			5020	23	1407	03							2970	00	4377	03	643	20		
							887	81	99	95	4058	90	12	20	5058	86	366	45	86		23	06	594	89	4058	90	5043	98	14	88		
編 帽 科							1209	37	40	68	213	46	9	87	1473	38	501	06			278	60	553	83	213	46	1546	95		73	57	
總 結	1778	07	2545	55	2996	76	14810	62	7114	24	7562	46	7010	68	43818	38	13310	65	29096	79	3027	18	2827	65	9559	22	57821	49	675	36	14678	47
淨 盈 積																						\$14003.11 \$31463.89										

# 二十四年度工作盈虧結算表

摘要	上年滾存			本年支出						合計	收入			本年結存			合計	比較		
	成品	材料	器具	材料	雜支	器具	獎金	器折舊	售品		工資	器折舊	成品	材料	器具	虧		盈		
縫紉科	1538.74	890.77	152.60	4804.09	118.86	26.80	218.88	66.40	7817.14	5883.34	507.76	66.40	1124.24	937.14	113.00	8631.88		814.74		
機織科					4163.14		2700.47		6863.61		12177.49					12177.49		5313.88		
製鞋科	440.60	121.10	20.65	950.30	21.57		229.16	8.26	1791.64	1834.35	47.17	8.26	317.48	132.85	12.39	2352.50		560.36		
針織科	398.82	14.70	1616.95	2068.80	193.47		203.73	646.78	5143.25	2413.89	1021.44	646.78	129.81	7.00	970.17	5189.09		45.84		
糊盒科	75.21	25.40	5.50	285.02	142.10		628.18	2.20	1163.61		1545.25	2.20	81.60	16.48	3.30	1648.83		485.22		
木工科	248.80	320.13	4.10	1679.81	178.11		112.50	1.66	2545.11	1549.37	23.69	1.66	316.02	662.37	2.44	2555.55		10.44		
白鐵科	5.68	21.77	60	40.44	2.12			24	70.85	42.88	4.25	24	16.23	8.60	36	72.56		1.71		
草工科	17.67	1.54		64.71	30		5.37		89.59	95.74			8.34	3.87		107.95		18.36		
洗濯科		279.40	483.30	7292.69	1544.32	56.90	833.70	204.70	10695.01		14214.28	204.70		697.79	335.50	15452.27		4757.26		
理髮科		4.12	19.41	11.70	13.95	1.30	53.70	8.02	112.20		255.37	8.02		4.99	12.69	281.07		168.87		
園藝科			13.75	39.20	17.34	33.30	145.40	12.16	261.15	894.18		12.16			34.89	941.23		680.08		
衛生科							102.40		102.40	127.12						127.12		24.72		
營業科			2970.00		100.36	82.00		1204.40	4356.76	895.24	87.60	1204.40			1847.60	4034.84	321.92			
編帽科	278.60	553.83	213.46	1821.49	105.25	36.00	37.63	92.58	3138.84	1811.97		92.58	692.20	389.37	156.88	3143.00		4.16		
印刷科	23.06	594.89	4058.90	5092.57	890.15	7424.21	160.60	3108.42	21352.80	3655.38	497.21	3108.42	54.64	2545.72	8374.69	18236.06	3116.74			
總結	3027.18	2827.65	9559.22	24150.82	7491.04	7660.51	5431.72	5355.82	65503.96	19203.46	30381.51	5355.82	2740.56	5406.18	11863.91	74951.44	3438.66	12886.14		
淨盈餘																		\$9447.48		\$40911.37

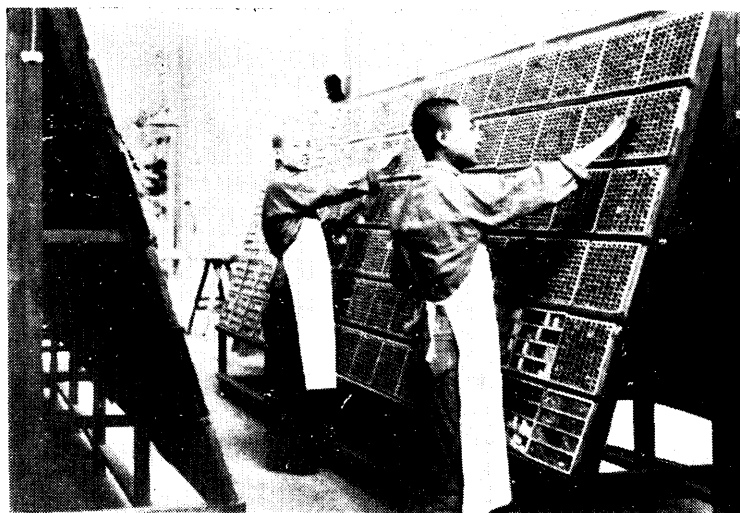
## 印刷科創辦之經過

本科計劃已久乃以市面凋零不敢驟然開辦邇因收容游民日漸增加工少人多不得不設法安插故決於二十三年五月籌設初僅購置脚踏架切紙打洞機各一部及頭二號鉛字合半副三四五六號字各一副另由姚興昌機器廠捐助脚踏架一部雇用印刷技師開始工作惟以地處偏僻往返接送印件添購材料鉛字反多損失範圍狹小實不能發展乃決計擴大組織於是年十二月添購報紙對開印刷機一架二十四年一月砌造鎔鉛爐灶購置澆字及鑄版機器定鑄各號銅模增用技師自鑄各號鉛字鉛版以備承接大批印件及書本俾出品迅速六月又添四開對開印刷機各一部十一月復添全張及對開銅版印刷機各一部總計各項機器及零星用具已費國幣八千三百七十四元六角九分規模粗具而需添置者尙多蓋印刷工場之設備較之其他工作繁複數倍設或不全遇有工作卽難於應付至人數之分配以各部手續繁簡各有不同人材挑選亦感困難如校對排字之須文字清通者鑄字印刷裝訂之有精細動作須年壯力強者方能選派故初自十餘人起至二十四年終祇有六十四人因本所收容人大都心粗性暴動輒破壞或有不良習慣雖有少數較爲良好者但各工場亦須酌量分配庶不致顧

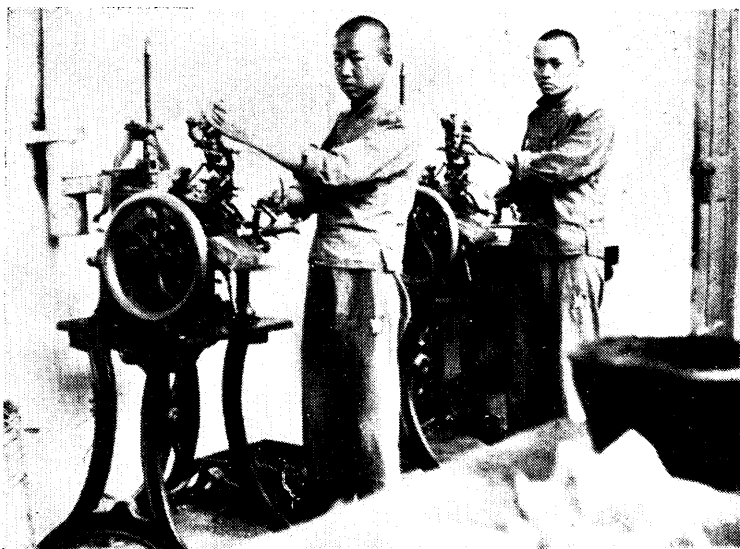


此失彼以故工作人數不能盡量充實此亦集團機關與工廠招雇員工不能相同之處也排印之件以書籍爲多尤須合于道德與文學之類以不妨礙本所宗旨者方可接受

一 之 部 字 排



一 之 部 字 鑄



此外廣告及宣傳品等因地處鄉僻交通不便故承印之範圍較狹關於盈虧方面以創設伊始消耗甚多工

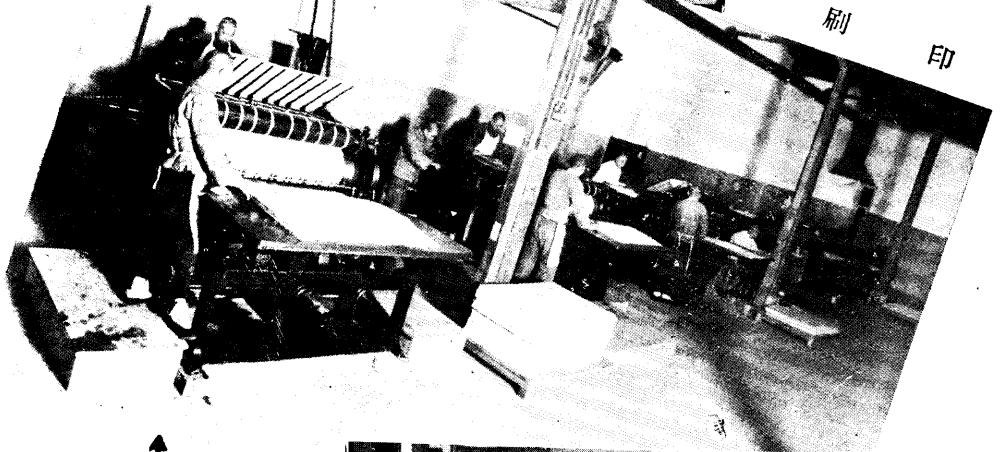
方出品除零星小件可以隨時徵收工資外其長版書本等每部完成至少需時五六月方能工竣現尙未有大宗收入故不免虧耗耳

本科工作分校對・排字・  
印刷・裝訂・鑄字等部

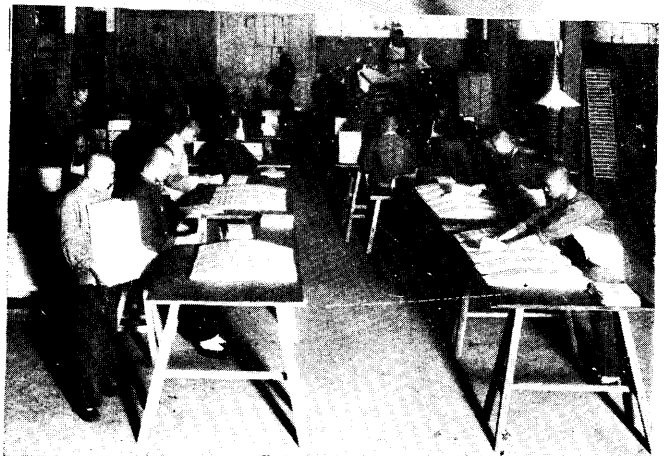
校 對



刷 印



裝 訂



↑上圖係全張報紙電力印刷機

( 樣 打 版 裝 ) 二 之 部 字 排

工  
作  
類



排字部之三(排字・還字)



( 版 鉛 澆 字 鑄 ) 二 之 部 字 鑄

一  
三  
五

## 洗濯科之擴充

本科設置初僅洗滌職員及游民等衣着手續簡單難于推廣又以本所收容之人尙有其他各工場可以安插故未暇改進自滬戰後各業蕭條本所各工場亦受影響本科乃於廿二年六月設計擴充就原有淘米池處三間改爲洗衣部儲藏室改爲燙衣部另在大廚房牆外砌造蒸衣爐灶上蓋鐵皮天棚並以樓上董事室爲臨時整理部雖因陋就簡實已大加擴充復聘請技師三人選派收容人二十名學習洗衣工作除原洗者外接收中國紅十字會醫院及上海醫院二處病衣之一部八月份又加收紅十字會護士衣工人增至四十名加緊訓練俾純熟後以便推廣營業於是又感房屋不敷應用勢難發展因於辦公室之東起建平屋十一間至廿三年一月新屋造竣作爲第九工場將本科遷入分作洗衣烘衣燙衣整理各部同時接收紅十字會全部衣服日計二千餘件三月份起洗衣分日夜兩班工人增加至六十人未幾營業日漸發達爲顧恤收容人勞力起見廿四年三月起燙衣整理等亦分日夜班故由八十人而增至百餘人在此數年中盈餘亦逐有增加收入之數爲本所自辦各工場之冠

新屋落成之後本科既經擴充以自來水由西而來(原供飲用)路遠力薄且水亦不敷應用乃在本科南面卽兒童部工場之西建造鋼骨水泥自來水塔一座(如圖)高六十尺費銀二千七百元裝設水管工料銀九百六十元又由西門子洋行裝設最新式之自動打水馬達一部費銀四百五十元于廿三年八月二日通水專供洗濯之用于是兩座自來水塔東西對列飲用可以無虞矣

影 攝 部

全 科 濯 洗

工  
作  
類

工 場 外 之 晒 衣 場

第 九 工 場 之 走 廊



←  
水  
塔



部 理 整

部 滌 洗

工  
作  
類



漂  
清  
部



→ 蒸  
衣  
乙  
鍋



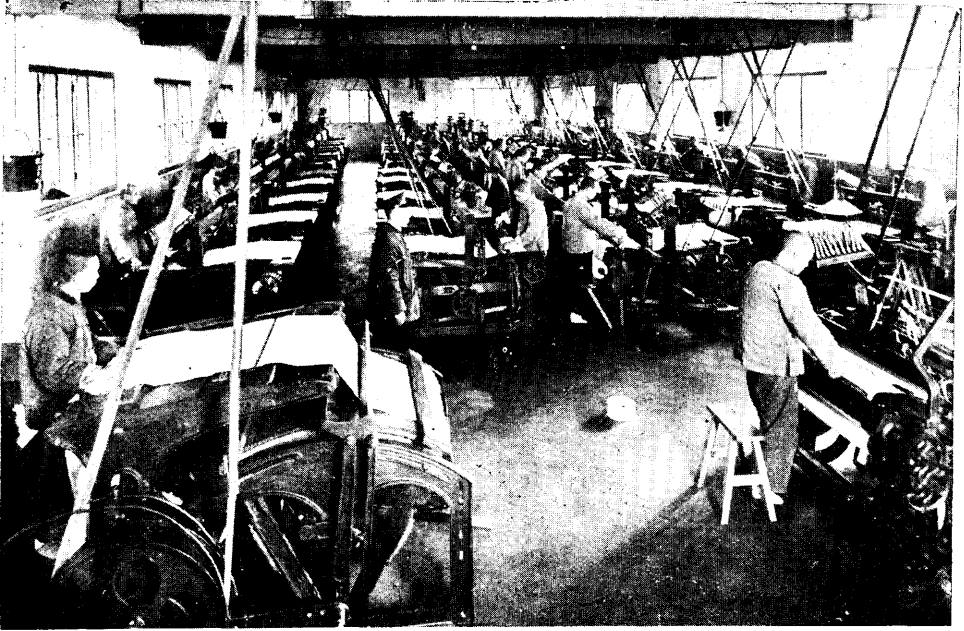
部 衣 洗

## 機織科之推廣

本科完全由 崔福莊先生之熱心毅力所創成用昌記布廠名義代表應用機器之購置材料之採辦出品之推銷皆由崔君集資辦理關於工作方面則由本所任之自十八年十月試辦至十九年三月雙方訂立合同一年迨二十年三月續訂合同三年工作之盈餘亦比其他各科爲鉅以前經過之事實具詳上屆報告一、二、八以後市面蕭條各業皆受影響際此不景氣象崔君仍忍痛受之一以慈善爲懷未嘗有若何異議二十三年合同期滿之時經本所之磋商於五月二十一日決定仍復繼續三年二十四年六月崔君因營業不振非將工價減低則不能維持雙方協議並經董事會之議決每疋減少工資一角如是雙方兼顧彼此獲益

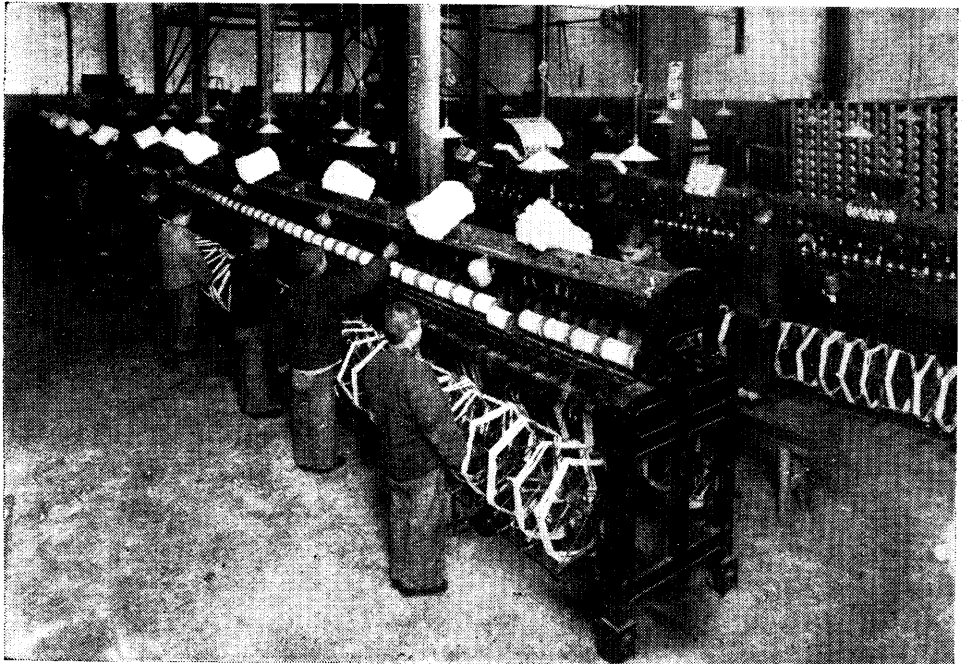
二十年六月以前共有布機五十架紆子車二部筒子車經車各一部馬達則有十五匹與十四二部分裝第三第四工場二十一年添設碼布機一部二十二年十二月本所第八工場新屋告竣又將本科筒紆經車移入復加經車一部筒子車一部馬達一部該工場工作者皆係兒童由廠方派來管理人員之宿舍則設於該工場後面攔樓上其下爲材料間漿染之處亦擴大範圍至原有第三工場自筒紆車遷出後添設布機二十四架（二十二年四月）又感房屋不敷復添建三間凡工作上必要之房屋皆由本所供給共計佔用房屋三十九間各種設置機器有馬達三部裝於第三工場者十五匹裝於第四工場者十四匹裝於第八工場者十四匹共有馬力三十五匹半布機除移拆外尚有七十四架筒紆經車各二部碼布機一部二十三年十一月復添拚線車一部亦用馬達拖帶另設手搖車十

機 織 科



工  
作  
類

經 緯 科

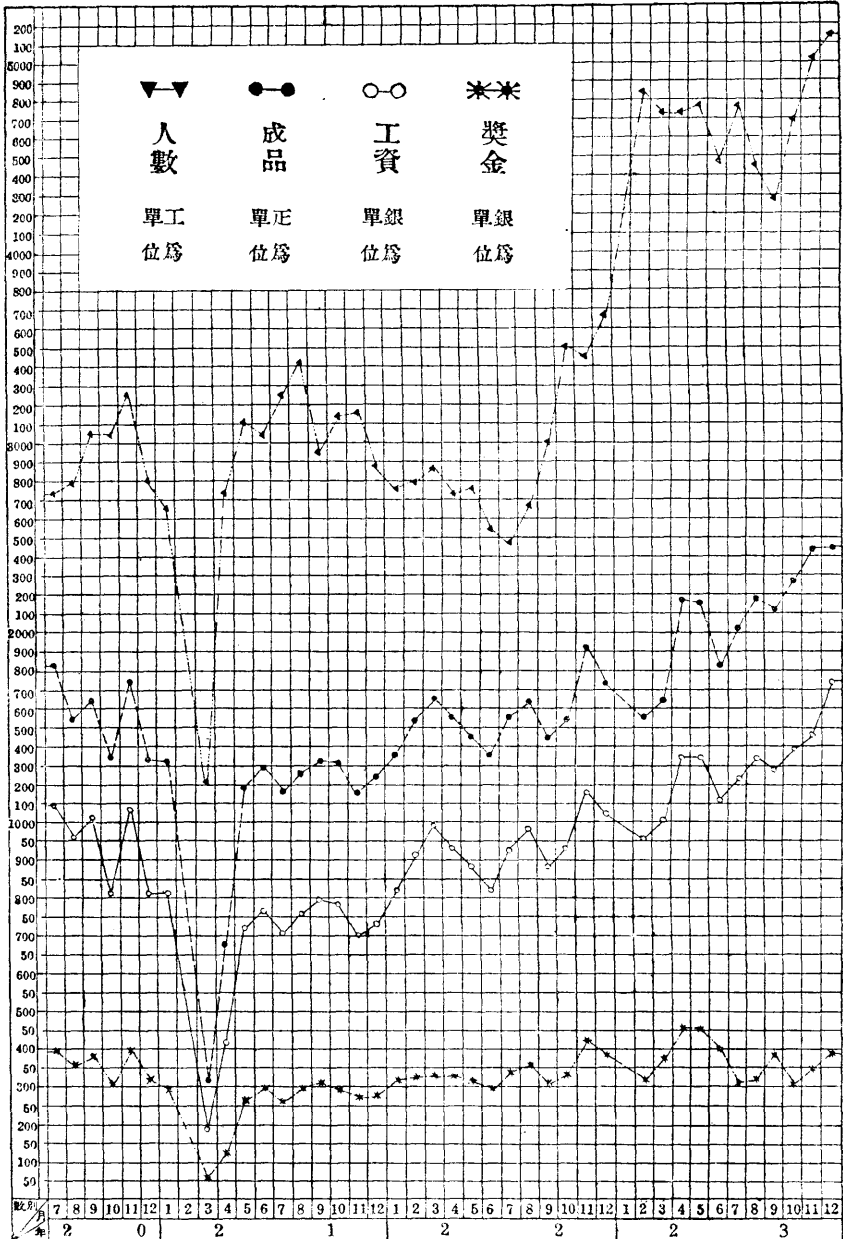


一  
四  
〇



# 機械分類統計表

工作類



一四一

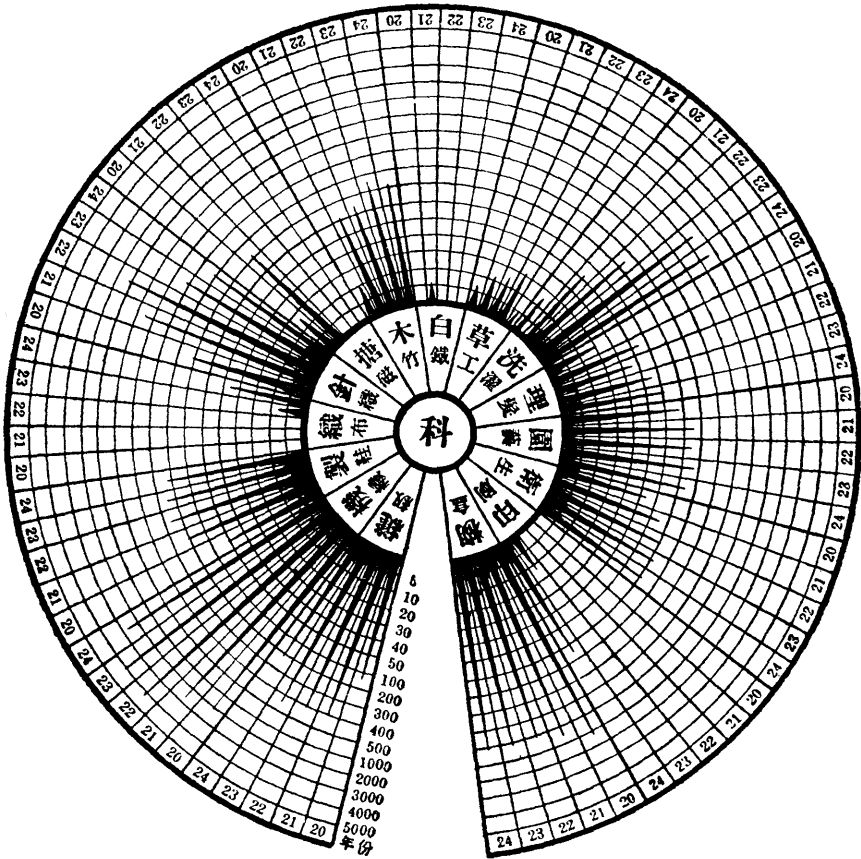
五部撻車一部此皆爲拚花線之用廠方對工作努力者每月另行獎給食品現有工作者一百八十餘人其中兒童有百人說者謂工作之人雖多將來出所後無事可爲不知果能精於此技如遇機械業之紡織固可仿作卽小本經營之鐵木機亦可謀生本所以習勤爲主旨在所固冀其人各有工可作出所亦期其各能謀生但慮若輩無志自立耳茲將本科各項分類列表統計俾資參攷

### 獎金及盈餘

各科工作之人月終分別勤惰及出品優劣酌量給與獎金獎金之支配照獎金條例及發給獎金標準而給與之其詳均載上屆報告書內至二十一年份因機織科耗電太多核減獎金照工資給與十分之四至二十三年七月因各科獎金給與不一尤以機織縫紉製鞋等三科比較稍優經所務會議議決暫將該三科獎金酌減照所得工價給與十分之三廿四年六月機織科因廠方工資減少獎金照八折發給又因縫紉科減削工資獎金照九折發給其餘各科仍照向例辦理本所因各該收容人在所住宿有着衣食無慮較之所外工人須自謀衣食者大有不同本所雖將獎金酌減但廿四年三月份得獎金最多之人有七元此外每三月對於勤工者獎給食品及獎牌待遇亦不可謂不厚反觀本所逐年盈餘之數雖鉅然較之支出獎金之總數亦相差無幾其因工作上所用之電燈及用人等耗費皆在經常費內開支再加器具之折舊以及官利房租等項之支出若亦一一扣除恐轉盈爲虧矣有人以獎金少而盈餘多爲本所利用收容人爲生產之工具不知尙有上述之情形卽退一步言之該收容人等如果在外工作衣食住三項必須自備若以工作盈餘之數與各人之食糧一項相比尙少二倍故恆有詢及本所工作收入之款能否抵各人衣食之用此誠洞明事理者且盈餘之款原爲備作擴充工場之用除建築經費動用一萬元置備工場器具一萬數千元外其餘均作爲流動金

# 各科獎金比較表

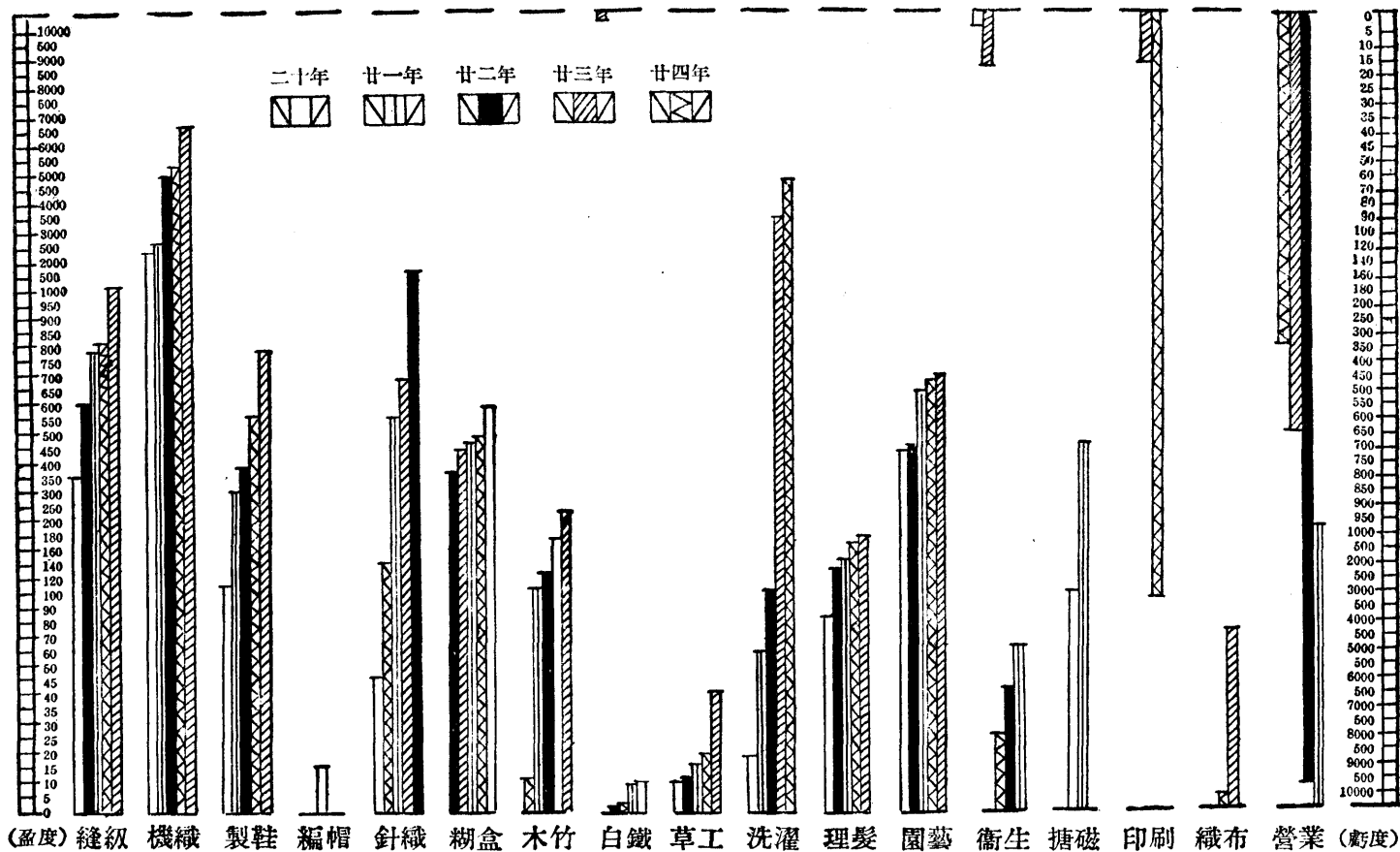
工  
作  
類



## 說明

本表所列圓度外週為年份內圈為金額尖形指數量之高低二十年自七月起至十二月止計半年餘皆全年獎金最多者為機織科以其出品多而人數眾最少者為白鐵科僅供本所修理而設工作者只二人織布及印刷均係二十三年創辦故前二年無獎金搪磁科二十年即行停辦故皆無獎金

# 各科盈虧比較表



## 盈餘之積儲及其用途

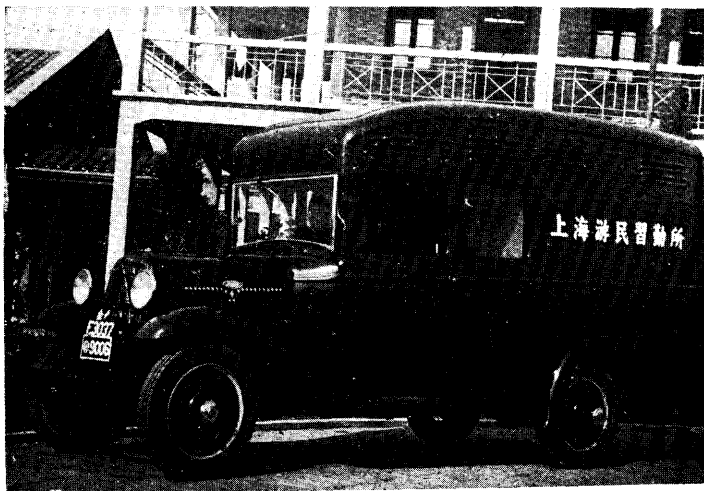
工作之有盈餘在工商業習慣上爲當然之事然其盈餘必須由工作收入內扣除因工作而支出之一切費用方合經濟原理本所工作者之衣食住用各費皆在經常費內開支故收入之工作款項除材料獎金及雜支外卽稱盈餘非若習慣上之淨盈也查本所盈餘之款二十年六月以前計盈七千二百三十一元七角四分是年七月起至二十四年十二月計盈三萬三千六百七十九元六角三分共計盈四萬零九百一十一元三角七分此款逐年存儲銀行作爲工作之流動金卽經常費不敷亦不動用分文因本所工場向無基金僅恃此以爲挹注歷年以來在該款內支付者有下列各項

一撥支建築經費銀一萬元

一購置工場器具銀一萬四千二百四十九元七角三分

一營業科購置運貨汽車計銀三千九百七十元(如圖)

上列三項爲大宗支出除建築經費與購置汽車費均由董事會通過外器具爲工作項下之不動產其餘爲在庫之成品材料約作價銀八千餘元此外皆係現金依據董事會議決案專備擴充工場之用至廿四年十二月本所經常費異常艱窘不免挪移撥用復經董事會第四三次常會議決不准挪用盈餘蓋恐現金一經挪移各種工作如無活動之款卽難維持與改進故特慎之于始也



本所運貨汽車

工作收支款項統計總表 (自民國二十年七月起至二十四年十二月止) 本表與上屆所列之統計表可以啣接

科目	收入			支出			比較							
	售入	工入	在庫成品	獎出	器出	材出	雜出	舊管材料	舊管器具	總數	虧數	盈數	純益	
縫紉	一五三七.七六	三三六.八四	二〇六.一六	一三三.〇〇	二三三六.〇〇	一六五.〇〇	一四二.四〇	一五〇四.八七	一四四.三三	一四四.三三	六四二.三〇	一五〇〇.三六	一九五〇.三六	三七六.三四
機織		五〇九.九六			五〇九.九六	一五二.六九		二二四.九四		二二四.九四		二六六.四五	二六六.四五	三三四一.三三
製鞋	六四四.三〇	一〇六.一六	四〇.三三	三三.九六	七〇三.〇〇	一〇〇.五〇	三〇.六五	三五五.八九	三〇.六五	三五五.八九	九八.一八	二九.六六	四九九.八四	二二三.五六
織布	二二二.三〇		一〇八.五七	一五.八八	三五五.〇〇	四七.〇〇	二四九.四六	三〇〇.八六	一四五.九三	一四五.九三		三四七.七五	三四七.七五	七.七五
針織	二八五.二四	七三六.八〇	一〇八.八一	九七.一七	一三三六.〇三	三三四.〇〇	一六六.九五	三三〇.〇〇	二二五.〇〇	二二五.〇〇	一七五.一一	二二.三三	八二六.三四	三〇六.四八
糊盒		六四.七五	九.〇〇	三.三〇	七七六.一一	三七八.〇四	一.三〇	二二五.九〇	三六.三五	三六.三五	三六.〇六	四.〇〇	五三八.四五	二四七.六六
木竹	六六一.七〇	四三.三五	九六.五九	二.四四	七六四.〇九	四二.四四	二.四〇	五四三.〇九	四.五二	五四三.〇九	七三.八五	一.七〇	七〇三.五九	六四八.〇〇
白鐵	一三三.〇五	三.〇〇	二四.八三	三.三三	二九六.四四	五九.〇〇	一六.二五	一六二.三五	六.〇六	一六二.三五	二.四八	一.九三	一八九.三九	二〇.三五
草工	四二.七〇		一三.二二		四二.九二	六三.六〇		二五.三五		二五.三五	一.四七		三八.一七	九.六二
洗濯		三二〇.〇六	六九.七九	三三.五〇	二七九.九七	一八三.三五	五.七〇	二八七.三六	二.八七	二八七.三六	三三.七二	一.五〇	一八七.三五	八四三.五〇
理髮		一〇五.九九	四.九九	二.六九	一〇三.六六	二〇三.〇〇	一.三〇	三六.一六	六.六四	三六.一六	三.四〇	三.八二	三六.一一	七五.五五
園藝	四二八.四〇			三.八九	四四三.九	七四三.〇八	四.七五	一七.〇九	二三五.五九	二三五.五九	六.六〇	三.三〇	二二二.四	二九三.八八
衛生	五〇.八五				五〇.八五	四三.七〇				四三.七〇			四三.七〇	一〇七.一五
營業	二二〇.七〇	七.四〇		一八.六〇	四七九.二七	四三.〇〇	四三.〇〇	一一.二二	二二五.五九	二二五.五九			一五〇.八〇	一〇三.四三
印刷	五〇二.八三	四九.九九	二〇〇.三五	八三.四九	一五四四.七七	一七三.八〇	一四六.三一	五八〇.三六	九九.一〇	九九.一〇		一八六.六五	一八六.六五	三三二.六二
編帽	一六.五〇				一六.五〇									一六.五〇
糖礮	六九九.六一				六九九.九二	一三三.三五							一三三.八三	五六七.〇九
合計	四七〇九.三五	九七七一.六二	八一四.七五	二八三.九	二六六八.一六	二八六三.九六	一八二五.〇三	五三七.四五	三四七.三二	一七五.二二	六七.七七	一三三六.五五	一三三六.五五	四七三五.六八

工作款項收支決算書 民國二十四年份

說明

收入	支出
科目	科目
金額	金額
成品收入	材料支出
印刷科	印刷科
縫紉科	縫紉科
製鞋科	製鞋科
織布科	織布科
針織科	針織科
木竹科	糊盒科
白鐵科	木竹科
草工科	白鐵科
園藝科	草工科
衛生科	洗濯科
營業科	理髮科
工資收入	園藝科
印刷科	獎金支出
縫紉科	印刷科
機織科	縫紉科
製鞋科	機織科

一九二〇三·四六	二四一五〇·八二
三六五五·三八	五〇九二·五七
五八八三·三四	四八〇四·〇九
一八三四·三五	九五〇三·〇〇
一八一·九七	一八二一·四九
二四一三·八九	二〇六八·八〇
一五四九·三七	二八五〇·二〇
四二·八八	一六七九·八一
九五·七四	四〇·四四
八九四·一八	六四·七一
一二七·一二	七二九二·六九
八九五·二四	一一·七〇
三〇三八·五一	三九·二〇
四九七·二一	五四三一·七二
五〇七·七六	一六〇·六〇
一二一七七·四九	二一八·八八
四七·一七	二七〇〇·四七

謹按收入欄內在庫成品材料及器具係本年十二月月終結存之數支出欄內舊管材料及器具即上年度年終查存在庫之數因欲收支相對故仍分別列入以便結算本年度之盈虧又以歷年購置器具向未折舊本年遵照本所董事會議決分別折舊其折舊之款收支兩項皆各分列對照以便結算本年度計盈餘一萬四千八百零三元三角除器具折舊之數尙餘九千四百四十七元四角八分爲淨盈之數合併登明

工作類

一四七

針織科	一〇二一·四四	製鞋科	二二九·一六	一	成品收入係由各
糊盒科	一五四五·二五	織布科	三七·六三	一	科工場製出之成
木竹科	二二·六九	針織科	二〇三·七三	一	品發售所得之現
白鐵科	四·二五	糊盒科	六二八·一八	一	金在庫成品係本
洗濯科	一四二一·四二八	木竹科	一一二·五〇	一	年盤查未售出者
理髮科	二五五·三七	草工科	五·三七	一	舊管成品則係上
營業科	八七·六〇	洗濯科	八三三·七〇	一	年存庫未售出之
器具折舊收入	五三五五·八二	理髮科	五三·七〇	一	成品
印刷科	三一〇八·四二	園藝科	一四五·四〇	一	工資收入係代各
縫紉科	六六·四〇	衛生科	一〇二·四〇	一	廠各戶製出成品
製鞋科	八·二六	器具支出	七六六〇·五一	一	本所僅計件徵收
織布科	九二·五八	印刷科	七四二四·二一	一	工資
針織科	六四六·七八	縫紉科	二六·八〇	一	材料支出係本年
糊盒科	二·二〇	織布科	三六·〇〇	一	購入各料材料支
木竹科	一·六六	洗濯科	五六·九〇	一	付現金之數在庫
白鐵科	·二四	理髮科	一·三〇	一	材料為年終點查
洗濯科	二〇四·七〇	園藝科	三三·三〇	一	用剩之材料舊管
理髮科	八·〇二	營業科	八二·〇〇	一	材料則係上年所
園藝科	一二·一六	雜費支出	七四九一·〇四	一	點存者
				一	獎金支出係發給
				一	工作收容人之獎



營業科 一二〇四・四〇  
 在庫成品 二七四〇・五六

印刷科 五四・六四

縫紉科 一二二四・二四

製鞋科 三一七・四八

織布科 六九二・二〇

針織科 一二九・八一

糊盒科 八一・六〇

木竹科 三一六・〇二

白鐵科 一六・二三

草工科 八・三四

在  
庫  
材  
料

五四〇六・一八

印刷科 二五四五・七二

織布科 三八九・三七

縫紉科 九三七・一四

製鞋科 一三二・八五

針織科 七・〇〇

糊盒科 一六・四八

木竹科 六六二・三七

工  
作  
類

印刷科 八九〇・一五

縫紉科 一一八・八六

機織科 四一六三・一四

製鞋科 二一・五七

織布科 一〇五・二五

針織科 一九三・四七

糊盒科 一四二・一〇

木竹科 一七八・一一

白鐵科 二・一二

草工科 三・〇

洗濯科 一五四四・三二

理髮科 一三・九五

園藝科 一七・三四

營業科 一〇〇・三六

器具折舊支出

印刷科 五三五五・八二

縫紉科 三一〇八・四二

製鞋科 六六・四〇

織布科 九二・五八

金依照獎金條例  
 計算發給

器具支出係本年

新置各科應用機

器所付之現金舊

管器具為上年購

置之器械在庫器

具為年底點查全

部機械之實數又

因歷年購置器具

向未折舊本年遵

照董事會議決分

別折舊其折舊之

款收支兩項皆各

一

分列對照

舊管成品材料器

具即上上年度年終

查存在庫之數因

欲收支相對故仍  
 分別列入以便結  
 算本年度之盈餘

工作類

白鐵科	八·六〇	針織科	六四六·七八
草工科	三·八七	糊盒科	二·二〇
洗濯科	六九七·七九	木竹科	一·六六
理髮科	四·九九	白鐵科	·二四
在庫器具	一一八六三·九一	洗濯科	二〇四·七〇
印刷科	八三七四·六九	理髮科	八·〇二
縫紉科	一一三·〇〇	園藝科	一二·一六
製鞋科	一二·三九	營業科	一二〇四·四〇
織布科	一五六·八八	舊管成品	三〇二七·一八
針織科	九七〇·一七	舊管材料	二八二七·六五
糊盒科	三·三〇	舊管器具	九五五九·二二
木竹科	二·四四	歷年積餘金	三一四六三·八九
白鐵科	·三六	本年度盈餘金	九四四七·四八
洗濯科	三三五·五〇		
理髮科	一二·六九		
園藝科	三四·八九		
營業科	一八四七·六〇		
流用積餘金	三一四六三·八九		
合 計	一〇六四一五·三三	合 計	一〇六四一五·三三

一五〇

一 歷年積餘金已撥  
 支建築經費一萬  
 元即係歷年自創  
 辦工場起工作盈  
 餘之款  
 一 本年度計盈一萬  
 四千八百三元三  
 角除器具折舊之  
 數尙餘九千四百  
 四十七元四角八  
 分爲淨盈之數  
 一 前項盈餘金總數  
 除在庫器具購置  
 之款外即作爲擴  
 充營業及流動金  
 之用  
 一 流動金內除現金  
 外有在庫成品材  
 料估價之款應收  
 未收之款借撥經  
 常費之款

# 各科工作器具清冊

針		織 布 科				製 鞋 科				縫 紉 科							
羅紋機	搖襪機	橡皮帶	小紵管	紵子板	盤頭	鐵木腳踏織布機	鴨子鉗	小凳	烘箱	夾板	排頭	獨人凳	作檯凳	彈舊花機	彈新花機	舊洋機	品名
六部	七八部	二〇尺	一〇〇〇只	三〇塊	六只	一四部	一把	一二只	一只	一一付	一四付	一六〇只	四二付	一部	一部	一部	數量
三.〇〇	一五.〇〇	二〇	〇	〇	二〇〇	二〇〇〇	一〇	二〇	二〇	四〇	〇	〇	三〇	三〇	五〇	五〇	單價
一五.〇〇	一〇〇.〇〇	二〇〇	二〇〇	三〇〇	三〇〇	一三〇.〇〇	一〇	二〇	二〇	四〇	八〇	三〇	一五.〇〇	七〇	五〇	五〇	總價
購一二月廿一年一月購九部	購一二月廿一年一月購九部	全上	廿三年五月購	廿三年六月購十塊九	廿三年八月購	購一二月廿一年一月購九部	廿一年四月購	全上	全上	廿一年十一月購	廿一年四月購	廿一年一月購十六只	廿三年二月購十只廿	廿三年十一月購二付	廿四年一月購四付	全上	備註
紗筒子	搖紗車	共計	檯磅	活動扳頭	器具箱	布架子	共計	鉛桶	小皮刀	榔頭	勾鉗	共計	成箱	大青籃	花篩	品名	
九一〇只	一九部	一〇六件	一只	一把	一只	二只	四四件	一只	二把	一只	一只	三九件	一只	一只	二只	數量	
〇.〇〇	二.〇〇	三〇.〇〇	二〇〇	〇	三〇〇	五〇〇	二〇.〇〇	五	三〇	四〇	四〇	一六.〇〇	三〇	一〇〇	一〇〇	單價	
購一二月廿一年一月購九部	購一二月廿一年一月購九部	折舊銀九二.五八八 折剩銀一五六.八八	廿四年四月購	廿三年七月購	廿三年十一月購	廿三年十二月購	折舊銀八.二六 折剩銀一二.三九	廿一年十二月購	廿一年七月購	全上	全上	折舊銀六六.四〇〇 折剩銀一一三.〇〇〇	廿四年一月購	全上	廿一年十月購	備註	

濯				洗				科 竹 木				科 織								
刷衣櫬凳	毛毯	椽皮管	晒衣繩	疊衣架	作櫬凳	烙鐵	火爐	甩水機	鑿子	榔頭	斧頭	瓦輪刀	盤秤	美砂輪架	獨人凳	襪筒	花針	利康針	襪機	
二付	二八條	四圈	八〇斤	二七只	六四付	二四只	二只	一部	二只	一把	一把	一把	二支	一部	五五只	一只	一〇〇只	五〇〇只	一〇只	
五.〇〇				六.〇〇	三.〇〇				一〇.〇〇				二.〇〇						七.〇〇	
一〇.〇〇	四.〇〇	一八.〇〇	三.〇〇	六.〇〇	八.〇〇	三.〇〇	一五.〇〇	二〇.〇〇	三.〇〇	三.〇〇	三.〇〇	二.〇〇	四.〇〇	七.〇〇	三.〇〇	九.〇〇	三.〇〇	一〇.〇〇	五.〇〇	
廿三年十二月購	廿二年十月購廿三年三月購廿條	廿二年七月購一圍十	廿三年一月購	廿四年三月購十七只	廿二年七月購二付十	廿二年七月購一付九	廿二年七月購一付九	廿三年一月購	二十年六月購	全上	二十年六月購	廿三年八月購	二十年九月購	二十年七月購	廿一年九月購三十只	廿一年十月購	全上	二十年七月購	廿一年十二月購	
獨人凳	大浴鍋	竹籬	小缸	五石缸	毛竹	包袂	衣篋	火盆	雨衣袴帽	共計	抽篋刀	刨鐵	彎鐮	共計	白鐵吊桶	研鑿	鋼絲鉗	小樹	大樹	什錦鏟
〇〇只	一只	四只	五只	四只	二九根	六條	四只	一〇只	六套	一〇件	二把	二只	一只	一六九一件	一只	一把	一把	一只	一只	四把
五.〇〇		一.〇〇	〇.〇〇	一.五〇	一.〇〇	二.〇〇	二.〇〇	六.〇〇	一〇.〇〇	四.〇〇	三.〇〇	三.〇〇	三.〇〇	一六六.五						三.〇〇
一〇.〇〇	四.〇〇	四.〇〇	三.〇〇	六.〇〇	六.〇〇	六.〇〇	九.〇〇	六.〇〇	一〇.〇〇	四.〇〇	四.〇〇	四.〇〇	三.〇〇	一六六.五	五.〇〇	三.〇〇	三.〇〇	二.〇〇	六.〇〇	一.三〇
廿四年十二月購十只	廿二年九月購	廿二年七月購	廿二年七月購	廿二年七月購	廿二年七月購	全上	廿二年七月購	廿三年十月購	廿二年十月購	折舊銀一.六六 折剩銀二.四四	廿三年八月購	全上	全上	折舊銀六四六.七八 折剩銀九七〇.一七	廿一年八月購	全上	二十年七月購	全上	廿一年十二月購	廿一年七月購

印										科											
仿宋鉛字	號碼機	打洞機	壓書機	18寸打樣機	單面鑄字機	36寸單面切紙機	12寸脚踏印刷機	平面機	對開銅版機	對開印刷機	全張印刷機	擦衣板	鉢頭	高凳	木手骨	燙檯布	油布	刷衣板	木面盆	烘衣架	
三七個	一部	一部	一部	一部	二部	一部	二部	一部	一部	二部	一部	二塊	六只	一只	一只	五條	一塊	二塊	一六只	二付	
					100.00		250.00			70.00 70.00	2100.00				30.		110.		150.		
廿三年六月購	廿四年三月購	廿三年五月購	廿四年四月購	廿三年十月購	廿四年一月購一部 廿四年五月購一部六	附四二寸刀片二把 廿三年五月購	內一部份係由姚興昌捐 助購	附膠筒四只廿三年五 月購	廿四年六月購	廿四年十二月購	廿三年十二月購一部 廿四年六月購一部	廿四年十二月購	廿二年七月購	廿三年十二月購	廿二年九月購	廿二年七月購		廿二年七月購	廿二年七月購六只廿 三年一月購一〇只	十九年七月購一付廿 二年七月購一付	
六.	20.00	30.00	50.00	150.00	100.00	300.00	250.00	200.00	1000.00	100.00	100.00	20.	20.	100.	100.	100.	200.	300.	300.	300.	
五號空鉛	四號空鉛	三號空鉛	二號空鉛	零星鉛字	西碼對開扁字	西文鉛字	六號鉛字	五號鉛字	四號鉛字	三號鉛字	二號鉛字	頭號鉛字	共計	四脚梯	錠叉	火鉗	小鉛桶	小燙板	洋鐵杯	鑊籃	銅勺
五〇磅	一五〇磅	一二〇磅	一〇〇磅		九磅	三小副	一四〇五磅	二四三磅半	一四一七磅	五二二磅	五七二磅	三二磅	三三二件	一部	一把	一把	一只	一塊	六只	一只	一只
							六三.五	三三.九	三七.五	二九.三	一七.六	七.九	500.00	1100.	10.	10.	40.	60.	60.	60.	60.
全上	全上	全上	廿三年六月購	廿四年一月購	全上	廿三年九月購	廿三年十一月購	廿三年六月購六六七 磅十一月購六二六磅	廿三年六月購七五〇磅	全上	廿三年六月購	廿三年六月購	折舊銀二〇四.七〇 折利銀三三五.五〇	廿四年六月購	全上	廿二年七月購	廿二年七月購	廿二年九月購	廿二年七月購	全上	廿二年七月購

刷

同 字 盤	銅 手 盤	銅 模 盤	中 鐵 盤	大 鐵 盤	框 邊	書 邊	各 種 花 邊	尺 八 鑊 子	木 條 子	馬 逢 柱 子	生 鐵 樞 子	西 文 五 號 書 板 子	西 文 四 號 書 板 子	西 文 三 號 書 板 子	五 號 全 身 記 號	四 號 全 身 記 號	三 號 全 身 記 號	各 號 鐵 鉛	六 號 空 鉛
五〇只	九只	一三五只	四六只	二只	二〇四寸	六打	一四付	一只	八七根	二根	四只	六〇磅	六一磅	三一磅	五磅半	一〇磅	一三磅	二二三磅	五磅
三〇	九〇	三〇	一七〇	五〇	一〇	三三	一六	三	三〇	七〇	三三	四〇	一七	一〇	二二	三三	五五	一三	一三
廿三年六月購	廿四年六月購三只 廿三年五月購六只 廿三年六月購三只	廿四年四月購一〇八只 廿三年五月購二七只	廿三年五月購六只 廿四年六月購四只	廿四年六月購	廿四年六月購	廿三年六月購	廿三年六月購	廿三年五月購	廿三年十一月購	廿四年十二月購	廿四年一月購	全上	全上	廿三年十二月購	全上	全上	廿三年六月購	全上	全上

刨 床 架	大 號 澆 鉛 版 架	烘 紙 版 架	橫 澆 鉛 條 架	打 樣 紙 架	鑲 角 刀 架	印 機 墊 架	鐵 樞 架	紙 頭 架	排 字 架	西 文 字 架	鉛 字 架	排 字 盤	裝 版 盤	斜 字 盤	材 料 盤	西 文 字 盤	鉛 字 盤	
一 部	一 部	一 部	一 部	一 部	一 部	四 一 部	二 部	六 八 部	一 六 部	二 部	二 〇 四 部	一 〇 〇 只	四 九 只	二 〇 只	二 只	一 三 只	一 四 一 八 只	
三六〇	五〇〇	五〇〇	五〇〇	一〇〇	一三〇	三三〇	七二〇	四〇〇	四〇〇	一四〇〇	二二〇	四〇〇	一五〇	一〇〇	一五〇	一九五〇	二五六	
廿四年三月購	全上	全上	廿四年一月購	廿三年十二月購	廿三年十一月購	廿三年十一月購一部 廿四年四月購二部 廿四年二月購二部	廿三年八月購	廿三年六月購四部 廿三年五月購六部 廿三年四月購九部	廿三年六月購	廿三年十一月購一部 廿三年十二月購一部	廿三年十一月購一部 廿三年十二月購一部 廿三年十一月購一部 廿三年十二月購一部	廿三年十一月購十只 廿三年十二月購十只 廿三年十一月購十只 廿三年十二月購十只	廿三年十一月購九只 廿三年十二月購九只	廿三年六月購十只 廿三年七月購十只 廿三年八月購十只	廿三年六月購	廿三年六月購	廿三年十月購三十九只 廿三年十一月購三十九只 廿三年十二月購三十九只	廿三年六月購三八四只 廿三年七月購三六八只 廿三年八月購三六八只 廿三年九月購三六八只 廿三年十月購三六八只 廿三年十一月購三六八只 廿三年十二月購三六八只

銅 模 架	五 部		二 吉	廿四年四月購四部八 月購一部
馬 達 三 角 架	二 部	一 〇〇	二 〇〇	廿四年十二月購
料 作 桶 架	二 部	一 〇〇	二 〇〇	廿四年三月購
砧 礮 架	一 部		〇 〇	廿四年五月購
刨 鉛 字 架	一 部		一 〇	廿四年四月購
作 檯 凳	四 三 副		三 〇〇	廿三年七月購一付八 月購二付廿四年九月 購四付
高 凳	二 六 只	〇 〇 〇 〇	五 〇	廿三年七月購六只廿 四年六月購二只
獨 人 凳	三 〇 只	〇 〇	一 〇〇	廿四年二月購十只九 月購廿只
10 寸 鋼 刀	一 把		一 〇〇	廿三年五月購
裁 紙 海 刀	一 把		〇 〇	廿三年五月購
油 灰 刀	二 把		〇 〇	全 上
鐮 角 刀	一 把		一 〇〇	廿三年十月購
30 寸 大 鋤 刀	一 把		七 〇〇	廿四年一月購
拉 刀	一 把		〇 〇	全 上
刻 字 刀	三 〇 把		一 〇	廿四年四月購
膠 桶	一 只		三 〇	廿三年五月購
小 鉛 桶	一 只		四 〇	廿三年六月購
料 作 桶	二 〇 只		一 〇	廿四年一月購
材 料 盒	二 〇 只		〇 〇	廿三年六月購十只七 月購十只
大 小 字 盒	一 〇 只	一 〇〇	一 〇〇	廿四年一月購
壳 太 興 盒	一 只	一 〇〇	一 〇〇	廿四年六月購

高 脚 刨 床	一 部		九 〇〇	廿四年六月購
低 脚 刨 床	一 部		七 〇〇	廿四年一月購
鉛 版 刨 床	一 部		三 〇〇	全 上
五 號 對 開 鉛 條 夾	一 副		五 〇〇	廿四年一月購
五 號 三 開 鉛 條 夾	一 副		五 〇〇	全 上
五 號 四 開 鉛 條 夾	一 副		五 〇〇	全 上
鋼 夾 (即 角 尺)	二 副		一 〇〇	廿四年六月購
鋼 模 (即 壳 太 興 模)	二 副		三 〇〇	全 上
二 號 鋼 模	一 副		六 〇〇	廿四年十二月購
四 號 鋼 模	一 副		三 〇〇	廿四年五月購
五 號 鋼 模	一 副		三 七 〇	廿四年三月購
六 號 鋼 模	一 副		三 七 〇	廿四年一月購
西 文 鋼 模	二 一 〇 個		三 五 〇	廿四年十月購
鋤 刀 檯	一 只		三 〇〇	廿四年九月購
機 械 檯	一 只		一 〇	廿四年十二月購
長 檯	一 只		三 〇〇	廿四年六月購
排 字 檯	四 一 只	一 〇〇	五 〇	廿三年六月購一只廿 四年四月購四只
銅 模 箱	一 五 只		三 〇〇	廿四年四月購十二只 八月購三只
膠 箱	二 只	二 〇	四 〇	廿四年二月購一只四 月購一只
盒 子 箱	一 只		一 〇	廿四年四月購
鉛 板 墊	一 二 五 塊		二 〇	廿四年三月購廿塊七 月購廿塊九月購四十 五塊十二月購四十塊





科業營		科藝	
汽	大缸	鉛桶	大篩
車	五只	一只	一只
二	六三〇		
部	三、五〇	五	二、〇
	三、五〇	廿二年八月購	廿一年十一月購
	廿四年四月購		
三、七〇〇			
內舊汽車一部計一千 元已於二十三年十一 月份開除實存一部 廿三年十二月購一部			
共	22 雙飛腳踏車	共	缸
計	一部	計	蓋
二	一	一六件	二副
部	一		
	八二〇〇		五
	八二〇〇	四七、五	一、〇
四、三〇〇		折舊銀一二、一六	廿四年六月購
折舊銀一八〇四、四〇	廿四年六月購	折舊銀三四、八九	
折舊銀一八四七、六〇			

### 說明

本冊所列器具係十九年七月至二十四年十二月所購置此外尚有開辦時購置器具其費亦係在開辦經費內支付故已詳列第一屆報告冊內本冊不錄

一 購置器具之款均係各科工作歷年盈餘項下支付並未動用其他款項

一 營業科內所列汽車二部係營業所用一為所購舊汽車價一千元駛用年餘即已破壞現經折舊另購新汽車應用

一 本冊所列各科器具共計一萬二千八百六十件計原購價銀一萬七千二百十九元七角三分二十四年遵照董事會議決分別折舊二十三年以前購置者折除四成計原價銀九五五九·二二折剩銀五七三五·五二二十四年份購置者折除二成計原價銀七六六〇·五一折剩銀六一二八·三九共計歷年器具折剩價銀一萬一千八百六十三元九角一分

一 各種器具均編列器具保管簿並於各科置有器具一覽表每年檢查一次以免散失

勤謹終得成功

做工最忌懶惰

工作須求進步  
最忌有始無終

一身終了誤精不藝一

家富黃金千萬  
不如薄技在身

少年時耐勞刻苦

到老來免人輕侮

心思愈想愈精  
工作愈作愈細

勤謹勤謹衣食有準  
懶惰懶惰必定凍餓

當做的事切莫畏難

難做的事只要耐煩

祇怕不勤

不怕不成

祇怕無恆

不怕不精

# 訓育類

## 訓誨

吾國爲文化先進之邦聖賢代出典籍豐富加以歐風美雨日漸灌輸新舊道德貫通融會似應風俗益加淳厚人民更爲文秀矣孰知近日之人以欺騙嚇詐爲能幹以狂妄不法爲勇敢習外來之糟粕棄固有之國粹新德未修舊德已敗禮義掃地邪說橫行一般有知識者公然提倡而無知識者盲從附和人人淪于禽獸之域不止於是關心世道之人用種種方法提倡禮教以維風化政府當局亦將法律嚴密釐定以懲奸宄然而積重難返收效尙微本所處上海通商巨埠五方雜處其間奸詐百出罔知禮義者甚夥所以收容之人有不務正業被行政機關送來者有不受家庭教育托本所董事送來者程度既不齊強懦亦不等而受外界之不良薰習皆根深蒂固一時不易拔除在此情形之下訓導之方自不易施爰用各種方法相機而教雖不能使頑石點頭亦當令屠刀放下

猶之患重病之人內傷外感危急萬分爲之醫者當針灸湯藥同時並用庶九死一生之疾得挽救于呼吸間耳因于二十三年擬定訓誨綱要暫行試辦其方案列下

(一) 訓誨宗旨 訓以克己復禮之道示以因果報應之理俾收容人切實改過自新復其本善之天性而養成爲安分守己之良民

(二) 訓誨綱目

職員之訓誨

受教 巡目巡丁之指導

技師之教授

對於現在

守規

- 宿舍之規則
- 工場之規則
- 膳堂之規則
- 講堂之規則
- 行動之規則
- 衛生之規則
- 探望之規則
- 書信之規則

勤勉

- 學習工藝
- 工作課程

身惡

- 雅片
- 嗎啡
- 紅丸
- 香煙
- 賭博
- 飲酒
- 竊盜
- 邪淫

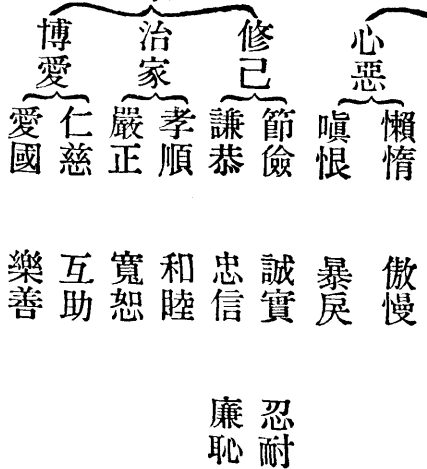
對於過去

口惡

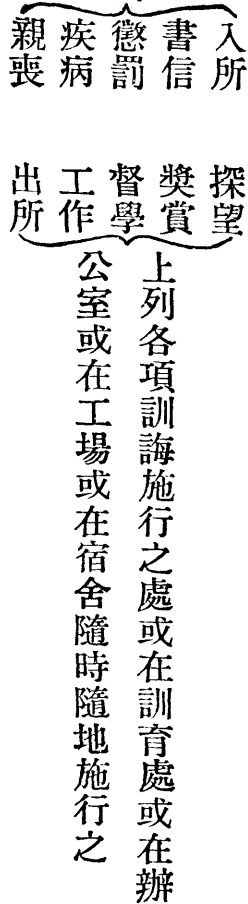
- 挑唆
- 咒罵
- 妄語
- 欺騙

### (三) 訓誨類別

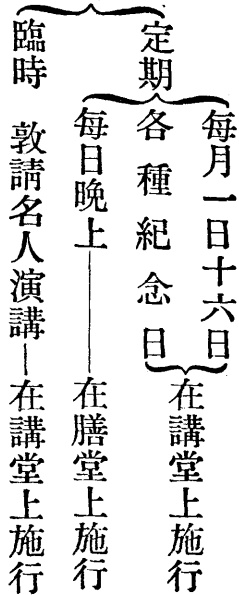
#### 對於將來



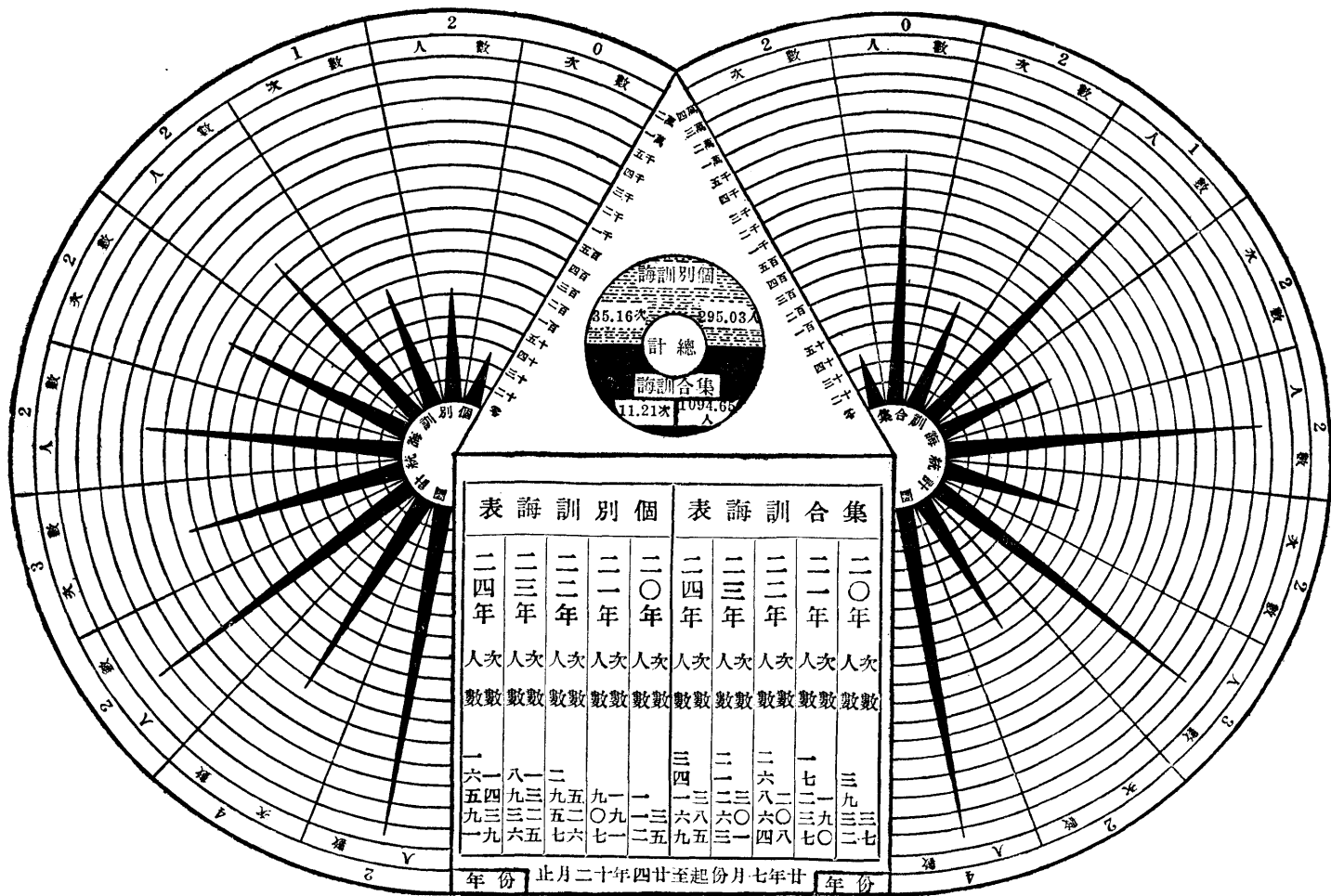
#### 個別訓誨

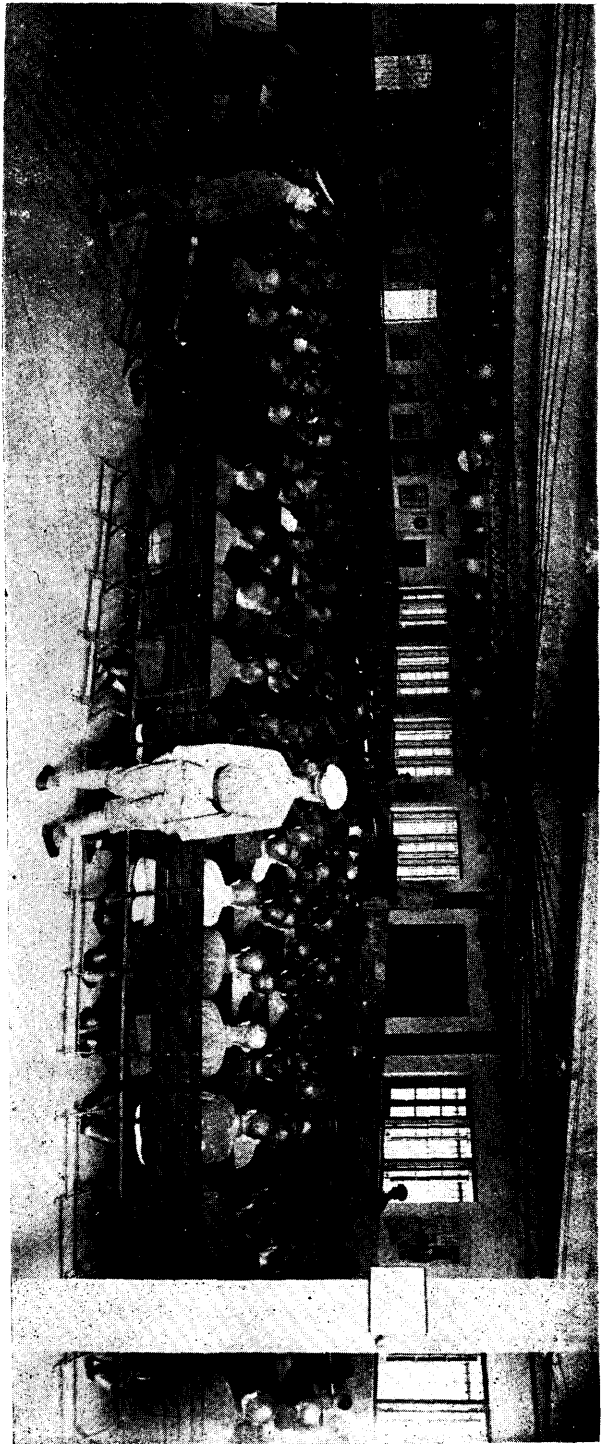


#### 集合訓誨



# 訓 誨 統 計 表





#### (四) 訓誨方法

- 1 根據訓誨綱目及分類目標隨機說法因勢利導使其適合當時需要開發其德性為原則
  - 2 選擇適當材料作為教案參加因果報應之事實以激發其天良使之身體力行
  - 3 根據綱目定為自省表發給各收容人以資反身自省遷善改過
- 自省表如下(此表暫對將期滿之人試用)

# 自 省 表

明說	來 將 於 對													去 過 於 對			在 現 於 對			姓	
	世 處 身 立													過 改			新 自				名
	愛 博			家 治				己 修						戒	戒	戒	勤	守	受		
	樂	愛	互	仁	寬	嚴	和	孝	廉	忠	謙	忍	誠	節	戒	戒	戒	勤	守		受
善	國	助	慈	恕	正	睦	順	恥	信	恭	耐	實	儉	心	口	身	勉	規	教	教	
																					度
																					入
																					所
																					年
																					月
																					入
																					所
																					原
																					因
每目之下 列有 空格 以記 其能 否力 行能 者記 以「十」 否者 記以「一」	省 自 此 照 要 只													難 不 人 好 做 要							



4 佈置訓誨環境

標

準

科學化 平民化  
道德化 宗教化

材

料

格言 懸在走廊內工場內病院內膳堂內  
圖表 懸在講堂內  
書籍 各宿舍懸二十四孝(另備有關訓誨之書百餘種准予借閱)

- 5 收容人懲罰至淨心室中者則責其誦讀二十四孝俾知爲人子之道讀畢另讀其他有關道德之書

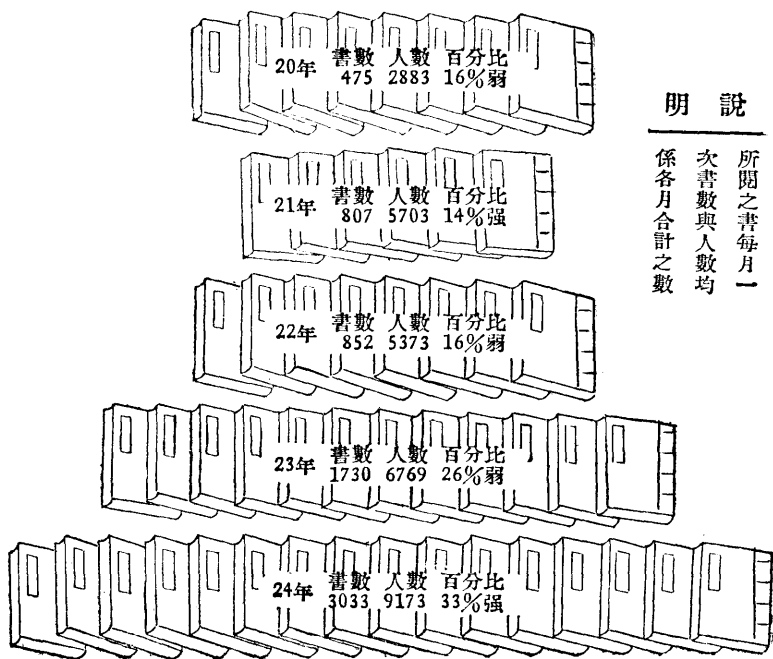
(五) 考查方法

- 1 切實達到養成好習慣革除惡習慣之口號行動以爲考查之標準
- 2 收容人對於自省表上之各項是否明瞭對於訓誨之事項是否記憶對於應改應行各端是否實行
- 3 考查之時須與賞罰簿對照以資參考
- 4 每逢三月六月九月十二月總考查一次不及格者分別處罰

# 讀因果善書

按上列綱要施行之外更用講讀因果善書方法以期其澈底悔悟改惡從善而為急公好義之君子蓋人同此心心同此理原無賢愚善惡之分只因一念之差誤入歧途不能振拔苟能於求福免禍之方法一旦豁然明白痛自改悔則以後種種猶如再生前程豈可限量哉要知禍福之來必有所自書經有云作善降之百祥作不善降之百殃推其因即知其果矣苟昧於因果之理只在果報上求福免禍而不知在因地上修善去惡所謂緣木求魚可悲孰甚茲將因果之書取其淺顯而易於持誦者為之講解且勸識字者朝夕誦讀期其改造善因免招惡果其書以讀太上感應篇為基本此書為勸善最古之書其中報應之理鑒察之嚴修善之綱改惡之目詳為分列依之而行得富貴功名者得延年愈疾者歷來甚多當此人欲橫流禮教掃地之際更不可不竭力提倡以挽狂瀾特於二十三年十月間向佛教弘化社索取感應篇直講二十部以作講讀之本又承崔福莊先生助來載有感應篇之五聖必讀三百部自十月十九日晚與收容人講感應篇說明歷來之崇奉誦讀之利益以及依書改惡從善之功德等等即有

## 歷年閱書人數比較圖



### 明說

所閱之書每月一次書數與人數均係各月合計之數

自願讀誦者六名至二十日有七名二十二日有十二名三日之間已有二十五名苟能日漸增加口誦心惟身體力行必能共登光明之大道嗣後並有請求印送感應篇者(請求文另錄)足見

其稍有感悟本所亦以其誠心向善更分別獎賞以昭激勸焉

請求書一 爲請求事竊 收容人等蒙喬股員於每晚教誨之時

將太上感應篇直講詳爲解釋聽聞之下覺篇中所述善惡報應

如影如響改往修來端在自勉故古之大儒皆依此而潛修焉若

某等能各手一篇靜心熟讀俾知禍福之唯人自召善惡之各有

報應則誰肯爲惡而召禍乎以之正己化人功德莫大焉特此共

發虔誠之願刊送此經捐數不論多寡各隨人之心力將此項捐

款直接向書局購辦或由本所印刷科代印先使本所收容人均

各手此一篇其餘則請代爲流布由一鄉一邑以達乎天下俾人

人能洞悉禍福之由來而勉力於改過遷善庶得均出禍關共登

福路從此光天化日共享和平矣謹請俯賜鑒察准予捐資刊刻

不勝懇切待命之至

請求書二 爲請求事竊 收容人等蒙喬股員日以感應篇直講

殷殷訓誨並將種種奉行感應事蹟詳爲解釋 某等恭聆之下不

禁恐懼戰慄覺禍福之無門惟人之自召 某等性雖愚頑經多時

之訓誨亦恍然大悟非此書不足以正心克己况際此世風不古

人心險惡之時應將此書廣爲流佈以醒羣迷同歸覺路 某等共

發虔誠之願捐資刊印使全所同人得能各持一本早夕捧誦以

資改過遷善餘則分送各界廣化世人庶不負太上之殷殷垂訓也伏祈體念愚誠准予捐資刊印不勝待命之至

以上二件爲本所東西宿舍收容人請求之書時因崔君送來之感應篇尙多即各發一冊俾令閱讀捐資之事擬從緩辦理此亦足見各該收容人之誠心懺悔焉

## 讀感應篇之獎賞

讀感應篇之人起初限一月內能背出者賞菜一盃背出後每隔四月不犯過失而能背誦講解者賞菜二盃嗣於二十四年十二月二十九日所務會議修正背出後每隔三月無過而能背誦講解者賞菜一盃

## 組織念佛會概要

夫儒家仁義道德之說固可敦品勵行希聖希賢然非天性純厚之人決難躬行實踐者也求其上智與下愚均能修習者其惟念佛法門乎蓋此法門至簡至易至妙至圓不限在家出家不礙營業謀生只在朝晚之間工餘之暇至誠恭敬持誦禮拜即可得修心養性之益更可消除災障增長福慧將來仗佛慈力接引西方修持之方便無逾於此得效之圓妙亦無逾於此惟未明其教義

者每以佛法爲渺茫爲迷信故不肯發心修持且有毀謗之者不知迷於不堅實之金錢酒色迷於不長久之權勢奸巧妄費心機終遭苦報此乃謂之迷信佛法以妄語爲戒以智慧爲度慈悲方便廣導羣萌原非渺茫所以不知其理由者當面錯過實可憐憫耳是以古代如顏魯公李太白文彥博范仲淹蘇子瞻等近日如國府主席林森考試院長戴季陶又如政府要人張靜江林璧子黃膺白等諸公及本所董事長王一亭董事黃涵之聞蘭亭等諸公均深明其旨至誠皈依持齋戒殺念佛修心並廣勸世人發心學佛本所爰體其意有念佛會之組織俾各收容人發心入會其非確實深信者不准濫入並於二十三年九月十五日起晚間集會訓誨之時先念佛號次講德育之書末令各收容人懺悔發願藉以收束身心去邪歸正共出迷途脫離苦海云爾其規約以及記事等列之如下

## 正修念佛會規約

一・宗旨 本會以感化收容人正心修身志誠念佛懺悔惡業脫離苦海爲宗旨

二・定名 本會定名爲正修念佛會

三・指導 關於念佛方法及淺近佛理由本所職員指導之

四・資格 收容人中如能改善心性有懺悔之實據能得獎章

且能早晚念佛經審查確實者得准予入會

五・修持 入會之後須發至誠心念佛每日早晚及靜坐之時

均應默念不得間斷並須持不殺生不偷盜不邪淫

不妄語不飲酒之五戒

六・賞罰 收容人入會之後確能真實修行精進不退者每閱

二月得酌量獎賞之犯過滿三次者開除

七・職務 本會中領衆整潔等事務指派六人輪值每日二人

二日一次至星期日六人共同負責

(附註)此規約在廿一年十二月四日訂定至廿二年十月十五

日及至廿三年九月十日及廿五年一月一日屢爲修正

## 念佛會地點

念佛會成立之初每星期晚集合在講堂上禮念至二十三年五月將教學處改作佛堂每晚集念至十月以入會人數增多地位不敷又移至第三膳堂但每星期晚及佛誕日仍在講堂集合誦念平時由各個人自定功課於休息時在宿舍行之

## 念佛會之獎賞

念佛會成立之初對於入會之人每隔半月修持精進不犯過失

賞 罰 表

年	年	年	年	年	年	年	年	獎賞期
月	月	月	月	月	月	月	月	
日	日	日	日	日	日	日	日	
日 月 年							受罰期	
日 月 年							備	
日 月 年							註	

佛 念 修 會

會 號 第 八

證 會 入

年 月 日 入 會

年 月 日 入 所

要 錄 約 規

三賞退修後容六之妄盜不問應靜每至會五  
 次之得者行確人賞五語不殺斷默坐日誠心後修持  
 者犯酌每精能入罰戒不邪生並念之早念晚念須  
 開過量開進真會飲淫不須不持得均及佛發入  
 除滿獎四不實之收

▲入會證式 二十三年十月七日第一次發給

正修念佛會會員統計表

攷備	年 四 十 二					年 三 十 二					年 二 十 二					廿一年	年 類 別
	獎賞	實 在	會 開 除	出 出 所	入 入 會	獎賞	實 在	會 開 除	出 出 所	入 入 會	獎賞	實 在	會 開 除	出 出 所	入 入 會		
本會在二十一年十二月成立	一七	八五	二	七	七		二四	五	四		一五			一		一月	
	八	八三	一〇	九	一七		二四	一	二	三	一四	一	二	二		二月	
	七	九〇	五	八	二〇	一	三一	一	三	一一	二七	一	一	二	一五	三月	
	七	八八	六	六	一〇		二九	一	一〇	九	三一	四	一	九		四月	
	五	八〇	五	一三	一〇	二	三四		三	八	二五	六	二	二		五月	
	一〇	六七	二	一三	二	一	二七	二	五		二六	二	一	四		六月	
	三	六八	九	三	一三	一	二八	二	四	七	二五	三	二	四		七月	
	一三	六四	一二	三	一一		二八	一	二	三	二九		一	五		八月	
	四	六二	五	二	五	九	五三		一		二六	三	三	五	五	九月	
	三	六一	六	二	七	二	六七	四	四		三一	一	一	七		十月	
	九	五八	三	五	五	三	八二	二	四		二二	三	四	五	一〇	十一月	
	八	八二	七	六	三	三	八七	三	四		一一	二		二	一四	十二月	

者賞菜三盃嗣於二十三年九月十日修正規約每隔四月無過者賞菜三盃又於二十四年十二月二十九日所務會議議決修正每隔二月無過者賞菜一盃惟感應篇不能背者不賞

## 念佛會大事記

二十一年十二月四日本會成立訂定規約首先入會者十人

二十二年五月二十五日請寶靜法師來所開示講諸惡莫作衆善奉行自淨其意是諸佛教以及五戒十善等等聽衆甚爲歡躍並念佛號而退○八月三十一日太平寺眞達老和尚送來大木

魚大磬各一○十月一日借到留聲機念佛唱讚等片在講堂開唱各收容人聞之歡躍○十一月十七日會員楊樸安出所特取獎金五元託印善書以求福慧○同月十八日會員張榮成出所提出獎金二元託代購佛書以懺宿業○十二月三日與十日兩晚本會爲闡北世界佛教居士林所發起之全國祈禱和平會念佛二堂共念三十萬聲

二十三年一月二十二日釋迦牟尼佛成道紀念下午請留雲寺大悲法師杭州靈隱寺却非和尚暨佛性和尙等三位來所開示佛法大要晚上念佛一堂○同月二十五日請太平寺僧迦七衆

來所放饊口一壇超薦所前義塚孤魂○二月四日本所董事張效良先生之公子乘輪遇匪綁架久無訊息由其賬房陳強二君請本會於即晚念觀音菩薩聖號一堂求法力加被早日脫險因此本所亦即於六日晚起每日持念大士聖號發願念至脫險為止至四月十四日知已出險乃集全體收容人在講堂上念大士聖號作圓滿功德○四月二十一日會員吳阿二出所提出獎金五元託購善書以植福德○五月一日請北平能修法師來所開示全體收容人出席首講習勤及游民四字之意義繼講三教一家以及一念唯心之妙諦等等○同月二十八日由劉果圓先生介紹宋善士捐助本所朝暮課誦四十本○六月十一日爲本所五週紀念特請范古農居士在佛音播音台演講佛法講三皈五戒以及念佛求生淨土等等○同月十五十六十七日三天晚上率全體收容人輪流念觀世音菩薩爲駐所秦董事求病早癒並由秦董事備糖果結緣○同月二十一日關炯之居士偕吳士行居士來所開示法要闡明因果報應以及婆婆多苦淨土安樂吾人當念佛求生淨土等等繼率衆念佛念畢另由關居士備食品結緣○七月五日晚起因天久不雨由全體收容人分班念觀音大士聖號祈降甘霖以消災厄至十七十八十九三日蒙菩薩慈

力冥加甘露徧洒故十九日晚全體收容人出席念大士聖號爲圓滿功德並備水果結緣○八月二十四日中元節於十八日起念佛七日超薦本所亡故之人每晚另備食品結緣至二十四日晚請龍華寺僧伽大芬師等七衆放餞口一壇○十一月二十四日本所購辦念佛珠分給各會員○同月二十五日請法藏寺筏航法師來所教授唱讚先在講堂上開示後再範唱共教五日

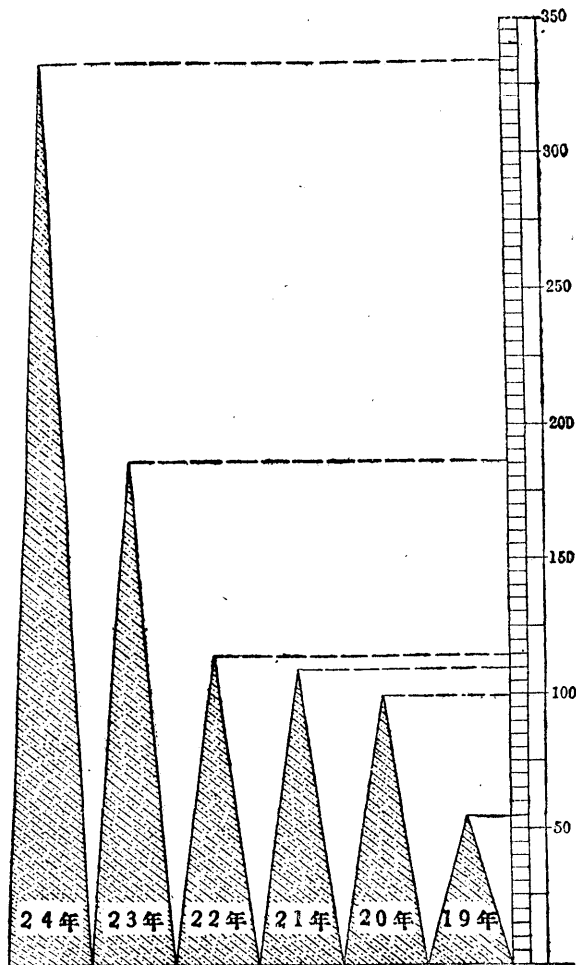
二十四年二月五日各工場停工全體收容人分班念佛一永日一班在第二工場一班在兒童部超薦亡故收容人○同月十八日在佛堂念佛一堂慶祝月圓並於茅亭內供奉地藏王菩薩繞佛時念佛會人步至明月之下繞念三匝○三月一日請太平寺住持明道法師來所開示三皈五戒十善諸義○同月十一日爲新逝世之本所前任職員陳學詩先生念佛一堂○同月十五日派值日員六人辦理會中事務○同月二十三日觀音菩薩聖誕晚上全體在講堂稱聖號並發起捐印觀音靈感錄各收容人踴躍樂助共印一萬冊即在本所印刷工場排印○五月九日辦公室樓上中央成立佛堂供奉西方三聖並釋迦牟尼佛像由康竹鳴趙月圃居士及秦董事各職員開光禮念外念佛會人一律參加西方三聖像係濮股長金股員喬股員請來釋迦佛像由王董

事長送來慧澤居士助歡門一堂王阿才居士等助佛幡一堂其餘佛龕等由所內供奉○同月十四日新備佛化唱片有關軻之居士等合唱之香讚佛偈等計五張今晚起在念佛會開唱○同月三十日請能修法師在講堂開示遵守五戒廣行衆善等等○七月一日上午由主任等五位職員率念佛會十人在辦公室樓上佛堂內上供一堂並定每逢朔望皆應上供○同月十二日至十四日爲本所新逝世之秦董事念佛三堂以資超薦又於其逝世後七七日各念佛一堂○八月十三日中元節照例打七念佛超薦亡魂外並於晚請法藏寺比丘十衆施放餞口一壇○同月二十八日地藏王菩薩聖誕晚上在辦公室前草地上遍設地藏燈全體收容人齊集念聖號慶祝又中元節請法藏寺比丘施放餞口時所送香金不受云代購錫箔焚化以結幽冥之緣今晚特爲照辦○十月二十三日請甯波觀宗寺住持寶靜法師開示其辭大旨虔修佛道以明出世之緣注重忠孝以盡爲人之道等等○十二月十二日阿彌陀佛聖誕各職員及全體收容人在講堂念佛並由主任宣佈本所實行佛化○同月十八日請天台山國清寺靜權法師來所開示云吾人所住之世界八苦交煎而西方淨土快樂無比當信願念佛求生淨土云云

# 教育

二十年六月以前本所實施教學狀況第一屆報告已詳言之同年七月起兒童收容漸多已非單級所能容納乃改複式制分兩教室除原有教室外又借第一膳堂上課惟設備不周光線不足教學與管理時多窒礙徒以事實上無從設計遂因陋就簡二十二年八月決定添建兒童部宿舍專收兒童人數增加同時張董事捐建誦清堂一座乃於其樓上作為教室二十三年七月起

## 歷年兒童比較表

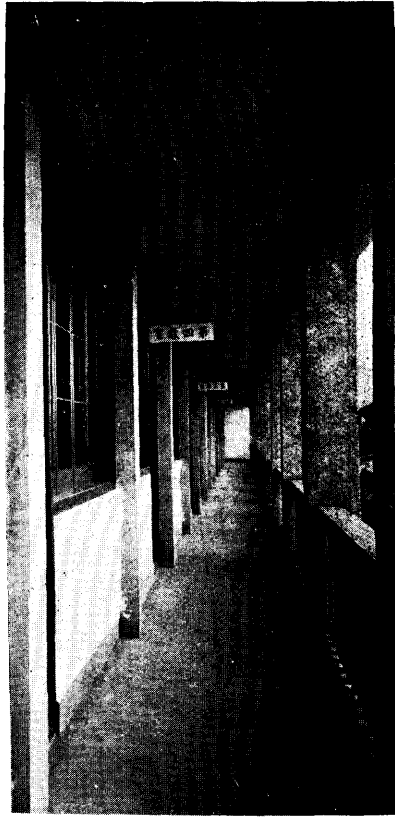


開始於新教室上課依初級編制分爲四教室後經教學上之困難工作上之阻礙迭經改進茲將二十三年七月以後各種實施情形略述於後（附歷年兒童比較表）

開始於新教室上課依初級編制分爲四教室後經教學上之困難工作上之阻礙迭經改進茲將二十三年七月以後各種實施情形略述於後（附歷年兒童比較表）



教室 現在教室爲新建樓房一座位於兒童宿舍之前樓下爲膳堂樓上共計十三間分作五大間一爲教務處四爲教室均排廣漆抽屜課桌四十副可容八十人南北開窗光線充足四壁黏以



各種信條俾兒童日常遵守以養成良好之習慣  
裝置電燈爲晚間上課之用東西有兩梯上課時  
依次序分左右上樓由南北兩廊魚貫入室其室  
內之清潔由各級教師指定兒童於課後行之每



月舉行大掃除一次以養成其衛生習慣及刻苦耐勞之精神二十四年四月起又借用第五膳堂爲最低級及特別級兒童上課之用

教員 各級教員七人除增聘專任教員一人外向由各股職員兼任但各股員均有專職除每晚略有餘暇外白晝實難分身擔任故於收容人中遴選學識優良者一人充任助教卽令擔任最低級及特別級之日間上課者

課程 本所工作繁多每人每日出品之多寡均經規定工讀兩方時多衝突故兒童僅於每晚上課二小時時間既少課程方面僅注重於應用之國算二十三年八月本所所務會議議決利用星期日及停工日增加上課時間注重習字溫課同年十一月又經議決除每晚照常上課外減少工作時間兩小時爲各級兒童集合運動及輪流上課之用時間既多乃將各級科目暫定公訓國語算術常識音樂體育六科（附課程標準）每個兒童每日上課計三小時尙覺工作時間多而教學時間少於兒童身心之發育不甚平均仍擬於最近之將來逐漸改良以符合於半工半讀之初旨（附各級課程時間分配表）

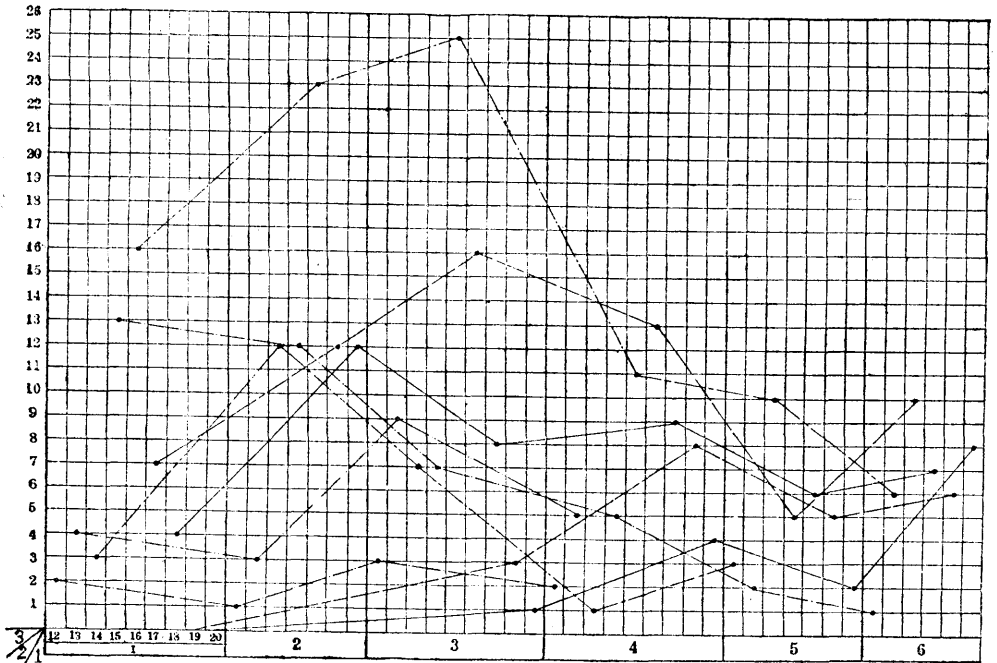
學級 來所兒童或一字不識而年齡已屆成年資質遲鈍過目卽忘亦有曾入私塾國

# 標準課程

學年 學期	訓				國					算			術			常		樂音		體		育									
	1	2	全	上	書法	讀法	作法	語法	尺牘	筆算	珠算	術算	常識	樂音	體	育															
第一二學年	1 指導良好的道德習慣	2 養成整潔衛生的習慣			1 簡易熟字的書寫練習	2 其他寫字的基本練習	1 看圖講述	2 日常生活故事自然故事的欣賞及閱讀	3 簡便行書的認識和習寫	1 正書中小字習寫	1 千字以內的認識和練習	2 加減法的基本練習	3 銀洋·年·月·斗·斗之尺等的認識和應用	4 乘法九九表的練習	5 簡單的乘除法練習	1 珠珠的方法	2 定位的方法	3 加減法的練習	1 日常生活上需要物品的識別	2 普通記載用品(紙·墨·筆·硯等)研究	1 高尙歌曲的欣賞	2 普通樂器演奏的欣賞	1 姿勢訓練	2 準備操							
第三四學年	1 指導良好的道德習慣	2 養成整潔衛生的習慣			1 看圖講述	2 日常生活故事自然故事的欣賞及閱讀	3 生活故事·自然故事的欣賞及閱讀	4 簡易普通文實用文的閱讀	1 故事說明	2 故事及日常事項的筆述	3 簡易普通文實用文的練習	4 其他作文的設計練習	1 普通應用的尺牘之閱讀	2 尋常書信練習	3 尋常書信便條等項的練習	1 千字以內的認識和練習	2 加減法的復習	3 乘除法的復習	4 里·畝·磅·噸·斤·兩擔的認識和應用	5 擇據數目的認識和計算	6 日常用品的成本工價時值的估計調查	1 復習加減法	2 乘除法的練習	3 萬數以內的記法和讀法	4 法數三四位以內的乘除法	5 四則的應用	6 斤兩法	1 日常生活上需要物品的認識	2 日常所應具的公民知識	3 發度衛生的智能	4 參加團體活動必需的知識經驗

各級課程時間分配表	學科	階段	甲	乙	丙	丁	戊	己	特
			週時間	週時間	週時間	週時間	週時間	週時間	週時間
	公訓		60	60	60	60	60	60	60
	國語	書法	180	180	180	180	210	60	90
		讀法	330	330	390	480	465	210	225
		作法	60	60	60	60	45	30	45
	算術	尺牘	60	60					45
		筆算	150	150	150	135	135	90	135
	珠算	珠算	45	45	45				45
		常識	75	75	75	45	45	30	45
	音樂		45	45	45	45	45	45	
	體育		315	315	315	315	315	315	315
	總計		1320	1320	1320	1320	1320	840	1005

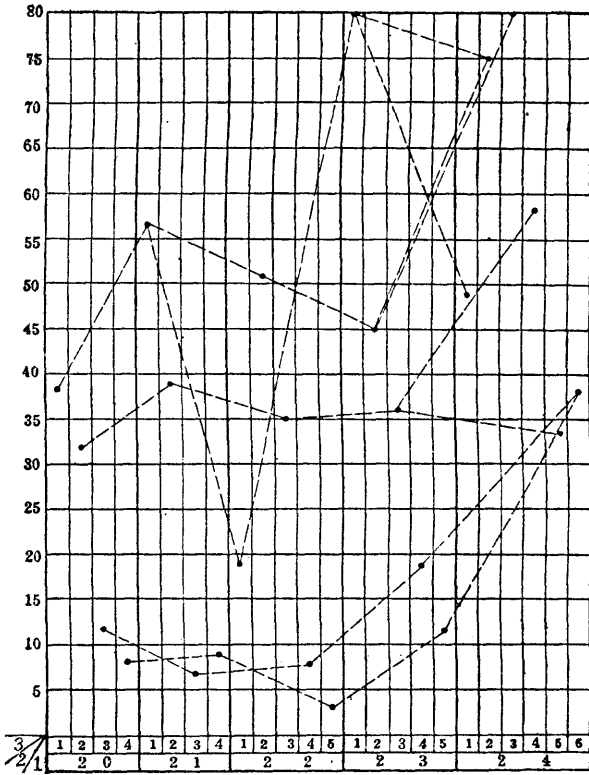
各級兒童年齡比較表 廿四年十二月製



說明 1.表示學級 2.表示年歲 3.表示數量  
 例如一年級兒童12歲2人13歲4人14歲3人15歲13人  
 16歲16人17歲7人18歲4人19歲及20歲均無

文尚佳而其餘各學科未嘗一習又有家屬送來之子弟已在小學卒業程度參差不齊非身歷其境者不能知其梗概故編級之初暫按其各科平均之學力分一年級為春秋兩季及二三四年級又以三四年級兒童實居少數故合為複式制二十三年九月本所

歷年各級兒童比較表



例如20年份一年級38人二年級32人三年級12人四年級8人

說明  
 1. 表示年份  
 2. 表示學級  
 3. 表示數量

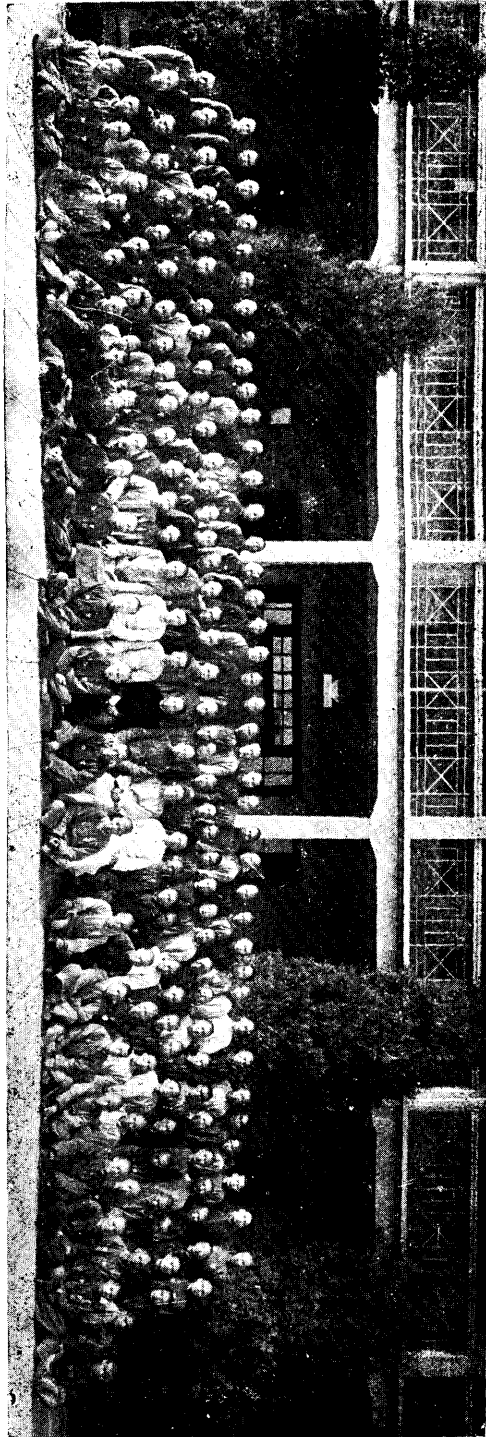
所務會議議決添設特別級將洗濯科每晚不能上課者及陸續入所之兒童每日上課一小時施行個別教授二十四年四月低級兒童增至一百三四十人又將特別級分為二學級同年七月四年級兒童學力不齊人數過少又降入三年級令其重行補

習蓋兒童入所時間既不相同程度又相懸甚鉅其教學上之困難固不待言即學級之編制亦已煞費周章故中間時經改善現暫編成五教室六學級（附廿四年各級兒童年齡比較表一歷年各級兒童比較表一）

## 辦理識字學校之經過

二十四年五月上海市黨部社會局令各團體設立識字學校並令推派負責代表一人前往聽候報告本所於六月十九日推請駐所董事秦槐新先生親往出席當以收容游民機關與其他團體性質不同對於設立識字學校招收所外之人到所就讀諸多窒礙請准免予設立惟本所收容人數八百名除兒童二百名已施行普通教育及已識字之成年人外尚有成年人不識字者約有二百二三十人現當政府積極推進識字教育之時自應本服務社會之宗旨對於收容人之不識字者仍遵所頒各種法規參酌辦理識字學校一所旋奉編定爲私立第一百十九識字學校同時又奉上海慈善團函知舉辦丙種識字學校六所本所亦在其列本所即經造具不識字人名冊計二百三十四名分爲四班每日各上課一小時期以二月教師由本所各職員兼任至六月二十六日領到識字課本乃於七月一日舉行開學禮二日起正式上課借第一第四兩膳堂爲教室每日分上下午各上課兩班上午七時半至八時半下午四時至五時各給課本石板石筆各級人數約五十人內外共計二百二十六名又選收容人中學識優良者四人爲各班助教上課時令其在旁協助每晚停工後各往宿舍隨時指導務使每日所上之課能讀能解能寫方盡一日之責任惟各學生年齡已大記憶力弱現行教本既苦艱深不易了解且時間少而課文長課後即須工作及至晚間自修時已大半遺忘勢須重行教導而修業之期限又甚短促此則讀者與教者兩俱痛苦亦各識字學校實施教學時之通病不僅本所已也八月造報概況表時除因耳目不聰年齡老大及收容期滿陸續開釋者四十八名外實到

學生一百八十八名九月修業期滿於是依照學業考查簡則舉行學業試驗計初試及格者一百四十七名不及格者二十八名因病不能與考者十名期滿開釋者三名造具名冊呈請黨部派員抽考至九月十三日奉派監試員施政先生到所監試計復試及格者一百四十一名乃於十八日舉行畢業禮復由施委員到所發給成績證明書並致訓詞統計辦理兩月餘費銀四十五元七角五分除



影 攝 人 業 畢 體 全 校 學 字 識

教員津貼二十四元外餘爲石板石筆粉筆等費畢業有一百四十餘人較之其他團體所費定可減省其不及格之學生及識校結束以後來所之不識字收容人仍陸續施以個別教授不另設班施教矣（附識字學校概況表畢業人名表）

# 識字學校概況表

校名	私立第一一九識字學校						
校址	漕河涇上海游民習勤所			隸屬何區	第九區黨部		
開辦日期	七月一日	結束日期	九月十三日				
經費概況	來源	本所經常費內撥給					
	數目	四十五元七角五分					
	用途	教員津貼 石板 石筆 粉筆 紙張等					
教職員履歷	姓名	年歲	性別	學歷	經歷	何處登記	備註
	濮錫泰	三十	男	南洋高級商業學校初中畢業	本所第一股股長		
	秦兼百	三十六	男	前江蘇省立第二師範本科畢業	曾任上海市立學校教員	上海市教育局第八屆	
	朱麟	三十六	男	檢定及格	曾任南匯上海等縣各小學校長	上海市教育局第二屆	
	金善生	三十三	男		曾任上海縣小學教員		
	姚椿壽	二十九	男	江陰南善學校肄業			
教學概況	班數	人		數	上課時間		助教
	一	五	十	八	共計二三七人	上午七時半至八時半	汪永廉
	二	五	十	六		全上	萬炳恆
	三	六	十	一		下午四時至五時	程贊平
	四	六	十	二	全上	唐守成	
期滿出所者	因病停讀者	因病未考者	考試不及格者	畢業人數			
三十五人	十七人	十人	三十四人	一百四十一人			
備註	本校助教係由本所收容人中遴選學識優良者充任						



# 畢業人名表

陳正祥	周岳亭	沈仲明	胡少卿	張壽寶	張耀龍	朱金生	張才寶
范根福	樓妙福	陳春亭	周興發	張鳳岐	李亭遠	王福寶	王根寶
杜小康	李阿慶	沈克元	李阿四	桂谷榮	王志賢	王成生	周福坤
魏榮良	張德山	鄒永昌	朱阿根	李傅山	李興如	洪明珠	高文根
王阿弟	秦如凱	劉杏興	陸維剛	張義華	徐小三子	王紹之	范阿桃
張百金	金遇光	呂殿剛	王來根	王阿根	王友生	沈阿更	侯雪香
石家運	聞大富子	劉德奎	郭榮青	陳長林	顧阿慶	夏阿毛	張寶琦
楊生慶	費根香	金阿二	周海清	徐林生	沈吉勝	孫德標	張家如
董阿根	管玉峯	顧小狗	胡慶齡	沈阿根	曹道生	張金生	蔣永康
李三如	李桂富	駱盤根	張富成	陳瑞亭	郝德生	王兆冲	吳阿美
胡興	王子衡	洪萬才	蔣長生	林正德	楊桂生	顧月亭	楊殿臣
陸雲	張銀山	吳理成	洪天才	陳如珍	辛蓮安	周志高	孫子忠
潘扣壽	周六十子	周厚生	孫仁義	黃金生	潘和生	張國瑞	王泰福
李計生	王金桃	劉金發	僧志海	黃永祥	姚六根	李理齋	王阿隆
王天榮	楊仁福	王少卿	張秀邦	孫史才	嚴桃桃	劉揚順	康錫基
黃進生	李金榮	王鳳儀	李大奎	張金標	韓廷杰	王良	陳二
支春榮	儲德平	徐文才	燕慎之	陳家海	王金海	鄭阿毛	高正興
包華亭	朱國有	陳阿三	朱二郎	朱朝貴			

訓  
育  
類

改過先要守本分

恭敬謙虛受益多

格言節錄

樂親雙孝子  
興事萬和家

惜食有食吃  
惜衣有衣穿

身終誤衛心傷莫

人生惟有勤謹好

認錯不失真君子  
心氣和平品自高

時乎時

乎不再來

心厚忠存須人做

為人謀鞠躬盡瘁  
與友交毫髮無欺

人責要不己責  
心安以可過改

來人好出磨中苦

惹禍只因閒口舌  
招愆多為狠心腸

# 衛生類

## 衛生

衛生之道首在天然療養如光線充足空氣流通次則起居有時飲食有節關於整潔與醫療方面苟能特別注意則目的達矣故本所對於以上各事均有適當規定與布置完全採用科學方法以處理之至物質上之營養照中人以下之支配但求有益身體無害健康爲宗旨衣則布衣食則素食實行平民生活養成其儉樸之習慣所有辦法純係簡單化軍隊化節儉化皆根據創辦時之計劃以實行之平時且以此爲訓育之標準五六年來悉依此辦理與現行之新生活適相符合惟間有評議本所待遇過苦者則仁者見仁之意耳茲將實施情況及與上屆不同之處特分述之以供參考

衣 收容人所用服裝除蓆毯向市上購辦外其餘均由本所購料自製廿三年起開辦織布科置備鐵木機五架採購華商自紡之紗利用收容人專織平布以應需要常年所

出成品除自製服裝外尚有餘剩料價亦比較減省衣服之洗濯由洗濯科代洗冬季每三四日洗一次夏季隔日一洗平時服裝之收發保管由保管組負責整理均貯藏於衣被庫分類編號以免混亂

食 本所對於飲食物仍本向來辦法無大變更歷年因收容人患脚氣病者時或多至數百人乃經衛生家之研究董事會之決定改用湖南糙米既可預防脚氣滋養料亦甚豐富每至夏季粥內加入蠶豆赤豆菜豆或麥粉亦大見功效故近來患此病症者甚少所食之菜蔬隨時令之變遷儘園藝科種植者用之不足再向外購

兒童部開辦以後另立第五第六膳堂雖仍二人對坐合食菜一碗惟係十人坐一長桌形式整齊桌椅均爲廣漆頗具美觀此與成人部不同之處其用膳之時亦有一定紀律不使紊亂並派員監視因稍不注意卽致無法維持蓋兒童生性好動人多更難管理故對此均極注意(附兒童用膳時攝影)

飯食係選派收容人炊煮特設炊事科派巡丁一人主管開辦時所建飯灶共有五鍋祇供五百人之用每次煮飯須二鍋以上及設置兒童部容額既已擴充飯鍋不敷應用乃於二十三年五月將舊灶拆去重砌大飯灶一座定鑄生鐵巨鍋三只深三十六英寸口

炊 事 科 巨 鍋

衛  
生  
類



影攝時膳用童兒



堂 膳 六 第 五 第

徑五十英寸每鍋可供八百人之食用為從來未有之大鍋(如圖)每只價銀七十元翻  
砌大灶工料費銀四百五十七元六角七分在兒童部開辦費內支付

本所收容人歷年食糧統計表 民國二十年七月起至二十四年十二月止

備註	平均數	人數	共計	炊事獎金	紅糖青糠	菜蔬	塊煤	鹽醬油	荳油	米麥荳	種數		年份
											數	量	
按麥荳及紅糖青糠為每年春夏之時預防脚氣病之用平均每石米中加入荳麥二三升	二十二元九角二分	四百九十三名強	一一四〇.四三	一一五.四〇	一石一斗三升	五五.三斤	一〇五噸五	二六.九五斤	八七.三斤	六九.九斗六	民國二十年下半年度	七五五.三三	七五五.三三
						五五.三斤	一〇五噸五	一八三.〇四	一八二.四九	一四.五斗五	民國二十一年度	一六〇六.五九	一六〇六.五九
						一七.七斤	一〇六.六斤	四六.〇五	一七四.斤	一四.六斗五	民國二十二年	二〇八.四.零	二〇八.四.零
						一七.七斤	一〇七.斤	四八.八.五	二九.七斤	二七.三斗四	民國二十三年	二五五.三.八三	二五五.三.八三
按麥荳及紅糖青糠為每年春夏之時預防脚氣病之用平均每石米中加入荳麥二三升	四十八元三角二分	四百八十二名強	三三五四.八七	三三六.八〇	一石	一〇七.四斤	三九噸六	四六.〇五	三三.三斤	一四.六斗五	民國二十二年	二〇八.四.零	二〇八.四.零
						一〇七.四斤	三九噸六	四七.〇五	三三.三斤	二九.七斤	民國二十三年	二五五.三.八三	二五五.三.八三
						一〇七.四斤	一〇七.斤	四八.八.五	二九.七斤	二七.三斗四	民國二十四年	一四九.九.九一	一四九.九.九一
						一〇七.四斤	一〇七.斤	四八.八.五	二九.七斤	二七.三斗四	民國二十四年	一四九.九.九一	一四九.九.九一
按麥荳及紅糖青糠為每年春夏之時預防脚氣病之用平均每石米中加入荳麥二三升	三十六元四角八分	四百九十四名強	一八〇三.一一	一〇六.三〇	一〇七.斤	一〇七.四斤	三九噸六	四六.〇五	三三.三斤	一四.六斗五	民國二十二年	二〇八.四.零	二〇八.四.零
						一〇七.四斤	三九噸六	四七.〇五	三三.三斤	二九.七斤	民國二十三年	二五五.三.八三	二五五.三.八三
						一〇七.四斤	一〇七.斤	四八.八.五	二九.七斤	二七.三斗四	民國二十四年	一四九.九.九一	一四九.九.九一
						一〇七.四斤	一〇七.斤	四八.八.五	二九.七斤	二七.三斗四	民國二十四年	一四九.九.九一	一四九.九.九一
按麥荳及紅糖青糠為每年春夏之時預防脚氣病之用平均每石米中加入荳麥二三升	三十四元一角四分	五百七十二名強	一九五六.三三	一六六.三〇	一〇七.斤	一〇七.四斤	三九噸六	四六.〇五	三三.三斤	一四.六斗五	民國二十二年	二〇八.四.零	二〇八.四.零
						一〇七.四斤	三九噸六	四七.〇五	三三.三斤	二九.七斤	民國二十三年	二五五.三.八三	二五五.三.八三
						一〇七.四斤	一〇七.斤	四八.八.五	二九.七斤	二七.三斗四	民國二十四年	一四九.九.九一	一四九.九.九一
						一〇七.四斤	一〇七.斤	四八.八.五	二九.七斤	二七.三斗四	民國二十四年	一四九.九.九一	一四九.九.九一
按麥荳及紅糖青糠為每年春夏之時預防脚氣病之用平均每石米中加入荳麥二三升	三十五元八角七分	七百七十名強	二七六五.九〇	一六二.六〇	一〇七.斤	一〇七.四斤	三九噸六	四六.〇五	三三.三斤	一四.六斗五	民國二十二年	二〇八.四.零	二〇八.四.零
						一〇七.四斤	三九噸六	四七.〇五	三三.三斤	二九.七斤	民國二十三年	二五五.三.八三	二五五.三.八三
						一〇七.四斤	一〇七.斤	四八.八.五	二九.七斤	二七.三斗四	民國二十四年	一四九.九.九一	一四九.九.九一
						一〇七.四斤	一〇七.斤	四八.八.五	二九.七斤	二七.三斗四	民國二十四年	一四九.九.九一	一四九.九.九一

本所為慎重食糧起見特設營養組專管食糧所用表簿有八種之多一切辦法及手續

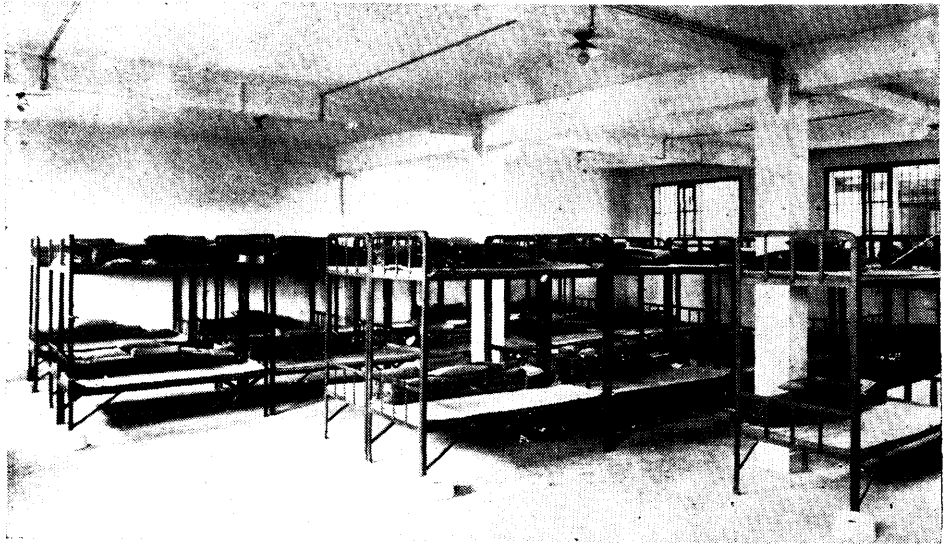
### 歷年米價表

明說	平每 均年	年別 月別 價別											
		一 月	二 月	三 月	四 月	五 月	六 月	七 月	八 月	九 月	十 月	十 一 月	十 二 月
歷年購入食米其價自七元二角起至十四元三角止均係湖南稻糙米有時市上缺貨則採皖蕪之米總以國產為準	一九一九年	一四・三〇	上	一三・三〇	上	一〇・四〇	上	一三・二〇	上	一二・〇〇	上	全	全
	一九二〇年	一〇・八〇	上	一三・一〇	上	一〇・四〇	上	一一・三〇	上	全	上	九・九〇	一一・四〇
	一九二一年	九・九〇	上	一三・六〇	上	全	上	一三・一〇	上	全	上	七・一〇	一一・七〇
	一九二二年	八・二〇	上	七・八〇	上	全	上	七・二〇	上	全	上	六・五〇	七・五〇
	一九二三年	六・五〇	上	全	上	全	上	七・四〇	上	全	上	全	七・二〇
	一九二四年	八・四〇	上	全	上	九・二〇	上	全	全	全	上	全	八・七〇

已詳上屆報告册除食米由董事採辦(附歷年米價表)塊煤係開灤公司常年包用外餘如油鹽菜蔬均隨用隨買所食之菜半係外購因自種者有時不敷供用前列食糧統計表藉以考查近四年中所用食糧之數量與實在

住 前建宿舍為一字形室門相對中為走道上蓋氣樓室之前後有窗於管理光線均甚適宜東西宿舍共八十間每室六人每人一床床為三角鐵製上用木板另有獨居與反省室二十四間淨心室七十六間均為每人一間兒童部之宿舍係舊女所改造共四大間

宿 舍 內 之 床 位



衛 生 類

各室大小稍  
有不同寬約  
三十三尺至  
三十七尺深三十八  
尺高十尺每室定臥位八十人  
均係雙層鐵床較成人部短  
半尺床板有用洋松有用  
鉛皮因木板易生臭蟲改  
用鉛皮惟試驗結果反  
不如木板活動因鉛  
皮四面釘牢易於藏  
避曾請多人研究  
迄無善法此則  
尙待改良者

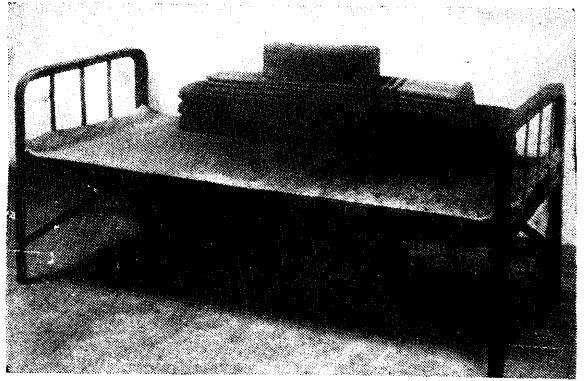


一八八

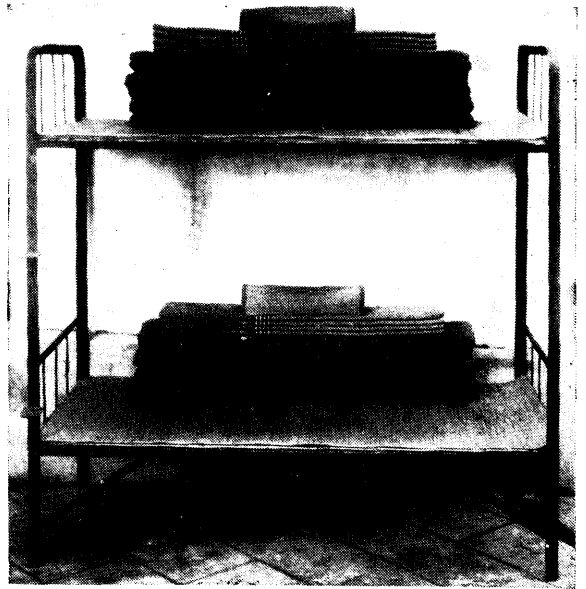
兒 童 部 宿 舍



單層鐵床



雙層鐵床



### 整潔

本所對於衛生上之設備雖未完全而於整齊清潔則特別注意開辦之初即有衛生訓練俾養成整潔習慣後又有臨時整理條例冀其自動整

理平時復有清潔檢查以督促之最整潔者給以榮譽獎牌及食品歷年辦理有案已載第一屆報告冊內至全所衛生事宜專設衛生組由股員負責專責辦理清潔事務設衛生一科派巡丁主管有收容人十二名專司其事猶恐考查稍疏易滋懈怠乃用輪流檢查之法並有整潔檢查表(如後表)隨時分派人員擔任查報及新生活運動厲行以來本所更爲注意於二十三年四月三十日全所總動員先行檢查然後分別改良並決定每月一日停工一天舉行全部大掃除至六月二十日又經所務會議議決關於整齊方法由管理組負全責關於清潔事宜由衛生組負全責並由各職員留心視察隨時通知主管人員辦理至廿四年四月又因辦理此事不甚嚴密經第八十三次所務會議議決選派

## 上海游民習勤所整潔檢查表

分處	註備	其他	溝渠	面布面盆	器具	碗筷	衣被毯	桌凳床	便桶廁所	痰盂	屋頂	地上	電燈	牆壁	門窗	類標處		
																別	記	

潔整◎ 整不△ 整○  
 潔不⊗ 潔不× 潔 /

號符

者查檢日 月 年 國民

衛生類

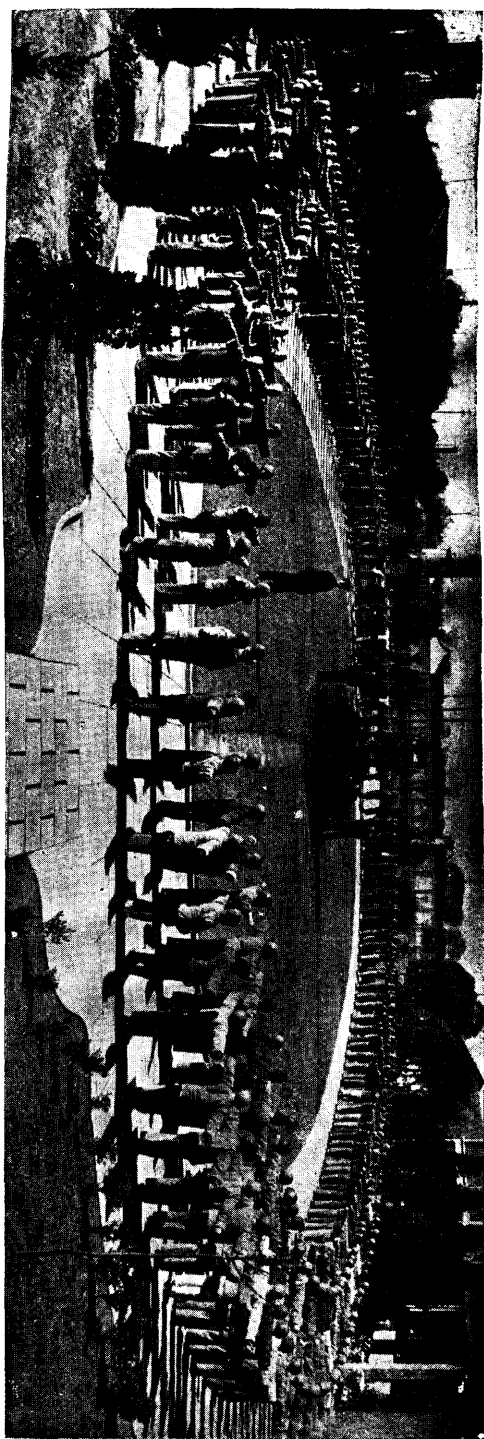
巡目專司整潔事宜良以本所地廣  
 人多稍不留意即礙觀瞻於衛生亦  
 有莫大之影響也

### 運動

收容人運動向分東西兩部每  
 天輪流運動之自二十三年兒  
 童部成立成人運動仍依前例  
 舉行兒童運動因其正在發育  
 之際不得不特別注意故每天  
 舉行一次每次一小時運動時  
 全部兒童分爲四組依陸軍初  
 步訓練法實施俟步伐整齊再  
 施行身體上各部運動以助其  
 發育並派定巡丁四人分任各  
 組訓練員以專責成又規定每

星期比賽一次以整齊嚴肅動作敏活者爲優至合于兒童興趣之游戲隨時加入之

影 攝 時 動 運 部 童 兒



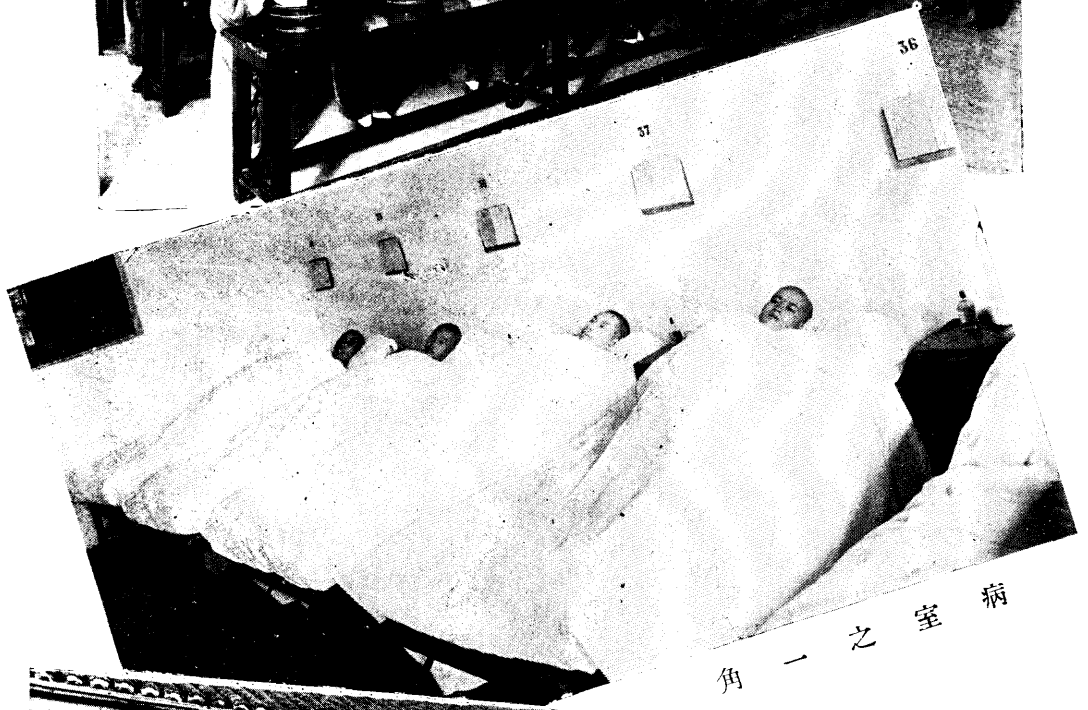
## 沐浴

向例每人發給面巾一條每晨起分班至盥洗室盥洗兒童部之盥洗處有兩間（附盥洗時之攝影）同時可容八十人並派人監視浴室向在西宿舍因不甚合用復在東宿舍之中央將原有之廁所拆去改建浴室一所較之前室適用而又溫暖而所費銀將及千元矣

影 攝 之 時 洗 盥 童 兒



衛 生 類

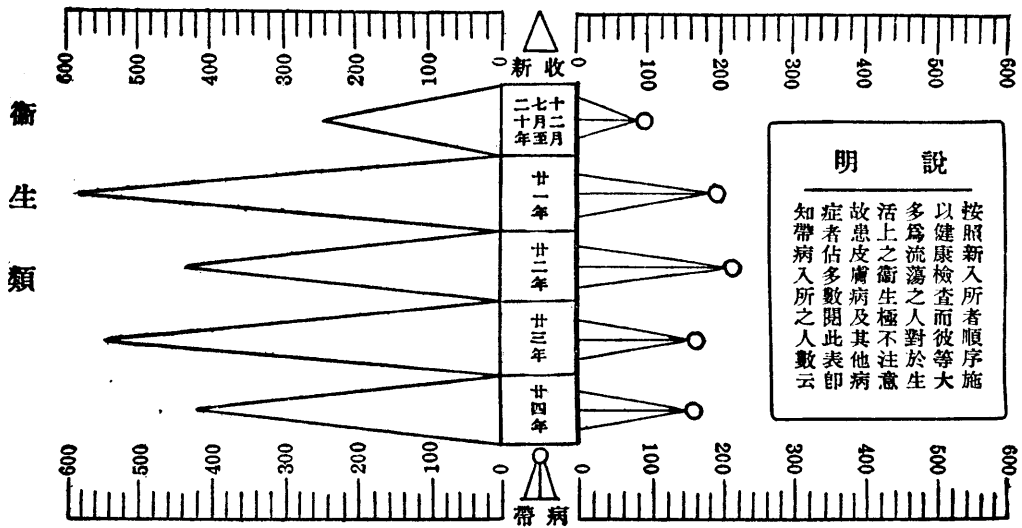


病 室 之 一 角



影 攝 之 日 曝 外 室 人 病

新收容人帶病入所比較表

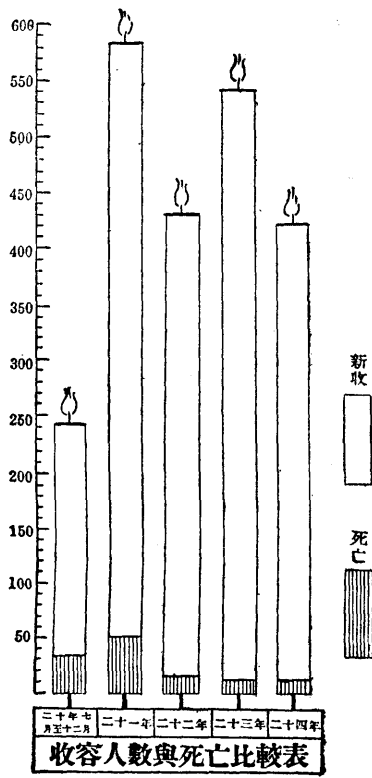


### 疾病及醫療

疾病本為人生不可避免之事尤以本所收容之人竟有三分之一帶病入所者外科為疥癬瘡癩內科為腸胃病及營養失調最佔多數蓋彼輩飄流在外有錢者任性縱慾困苦無依者餐風宿露幸而不病者實鮮本所於其入所後即分別醫療除按症給藥外對於傳染病之隔離營養上之充足亦皆兼顧故入所時鳩形鵠面者一二月後即壯健飽滿復其健康矣茲列比較表於上

入所後所患之病最多見者為脚氣及瘡疾二症脚氣之治療(詳第一屆報告)在流行時施以適當之藥品及服三荳頗能奏效惟於食米上仍為白米未能改善致患此病者此愈彼發終年不斷乃於二十一年底全體改食糙米重者佐以糠麩荳類未及三月患者漸減嗣後間有發生俱甚輕微不若以前之衝心猝倒有不及救治之危險全年死亡率(附表)亦因以大減在不知者以為本所食

米粗糲惡劣不知糙米及糠麩皆含有多量之乙種維他命實為防治脚氣病及營養上之惟一聖品瘧疾一症本所因防衛上恐發生意外不用蚊帳每至夏秋此病受蚊蟲之傳佈患者較多採取藥物治療外更於門窗上加裝紗窗清除室外蔓草及低窪之地消除蚊蟲之生聚又在流行時期內給與鷄納製劑以資預防實行以後患者雖仍不少而久延不愈及死亡者已不多見至時疫症每年由市



### 明 說

上表以二十年至二十一年之死亡數為最多其因脚氣症致死者佔每年死亡數十分之四嗣改吃糙米成效大著故二十三年死亡於脚氣者竟無一人而全年之死亡率亦得以大減可見食糙米之益勝於白米也

衛生局派員來

所施射防疫漿

苗收容人中有

不知事理及畏

痛而不願注射

者亦皆一一勸

導或強制注射

故真性霍亂等

之急性傳染病數年中從未發生此外疥癬癩痢之患者大多係乞丐之流小兒患癩痢者尤多餘則查閱後列之病名分類統計表即可詳知患病之種類及人數云

本所初用中醫嗣又改用西醫均係兼職致屢經更易且均隔日到所診治一次殊感不便至二十一年二月始聘定專門醫師常川駐所擔任衛生組股員遇有疾病隨時可以診察而醫藥之費反較前減省云

# 疾病分類統計表

病名	年份	
	二十一年一月至十二月	二十二年一月至十二月
花柳病	九	八
精神病	二	三
局部疼痛	二二	二一
脚氣	四一	五五
心臟病	二	三
腦充血	一	三
口腔病	一〇	二二
肋膜炎	一	一
肺結核	四	六
肺炎	二	三
氣喘	五	八
咳嗽	二九	六八
目疾	六	一一
喉症	三	九
丹毒		二
腸寄生蟲	五	三
腸胃病	四二	八三
痢疾	一八	三八
瘧疾	二七	六一
傷寒		二
流行性感冒	一八	三九
總計	二〇年七月至十二月	二二〇年一月至十二月
	一八	三〇
		三三
		一
		三三
		二八
		三五
		三五
		八五
		五
		四
		五
		一〇
		七九
		五七
		九七
		四
		五〇
		一七〇
		七
		七四

明 說	計 統		跌 軋 損 傷	疔 瘡 癰 腫	癰 疽	凍 瘡	疥 癬	癩 痢	腎 臟 炎	腦 癰 腫	敗 血 病	脅 淋 巴 腺 炎	痔 瘡 痔 瘻
	三 三 類	三 一 八											
本表以病之種類為標準往往一收容人在一年內患病數次每次所患病亦各異故患病人數較之每年收容人數為多其患輕微小病者亦列入之蓋以診病給藥為根據查閱上表患病人數逐年遞減尤以二十三年份較少是年在所人數雖多病者反減亦可慰之事也如與帶病入所表比較之則知在所患病者只有患病總數三分之一	三 一 八	五 七 八	七	二	二七	一二	五	二 三	九				
	五 七 八	五 一 七	八	四	三一	二 一	三	三 〇	一 五				
	五 一 七	五 〇 五	六	三	四 七	一 〇	一 五	四 四	二 二				
	五 〇 五	八 〇 六	七	二	三 七	二 二	一 一	三 四	三 二				
	八 〇 六	二 七 二 四	一 〇	二 〇	六 二	六	一 〇	一 一 八	三 四	一	一	一	一 三
	二 七 二 四		三 八	三 一	二 四 一	六 一	四 四	三 二 九	一 一 二	一	一	一	七

### 戒除嗜好

凡吸食鴉片紅丸及打嗎啡針者入所後即為戒絕再令工作至期滿出所時莫不精神飽滿此為歷年經過之成績(第一屆報告書內所載共有五三二人)本屆戒絕者亦有六四一人(如下表)所有戒煙方法仍如上屆辦理至林文忠公戒煙丸內所用之鴉片向承市公安局提撥沒收之烟土領來配製每次用藥粉二十四料內加烟土八兩於二十一年七月二十八日及二十二年十二月六日二次領到烟土共計九十六兩至二十四年止尚存八兩

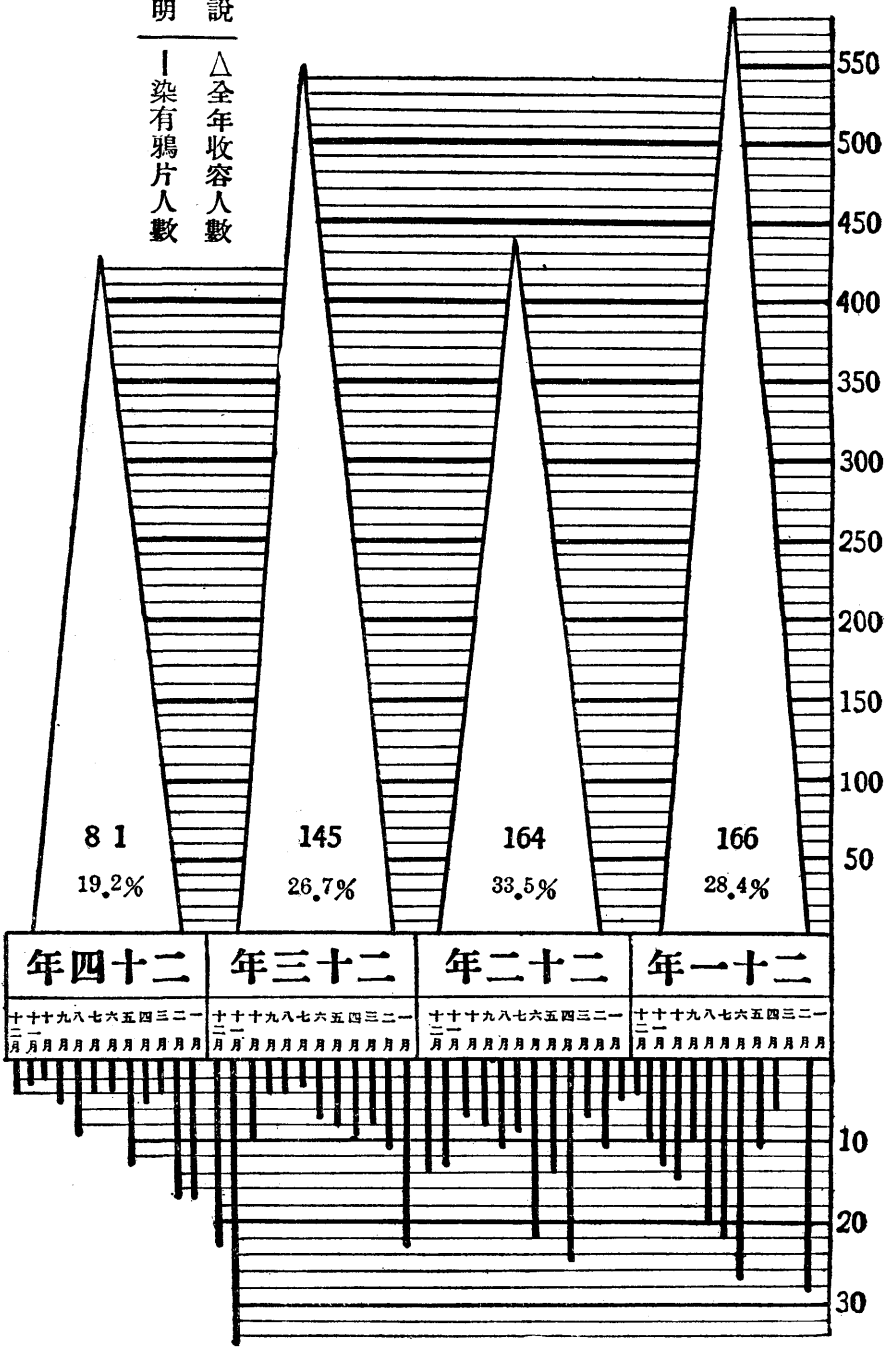


# 新收容人與染有鴉片者比較表

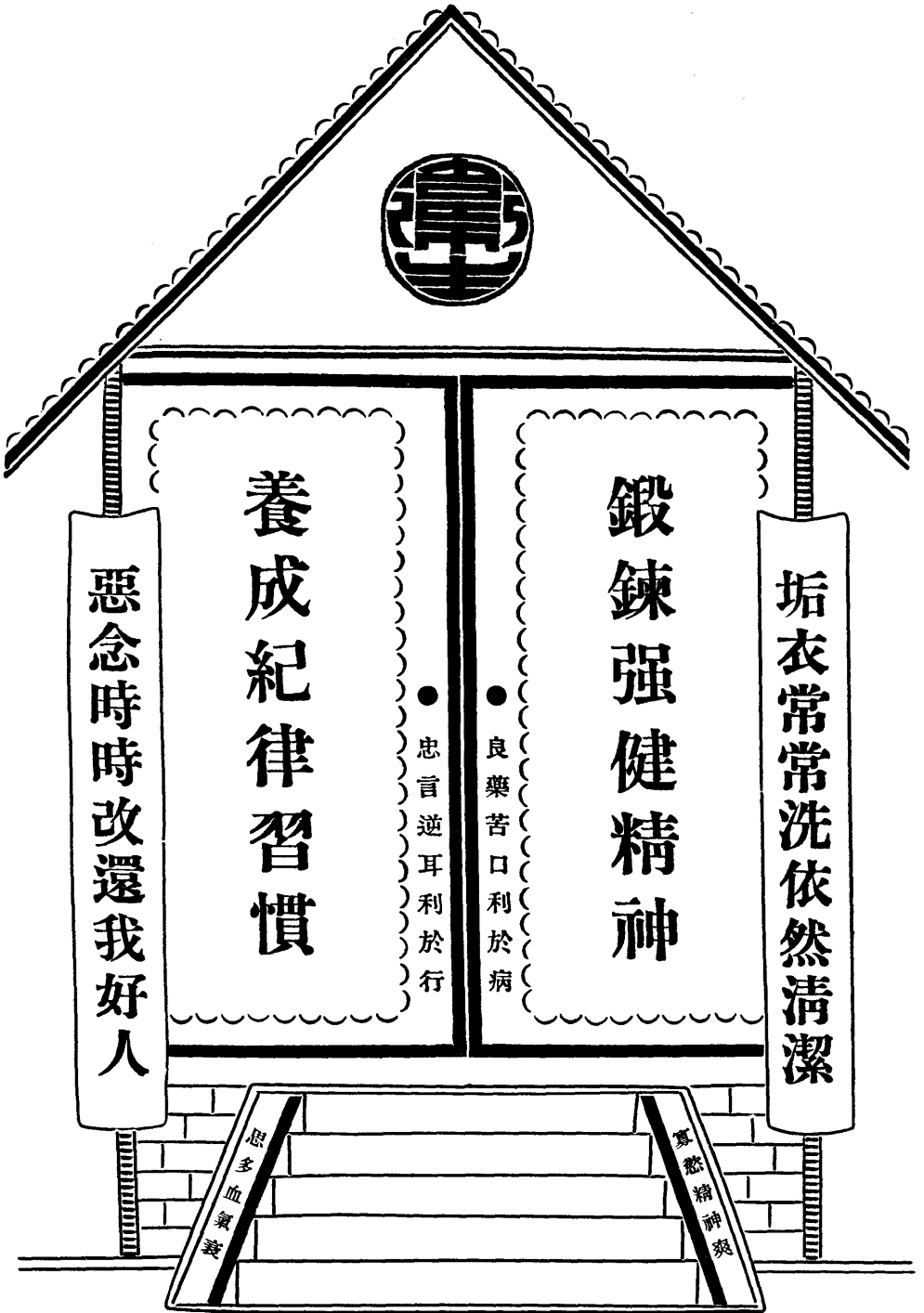
說明

△全年收容人數  
 一染有鴉片人數

衛生類



一九七



# 雜錄類

## 本所大事記

二十年七月五日新收容人王某驟然昏迷脈搏停止經醫診察知係毒發當即注射解毒針及洗腸後始行清醒據稱今午在家吞服鴉片所致○八日開第二十三次所務會議議決二案(一)甄別巡目巡丁服務成績分別升級及記功(二)考查收容人品行整潔勤學勤工四項中之最優者○十日午後集全體收容人在大講堂發給第二屆獎牌食品○十一日社會局介紹日本滬上青年會主席山田儀四郎到所參觀詢問頗詳○十三日下午常務董事及駐所董事在上海慈善團會商本所職員加薪事宜○廿三日日本所存入上海女子銀行特別捐款五千元生息以備建築經費之用○廿九日開第二十四次所務會議議決要案兩件王董事長函薦鄭重君到所辦事○三十日本所購地向江蘇第二監獄交換塚地業已購妥函請該監定期交換

八月五日董事會開常會議決案有二(一)本所編輯之彙刊請

吳董事審定(二)搪磁爐竈請秦董事再行設法招商承辦如無人承辦再行拆卸○廿一日各處水災米價飛漲本所前定小綫米五百包價銀十一元一角今市價已漲至十四元特向永大米行再定兩號西貢米五百包言定價銀十三元五角○廿三日下午有徐時隆自備衣食費送子入所習勤詎正在填寫請願書時其子痛哭流涕長跪父前要求拘禁家中其父經其哀求當允帶回管束臨行又堅助本所經費二十元亦可見其激于義奮云派員至市社會局領到保安司徒廟本年第一期慈善補助費二百五十元○廿五日秦董事出席市社會局會議收容乞丐問題○三十日下午二時延請功德林念佛會同人到所施放蒙山先集全體收容人在講堂請趙郭楊沙馬諸大居士講演佛法三時作功德計到所參與者二十六人

九月二日開第二十五次所務會議議決二案(一)今年水災奇重

各機關均有自動捐款助賑者本所同人隨緣樂助巡丁在功過餘款內提銀三十元助賑收容人在慈惠費內提銀五十元助賑領到保安司徒廟本年第二期慈善補助費二百五十元○十八日王董事送來災民辦事處游民七名○廿六日今日中秋節各收容人均發給月餅中午則給以十景菜巡丁亦照舊例給賞○廿九日收容人患腳氣病者增多令食三豆粥

十月一日變更工作時間中午不休息機械科夜工停開○六日王董事函介劉果圓到所辦事○八日開第二十六次所務會議議決收容人秋季給獎案○九日主任因病赴滬療養○十日國慶紀念日停工半日以誌慶祝午後在大講堂召集全體收容人由楊秦兩董事訓話並發給第三屆獎牌各賞食物兩種○廿六日上午本所開臨時會議楊董事出席說明吳主任因病辭職慈善團准其給假休養所遺職務由本人暫代情形

十一月七日沈董事步瀛及慈善團常務董事錢紳齋到所視察○十七日慈善團來函董事會議議決第一所第一股長與第二所第一股長對調○廿四日本所搪磁工場上年一月間停辦茲

由潘仰堯先生介紹中華瑛瑯廠繼續辦理午後在同仁輔元堂訂立合同本所代表係代理主任楊福元及秦董事硯畦秦董事

槐新中華瑛瑯廠代表方劍閣君○廿五日開第二十七次所務會議議決案二件(一)一股吳股長奉慈善團命調任二所所造職務暫由各職員兼任(二)中華瑛瑯廠與本所訂立合同到所開辦搪磁工場亟應準備

十二月一日一二兩工場中間之天井東邊牆頭不高派工用瓦疊砌以重戒護發給收容人布襪每人兩雙○七日搪磁科下午六時半起正式開工派收容人二十四名分兩班日夜輪流工作○八日呈請市社會局催令保安司徒廟繳解本所本年份第三期慈善補助費○十一日中華職業教育社潘仰堯先生五和織造廠任士剛先生一心牙刷廠常必誠先生等七人到所參觀并將各該廠出品分贈本所各職員○廿一日日本所擴充容額添建宿舍及工場業由董事會暨慈善團議決照准下午董事張效良吳叔田二先生到所察看計劃一切進行事宜○廿八日開第二十八次所務會議議決案二件(一)二十一年新年年假及給賞等事照向例辦理(二)巡目巡丁之服務勤勞優良者分別酌量進級及記功

二十一年一月一日循例慶祝元旦除炊事衛生兩科外餘均停工三天收容人各賞菜食年糕下午在講堂舉行典禮由楊秦二

董事及各股員訓話○十八日開第二十九次所務會議審查二十年冬季給獎案○二十日下午收容人集合大講堂行第四屆給獎禮楊秦董事均有訓詞○二十三日社會局派顏文凱到所視察○二十九日昨晚閘北發生戰事滬埠時局頓呈危機本所爲求安全起見於今晚起一律熄燈寢臥

二月五日時局嚴重布廠停工

三月十九日慈善團來函董事會議決習勤第二所代理主任吳一球自四月份起仍回第一所本職○二十三日底寒所送貧民二十二名到所

四月十四日收容人張三籍隸河北在所二年餘因年齡幼稚特託燕平會館轉送回籍○二十三日收容人褚吉留馬榴田均隸籍山東嶧縣在所二年因年齡幼稚特函送山東會館轉送回籍

五月一日請願警三名裁撤發給全餉一月以示體恤○四日褚吉留由原籍來函報告已安抵家中當將所存獎金如數寄給○

十五日慈善團董事會開會秦董事楊代主任列席報告所務吳主任續請辭職慈善團董事會議決挽留並請即日銷假到所視事○二十七日下午三時吳主任到所銷假○三十一日開第三十次所務會議議決要案六件均關於三週紀念會事

六月五日本所董事會在同仁輔元堂開會議決本所三週紀念定於本月十八日舉行○十三日辦公室樓上鐵欄大門口鐵門習勤路牌一律重新油漆勤字牌坊正面原繪各種工作形像現改紅色白邊黑底勤字望之煥然一新○十四日各處牆壁均刷以石灰水並從事大掃除一次○十五日董事會在同仁輔元堂開會籌備三週紀念商決一切辦法開三十一次所務會議爲開三週紀念會事○十七日習勤路上懸掛白布橫額大門口辦公室前後走廊及正修路講堂等處用國旗松柏彩花彩紙等分別懸紮○十八日日本日舉行三週紀念天氣清明(日來陰雨連綿)午前即有來賓及董事到所午時備素餐三桌午後二時來賓到公安局溫局長及前社會局長潘公展江問漁先生等二三百人二時半奏樂(普益習藝所軍樂隊)開會王董事長主席致詞吳主任報告嗣請潘前局長江問漁先生演說董事賈季英沈信卿致詞後由秦董事答謝奏樂散會復請來賓在接待室飲用茶點至五時各散並備長途汽車送客○十九日各職員各巡目巡丁均輪流休息一天各工場除炊事衛生糖磁外餘均停工一天○二十三日午後收容人全體分班至民生園路運動嗣後逐日實行○開第三十二次所務會議議決再來收容人分別延長其在

所時期(一)自投來所者加二月(二)被捉送來者加四月(三)逃走後捉來者加六月自七月份起實行又議決增加訓育時間教育分日夜兩班日間一小時夜間一小時半訓誨每夜施行一小時特別訓誨臨時酌定○二十五日楊董事來所商量疏通游民辦法○二十八日病故收容人一名係中風不及送堂○三十日有某某者向在物品交易所經紀人處爲賬房因與妻不睦時有厭世之念此次忽投本所要求收容否則將投黃浦云云因其情可憫暫時收容越一日忽哭泣不食方言有友人在滬乃即函告其友來所始知前情即勸戒一番囑其領去其友人等對於本所頗爲感激立捐五十元而去

七月二日近來天氣炎熱收容人運動改於晚膳後實行○三日上午開第三十三次所務會議議決(一)本年夏季給獎案(二)重訂巡目巡丁工資等級案(三)審查巡目巡丁服務成績分別升賞案○四日晚膳後吳股長召集巡目巡丁訓話近來收容人患腳氣病者甚多易地療養收效較易特選患病稍重者分送上海慈善病院及新普育堂○五日發給收容人第六屆獎品並由秦董事吳股長訓話○七日下午起搪磁科暑假停工○九日城隍廟乞丐觸目皆是邑廟董事會拘送到所三十名○十一日聘

喬恂如爲訓育組股員○十二日市衛生局派員到所施打防疫針○十五日上午開第三十四次所務會議議決(一)教誨日間個別施行夜間集合施行(二)教育加添職員兼任教員分班上課(三)規定收容人記分案(四)運動時間每日下午六時起以一小时爲度○十七日訓誨收容人分四班每日一班於下午六時後集合膳堂內舉行約一小时爲限○十九日教育時間每天二點半鐘共分三節課程注重國文算學二門以求實用○二十一日上海慈善團通知本所經費除自行收入外月發二千元○二十五日午前集合全體收容人在講堂宣布新定百分功過法勗勉不再犯規實行改過遷善○二十八日市公安局來函准提撥烟土爲游民配戒烟之藥

八月一日上午開第三十五次所務會議徵求擴充容額建築房屋意見議決以女所作爲兒童部添建樓屋爲宿舍工場課堂之用○二日久記營造廠派人來所計劃建築之事○十一日邑廟董事會送來兒童陸義富高如意張富貴三人經調查被捕緣由及家屬時方知各因在外拾荒被警誤捕而來當經分別通知其家屬領回各該家屬莫不異常感謝正以失子訪尋未獲也黃昏忽大雨雷電交作致電鈴方棚被焚○十二日上午張董事效良

來所計議建築房屋事宜當決定先築兒童部房屋及應擴充之工場○十四日下午虔請功德林念佛會各居士三十人到所放蒙山超薦已故收容人等二時半起至五時止提收容人八十名在講堂隨衆念佛職員亦參加購錫箔二十塊一切費用三十餘元由慈惠費項下開支○十八日仁濟醫院醫務主任陳澄君到所考查本所患脚氣病之原因及實況當贈報告書一冊俾資參考○二十四日公用局查獲電燈某用戶竊電罰金三百元撥充本所經費惟該戶一時無力全繳特覓人擔保在半年內分五期繳清今日繳到第一期銀六十元（餘款後來並未收到）○二十五日昨夜收容人馮阿大突患真性霍亂症吐瀉齊發勢甚凶險當由本所醫士施以急救注射強心鹽水等劑幸即平愈九月五日本所董事會開會決議要案三件（一）本屆預算書照案通過（二）歷年收支賬簿請會計師審查（三）添造房屋圖樣交久記營造廠建造○七日王董事長派周瑋衡到所充練習生縫紉科開夜工○八日製鞋科開夜工幫做棉被○九日市公用局來函凡本局轉請公安局送所之游民請拒絕該家屬央人保釋茲檢奉處置碼頭游民程序圖及說明以備參考○十日慈善團董事會通知第二所業已修建對於本所建築新舍事暫緩進

行秦董事赴社會局會商收容碼頭游民事○十四日向永大定湘米五百包每石八元中華瑛瑯廠承辦本所搪磁科試辦期滿後因市况衰落來函聲明不克繼續開工市社會局送來公安公用兩局決定處置碼頭擾害行旅之無業游民辦法○十五日日本日補行中秋循例各收容人加給芋頭毛豆雙菜等食物巡目巡丁亦各給賞針織科搖紗部開夜工○十六日收容人中兒童讀書者計有一百零二人自本年七月加緊訓練以來成績頗佳爲獎勵勤學起見舉行攷試以成績之優劣酌賞糖果等食品○二十一日市公用局碼頭倉庫管理處來函代募聯安航務公局年捐一百五十元○二十三日十二時各收容人集合講堂由秦董事及吳主任喬股員訓話○二十四日華商電氣公司慨允捐助本所常年費銀五百元○二十八日收容人徐新華急症在所病故其屍體由家屬領去○三十日連日收容人數已超過定額而要求送所者仍紛至沓來不得已變通辦法將不合入所之資格者酌量釋放

十月二日本晚巡丁集合講堂由主任訓話並印發收容人應守規則俾依據管理○四日開第三十六次所務會議議決升補巡目巡丁進級及撥用慈惠費捐助祈禱普利會一百元等案○五

日派人淘洗自來水亭並以水泥修補亭底○六日開第三十七次所務會議議決秋季收容人獎勵案○七日本晚主任召集巡丁在講堂訓話○八日發給第七屆獎品並由各職員訓話○十日衛生局派員到所施種牛痘○十二日購置軋花機二具裝置在女善後處派兩人輪軋○十九日中國紅十字會捐來私米二百包○二十一日股員高學鏞退職○二十二日開第三十八次所務會議變更收容人教育時間○二十八日收容人運動本日起逐日舉行陰雨停止○三十一日新聘股員金善生到所辦事十一月一日午時集全體收容人在講堂訓話並規定每月一日十六日舉行集合訓誨○五日第一股股長吳一球辭職所遺職務由各股員兼任○八日佛教會介紹英國考察佛學之包樂登博士到所參觀○十二日開第三十九次所務會議議決變更收容人動作時間及拆除第一工場內搪磁爐灶改設木工草工白鐵針織四科第二工場改設縫製鞋二科案○十六日中華法郎廠捐贈痰盂一百二十隻○十八日領到保安司徒廟補繳上年第三期慈善補助費○十九日自購運貨舊汽車一輛計銀一千元其銀在工作項下開支

十二月四日邑廟董事會拘送廟內游民由本所汽車運所○六

日縫製鞋兩科開夜工○八日董事會開會通過二十二年度收支預算○十二日針織科開夜工午後開第四十次所務會議議決(一)上夜工之兒童不能上課者甚多另設補習班輪流上課以未讀過者編列戊級(二)收容人動作時間變更案○二十日慈善團來函董事會議決請吳主任兼二所主任○二十八日開第四十一次所務會議議決年終考績案及巡目巡丁年賞收容人添菜等案○二十九日各收容人發毛毯一條至新毛毯一百條擇品行良善者發給之此項毛毯較舊者略大計重五磅舊者只三磅半云喬股員患病甚重由其家屬接回

二十二年一月一日新年循例停止工作三天下午集全體收容人在講堂行禮並由來賓暨楊董事及各職員訓話○二日門前灌池內汙泥滿積雇工挑挖○五日開第四十二次所務會議議決上年收容人冬季給獎案○七日職員分班在功德林聚餐○十日獎給第八屆一三三名之獎牌及獎品○十一日發給新製巡丁棉大衣○二十日每月薪工原定二次發放茲因陰歷除夕關係提前一次發給○二十五日大門關閉時間原定每晚九時今改為敲寢鐘後即下鎖夏歷除夕各收容人發給年糕○二十六日日本日為舊歷元旦除炊事衛生兩科外停工一天各收容人



於中午均加菜一色午後由主任集合收容人在東西膳堂訓話

○三十日收容人患腳氣病者又復增多令食土豆

二月十七日京滬滬杭甬鐵路管理局因本站游民麇集擬拘送本所一再派員接洽始行決定今午送來捐款銀五百元下午由路警送來游民六名○十八日爲本鎮地方紀念來所參觀者數十人○二十日主任在講堂內召集收容人訓話

三月二日公安局第二科救濟股股主任來所接洽收容丐僧及該局自送游民暫定每月三名至五名但三名以上須事先接洽並請將送人表式酌加改良○八日開第四十三次所務會議議決(一)前收容人潘全根脫逃後所遺獎金一百元全數沒充慈惠費因其家屬貧苦另由慈惠費內賞與五十元以示體恤(二)第三股現用三聯收據改爲二聯以後成品工資根據前票收款填據以昭鄭重(三)甲級學生加授尺牘一課○九日收容人動作時間表自本日起延長工作十五分鐘○二十一日上海孤兒院惠贈棕柏黃楊等樹另有紫玉蘭三株紫薇一株係向該院所購計銀十二元

四月八日開第四十四次所務會議修正收容人記功標準及收容人衣服保管方法○十日開第四十五次所務會議審查收容

人春季給獎案○十七日衛生局派員到所施種牛痘張董事效良到所議定添建兒童部房屋○二十日發給收容人第九屆獎品開第四十六次所務會議○二十一日拆除女所善後處內圍牆針織科因廠方生產過剩停機二十一部○二十六日大門外監獄假葬地及城隍廟義塚屍棺暴露臭氣外溢本所令衛生工挑泥三百餘担掩蓋

五月一日開第四十七次所務會議○八日衛生局派員到所施打防疫針收容人除患病者外皆令注射共計四百八十二名○十三日巡丁一律更換黃制服○十五日衛生局第二次派員來所施打防疫針○二十日開第四十八次所務會議議決特獎賞工作勤敏者每人給以值銀一角以上之食品○二十四日發給各科工作勤敏者之獎品計一百六十八名其款由慈惠費內支給○二十五日下午請寧波觀宗寺方丈寶靜法師到所開示○二十八日日本日端陽節加給收容人角黍及羅漢菜下午除必要工作外餘皆一律停工三時起全體收容人集講堂訓話○二十九日與江蘇第二監獄訂立互換基地契約

六月五日收容人翁國進原籍廣東收容期滿特代購船票送上輪船以免逗留在滬○十日收容人孫文孚於上午三時攜去窗

口鐵楞潛行逃脫當即通知其家屬○十一日孫文學脫逃後經家屬探得蹤跡午後派員前往緝獲解所○十六日工作時間延長二十分移建女所善後處於第一膳室之東本日動工○十九日擴充洗濯科仿西式洗燙砌造爐灶○二十六日氣候炎熱正午尤甚收容人運動暫停○二十八日發給各巡丁夏季白制服七月一日紅十字會總醫院衣服由本所收洗○三日上午醫院衣服由本所代洗每星期兩次用自備汽車往收○七日浴室洋鐵烟囪鏽壞倒坍改砌磚頭並將瓦面修理完整○十日收容人沐浴改每星期二次○十三日開第四十九次所務會議審查收容人夏季給獎案○十六日收容人上講堂訓話畢發給第十屆獎品○十七日炎暑已臨每日減少上課時間晚課停止○二十五日慈善病院來函通知送去醫病之收容人林阿毛劉阿松二名在該院脫逃○二十六日開第五十次所務會議議決第二第三次來所者另予懲戒案

八月三日各收容人發給西瓜○二十六日開第五十一次所務會議○二十七日今日起念佛七超度本所亡故收容人並備食品結緣

九月一日女所房屋動工改建兒童部由久記營造廠承造○四

日下午八時請留雲寺禪師七衆到所施放焰口超薦本所亡故員丁歷四小時○八日上海縣抗日救國委員會捐助本所日紗二十八包○十二日開第五十二次所務會議○同月十六日本所各處門窗一律重加油漆○十七日介紹收容人劉小王等五名到久記營造廠學習土木工程○十八日收容人嚴桃桃因患病不能工作派張巡目送回其家詎該收容人乘張巡目換錢時即行潛逃尋緝未獲○三十日嚴桃桃派員緝獲解所介紹收容人趙文奎至久記學習木工

十月二日開第五十三次所務會議○十日雙十節停工半天下午全體收容人上講堂行禮並各添菜一色○十一日下午二時開五十四次所務會議○十六日下午全體收容人上講堂發給第十一屆獎品○十九日開第五十五次所務會議討論收容人工作偷懶者分別懲戒案

十一月三日開第五十六次所務會議議決對收容人嚴密管理及獎勵案○二十五日兒童部需用鐵床本所先繪圖樣招商投標本日午時開標係何美興鐵廠得標計單人床每張五元雙人鉛皮床每張十四元五角雙人不用鉛皮床每張九元五角○二十六日淨心室扶梯原係木質分兩面上下現改水泥鋼骨由中

間上下兩邊用鐵欄今日工竣計價銀五十元由久記廠造

十二月一日派收容人三十名挑泥填高新高地基○六日領到市公安局沒收煙土四十八兩製造戒烟丸藥機織科筒紆車將搬往新工場原屋因昌記增機二十四部不敷裝設即在南面接出三間今日動工並將廁所拆除○十六日臨時雇用竹匠三人添製竹器○十九日入念佛會及三個月以上未犯過之收容人共七十一名所用被毯席枕均發全新者以示優待其未犯過之五十七名加給食品以資獎勵○二十二日本日開始拾檢監獄假葬地屍骨收容人吳和宜年幼無家介紹至曹行鄉學習竹匠○二十四日本所收容人數已逾定額舖位又無可添乃將東西宿舍十七號與十九號之隔牆拆去改作大雜居○二十八日會計師陳懋清來函查核本所賬目暨第三股賬目證明書附本所二十一年全年及第三股二十一年下半年各收支報告書○二十九日開第五十七次所務會議議決兒童部學業考試分別給賞案

計掘得棺柩九十一具屍骨三百二十一具分裝大骨箱二十二隻小骨箱一百零一隻由該監葬於本所贈與之新塚地上○五日本所董事會在上海慈善團開常會議決(一)修正收容細則(二)修改簡章第六條第二項(三)會計師證明書備查(四)追認上屆會計師報告聲明書(五)回復一二三股股長以濮程曹三君試任○六日布告濮錫泰任第一股股長程劍強任第二股股長曹楨庭任第三股股長並通知各股長即日就職○七日主任與曹股長至曹家渡及盧家灣參觀織襪廠及紙盒廠牆外城隍廟義塚已由本所另購一地交換並將屍骨代為遷葬計掘得大小骨罈二十九隻大小棺柩十五具屍骨一百八十具分裝大骨箱十六隻中骨箱十七隻(由家屬領去二隻)小骨箱三隻本日葬於新塚地原有石碑二方亦一併遷樹新地○十二日開第五十八次所務會議議決收容人上年冬季給獎案及兒童上課時間改為每晚兩小時並添初學一班○十六日下午收容人上講堂發給第十二屆獎品○二十一日派收容人開濬新河在新建房屋之南與東首大河相通俾裝運貨物之船可以直達門口○二十二日今日釋迦牟尼佛成道日請上海留雲寺方丈大悲法師來所開示同來者有杭州靈隱寺住持玉皇大和尚及慈谿

寺住持佛性大和尚三師相繼演講皆係勸勉收容人忍勞耐苦知足息貪以返本來面目○二十五日前與江蘇第二監獄交換之義塚地其中所有棺具及城隍廟義塚地上棺具均已遷葬告竣特請上海太平寺僧七衆來所施放焰口超薦該地無祀孤魂

二月九日開第五十九次所務會議○十一日因廢歷年關提前發放本月上半月薪工○十四日本日爲夏歷甲戌年元旦除必要工作外循例停工一天○十七日收容人徐開泰病已日久昨忽加重不及送堂本日病故查無家屬棺葬義塚

三月三日開河工程吃緊特將糊盒科停工擇其強健者加入開河共計九十六名○二十日新聘股員蔣鴻甫到所○二十七日開濬新河自動工起至本日工竣實足五十九天三千五百四十二尺長英尺六百二十尺底闊八尺面闊三十二尺至四十尺深十二尺至二十尺該河定名習勤港以誌不忘習勤之意○二十八日開第六十次所務會議

四月八日前送曹行鄉學習竹匠之收容人吳和宜因資質愚笨退回本所○九日練習生尤漱芳到所○十一日開六十一次所務會議慈善團函知法租界公益慈善會捐助本所銀五百元○十四日開第六十二次所務會議○十五日兒童部新建房屋大

部工竣今日將幼童搬入加派崗位防護晚上則以大門衛崗調入聯防○十六日下午上講堂發給第十三屆獎品○十七日張董事效良到所視察○十八日張董事介紹千濤派在第三股辦事○十九日辦公室前新開池塘四圍皆砌欄杆中築茅亭今日完工慈善團函知本團直轄各機關逐月由團派員調查核對賬簿○二十一日市社會局令知本所修正簡章業奉市政府核准備案○二十四日開第六十三次所務會議制定第三股各組辦事細則○三十日開第六十四次所務會議規定(一)每月一日各工場舉行大掃除(二)修正簡章決定五月一日實行(三)針織科遷移新工場該科兒童亦同時遷入新宿舍

五月一日宋春魁君捐送各種經解二百餘冊爲子消除業障本日請北平養道法場能修法師到所開示○二日糊盒科由第五工場遷往第二工場○六日辦公室舉行大掃除○七日收容人李福祥沈金棠期滿開釋由所派員送其歸家○十二日開第六十五次所務會議議決三月不犯過者如何給獎案及審查訓育組所擬訓誨綱目○十四日收容人惠士銅不願在所偷食電燈泡以圖自殺派程股長送還其家○十五日日本所董事會在慈善團開會○十六日本所董事會通過正式聘任濮程曹三君爲本

所各股股長○十九日收容人彭二寶朱錦生余金生入所期滿派員送回常熟原籍○二十日收容人張德紅齊賢入所已逾一年原籍綏遠特託中國旅行社護送回籍齊賢由慈善費項下資助川資拾元○二十二日昌記布廠續定合同業於本年三月期滿茲復由本所董事會通過繼續三年本日由主任代表批明於合同上並加蓋名章○二十二日購辦鐵木機四架開辦織布科六月二日收容人姚學生上夜工時乘隙脫逃遺留獎金三十餘元撥充慈善費○五日收容人吳三係通州人因乞食被送來所近患目疾送新普育堂醫治無效竟致失明特派人送至浦東其戚處轉送回籍當給與銀拾元以示體恤○七日開第六十六次所務會議○十一日本日爲本所成立五週紀念除必要工作外餘均停工半天中膳後全體收容人在講堂行紀念典禮開收音機特請上海佛敎播音台誦經及范古農居士演講晚間復開電影收容人中晚兩餐添菜巡目巡丁亦各加賞○十三日上海市衛生局派員來所施打防疫苗○十六日本日端陽節照例給賞停工午後全體收容人上講堂○十九日愛華藥社捐送長城牌民丹一百包○二十日上海市衛生局第二次派員來所注射防疫苗開第六十七次所務會議厲行新生活案○二十一日下午

請上海佛敎淨業社社長關炯之大居士來所開示關居士帶來食品與衆收容人結緣中法藥房贈五分裝人丹一百包時疫水四十瓶○二十二日開第六十八次所務會議兒童部定期上課及變更獎金案黃董事涵之施送痧藥水午時茶濟生丸瘧疾丸等○二十三日新聘股員秦兼百到所○二十四日張董事效良到所○二十五日兒童部工場開辦印刷科○二十七日黃董事金榮助來金榮濟衆水一箱及神功濟衆水一箱○三十日收容兒童陳俊源在經緯科工作時偷閒嬉戲被電軸軋傷右臂當即車送紅十字會醫院醫治

七月一日上午開第六十四次所務會議下午兒童部新建教室行開學典禮收容人朱紀公到所二年未嘗犯過今日出所獎銀拾元並贈與衣服鞋襪等物用資激勸○二日兒童部教育分四教室初級編制本日起正式上課○八日天氣亢旱每夜收容人在大講堂祈禱求雨○十日上午開第七十次所務會議議決夏季給獎不犯過收容人一律賞給麵食及獎勵巡丁各案本所十二年度賬目業由陳會計師審查完竣送來證明書一份○十三日上海聯益社送來陸文忠公保安水大瓶裝十盒中瓶裝十盒○十五日開辦竹工科雇用技師一名挑選收容人學習○十

九日下午降雨今晚求雨圓滿特備食品結緣同時發給第十四屆獎品○廿一日開第七十一次所務會議議決下列各案(一)獎賞工作勤奮者(二)整頓收容人運動及行走之步伐(三)木工竹工兩科併名木竹科○二十六日獎賞工作勤奮者查有二百十四名每名各賞食品五洲大藥房送來亞林臭水四叮亞林沙而四磅良丹一百包○二十七日派人打撈門外灌池內水草以重清潔○二十九日賞給收容人西瓜○三十日觀音聖誕晚間全體收容人上講堂念佛賞給食品發起放生會由各收容人捐助銀二百餘元放生水族動物等類○三十一日收到法租界公益慈善會捐助銀五百元兒童丁佑民在午後印刷科工作時神經錯亂用刀自殺不及救治即報告法院檢驗

八月一日舉行大掃除必要工作外均停工一天上午八時全體收容人上講堂由主任訓話各人衣服床舖應注意整潔○二日新造自來水塔及自動打水馬達本日通水○三日灌池內河水時被偷魚人泛濁有礙飲料特購籬竹一百捆插入河中以資防護○十八日本晚起念佛七天超薦本所亡故之人訓育暫停○二十四日本日爲中元節請龍華寺和尚施放餞口念佛亦於本夜圓滿○二十九日收到京滬滬杭甬鐵路管理局捐銀五百

元○三十日開第七十二次所務會議議決(一)工作懶惰者照案分三等辦法於給獎時同時酌辦(二)兒童部於每月一日停工時應增加課程注重習字溫課上午九時至十時由喬股員訓話星期日晚上加溫課一小時松江慈善團送來之收容人鄭迪金兩次用翦自刺咽喉似有神經病函致該團來所領去

九月五日午後全體收容人上講堂由主任特別訓話○十日主任往浙江第三監獄攷察教誨○十三日開第七十三次所務會議議決(一)收容人品行改善者發給獎章辦法(二)正修念佛會規約○十五日開第七十四次所務會議議決添設兒童特別班個別教授及晚間集合教誨前先念佛百聲○二十日各項添築工程全部告竣久記作場於今日遷去○二十三日中秋節收容人照例給賞其他亦分別發給有差

十月一日收容人上講堂不犯過者分別給予一二三等獎章○四日動物節買放水族生靈○九日上午開第七十五次所務會議議決收容人秋季給獎及巡丁升級案○十日本日爲國慶紀念除必要工作外下午停工半天上講堂行禮○十二日中華慈幼會各省出席代表約七十餘人到所參觀並在本所午餐○十三日淞滬警備司令部來函本部拘押吃用烈性毒品人犯多係

無業游民嗣後擬酌送來所○十六日下午全體收容人上講堂發給第十五屆獎章獎品○十七日收容人陳俊源前因工作不慎軋傷右臂本日醫愈回所仍暫入病院調養○十八日收容人席魯錦資遣回河南原籍淞滬警備司令部來函擬先派員將游民送所後再由市公安局或社會局補函○二十日本日起觀音七由念佛會中之收容人主事每晚念畢分給食品○二十二日收容人陳福奎二十年二月由公安局送所探查其家屬久無音訊茲由太平寺真達老和尚託友至徽州探聽確實本日由家屬來所領回○二十三日開第七十六次所務會議議決工作勤奮者獎賞懶惰者懲罰案

十一月十日開第七十七次所務會議議決發給獎章於每月一日行之○十二日華僑胡文虎先生蒞所參觀○十三日兒童陳俊源臂傷復發再送紅會醫院醫治○二十日董事張效良先生到所○二十二日董事會開第三十六次常會駐所董事秦槐新捐助請假期內夫馬費二百元○二十三日駐所秦董事久病新愈本日到所○二十五日請法藏寺筱航師到所教導念佛會收容人學習唱讚○二十九日開第七十八次所務會議十二月一日舉行巡丁賽跑第一名高學忠賞衛生衫一件第二

名張柏亭賞面盆一隻○六日本所前辦運貨汽車原係舊車改裝現因損壞另向福特車行購置新車計銀二千九百七十元由第三股工作項下開支○二十三日日本日佛誕佛七圓滿全體上講堂念佛上海市黨部派員率中學生一百三十餘名來所參觀○二十九日開第七十九次所務會議議決增加收容人賞罰項目增加兒童部授課時間及科目第六工場添設縫紉科俾兒童學習修改收容人家屬探望規則等案新年休假停工給賞○三十一日本日起慶祝新年除必要工作外停工三天

二十四年一月一日午後半時全體上講堂舉行元旦紀念禮畢請韓蘭根先生演講至三時散會○六日下午開第八十次所務會議議決例案四件又決增加兒童日間課程並推定教師案○七日本所職員分往上海功德林蔬食處聚餐○八日舉行兒童勤學普賞獎給食品○九日主任赴龍華警備司令部軍法處接洽要公○十日下午全體收容人上講堂由董事主任訓話繼發品學獎勵工獎三月不犯過獎○十二日本所董事會在同仁輔元堂開第三十八次常會○十四日兒童部日間正式上課每班一小時○十六日下午收容人照例全體上講堂由董事主任股長等訓話○二十一日收容人朱宗喜姚友根二名因患精神病

送還市公安局○二十二日上海慈善團派員來所查賬下午舉行所務會議討論各科勤工普賞問題○二十三日獨居室內新收兒童張阿毛於上午十時許乘人不備將草薦上繩解下懸窗自縊爲巡丁所見急緊抱其腰將繩剪斷放下時雙目緊閉呼吸已停四肢厥冷袴間尿糞外流腰間袴帶亦已膨斷幸胸部猶溫脈尙未停急施人工呼吸法約十餘分鐘後方現微息而心力頗衰脈細如絲乃注射強心劑在二小時內共射三次至十二時一刻方有哭聲兩目開動神志昏迷仍加意治療詢其因何自縊則茫然不知○二十六日華商電氣公司贈給免費乘車票一張○三十日開第八十二次所務會議決兒童運動應加緊訓練案又議決收容人得一等獎章者得自由行動案

二月一日循例停工下午全體收容人上講堂發給獎章○二日新製職員證章二十五枚收容人獎章五百八十枚各職員換發證章○四日夏歷元旦循例除必要工作外餘均一律停工又適爲彌勒菩薩聖誕下午全體收容人上講堂由主任及喬股員講彌勒菩薩之歷史及其化度凡夫之警策語臨散分給食品結緣

○五日各收容人因停工無事分班在第一第七兩工場念佛超度本所亡故收容人念畢各賞水菓午晚雙菜○二十七日前送

往慈善病院收容人傅炳生夏小留二名於本月十六日在該院脫逃

三月一日太平寺住持明道法師蒞所開示發給收容人新獎章

○五日王董事函送庇寒所兒童三十三名○十一日本所董事會開第三十九次常會議決審查兒童部開辦經費冊據並請慈善團派員驗收案○十五日收容兒童陳俊源因骨傷未愈特派姚股員送往常州武進醫院療治○十九日董事張效良來所視察浴室修理情形○二十三日收容人陳明德彭長生兩名原籍甘肅茲已工作期滿派員送至北站乘車遣其回籍○二十五日收容人吳合喜患癩癰病送上海慈善病院療治未痊轉送中國紅十字會第三分院療治○三十一日清晨在外面挑河泥之收容人李計生陳振祥乘隙脫逃當時追獲

四月一日午後全體收容人上講堂發給獎章○六日本日爲清明節下午由職員率領收容人往義塚地掃墓見有屍棺露出者築土封固之○十二日開第八十三次所務會議決案八件除例案外有新收兒童未上課者選擇品學較優之收容人爲助教在膳堂分班教學案及全所整潔事宜設立專員辦理案修改巡丁請假升扣工資案○十三日骨傷兒童陳俊源傷愈派員由常



州武進醫院領回○十六日下午上講堂發給收容人獎牌獎品  
適社會局陳冷僧先生到所視察即請其訓話次由董事主任相  
繼訓話王董事長捐銀二十元代購食品結緣○二十四日董事  
會在上海慈善團開第四十次常會議決胡文虎先生捐建本所  
單人宿舍速即繪樣招標案

五月一日王董事長請朱子橋將軍蒞所在講堂訓示次由王董  
事長答詞○七日收容人李德生劉炳石姚雲卿賴桂生等原籍  
湖南葉中心僧了塵原籍湖北崔溪廳原籍河南均已期滿又易  
靖慈湖北人身弱多病似甚危險茲將該八人托便送回各該原  
籍分別遣送除自有獎金外並由慈惠費項下撥洋二十二元分  
作川資○九日本所濮喬金三君恭請木刻西方三聖像到所因  
於辦公室樓上中央設立佛堂新置佛龕並以供養胡文虎先生  
所贈之石佛今晚舉行典禮○十四日收容人患腳氣病者均令  
食三豆○十五日衛生局派員到所施打防疫針○十六日收容  
人顧傳生派員送至輪船代為購票令其回籍○十八日衛生局  
第二次派員到所施打防疫苗○二十八日上海市黨部及社會  
局令設識字學校專收不識字之人經所務會議議決將收容人  
不識字者二百餘人每日分班教授教員由秦姚朱金四股員兼

任○二十九日送往慈善病院之收容人顧小狗一名昨夜在該  
院越屋脫逃○三十日下午能修禪師蒞所開示

六月一日循例停工一天各工場大掃除下午全體收容人上講  
堂由主任發給品行優良之獎章並訓話○五日端陽節下午除  
必要工作外停工半天一時全體收容人上講堂由喬股員訓話  
每人發給糗子中膳雙菜○十一日本所成立六週紀念下午除  
炊事外一律停工半天收容人午晚二餐添菜正午全體上講堂  
先由主任說明紀念之宗旨秦楊董事及各職員演講乃令收容  
人表演拳術新劇晚上續演至十時許始散○十三日胡文虎先  
生捐建本所房屋登新申二報招標○十五日董事會在慈善團  
開第四十一次常會議決投標及開標手續並決昌記布廠因營  
業清淡要求工資減收案社會局令將收容人名額儘量擴充案  
○二十日添建宿舍在上海慈善團開標社會局及永安堂均派  
員監視由本所董事會開臨時會議定標單送永安堂決定○二  
十八日慈善團派員到所查賬下午開所務會議議決機械科獎  
金照原定八折減發縫紉科照九折減發  
七月一日下午全體上講堂舉行識字學校開學禮行禮如儀後  
主任報告開辦緣由繼由各職員演講及發給品行獎章○二日

識字學校分東西膳堂開始上課○八日駐所董事秦槐新先生逝世○十二日上午識字班上課時收容人趙阿全突將飯碗向衆亂拋以致衆收容人驚散彼即乘間爬上屋頂圖逃並將屋上氣窗打破手持瓦片擊人當時立派各巡目巡丁冒險上屋將其拉下由楊董事到所訓斥示儆爲故董事秦槐新先生念佛三天第八十七次所務會議議決兒童部人數過多巡丁管理難週組織自治團體案及獎賞一年以上不犯過者案○十五日董事會在慈善團開第四十二次常會議決要案多件(一)陳鑾清會計師審查本所二十三年度各項收支經費造送證明書到會議決將證明書轉送上海慈善團查核案(二)駐所董事裁撤案(三)修正本所職員處務規程案○二十一日資遣收容人丁惟善紀小冬回籍派員送上蕪湖輪船○二十二日胡文虎先生捐建本所房屋由永安堂決定徐順記營造廠承造今日正式動工○二十六日建築單人宿舍業已動工派郭股員兼任監工事務

八月一日本市兒童年行開幕禮今晨雇汽車兩輛載兒童六十名前往參加下午市政府俞祕書長及社會局張科長等來所視察兒童部並訓話○二日發給收容人品行獎章○三日發給收容人勤工獎牌○十日第九區黨部派譚委員來所調查識字學

校概況○十一日上海市識教委員會派委員吳道南來所調查識字學校概況○十三日中元節請法藏寺和尚十位施放普利焰口一壇○十八日收容兒童王有卿揚州人陳兆云鎮江人在所已逾二三年茲託鎮江地方法院看守所長帶往鎮江分別遣回原籍○二十二日收容人金大成於昨晚因胃病劇發施救無效身故函請地方法院檢驗於次晨由該家屬至所收屍

九月一日大掃除除必要工作外一律停工下午六時發給收容人獎牌並成立兒童部糾察隊○十一日收容人尤石林於二十一年三月入所因無家屬送往三樂公司學藝並贈給衣服被蓆等件○十二日中秋節各收容人添給羅漢菜月餅○十三日上海市識字教育協進會特派施仁政君蒞所考試畢業一百四十一名○十八日識字學校舉行畢業禮市黨部派施委員蒞所監視發給成績證明書並致訓詞散會後攝影○二十四日收容兒童熊洋海入所已逾三年介紹至本鎮楊府上當茶役○二十五日本所各董事各職員及收容人等集捐五百元印送觀音靈感錄一萬冊由本所印刷科於本日印成○二十七日收容兒童石金安在所一年有餘介紹徐家匯安東理髮店學習雜工又廣明富一名薦往本鎮學習雜工

十月一日下午全體收容人上講堂發給品行獎章並攝影後由主任及番股員等訓話胡文虎先生捐建單人宿舍八十間竣工同時攝影○四日動物節購買水族生靈放生其費由慈惠費內支撥○七日下午七時開臨時會議籌備新建宿舍落成典禮○九日下午舉行單人宿舍落成典禮並歡迎胡文虎先生蒞會者有王一亭楊福元張效良沈步瀛吳叔田諸董事及社會局張科長陳冷僧顏文凱諸先生公安局殷冠之先生等來賓數十人普益習藝所及孤兒院各送軍樂一班參加歡迎胡氏偕胡桂庚葉貴松郎靜山先生等到所二時餘入大講堂行歡迎落成禮先由吳主任代王董事長致歡迎道謝詞繼由胡氏代表演詞散會後齊集辦公室前攝影○十日國慶紀念除必要工作外一律停工半天收容人上講堂行慶祝禮次由各職員演講今晚起打觀音七○十二日上午七時開第九十次所務會議○十六日發給收容人勤工獎品觀音七圓滿○十九日開所務會議議決獎賞兒童部糾察隊○二十一日上午請甯波觀宗寺方丈寶靜法師蒞所開示○二十三日兒童部全體兒童攝影○三十一日下午社會局派員偕公安教育財政衛生各局代表來所參觀十一月一日依例停工各工場等處舉行大掃除下午全體上講

堂由主任及番股員訓話○九日午後許世英先生來所參觀當請往講堂訓話講述德國柏林感化院情形並報告各省水災情形○十五日收容人自動捐助水災賑款八百二十九元三角乃由各職員及本所慈惠費項下捐足千元送往水災義賑會○十六日下午全體收容人上講堂主任報告收容人捐助水災賑款經過情形續講新生活○十九日主任偕曹股長朱姚二股員往北橋普慈醫院參觀自來水塔以圖改建本所之水塔○二十四日收容人入所時所穿之衣服按號交由洗濯科洗濯刷曬

十二月一日印刷科裝置馬達收容人鄭少山高郵人到所三年餘茲派巡目送歸原籍○二日社會局陳冷僧先生來所○五日董事會在慈善團開第四十三次常會議決要案多件(一)審查本所二十五年收支預算書案(二)胡文虎先生捐建之單人宿舍早經工竣應登報招收不良子弟收費開辦案(三)本年份支出經費不敷甚鉅應函請慈善團如數籌撥案(四)工作積餘金不得撥借案○六日本晚起打彌陀佛七收容人分批念佛並購物品結緣○九日勤字牌坊字跡模糊特刮去重行油漆○十二日本日逢阿彌陀佛聖誕日打佛七亦於今日為止收容人各賞給菜菓○十五日大門外搭竹樓攝映本所全部外景兒童部走

道陰雨難行裝置油布幔○十八日請浙江天台山國慶寺方丈靜權法師到所開示○二十九日開第九十三次所務會議議決要案如下 (一)擬定參觀表及簡則逐條修正通過案(二)規定增加再來收容人時期案(三)修正獎賞收容人案(四)修正

## 本所三週紀念記事

民國十八年六月十一日爲本所正式成立之日每年是日本所均舉行慶祝以資紀念至二十一年六月屈指忽已成立三週又值一二八之後本所幸未波及理宜慶祝五月二十八日吳主任病假回所之後卽於三十一日召集所務會議提議三週紀念會事卽經六月五日董事會議決定於六月十八日舉行於是本所連開籌備會議分組辦事最先從事牆壁之粉刷門窗之油漆因三年以來正需修理乘此將辦公室樓上鐵欄大門鐵門路牌均加油漆勤字牌坊正面原係繪就各種工作形像此次一律抹去做成紅色勤字白邊黑底遠望之煥然一新各宿舍各工場以及病院講堂辦公室等處所有牆壁均刷以石灰水不啻大掃除一次馬路上均打掃潔淨懸掛白布指路牌大門敬懸國旗辦公室正面用松柏紮成牌樓形中嵌三週紀念字樣懸插國旗彩花後面走廊及正修路亦用松柏彩花國旗等分列兩旁講堂上用彩紙紮成種種形式均甚美觀六月十五

收容人入念佛會規約及其獎賞案(五)修正讀感應篇辦法案(六)王董事長發起在覺園特建水陸道場派人來所捐款議決在慈惠費項下撥捐一百元超薦本所亡故收容人案

日董事會在上海慈善團開臨時會議決定不請外賓並先期登報啓事一面分發請柬惟適值陰雨連綿籌備頗感困難及十八日天氣忽然晴朗竟能大放光明若助吾人之興趣者午前卽有來賓及董事到所午時備素餐三桌供客午後特請唐璞莊葉振權邵韻笙蔣棲梧潘縣花趙志祥諸君及劉所長任招待上海汽車站由張百忍及謝樹椿兩君招待至二時來賓到者有公安局局長溫應星前社會局局長潘公展及江問漁等諸先生共計有二三百人二時半鳴鐘開會禮堂設在大講堂內由王董事長主席致詞次吳主任報告嗣請潘公展先生江問漁先生演說後由董事賈季英沈信卿致辭末由秦董事答謝奏樂(普益習藝所軍樂隊)散會並在接待室及各辦公室五處延請來賓茶點至五時各來賓分散仍備長途汽車送客董事到者計王一亭董事長秦硯畦楊福元兩常務董事並駐所董事秦槐新董事吳叔田張效良王彬彥黃涵之沈信卿諸公慈善團董事到者計有朱節香賈季英賈叔香錢紳齋黃星階王稚眉諸公本日大門內外各處均增加崗位巡丁一律着新皮鞋加綁腿十九日因連日籌備不免辛勞各職員及巡目巡丁均輪流休息一天各工場除炊事衛生搪磁外餘均停工一天十七十八兩天各收容人均添加菜蔬各巡丁亦賞給二十元此爲三週紀念之大略情形也

# 各慈善家捐助物品表

滬閔長途汽車公司

捐助常年免費乘車證一紙

中華琺瑯廠

捐助痰盂一百二十只

孤兒院

捐助柏樹十三株 香椿頭樹一株  
棕樹二十七株 黃楊七株

上海縣抗日救國委員會

捐助洋紗二十八小包

上海太平寺

捐助大木魚大磬各一個

姚興昌機器廠

捐助三號腳踏印刷機一部

黃涵之先生

捐助痧藥水四大瓶 四中瓶 瘧疾丸四十包  
濟生丸四十包 午時茶一百包

黃金榮先生

捐助施德之濟衆水五百瓶  
金榮濟衆水五百瓶

華商電氣公司

捐助常年免費乘車證一張

同仁輔元堂

捐助天中茶八百包

昌記布廠

捐助痧藥水一千五百瓶

五洲藥房

捐助四介倫臭藥水六听 亞林沙而八磅  
又小瓶六瓶 良丹三百包

中法藥房

捐助時疫藥水一百四十瓶  
五分人丹四百包

施德之藥房

助人功濟衆水一千二百瓶

愛華製藥社

捐助民丹二百包

徐重道藥號

捐助救疫回生露二百瓶

聯義善會

捐助痧藥水五百瓶

九福公司

捐助生丹一百五十包

沈氏兄弟診療所

捐助癩痢頭油膏五磅

宋春魁先生

捐助

地藏經 彌陀經白話解各五十部 觀無量壽經十部  
淨土問辨二十四冊 楞嚴道解一部 安士全書二十部  
少年進德錄十部 廉儉救國說三十冊 課誦四十部

辛未救濟會

捐助

痢疾散二百瓶 午時茶二百包 痧藥水  
二百瓶 濟生丹五十瓶 萬金油一百包

虎標永安堂

捐助

萬金油五打 頭痛粉五打  
八卦丹十打

聯益善會

捐助保安水大瓶四盒小瓶六盒

上海邑廟施醫所

捐助痧藥水五百瓶

昌記布廠

捐助痧藥水一千瓶

自二十年七月至二十四年十二月止承蒙 各慈善家捐助

物品除彙報上海慈善團外敬此鳴謝



## 陶百川先生致本所王董事之信

一亭先生有道（上略）先生主持之上海游民習勤所百會兩度前往參觀自其規模宏大辦事認真藉知造福社會嘉惠窮黎實無既極惟百管見所及竊以爲尚有商量改善之餘地敢以一得之愚不揣冒瀆謹與先生一商推之

（一）百以爲習勤所之性質應爲一社會化之學校及嚴格主義之工廠斷不可認作變相之監獄今該所名稱劈頭卽冠以「游民」兩字殊於被收容人之心理以極大之刺激爲充分養成其廉恥並尊重其將來在社會上之人格計「游民」二字似宜加以更改而平日在所亦須酌予以寫信接見及行動之自由同時並當使其有識字及受常識教育之機會若能以好觀念代替壞觀念以好習慣代替壞習慣則出所之後皆可期成新人而真有益於社會也據二十年度報告該所每月經費五千餘元而教育費僅五元未免太少（二）兒童發育未全工作時間不能與成人相等今該所規定成人童工一律工作十小時此實稍有背於人道百以爲最低限度應縮減爲每日八小時星期日並應准其休息俾可同時溫習其六日來晚間所受之功課若以彼等爲該所之

生產工具而濫用之恐非先生等設立該所之本旨也（三）該所之被收容人非比監獄之監犯已如第一項所述則其出所條件似不當重在時間而當重視其品行及環境如果被收容人惡習確已革除或所受技能已臻熟練或已有家可歸已有業可就則縱入所不滿一年亦應准其出所庶幾被收容人可早謀自立而該所又可另收新人以宏造就豈不愈於目前之三年一期乎（章程雖規定在某種條件之下一年亦可出所惟聞殊難實行）

（四）前觀該所十八年至二十年給獎統計被收容人平均所得每月僅六七角而該所則淨賺七千二百餘元此項分配之標準與給獎之辦法大有改變之必要且該項盈餘既不列入預算則如何使用方爲正當亦似有研究之餘地上述四項自信不無採擇之價值不揣冒瀆略供芻蕘幸先生進而教之（下略）二十四年一月五日

本所承淞滬警備司令部軍法處長 陶百川先生兩次蒞所視察復荷函示改善意見足徵 陶公熱心慈善誠意研究欽佩之餘尤深感謝當時本所主任曾受王董事長之囑親往軍法處請教並將本所辦理情形略加解釋頗蒙認可茲恐關懷本所事業者亦有同樣之懷疑特將 陶公來信及本所擬答

之意見錄要報告俾關心本所 諸公藉知究竟焉

答(一)游民本所定名經社會局之核准市政府之備案數年來社會上視聽已慣倘易名稱恐有障礙查此二字在表面視之固爲極壞之名詞然本所用意欲使來此者先受直接激勵知所愧悔出所後時時警惕不再爲非作惡免復墮落當定名之初曾經深切之研討雖亦有人反對游民二字但多數主張從正面着想易使觀感今縱將此二字取消或竟易以其他美名誰能不言此中有乞丐游棍之人乎蓋未可從片面觀察也至游民入所以後本所均以收容人呼之絕對禁止呼用游民二字亦即保存其廉恥之意將來如有改組之必要自當更改(二)變相之監獄本所籌辦之初卽主張辦成社會化之學校及嚴格主義之工廠故一切設備均依此計劃而行不料開辦後變亂疊出計劃失敗不得不變更辦法先從工作上取嚴格主義幸能紀律整肅今正從事於教育感化上進行爲心理上根本上之建設不僅爲社會化之學校已也至變相之監獄在送來之機關誤認則有之或竟視此尤甚於監獄良以若輩本爲作奸犯科之習慣犯避證甚精甯願入獄數月卽可放出若入本所則時期較長均懼不願來至公安機關亦明知其爲習慣犯祇以證據不足而以無

業游民之資格送入家屬送來者亦往往請求終身不放其或視此爲監獄也歟若本所爲管理上及防護上不得已之設備卽認爲變相之監獄無乃太苛况若輩放浪形骸習性惡劣管理稍疏必致紀律凌亂將不成爲製造游民之機關者亦幾希矣試問斯時用何法以善其後今再從待遇上說日食三餐均令吃饱衣則四季皆備監獄之待遇豈如是乎(三)寫信接見早已規定實行但不能漫無限制因收容之人與人通信探望盡屬不正當之事其由家屬送來者凡與通信之人又無非姘婦浪友故家屬皆囑不許與他人通信探望其故可知(四)行動自由此事於開辦時已經試驗結果幾至不可收拾參閱本所第一屆報告冊雜錄內(收容人滋鬧詳情及二年來之迴顧)則知行動之不能許其自由已無庸疑縱曰須使其有規律之行動及可能範圍內之自由則若輩之狡詐百出恆有出乎範圍以外之自由行動使管理者防不勝防且往往發生意外之事如欲求全祇有一管一之法然非事實上所許可今用感化方法凡品行良善者已得相當之自由(五)識字常識教育此事本在設計中適本年(二十四年)滬上厲行識字教育本所藉此機會推行全所至畢業時本所成績爲本市私立識字學校之冠此後仍繼續

推行(六)好觀念代壞觀念好習慣代壞習慣此層開辦以來即注意於此如各處所揭示之標語日常行動之規律及每日訓誨之美德凡不能革除者罰之已養成好習慣者則賞之(七)教育費當二十年度時受教育之幼童僅數十人今則增至二百餘人教室有四預算支出亦逐年遞增由六十元加至二百四十元但僅書籍與雜費其他用人等項皆在經常費內開支不能與學校之教育費相比

答二(一)兒童工作時間照原來規定雖在八小時以上實則除去訓育運動以及其他時間僅七點多鐘有時工作時間縮短猶不及此二十四年起白晝亦上課一小時工作時間更少惟星期日休息因管理方面障礙甚多尙未實行僅令其溫習功課如云利用童工爲生產之工具不明內容者或爲此言有知實在情形者反認爲損失甚鉅因兒童工作均係學習性質損壞材料器具之事時有發生非特不能生產且損失甚大

答三(一)在所時期若無一定期間則漫無限制希望出所者得以到處運動要求留所者又任意干請反使收容人心志不定本所亦將無所適從故初規定在所期間爲一年仍視其性行與環境而伸縮之並非固定迨後各方紛紛要求加長在所期

限本所亦以一年之中欲改良其心性實不易易乃於二十三年修改爲一年以上至三年雖如此限制仍有伸縮之權如第七條及收容細則第九條與第十一三各條之規定是也在未修正之前均以一年爲期釋放者年有數百人均有案可稽殊難實行之說並非事實(二)出所條件(甲)惡習確已革除 凡狡黠之徒到所半年之後即異常馴謹惡習亦除毫無過犯如是之人當然合於釋放條件孰知出所以後故態復萌再被送所者皆是此輩及再到所更屬循規蹈矩如此而謂其惡習確已革除乎則有如是現像如云未也何所根據如謂惡習已除可放則本所之信用全失或受家屬之責問故出所時期照定期限較有正當理由現本所採用分數制凡修滿百分者即准其出所不足者增加在所日期已足者得提前出所此爲寓勸於懲亦即先生所稱視其性行與環境之意(乙)技能已臻熟練 年長者大都各有職業皆因貪吃懶做或不務正業致被送入在所所習之技藝彼固不必學即使熟練其出所未必爲此故不必合乎此項條件此輩出所之後好者工作若干時期一經引誘即故態復萌不務正業者大都扒竊乞丐之流彼輩既有不勞而獲之本領豈願辛苦終日得一元數角之工資乎本所用盡心機誠懇訓導冀其改

惡從善惟恐不週彼等平時亦頗以領教痛改爲言出所之時恆有宣誓式之口語其言云某受諸師之訓導已悔悟從前之過失如再不好絕非人矣詎至一出所門即還彼本來面目其故雖由本所之訓導不善吾恐生公再世亦無如若輩何至幼童出所大都合於此項條件介紹就業者亦有不少惟不久即脫逃誠莫可如何之事曩年本所以若輩在所甚好出所即變比之爲石灰罐內之物品一出罐即還本性異常確當(丙)有家可歸有業可就 不務正業者有家亦不願歸有業更不肯就亦有雖歸家仍操惡業且即恃此養家以故家中亦運動其出所又有有家不許其歸如家屬送來者多數如此良以父母之言既不能使之改悔而其兇惡頑劣之性家人更畏之若虎故恆有要求本所終身監禁者其情可知亦有確係無家之成人到期豈能不放凡此先例不勝枚舉如此觀之此項條件決難成立

**答四(一)收容人獎金及本所盈餘二十年六月以前本所工作之人平均每月約四百名不能以全體計算因尚有疾病及新入與懲罰而停止工作者故每人平均不止六七角之數個人之最多者爲機織科有得獎六七元者糊盒科爲最少有僅數角者然此皆以工作之多寡與優劣爲比例照給獎條例以**

收入工資十分之四五給予之工作之盈利十八年至二十年六月雖賺七千二百餘元與獎金總數比較尙少一百餘元故獎金已超過盈餘之數即以盈利而言並非淨盈因電燈及用人等費皆在經常費內開支如以商業性質來計算尙有器具折舊以及官利房租用人等項之支出若亦一一扣除恐轉盈爲虧矣本所以習勤爲目的初入之時均係學習及藝成即去所以稱爲獎金者獎勵其勤勞之意不能照廠家計件給資也既認本所給獎有改變之必要究以如何爲標準方始適當亟盼指示具體計劃(一)盈餘不列入預算如何使用方爲正當工作餘利若列入經常費預算則混淆不清難資比較故由董事會議決獨立報銷已詳報告書內盈餘之款均作爲擴充工場之用原來工作部分本無基金現恃此以爲流動金然曾在盈餘項下撥支一萬元爲建築經費三千元購置汽車均屬正當使用

## 實行佛化之演說

本所每年於阿彌陀佛聖誕皆打佛七本屆亦照例舉行今天爲佛誕正日佛七亦於本日圓滿在此七日中所有職員巡目巡丁技師公役及收容人等均分班參加本日竟能全體與會實深欣

幸鄙人恭與盛會業已數年對於此次佛七所發生之感想有不得不拉雜爲全體同人告者

本所近年以來漸趨佛化但僅有放生吃素與少數人之修養而已未嘗有何計劃良以施行佛法容易使人猜疑甚或指爲迷信此皆未能認清佛法亦無怪其然至儒教則盡人皆信其提倡人倫道德維持世道人心與佛教之五戒十善又有何異就出家人而言其出發點固有不同然在家修行者仍以綱常倫理爲主何嘗放棄世法古來毀佛敬佛時起時伏可見佛教自有不可磨滅之道理在也現在科學昌明時代不惟未見淹滅科學家反皈依佛教黨政中人尤多即與本所有關係之人亦大半信佛如常務董事秦硯畦先生本爲滬上宿儒今亦贊揚佛教其著論有云佛理真詮不僅福田罪果且爲下等人說法感化較易先生誠實超脫識精明儒宗名宿亦以佛法爲有益世道人心決非迷信可知鄙人欽仰前輩服膺偉論知非提倡佛法不足以感化羣人（指本所收容人而言）因毅然決然宣佈本所實行佛化仍以儒教爲根本此後擬請人宣講孔孟之道使儒佛二教互相爲用相得益彰智識簡單者對於儒教鮮感

興趣應先從佛教着手於辦事方面亦根據佛法處理所謂辦事佛化佛化辦事則貪妄欺僞者少而受教者亦知因果報應

世人造業者多信道者寡非談因說果決難收效佛法原以慈悲爲本方便爲門平等爲主度人爲生本所係慈善性質實行佛化並不相背（慈悲者何慈悲衆生慈心勸化方便者何廣收不良子弟教養無業游民平等者何惡者教之頑者化之度人者何導登彼岸脫離苦海）自今爲始無論爲主任爲股長爲股員爲巡目巡丁爲收容人皆須一德一心心佛之心行佛之行發廣大願濟度衆生本此以爲辦事之根據凡有言行及辦事成績皆可作功德做不盡乃職即是造惡因能使所內無惡劣之人即爲盡忠職守抱定衆生不善誓不成佛之旨度盡一般之人有云未能自度焉能度人不知度人即是度己又有云菩薩既云度人何不分身示現化誘羣迷不知菩薩隨緣度生衆生無緣不度（經云月在天上本無絕水之心水自不清則月不現今未法漸深心垢彌甚菩薩時時度生衆生無受度之因是臨濁水而求明月烏可得乎）又有人說佛法以慈悲方便平等爲主現在本

所既行佛化應先實行此旨使各人皆得樂趣不知各人各有其地位豈能頃刻而達如小兒不能使之即爲成人巡丁不能使之即爲股長豈真不能時未至耳倘慈心太過則是輕事重法反爲有害菩薩慈悲方便正在此耳

近人毀謗佛法輕視一切併前賢古哲之說尙不相信不知孔子學易還期五十以後七十從心所欲不逾矩可見古聖人之胸懷見解自是不同孔子曾說西方亦有聖人焉即指釋迦佛而言鄙人雖信仰佛法但對於佛學尙未深切研究粗知一二本不敢亂道祇以職責所在知非實行佛化不足以挽救本所環境故特喚起同人聯合施行佛法回顧過去六年之中常常感覺到自己罪孽深重不但對於本所毫無貢獻即對於自身亦未能盡一點本分內之責任直可謂一身罪過對人則責望太奢對自己自信太深看到自己一切言行處處都是錯誤真是萬分慚愧現在本所諸事未能切實改善收容人在所者惡性未除出外者故態復萌甚至求食無方愛好無從此皆鄙人無能力錯謬之證據已無可諱有人來所獎勵幾句反使鄙人愈加慚愧惶恐趁今天大衆監視着敬向佛菩薩面前懺悔我個人罪惡又想鄙人是爲慈善團負責任來主持本所既不能感化一人罪

過實是這無可這然而如此重大之責任確非一人所能救度必須共同負責所以一面自己慚愧悲傷自責一面想着我們今天能相聚於莊嚴道場緣法甚好要虔懇同仁同發弘法救人之勝心使在所之人脫離苦海今天我們之目的是慶祝佛誕本無功德不過我要借佛菩薩慈悲來發一個大願廣作諸善忠公孝親憐貧敬老救災恤苦戒殺放生種種善行種種方便隨力所能皆力行之善功所成理必降祥倘不遂心應歸之天委之宿業不怨不尤益加行善而無退悔仰望於十方三世諸佛一切世間衆生的加被垂慈

**第一 希望同仁共同負起責任以自救救人之心實行佛化辦事**

第一希望使本所收容之人一律樂受良好之教訓化成良善之人民達到不要人管之境

第二希望出所之人亦抱定自度度人宗旨將世間一切頑惡之人救濟出來免諸苦惱使社會無游墮之民家庭無不良之子弟然後本所可以一空可以改爲寺院

我們要救人救國只在大衆發心努力並不是不可能的事細想本所諸收容人都是一念之差造成惡事只要真實救濟大衆知

道回頭是岸則一念轉變豈不可回復我初生時之本性我想我們既發出佛心去救度大衆當由慈悲而發真實懺悔豈有不轉惡向善之道理今天難得共聚一堂想藉此勝緣貢獻一點感想實在是一片相親相愛的至誠心希望大衆贊助及指教

中華民國二十四年阿彌陀佛誕日直喃演述

## 開浚習勤港記事

本所大門外習勤路之南有河一道名後場浜通漕河涇港船隻可達凡所中需用之米煤材料皆藉此河運送即灌池內之水一端亦藉此河流通以供飲料本所初創之時在習勤路之下埋設瓦筒河端裝蓮蓬頭引水防垃圾之侵入也願以貨物上岸搬運至所頗感不便利又無他道可通及蒲漕塘由工務局主開成功本所之東忽有大河橫貫南北凡船隻不可入後場浜者該處亦可停泊因思東有種田小浜原名侯家浜通至本所之東其處且有石橋雖已淤塞如果由東至西疏浚開成小港則水路交通可以便利商之地方人士衆議僉同於是決定選派本所收容人開浚自二十三年一月二十一日動工至三月二十七日工竣中間

因雨停工外實作五十九天計用人工三千五百四十工均係利用收容人工作河長英尺六百二十尺底闊八尺面闊三十二尺至四十尺深十二尺至二十尺功成之後船貨直達搬運便利惟因新造水塔進水之處適在河頭隨潮沖入之垃圾皆積於此頗不相宜復於十二月間再由此西浚六十七英尺其闊三十九英尺深亦相等開成爲大河頭積水既多通進水塔之處亦不虞污積並擬於其西端將舊石條造一碼頭以利上下之人此河共長六百八十七英尺費工三千八百七十工費銀二百四十八元三角八分爲開及民田與壓傷荳麥及器具給償等項之開支其中原有小浜三分之二淺僅數尺闊不及丈以故大半生開工程異常艱難至開至吃緊之時並將糊盆科停工全部加入工作所幸大功告成水路交通得以便利誠爲本所自動之鉅工也是役督工人員本所各職員共同擔任尤以朱股員麟自告奮勇異常出力且爲同仁所敬佩茲河即定名爲習勤港亦以誌不忘習勤之意云爾

## 放生池記

辦公室前圍牆之下原係平地後開爲三角池介於花木之間以

資點綴二十年秋本所主任病假回里深感人生斯世百苦交煎疾病牽纏更爲切身苦痛而吾儕人類以口腹之故殘殺生靈念

其肉體之分離

較疾病之苦痛

當百千萬倍爰

於二十一年夏

銷假來所將其

病中新金闢三

角池爲放生池

購魚鼈龜蝦之

水族放於其中

以體上天之好

生誠爲仁人之

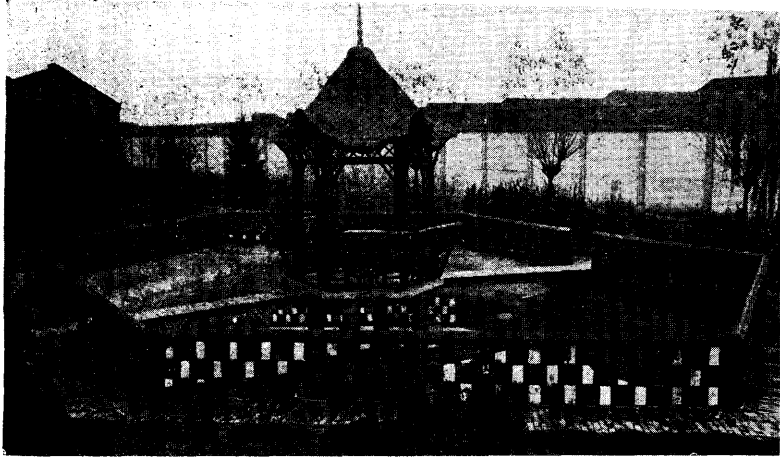
用心也當時駐

所董事秦槐新

先生亦以公務

繁劇玉體欠和見此池内生靈不覺動其惻隱亦以其病中夫馬

費百元助闢此池而同事濮錫泰先生秉其太夫人持齋禮佛慈



六 角 池

祥好生之懿訓亦樂善爲懷捐提薪水共襄盛舉乃將其池擴爲六角各邊均以水泥邊上砌以紅磚旁有階道可以經行中央立水泥柱上架茅亭南北通以小橋亭中置水泥花桌池內植蓮清香四溢其中除水泥人工由吳秦漢三君捐助外紅磚爲前塘磁廠之舊料水泥柱脚及小桌小橋爲久記營造廠所捐助而建造茅亭之竹工滕銀生亦僅取半價餘亦捐助幾經時日於二十三年四月十九日完工善與人同因緣巧合嘆爲希有嘗與三五同仁憩息其間仰觀飛鳥之翱翔俯窺游魚之出沒體其悠游之樂頓忘公務之勞同仁等觀此池魚之得所亦各發仁慈之念因此六角池容積不多更於東邊花棚下之長方池加闢長二丈寬一丈之池面西邊工場外之正方池亦併挖長共議連同門外之灌池新浚之習勤港皆作爲放生之用於是本所收容人亦各聞風興起捐資買放更可異者辦公室前柏樹之上時有斑鳩巢棲其上孵育其間高僅四五尺耳亦不畏人安然自得其亦慈心之所感歟誠能將此慈祥和平之氣擴而充之以至盡虛空徧法界則人各禮讓尙有干戈擾攘之爭乎爰於參與之餘不勝歡喜讚歎不避固陋記之以留鴻爪

民國二十三年冬智如記於念佛樓



## 編後餘談

本編報告·皆搜集已往之事績。憶當開辦之初·所訂辦法·皆屬鑿空。行之數年·深覺辦理慈善事業之難·而以辦理游民習勤事業爲尤難。其性質既特殊而繁複。人有壯幼貴賤之殊·性有狡黠愚蠢強悍頑劣之各異。故設施之方·有適於甲而不適於乙者·有宜于此而不宜于彼者。喧囂者施之以猛·愚昧者濟之以寬。對象既異·寬嚴各殊·相互爲用·並不拘拘于一端也。本所成立六年餘矣。以吾人企望之切·社會期待之殷·對於所懸目標·雖相距固遠·然區區效果·無一非前之所啓示。前事之經歷·無一非後事之規範。語云「前事不忘·後事之師·」又曰「擇善而從·不善而改·」其斯之謂乎。本編之作·猶有師前啓後之思。嚮者收容之人·額僅五百·今已八百餘名矣。知逸居之無教·不足以收感化之效·于是施行道德教育。一面整飭工作·養成勤勞習慣。第欲宏事業

· 貴厚基金。而經費艱窘。最爲進行之障礙。幸承各界仁人。熱心贊助。始得工場林立。資產饒餘。工業推進。有增無已。工作之人。不敷供用者。此豈一朝一夕之力。蓋經六七寒暑之經營。與夫董事諸公之督率。同寅諸君之勤勉。而始得此區區之勞績也。雖然任其事者。固一心一德。冀有成就。而環顧期滿出所者。故態依然。在內習勤者。未能咸循規則。撫躬自問。似有不勝惶愧者矣。是以編印之餘。不免感慨繫之。

時代變遷。日新月異。固守不前。難免落伍。且不進則退。古有明訓。故本所一切事務。尚須力求改善。如工作之宜推廣一也。訓育之宜加緊二也。出所之人。無處謀生。宜爲設法三也。現對於第一項。已在進行中。第二項力求道德教育之推進。糾其惡習。醒其愚迷。啓迪其本善之天良。陶冶其高尚之人格。冀其有悔過自新之效。惟第三項問題太大。數年前對於此舉。亦曾計及。（詳上屆報告擴充與改良文內）今應速購所外餘地。建造廠屋。招商承辦。凡所內所有之工業。均須具備。俾期滿之人。一出所門。即可就原有之工藝。投入工作。免得離所以後。徬徨歧路。有重復墮落之危險。然而收買民地。已非萬金

不可。又須招集熱心商人。從事進行。其間困難情形。不言而喻。當竭棉薄。擬在最短期間內。得以實現。此外本所創立之初。對於全市乞丐游民。原有盡量收容之計劃。但以上海慈善團（本所原係上海慈善團所創辦）經濟艱難。各項事業。皆須緊縮。然本所已由五百名。增至八百名。不可謂非擴充。如有餘力。自當再為推廣。

再查第一屆報告。曾擬擴充與改良計劃。載于雜錄類中。關於擴充者五。關於改良者三。近數年來。大都次第實現。其因障礙而未完成者。僅一二項耳。惟有抱定按步就班。循序漸進之宗旨。實事求是。竭同人心力以赴之。或能如願以償歟。

上屆報告雜錄類中。有二年來之迴感錄一文。甚希社會人士。多多指教。結果應者寥寥。以致本所各項事務。未能儘量發展。萬分慚愧。然深知熱心慈善諸公。關心本所一切設施狀況。異常殷切。特繼續第一屆之報告。而為此編。茲因編印既竣。附誌數言於後。尚希指正。不勝感盼。

# 本所啓事

本所工作，共分十  
八科，除專為自用  
，及與各廠訂有合  
同，不能代人製造  
與發售成品外；尚  
有下列各科，均可  
承接貨件。惟本所  
並非營業性質，故  
定價格外低廉。如  
蒙惠顧，不勝歡  
迎之至！

**印刷科**

自備銅模 精究鉛印 書籍簿冊  
五彩表格 禮券卡片 箋帖封套

**木竹科**

大粗 小細 床俱 架備 桌如 几有 椅子 樣均 羅可 框代 斗箕 製

**織布科**

斜紋 嗶嘰 平扣 稀布

**製鞋科**

新樣翻鞋 布底布鞋

羅漢僧鞋

棉線札上

被褥椅套

及床帳

新法洗燙

中西衣服

**洗濯科**

**縫紉科**

網布 夾布 布衣 着襪 中西 襪單 西時 胎裝

# 歡迎指正

中華民國二十六年六月出版

## 第二編報告

非賣品

編輯者 上海游民習勤所

印刷者 上海游民習勤所印刷科

上海漕河涇鎮  
電話 六八二六二

上海图书馆藏书



A541 212 0013 6923B

21817